

المختار

من مجلة
ريدرز دايجست

في كل مقالة لذة دائمة

١	وليم هارد	الدولة الأمريكية
١٣	مجلة «كولير»	عين لعين ... لعل العنى يُصرون
١٧	مجلة «فوربز»	استعمل عقلك الباطن استعمالاً واعياً ...
٢١	مارك روز	فنان مطبوع ... الشخصيات التي لا تنسى
٢٨	مجلة «أميركان صركيوري»	الرصاصة التي تدفع نفسها ...
٣٣	مجلة «وماز هوم كومانيون»	عدوتها صديقتها ...
٣٦	فرانك تايلور	سر «دفي» في سجن نموذجي ...
٤١	ل. و. ل. هويت	سطح مستو ...
٤٩	مجلة «كنزى جتلمان»	القنفذ ... علامة استفهام الغابات
٥٣	مجلة «حقائق الطيران»	ليس في الجو إلحاح ...
٥٧	بول ده كروف	إستصال الزهرى في يوم واحد ...
٦٢	مجلة «فوربز»	إنفع بتجاربي ... علاج ناجع للتسويق
٦٤	الدكتور فردريك لوميس	جسود ضئيل ...
٧٠	لويس برومفيلد	أبطلوا المحرك ...
٧٦	مجلة «أنباء الجو»	من فراش المرض إلى الميدان ...
٨١	مجلة «ليبرتي»	فلسفة فذة لمحارب قذ ...
٨٨	مجلة «فورتشون»	الحافرون عن التاريخ ...
٩٣	مجلة «أميركان ليجيون»	حرب القصصات ...
٩٧	ديل كارنجي	كيف تكسب الأصدقاء وتؤثر في الناس
١١١	آرثر كونان دويل	مغامرة العصابة الرقطاء

يوزع من مجلة ريديرز دايجست أحد عشر مليون نسخة تطبع في خمس لغات . إن الطبعات
الانجليزية تصدر في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا ومصر والصين . والطبعة الأسبانية تباع
في ثمانية عشر بلداً من البلدان المتكلمة باللغة الأسبانية في أمريكا اللاتينية . والطبعة البرتغالية تباع
في البرازيل والبرتغال . والسويدية في السويد . وهذا هو العدد السابع من الطبعة العربية .
وقد وُزِعَ منه مائة وثلاثون ألف نسخة في مصر وفلسطين وسوريا ولبنان وشرق الأردن والعراق
والمملكة العربية السعودية واليمن وسائر الجزيرة . ويرجو المحررون أن تنال هذه المجلة رضاك .
ويسرُّهم أن يتلقوا ما يبدو لك من ملاحظة أو نقد واقتراح بتحسينها وإثرائها .

READER'S DIGEST

(Reg. U.S. Pat. Off. Marca Registrata)

تصدر شهرياً في بليزانتفيل ، نيويورك ، بالولايات المتحدة الأمريكية — وتصدر طبعات انجليزية ،
وأسبانية ، وبرتغالية ، وسويدية ، وعربية — وتصدر دار الطباعة الأمريكية للعميان بلويزفيل كنسكي
طبعتين للعميان إحداهما طبعة « براى » وأخرى على « أقراص مسجلة » .

قسم التحرير : رؤساء التحرير — ده ويت ولاس ، ليلي اتشيسون ولاس

سكرتير التحرير : كنيث و . باين ، مدير التحرير : الفريد س . داشيل

قسم الإدارة : المدير العام — ا. ل . كول

الطبعة العربية : — التحرير والإدارة : ١ — ميدان قصر الدوبارة بالقاهرة . تليفون : ٥٩٤٩٥

المدير العام ورئيس التحرير : فؤاد صروف

مصر والسودان — ثمن النسخة ٣ قروش صاغ — قيمة الاشتراك السنوى ٣٠ قرشاً صاغاً

فلسطين وشرق الأردن ٣٥ ملأ — العراق ٣٥ فلساً — سوريا ولبنان ٣٥ قرشاً

الاشتراك السنوى ما يعادل ٥٠ قرشاً مصرياً

الطبعات العربية

المدير العام : باركلى أتشيسون — مدير الإدارة : فرد د . طمسون

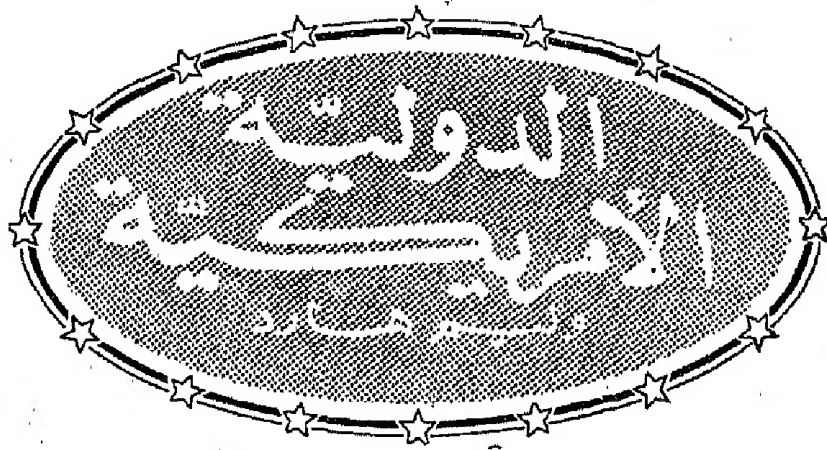
حقوق الطبع ١٩٤٤ محفوظة لريديرز دايجست أسوسياشن انكورپوريتد . جميع الحقوق ومنها حقوق الترجمة
محفوظة لناشر ، في الولايات المتحدة الأمريكية وبريطانيا والمكسيك وتشيلي والبلدان المفترقة في اتفاق حقوق الطبع
الدول واتفاق حقوق الطبع للجامعة الأمريكية . ولا تجوز إعادة طبع شيء من هذه المجلة بنير استئذان الناشرين .

المختار

من مجلة ريدرز دايجست

كتاب فيه لكل يوم مقالة محكمة الايجاز باقية الأثر

السنة الأولى مارس ١٩٤٤ المجلد ٢ العدد ٧



والمقدم منها والتخلف ، و « الطيب »
و « الحبث » .

إن المحالفات العامة مع دول خاصة في
زمن السلم ، سم ذعاف . وفيها عنصران
وبيلان ، الأول أن كل طرف في محالفة يجبر
على نفسه الأجقاد الدولية التي تجمعت على
الطرف الآخر ، وخلق بهذه الحقيقة أن
تصدنا عن عقد أية محالفة عامة مع بريطانيا
أو مع روسيا ، فإن ما ينبغينا إلى العالم تافه
ضئيل ولكن ما يفيض بريطانيا وروسيا جسيم .
وقد قال نائب الرئيس والاس ، بحق ،
« إن أمريكا تستطيع أن تكون أعظم مؤثر

ينبغي أن تكون للولايات المتحدة ، في
رأى ، سياسة خارجية قائمة على ثلاث نقاط
رئيسية ، وهي جميعاً قابلة للمناقشة والجدل
وعرضة للاختلاف عليها . وأنا أعرضها وأنا
مستعد لتصحيح ما عسى أن يثبت لي فيها
من خطأ ، ولكنني كذلك أعرضها وأنا
عميق الاقتناع بها .

النقطة الأولى :

ينبغي للولايات المتحدة ، حين يأتي
السلام ، أن تحرص على اتقاء كل المحالفات
« العامة » مع دول خاصة . وأن تسعى لإقامة
اتحاد عالمي من جميع البلدان صغيرها وكبيرها

[ظل وليم هارد يدرس الشؤون الدولية ويكتب عنها أكثر من ٢٥ عاماً ، وقد أكسبته نشأته وتربيته اهتماماً عظيماً بهذا الموضوع لم يفتر قط . وقد ولد في ولاية نيويورك من أم انجليزية وأب أمريكي ، وقضى معظم حياته في الهند حيث كان أبوه مبشراً . ودخل المدرسة هناك ثم درس في جامعة لندن قبل أن أمريكا ويلتحق بجامعة نورث وسترن تخرج ثم صار مدرساً للتاريخ .

في العالم لأن العالم « ينظر إلينا بارتياح أقل من الارتياح الذي ينظر به إلى أية دولة كبرى أخرى » والمعروف عنا أننا غير استعماريين ، ولا نستطيع أن نتظفر بثقة العالم أجمع وتتولى زعامته الأدبية إلا دولة كبرى غير استعمارية . فهل نتخلى عن هذه الفرصة الفذة والمركز البارز الملحوظ غير لاستعماري لنصبح شركاء ثانويين في استعمارية الآخرين ؟ أظن أن الجواب ينبغي أن يكون « لا » قطعاً .

على أن العنصر الوييل الثاني في المحالفات
أهم ، ذلك أن الحقيقة الأساسية في التاريخ
الدولي كله هي أن كل محالفة تؤدي إلى قيام
محالفة ضدها .

فكل مخالفة لها « غاية » خاصة مقصورة عليها ، فيجيب جوابها من تلقاء نفسه بغاية

الجمهوريات الأمريكية . وكل جمهوريات أمريكا ، وهي إحدى وعشرون ، داخلية فيه ، وليس ثم محالفات أو فرق سياسية خاصة تمزقه من الباطن . وليس فيه ، على خلاف عصبية الأمم ، « مجلس » للدول الكبرى فيه مقاعد لا لسبب سوى أنها أكبر من سواها . ولا يوجد في اتحاد الجامعة الأمريكية سوى مجلس واحد ، وليس للولايات المتحدة فيه حقوق أكبر أو أعلى من حقوق باراجوى مثلاً .

وبفضل التأثير المتزايد مثلاً لمبدأ العالمية والمساواة في اتحاد الجامعة الأمريكية ، سحبت الولايات المتحدة جنودها من نيكاراغوا ، وسانتو دومنجو ، وهايتي ، ونزلت عن حقها في التدخل في كوبا . وبهذه الأعمال غير الاستعمارية كسبت الولايات المتحدة ما لم تكسبه دولة كبرى غيرها في العالم — ثقة جاراتها الصغرى . إن الاستعمارية أم ولود للحرب ، وفي وسع الولايات المتحدة أن تساعد على تعزيز الروح غير الاستعمارية في العالم ، ولكنها لا تستطيع ذلك إلا بهيئة تأخذ بالعالمية التامة والتكافؤ التام .

ومن هنا يجب أن تدخل في هذه الهيئة العالمية الأمم « الطيبة » والأمم « الشريرة » أيضاً .

ولتتدبر أمرى اليابان وروسيا . في سنة ١٩١٧ كانت اليابان أمة « طيبة » وكانت تقاتل ألمانيا ، وكانت لنا صديقاً عزيزاً . ولكن روسيا ! في الحرب العالمية الأولى كانت روسيا أمة « شريرة » جداً ، فقد وقعت معاهدة صلح على حدة مع ألمانيا ، وأدخلت في بلادها الشيوعية ، وقتلت عدداً كبيراً من أبنائها لا عقاباً لهم على جرائم ارتكبوها بل لأسباب راجعة إلى السياسة والاقتصاد . وما من أمة في عصرنا هذا كانت « شريرة » إلى مثل هذا الحد . واليوم يتوسل العالم الحر كله إلى روسيا أن تشارك في مداولاته لأن روسيا الآن « طيبة » .

واليابان الآن « شريرة » . ووصف أمة بأسرها ، وعلى الدوام ، « بالشر » خطأ أخلاقى ، وتاريخى ، ولا ينطوى على حكمة . وإنى لأؤيد ما قاله وأبدع فيه الدكتور صن فور رئيس الفرع التشريعى لحكومة شيانج كاي شيك الصينية الحرة . قال : « متى تخلصت الأمة اليابانية من حكامها الحاليين فإنها لن تود أبداً أن تخوض حرباً أخرى إذا استطاعت أن تبتدى إراداتها بحرية » . وسنكون حينئذ مستعدين لاستئناف العلاقات العادية مع اليابان الجديدة التى تكون حكومتها مؤلفة تأليفاً ديمقراطياً ومسئولة أمام الشعب

النقطة الثانية

ومن أجل هذا نحىء النقطة الثانية :
إن أول واجب لاتحاد عالمى من البلدان
قاطبة هو العمل لإقامة سلام ورخاء
اقتصادى شامل .

وأنا فى هذا مدين ديناً كبيراً لذلك
الكتاب الذى يسمى « الاتحاد الاقتصادى
والسلام الدائم » لمؤلفه الشهير أوتو مارلى .
وقد بين المستر مارلى فى كتابه :

أنه فى أثناء عهد السلام الماضى شنت
كل دولة فى العالم تقريباً حرباً اقتصادية
على البلدان الأخرى جميعاً .

وأن هذه الحرب الاقتصادية كان مظهرها
السيطرة الحكومية المبررة على الواردات
والصادرات وغير ذلك من الوسائل الأخرى
العديدة . وكانت تتحدو الحكومات فكرة
وبيلة مؤداها أننا إذا استطعنا أن نفقر كل
الأجانب فإننا نحن نغنى .

وأنه « إذا أريد أن لا يحتاز الجنود
الحدود الدولية فى مهمات حربية ، فإنه يجب
أن تحتازها البضائع فى مهمات سلمية » .
« وأن العامل الاقتصادى هو محور
سلام العالم » كما قال السير آرثر سولتر
السياسى البريطانى الممتاز المحرب .

وقد رجع المستر مارلى بعد ذلك إلى
خبرته العظيمة بأعمال مكتب العمل الدولى

اليابانى كله . ومثل هذه اليابان الجديدة
يجب ولا بد أن تتبوأ مكانها فى الجماعة
العالمية المؤلفة من الأمم المسلمة المحافظة
على القانون » .

وعلى الحالين ، وسواءً أصارت اليابان
الديمقراطية المنزوعة السلاح « طيبة »
أم بقيت « شريرة » فإنها ستظل حيوية
للاقتصاد العالمى ، وجوهريه للحد الأقصى
فى الرخاء العالمى . ومثل هذا يمكن أن
يقال عن ألمانيا إذا آضت ديمقراطية ونزع
سلاحها . وسواء أكان الألمانىون أمة خيرة
أو شريرة ، فإنهم سيظلون يعملون ويكسبون
أرزاقهم . وسيظلون أيضاً أنفع شعوب
أوربا فى البحث العلمى والاختراع الصناعى .
ومن المستحيل أن يتصور الإنسان الحد
الأقصى من الرخاء للقارة الأوربية من غير
أن تساهم فيه ألمانيا برخائها ومعاونتها .

وإذا أريد لهذا العالم أن يظفر بالسلام
فلا بد له أولاً من الرغد الاقتصادى ، ولست
أقول إن الرخاء يكفل السلم ، ولكنى أقول
إن الفقر والإكداء أكبر ما يهدد السلم
من خطر .

تجارة عالمية أو حروب عالمية .

من رأى أنه إذا كنا نريد أن نتعلم أن
نحيا معاً فى هذا العالم ، فإن علينا أولاً أن
نتعلم أن نعمل معاً .

الاتحاد العالمى فضلاً عن ممثلى الحكومات ، ممثلون لدوائر المال وتجارة الصادرو لوارد ، وللعمل ، وللزراعة التى هى المصاحبة الأساسية لبنى الإنسان .

واقترح كذلك ، وبلهجة التوكيد ، أن لا يقتصر اجتماع هؤلاء المندوبين على فترات معينة ، (كما كان يفعل مجلس العصبة وجميعها) بل يكون اجتماعهم دائماً ومتصلاً غير منقطع . فما ثم جدوى فى مفاوضات فى سبيل السلام الاقتصادى ، أو السلام السياسى ، أو العسكرى ، إذا كانت متقطعة وفى فترات متباعدة ، وإنما تكون الجدوى إذا كانت المفاوضات مستمرة كالحياة نفسها .

وسيكون أمام الاتحاد العالمى ، من الناحية الاقتصادية جدول طويل بالمسائل التى تتطلب الحلول :

مثل رسوم الإصدار والاستيراد ، وحصص الصادرات والواردات ، وتمكين كل بلاد العالم من خيرات الأرض ومعادنها ، و « حرية الهواء » الحقيقية للطائرات التجارية على اختلاف راياتها ، والعمل العالمى المشترك (وهو الوحيد الذى يرجى له نجاح) لمكافحة الهبوط المالى وهكذا إلى آخره .

على أنه ينبغى - كما هو الحال فيما يتعلق بمكتب العمل الدولى - أن لا يكون للاتحاد العالمى سلطة تخوله أن يفرض قراراته

وهو مكتب أنشأه مؤتمر السلام فى سنة ١٩١٩ ، وسجل أعماله خير وأجود من سجل أية هيئة دولية أخرى فى العالم ، وقد انضمت إليه أربع وخمسون أمة من بينها الولايات المتحدة .

وليس هو بحكومة فوق الحكومات . واختصاصه الوحيد هو أن يضع مشروعات لتحسين أحوال العمال وترقيتها ، ثم ينصح للحكومات بالأخذ بها واعتمادها ، وقد بلغ عدد ما تم من الاعتمادات إلى الآن تسعمائة تقريباً . فالتقدم الذى تيسر على هذا النحو فى أحوال العمال فى كثير من أرجاء الأرض يبعث على الرضى ويستحق التنويه به .

فما هو السبب فى هذا النجاح ؟ يرى المستر مالرى أن السبب هو الحقيقة التالية : أن نصف المندوبين إلى مؤتمر مكتب العمل الدولى - نصفهم فقط - حكوميون ، وربعهم من رجال الأعمال رشحتهم للحكومات الشركات فى بلادها المختلفة ، وربعهم من العمال رشحتهم أيضاً جمعيات العمال . فإذا كان نصف المندوبين من الساسة والمشتغلين بالسياسة ، فإن النصف الآخر من أصحاب الأعمال والعمال ، أى من أبناء العالم العملى . وأنا أرى أن هذا المبدأ يمكن أن يطبق على اتحاد عالمى .

ومن أجل هذا أقترح أن يكون فى

فكيف يزعم أحد أن في وسع ستين دولة في العالم كله أن تؤلف حكومة عالمية لها على هذه البلدان الستين سلطة الأمر والإكراه؟ ومن أجل هذا أذهب إلى أن هذه الفكرة ليست إلا وهماً سيئاً المغبة، وهنا أنتقل إلى تقطعي الثالثة .

الارتباطات تفضي إلى ما ينافي الشرف
النقطة الثالثة :

إن الاتحاد العالمي ، في سعيه للسلام السياسي والعسكري ، والسلام الاقتصادي كذلك ، لا ينبغي أن يتطلب النزول عن السيادة من الحكومات التي هي أعضاء فيه ، ولا أن يطلب منها أي تعهد بما تفعل أو لا تفعل في أي وقت في المستقبل ، وعليه أن ينظر في كل تهديد للسلام في وقته وفي الظروف المباشرة التي تحيط به ، وهو ليس مضطراً أن يحاول الحصول على الإجماع لمواجهة هذا التهديد . وسيكون هناك تعهد إجماعي بالتشاور المشترك الدائم ، ولكنه ستكون هناك حرية تامة للحكومات الفردية في اتخاذ أي عمل خاص لمواجهة الطوارئ الخاصة على أي وجه خاص تؤثره .

وعندي أن تاريخ عصبة الأمم يثبت أن أي نظرية أخرى لاتحاد عالمي لا تكون إلا باطلة، ولا تنتج سوى خيبة الأمل ، ولا تثمر

الاقتصادية على أي بلد في أية رقعة من الأرض، وإنما يكون اختصاصه أن يحول قراره إلى الدول جميعاً وأن يسعى لإقناعها بالأخذ بها . وعندي أنه ليس قنط من غير المرغوب فيه ، بل من المستحيل كذلك تحويل أية هيئة عالمية دولية سلطة الفرض والإجبار ، اقتصادياً أو سياسياً ، وأعزز رأيي هذا بالاستشهاد بجماعة الأمم البريطانية وهي تتألف من خمس بلاد حرة في الإمبراطورية البريطانية : هي بريطانيا وكندا وأفريقية الجنوبية وأستراليا وزيلندة الجديدة .

وإذا كان في العالم خمسة بلاد بينها علاقات وثيقة ، فهذه هي البلاد ، وفيها تتمثل أعظم معجزات التعاون الدولي في العالم ، والعبقريّة السياسية البريطانية في أسْمى مظاهرها ، ولكنه من المستحيل استحالة مطلقة إقامة حكومة مشتركة بينها اليوم . فإن كلامها تصر على الاحتفاظ بحقها الشرعي كاملاً في أن تمضي في طريقها بوحى من إرادتها الخاصة . وقد رأيت في جمعية عصبة الأمم بجنيف ، هذه البلاد تختلف وتذهب كل منها مذهباً في مسألة بعد مسألة . وليس في جماعة الأمم البريطانية أية سلطة مركزية عليها تفرض على غيرها رأيها، ولذلك أسأل : إذا كانت هذه الدول البريطانية الخمس لا تستطيع أن تؤلف حكومة مشتركة مركزية

ولكنهم يزعمون زعماً آخر :
يقولون إنه قد يكون الواقع أن أعضاء
العصبة في سنة ١٩٣٥ لم تكن بهم حاجة
إلى معونة أمريكا المادية ، ولكنهم كانوا
يحتاجون إلى المثل الأعلى الذي لا تستطيع
دولة غير الولايات المتحدة أن ترفعه قبل
العيون . فلو أنهم كانوا « طمّحوا » بهذا
المثل الأعلى لتهضوا إلى الحرب للحيولة بين
إيطاليا والعدوان على الحبشة .

أصبح هذا ؟ إذن فلننظر إلى عدوان
اليابان في سنة ١٩٣٧ على الصين !

إن هناك معاهدين تحظران هذا
العدوان ، إحداها ميثاق عصبة الأمم ، ولم
توقعه الولايات المتحدة ، والأخرى معاهدة
الدول التسع المعقودة في سنة ١٩٢٢ وقد
وقعها الولايات المتحدة والصين أيضاً ، كما
وقعها اليابان وإيطاليا وبلجيكا والبلاد
الواطئة والبرتغال وفرنسا وبريطانيا . وفيها
تعهد الموقعون جميعاً باحترام « كيان الصين
الإقليمي والإداري » و « سيادتها »

وفي سنة ١٩٣٧ اجتمعت العصبة في
جنيف لمنع اليابان من العدوان بمقتضى
ميثاق العصبة ، فلم تنته إلى شيء ما يمكن أن
يسمى عملاً ، ومضت اليابان في سبيلها .

وفي تلك السنة نفسها - ١٩٣٧ اشتركت
الولايات المتحدة في مؤتمر من تسع دول

إلا رد فعل يجيء بأعدى أعداء السلام -
الكفر بإمكان صلاح البشر .

لقد تكفلت عصبة الأمم بأن تقيّد
الحكومات التي كانت أعضاء فيها بأن
« تحافظ » ضد « العدوان » على « الكيان
الأرضي » و « الاستقلال السياسي » لكل
حكومة أخرى عضو في العصبة .

وفي سنة ١٩٣٥ غزت إيطاليا « الكيان
الأرضي » وقضت على « الاستقلال السياسي »
لعضو معين في العصبة - الحبشة . والآن
يقال إن هذه الكارثة ما كانت لتقع لو أن
الولايات المتحدة كانت عضواً في العصبة .

وأنا ألاحظ على هذا :

أنه في سنة ١٩٣٥ كانت عودة ألمانيا إلى
التسلح في البداية فقط ، ولم يكن محور برلين -
روما قد وجد ، ولم تكن ألمانيا تؤيد إيطاليا ،
وكانت بريطانيا وفرنسا وروسيا أعضاء
في العصبة ، ولهذا أسأل :

هل يحاول أحد جاداً أن يقنع أى إنسان
بأن البريطانيين والفرنسيين والروسيين معاً
كانت بهم حاجة إلى الأمريكيين ليستطيعوا
أن يمنعوا الإيطاليين من العدوان .

إن الحقيقة التاريخية الواضحة هي أنه في سنة
١٩٣٥ استخرج أعضاء العصبة لأسباب شتى ،
من المادة العاشرة والتعهد الوارد بها ، تعهداً
آخر كتب في ظروف أخرى في سنة ١٩١٠

« التحالف » التي كان علينا بموجبها أن ندافع عن جزر الهند الغربية الفرنسية ضد الأسطول البريطاني ، فقد صارت فوق ما تقوى على احتماله ، ففي سنة ١٧٩٨ تمضناها وألغيناها بقانون أصدره المؤتمر (الكونغرس) وبغير موافقة فرنسا .

ب — في سنة ١٨٨٢ وقعنا معاهدة مع كوريا تعهدنا فيها باتخاذ تدابير دبلوماسية إذا عاملت دولة ثالثة كوريا معاملة تنطوي على العدوان . وفي سنة ١٩٠٥ عاملت اليابان كوريا معاملة عدوانية على التحقيق وذلك بأن غزتها وفتحتها وفي سنة ١٩١٠ عاملتها اليابان معاملة عدوانية على التحقيق كذلك ، بأن ضمتها . فهل اتخذنا تدابير دبلوماسية ضد اليابان ؟ لم نصنع شيئاً على الإطلاق .

ج — في سنة ١٨٤٦ وقعنا معاهدة مع كولمبيا تعهدنا فيها بأن « نضمن » « سيادة » كولمبيا على برزخ بناما ، وكان هذا العهد نافذاً تماماً في سنة ١٩٠٣ . وفي تلك السنة قامت ثورة مدبرة في البرزخ ، فهل ساعدنا يومئذ كولمبيا على استرداد سيادتها على البرزخ ؟ كلا ، بل فعلنا بقبض ذلك إذ استخدمنا قواتنا المسلحة لمنع كولمبيا من أن تسترد هي سيادتها على البرزخ ، واتهمنا من جراء ذلك بأن دفعنا لكولمبيا غرامة على سبيل الاعتذار مقدارها

عقد في بروكسل لنفس الغاية ، أي صد اليابان عن العدوان ، وقد حفل المؤتمر بالخطاب ثم تأجل ولم ينته إلى شيء يمكن أن يسمى عملاً ، ومضت اليابان في سبيلها . فأنا لهذا أسأل جاداً :

كيف يستطيع أحد أن يعتقد أن عجزت الولايات المتحدة عن فعله في بروكسل كانت خاتمة أن تكون قادرة عليه ومستعدة له في جنيف ؟

إن التعهدات الدائمة لا تؤدي في كل حال إلا إلى ما يمكن أن يوصف بأنه الغدر وقعدان الشرف . وقد قطعنا على أنفسنا ، في تاريخنا ، ثلاثة تعهدات دائمة بارزة لدول أجنبية ، وكانت نتيجتها جميعاً مبعثاً للارتباك والأسى .

١ — في سنة ١٧٨٨ وقعنا مع فرنسا معاهدة « تحالف » وكانت هذه هي معاهدة « التحالف » الوحيدة التي وقعناها . وقد تعهدت فرنسا بمقتضاها أن تحارب من أجل استقلالنا عن بريطانيا ، وقد وقت فرنسا بعهدنا ووقمت فيه . أما نحن فقد تعهدنا « أن نضمن إلى الأبد ، وضد كل الدول الأخرى » الممتلكات الفرنسية في أمريكا . ومالبت بريطانيا أنهاجت هذه الممتلكات ، وفي هذا الوقت عينه عقدنا نحن معاهدة تجارية مع البريطانيين . أما معاهدة

وسياستها التامة . واليوم تقول روسيا أنها ستضمها .

ولا تزال عصبة الأمم موجودة . وما انفكت كل تعهداتها وارتباطاتها قائمة ، ومازمة لأعضائها ، وكذلك بريطانيا ، وكندا ، وأفريقية الجنوبية ، وأستراليا ، وزيلنده الجديدة ، وكذلك السويد ، وكثير من دول أمريكا اللاتينية وفرنسا أيضاً .

وتنص المادة العاشرة من ميثاق العصبة على كل هذه الدول بأن « تحافظ » على استقلال دول البلطيق وتصور « سيادتها » . وقد تعهدت الولايات المتحدة بمقتضى ميثاق الأطلسي الذي اشترك فيه الرئيس روزفلت بما له من سلطة تنفيذية ، تعهداً لا يحده زمن ما ، فهو أبدي ، بأن تحافظ على « حق جميع الشعوب في اختيار نوع الحكومة التي تؤثر أن تعيش في ظلها » .

فلنفرض إذن أن عصبة الأمم والولايات المتحدة نظمتا قوة بوليس دولي ، فإذا كان للتعهدات السابقة أية قيمة ، وإذا كانت فكرة البوليس الدولي لها أية قوة ، أو تنطوي على إخلاص ، فإنه يجب في اليوم الذي تضم روسيا فيه دول البلطيق أن تنزل قوة البوليس الدولي على الساحل الشرق لبجر البلطيق ، وتقمع وتسحق الجيش الأحمر الروسي .

٢٥٠٠٠٠٠ ريال . واعترفنا بأننا « في ظروف جديدة » نقضنا التعهد الذي قطعناه في « ظروف سابقة قديمة العهد » .

وأنا أرى أن الولايات المتحدة ليست دون غيرها من أمم العالم حرصاً على الوفاء بما تعد . فإذا كانت الولايات المتحدة تخاف وعددها « إذا تغيرت الظروف والأحوال » فإن كل أمه أخرى لا يستغرب أن تفعل ذلك .

حكم البوليس الدولي

على أنى أعرف أن كثيرين يقولون :

إن الأمم قد تغيرت أحوالها الآن ، وتعلمت ما لم تكن تعلم . فقد خربت لندن من الجو ، وستضرب مدينة كنساس من الجو ، والعالم الآن وحدة ، وكل امرئ يرى أنه لابد لنا الآن من ضمان كلى للأمن ومن قوة بوليس دولية . وستحافظ الأمم من الآن فصاعداً على وعودها — وإلا أكرهها البوليس الدولي على الوفاء .

والرد على هذه الحجة حاضر . وسيكون ردى أن أسرد حكاية أستونيا ولاتفيا ولتوانيا وهي من دول البلطيق .

في سنة ١٩٢٠ اعترفت روسيا باستقلال هذه الدول ، وفي سنة ١٩٢١ قبلت هذه الدول الثلاث كلها في عصبة الأمم ، وفي سنة ١٩٢٢ اعترفت الولايات المتحدة باستقلالها

فمن ذا يظن أن هذا سيكون؟ من ذا الذي يرى أن البرلمان البريطاني أو الكونغرس الأمريكي سيفتح اعتمادات لهذا الغرض؟

إن من الممكن أن تتصور أن يمنع البوليس الدولي الحروب الصغيرة بين الدول الصغيرة، ولكن مثل هذه الحروب — كالحرب بين بوليفيا وبراغواي — لا تضر العالم شيئاً يذكر، وإنما قامت الحروب الكبرى في تاريخ العالم بفعل الدول الكبرى. وسينزع سلاح ألمانيا واليابان في نهاية هذه الحرب، وستكون الدول الكبرى الباقية هي روسيا وبريطانيا والولايات المتحدة، ليس إلا، فهل هناك رجل يعتقد فعلاً أن أية واحدة من هذه الدول الثلاث ستوافق على إنشاء قوة بوليس دولية قادرة على إخضاع جيشها القومي وأسطولها وسلاحها الجوي؟

من المحقق أن روسيا، وهي شيوعية، تعيش في خوف دائم من «التطويق» ومن أن «تخنقها» الدول الرأسمالية، لن تقبل فكرة البوليس الدولي الذي تسيطر عليه وتسيره حكومة عالمية زمامها بيد هذه الدول ولهذا السبب وحده — إذا لم يكن لغيره — لن تقوم أية حكومة عالمية ذات قوة من البوليس الدولي قادرة من تلقاء نفسها على الاحتفاظ بالسلام في كل مكان

وعلى الدوام. ولن تكون هناك أية أداة للسلام العالمي تعمل من تلقاء نفسها بدقة الآلة في حينها يظهر ما يهدد بالحرب فتختفي الحرب من الأرض. وليس في وسع الولايات المتحدة أن تنام مطمئنة على صدر حلم كهذا، فإن عليها أن تختار اختياراً عملياً وهي مفتوحة العين، وعليها أن تأخذ إما بنظام من المحالفات التي تخلق الحروب بما تثير من محالفات ضدها، وإما أن تأخذ بنظام اتحاد عالمي ليست له أية سلطة سوى هذا: أن يحاول بالمشاورة المشتركة الداعمة أن ينمي الشعور بوحدة العالم التي تستطيع وحدها أن تثمر في النهاية رخاء العالم وسلامة العالم.

نظام عملي للسلام:

رأينا في نصف الكرة الغربي ما يمكن أن يعمل بهذه الطريقة، فإن المؤتمرات الدولية الدورية من الدول الأمريكية التي اتخذت من اتحاد الجامعة الأمريكية مكتباً مركزياً دائماً لها، لم تكن لها أية سلطة إلا ما يكون بفضل المشاورة والنصح، وتأمل النتائج.

من سنة ١٨٩٠ إلى الآن، نما شيئاً فشيئاً بين الجمهوريات الأمريكية شعور بالوحدة في نصف الكرة وتصميم على توطيد

السلام فيه منقطع النظير في التاريخ . ولدينا في هذا النصف من الكرة نظام سلمى ليس أتجح منه ، وأنا أرى أن من واجبنا ومن مصلحتنا أن نوسع نطاق هذا النظام حتى يشمل العالم .

وهذا من مصلحتنا لأنه ما لم يكن هناك اتحاد عالمى يتناول علناً مسائل العالم الاقتصادية والسياسية ، فستنشأ المحالفات والمخالفات المضادة لها ، وتمزق العالم مرة أخرى وسنرى تجديداً في صور أشد للقيود الحكومية على التجارة والثروة الدولية التي جعلت المربوط الأخير لا علاج له على الإطلاق إلا بالاتفاق الحكومى المصطنع على التسليح ككرة أخرى في نطاق عالمى جديد .

إن العالم ليس واحداً إذا اعتبرنا الثقافة أو الدين أو ضروب الحكومات ، ولكن من الجلى أنه واحد في الشؤون الاقتصادية ، وفما يرتبط بها من الرخاء أو الضنك . وقد أعلن وزير خارجيتنا المستر كوردل هل هذه الحقيقة ، وكان في إعلانه هذا أعلى لساناً وأعظم توفيقاً من أى سياسى آخر في العالم . فقد رأى بوضوح أنه لا سبيل إلى المستوى الأعلى من الرخاء لدولة ما ، إلا برخاء الأمم جميعاً ومعاً ، ورأى كذلك أن السلام الحربى عسير النال ما بقى العوز واليأس ، أو كما قال أوتو مالري بحق : « إن السلام

ينبغى أن يكون مما يطاق ، إذا أريد له البقاء . على أنى أكرر — وأؤكد ما أكرر — أن قيام اتحاد عالمى لا ينبغى في حال من الأحوال أن يمنع الاتفاقات الخاصة بين الدول لأغراض خاصة مبينة على وجه التفصيل وإلى آجال محدودة . وهذه ضرورة . وأعود فأقتبس من كلام مالري قوله في هذا الصدد : « إن طريق الإخفاق المحقق هو الاعتماد على رأى القائل بأن أعم العالم يجب أن تحمل على الاتفاق على أمر واحد قبل أن تشرع أية واحدة منها على عمل شيء ما » .

فما تعمل كل الأمم معاً ، في أى طارىء معين ، كما أظهر تاريخ عصبة الأمم مع الأسف . ومن أجل هذا كان من الضرر ، أن تكون الأمم الراغبة في العمل ، حرة في العمل .

ولهذا لا أحب أن يفهم أحد مما قلت عن المخالفات العامة أنى أعترض على الاتفاقات الخاصة مع بريطانيا أو روسيا ، أو معهما جميعاً ، لآجال محدودة وأغراض معينة يمكن إذاعتها كلها بجلاء والدفاع عنها بنجاح أمام محكمة الاتحاد العالمى .

فهل يسمح باتفاق لإبقاء ألمانيا واليابان منزوعتى السلاح زمنياً ما ؟ أو اتفاق يعمل أطرافه على إنماء التجارة والشعور الحسن

البرازيل في الولايات المتحدة المسألة بحذاقها
وضعا مقنعا حيث قال :

قال إن الدول الكبرى لا يستطيع عملها
أن يثمر سوى الحروب العالمية إذا هي لم تراع
فيما تفعل سوى نفسها . ولكنها تستطيع أن
توجد السلام إذا هي تعاونت مع نظام عالمي
قوامه الحرية . وليس في وسعها بغير ذلك أن
تفوز بالثقة والإقرار والتأييد من بقية العالم .
وأنا أنشد للولايات المتحدة الشرف
— والمزية — المستفادين من أن تكون أول
دولة عظمى تدرك هذه الحقيقة أتم إدراك ،
وتعمل وفتها . وقد كفنا عن التجبر
والإعنات في هذا النصف من الكرة ،
فلماذا نترع في إعنات الآخرين ؟

لا محالفات ، بل اتحاد عالمي يعمل لزيادة
ثروة العالم وتوطيد سلامه . ويجوز عقد
اتفاقات خاصة من أجل ظروف خاصة
في طوارئ خاصة يكون العدل فيها بينا ،
وينفحص الاتحاد العالمي ما تتطوى عليه هذه
الاتفاقات من العدل ويوجه عقل العالم
إليها ، وتقوم الولايات المتحدة — التي لا تبغى
إستعماراً ولا تعتدى — بتغذية هذا العقل
وتزويده بالأمل والقوة والنشاط ، وهو
ما لا تستطيعه إلا دولة كبرى هذه صبغتها .
ولا ينبغي أن نصنع أقل من ذلك فيما
أرى — ولا أكثر .

بين روسيا والدول الواقعة على حدودها
الغربية، وبذلك يمكن أن يقل ضغط الإكراه
الروسي على تلك الحدود ؟ أو اتفاق لاستخدام
الشيوعية الروسية « ورأسمالية » بريطانيا
والولايات المتحدة في جهود تعاوني لإكساب
شعب الصين لرخاء لخير العالم أجمع ؟ أو
اتفاق يعقد في طارئ من الطوارئ وفي
أحوال معروفة لحماية أمة بريئة من النهب ،
يبقى ما بقيت الظروف أو الطارئ ؟ لم لا ؟ .
أما اتفاق يعقد ويمنح الإقرار والحماية
الأبديتين من أمريكا لكل الحدود الموجودة
لإمبراطوريتي روسيا وبريطانيا ضد أي
محاولة من الصين مثلاً لإخراج بريطانيا من
الصين في هونج كونج ، أو إخراج روسيا
من الصين في إقليم منغوليا ؟ فلا ! .

مثل هذه الاتفاقات يجب أن ترفضها
الولايات المتحدة لأسباب أدبية فحسب بل
كذلك لسبب عملي بحت . فإن نشدان
السلام من طريق إقرار كل المواقف الدولية
الموجودة ومحاولة « تجميد » العالم تحت
سيطرة تحكيمية عرفية من الدول الثلاث
الكبرى الباقية لا يمكن أن ينجح . وقد حدث
في مثل هذه الظروف فيما مضى أن تخلص
العالم من السيطرة على بحر من الدماء والآلام ،
وسيطل يفعل ذلك في مثل هذه الأحوال .
لقد وضع الدكتور كارلوس مارتنز سفير

« حادث يحدث كل يوم ،
ولكنه سيظل دائماً معجزة »

عين لعين ناعمة يصرون لعل العمى يصرون

فيليب هاركنس

ملخصة عن مجلة « كوالير »

وفي النهاية جاء النبأ أن الطبيب قد عثر
على طعم صالح من قرنية ، نجح قلب الشاب
بأمل هائل . ففي الساعات القلائل التالية
يستكنّ الجواب على السؤال الذي عذبه
سنين : ترى هل يعود فيصير من جديد ؟
ترى هل تنجح هذه العملية التي هي أدق
عمليات العيون ؟

تمت العملية الأولى في عشرين دقيقة ،
وبعد أسبوعين أزيل الضهاد وتمت المعجزة !
ثم خلال الكوة الصغيرة الصافية التي
فتحت في إحدى عينيه استطاع أن يتبين
أصابع الجراح مرفوعة أمامه ، والابتسامة
المشرقة على وجه المريضة .

واستجيم المريض شهراً ، وأعيدت العملية
في عينه الأخرى .

وبعد ثلاثة أشهر تلقى الجراح في عيد
الميلاد بطاقة من كندا جاء فيها : « الساعة
اجتزت امتحان الالتحاق بسلاح الطيران
الملكي الكندي » .

في أحد فنادق نيويورك ظل شاب كندي
يتربص أن يحدثه طبيبه بالتليفون ، ذلك أنه
لم يعود أبداً فيصير إلا أن يوفق إلى العثور
على قطعة صغيرة حديثة النزع من قرنية بشرية
أخرى تطعم بها قرنيته .

وحجم القرنية يقارب حجم « ذات
القرشين » وتحدو دب غلاتها الشفافة
الرقيقة على حدقة العين وإنسانها كزجاجة
الساعة .

وليس من اليسير الحصول على عين
لا يزال بها ذماء من نعمة نورها الفاني ،
إذ يجب أن تؤخذ من شخص فارقت الروح
لساعتها ، قد أوصى أن توهب عينه لضريح
عيني أن يصير ، أو من شخص قدّر عليه
أن تستأصل عينه من أذى أصابها لم يؤثر
في القرنية . وقد يؤتى بها على متن الهواء
من مدينة أخرى إذا طمرت في الثلج بعناية ،
وإن كان الأطباء يؤثرون أن لا يتضى عليها
أكثر من ١٢ ساعة قبل الاستعمال .

معجزة حقاً ، ثم بدأت طائفة صغيرة من أطباء العيون — تيودور توماس بإنجلترا ، وفيلاتف بروسيا ، وإيلشنيج في تشيكوسلوفاكيا ، ورامون كاستروفيجو بالولايات المتحدة — يقطفون الثمر من تجارب السنين الطوال .

لقد ظلّ مثل هذه العملية حلم البشر على مرّ القرون . ففي سنة ١٧٩٨ حاول الجراح الفرنسي بليير دي كانسي أن يخطط قرصاً من الزجاج في قرنية غائمة من مقلة رجل كفيف فلم يفلح ، إذ لم تستطع العين البشرية أن تصبر على هذا الجسم الغليظ . وفي خلال القرن التاسع عشر جرّب الأطباء التطعيم من عيون الحيوان ، فبأت هذه التجارب بالحية أيضاً ، إذ تلاشى الطعم الحيواني بالتدريج . على أن الأطباء أبوا أن ينهزموا ، فبدأوا العمل المعقد الدقيق لاستعمال عيون البشر في التطعيم .

واليوم يكاد يكون في كل مدينة كبرى بالولايات المتحدة أطباء عيون يمارسون هذه العملية الشاقة . وفي مستشفى مانهاتان للعين والأذن يقوم أحد أساطين الجراحة في نيويورك بتعليم زملائه هذه الطريقة كي يستطيعوا إجراء العملية للجنود الذين كثرت أبصارهم في الحرب . هذا ، ويتولى أطباء العيون الذين درسوا في الولايات المتحدة

إن الجراح الذي أجرى هذه العملية ، وهو الدكتور رامون كاستروفيجو ، قد أتم قبلها ٥٠٠ تطعيم للقرنية في مركز كولومبيا الطبي بنيويورك ، نجح منها حوالي ٩٠ في المائة .

وفي كل حالة ارتدّ فيها البصر بتطعيم القرنية كانت النتائج تبدو كالمعجزات للمريض الكفيف ولعامة الناس . ولقد شهدت أحد عمال أحواض السفن وقد عاد إلى طبيب من أطباء العيون ليفحص بعد بضعة أسابيع من عملية تطعيم موفقة ، وهو يقول : « هيه ، حين أصابتنى تلك الشظية من الصلب ، قلت لنفسي كل شيء قد انتهى ، ولن أعود فأبصر بهذه العين . وكذلك ظن جميع من في الأحواض ، لكن الطبيب الذي هنالك كان خبيراً بتطعيم القرنية ، فانظر إلى عيني الآن » .

ونظرت فإذا في وسط العين على إنسانها مباشرة مربع صغير شفاف . قال لي عامل الأحواض : « هذه نافذتي . إنني لأبصر من خلالها إبصارى بالعين التي لم تصب ، لذلك يتردد عليّ الإخوان طول الوقت فما يزيدون عليّ أن يحدقوا فيّ ويهزّوا رؤوسهم . مرحى أيها الطبيب ، إنهم يعدّونك صانع معجزات » .

منذ عشرة أعوام كان تطعيم القرنية

وفحص الجراح من خلال نظارته
المكبرة قرنية المريض الغائمة فيقول :
« أظننا سنحتاج إلى خمسة مليمترات » أى
قطعة من القرنية تساوى خمس بوصة مربعة.
إن الطعم يكون دائماً بالغ الصغر ، إذ ربما
ذهبت عين المريض لو أزيلت القرنية كلها .

وتلتقط أنامل الطبيب من تحت قفازها
آلة تنتهى بمبضعين دقيقين متوازيين على
هيئة جرارات مزدوجة فى مركبة جليد ،
وينزلق هذان البضعان على قاعدة يمكن أن
يثبتا فيها على البعد المطاوب . وبواسطة
مسطرة معقمة يثبت الطبيب الحدين على
بعد خمسة مليمترات ، وبذلك يستطيع أن
يقطع قطعاً بهذه المساحة ، لا يخطئ فى جزء
من ألف جزء من البوصة ، من عين
المريض ثم من العين الموهوبة .

وأول ما يفعل فى القرنية المعتمة أن
يقطع برفق أضلاع المربع ذوات المليمترات
الخمسة ثم يأخذ إبرة فيخيط بها طرفى القرنية
من حول المربع المرسوم ، وينسج عليه شبكة
من الخيوط فضفاضة مسترخية محكمة بحيث
إذا شددت فيما بعد أمسكت الطعم الصغير
ثابتاً فى مكانه .

ويسود غرفة العمليات المتألقة هدوء
لا يقطعه إلا أزيز الروخة ، وتقرب نحن
المتفرجين شيئاً فشيئاً من الطبيب وهودائب

تطعيم القرنية بنجاح فى البرازيل والأرجنتين
وكوبا وبناما .

إن تطعيم القرنية لا يبرىء من كل أنواع
العمى ، فإن أقل من ٢٠ من بين مائة
أعمى تنزل بقرنياتهم آفات ، يمكن شفاؤهم
بهذه العملية .

ومع أن تطعيم القرنية يمكن أن يعد
عملية باهظة التكاليف ، فإن أبرع أطباء
العيون فى نيويورك يجرونها بلا أجر للعميان
الفقراء فى أشهر مستوصفات العيون بالمدينة .
هذا على أن ندرة الطعم قضت على الأغنياء
والفقراء على السواء أن ينتظروه زمناً
طويلاً ، فإذا ما وجدت فى النهاية قرنية
شفافة أمكن فى بعض الأحيان أن يتخذ منها
ثلاثة طعوم .

إن هذه العملية آية من آيات الفن
الدقيق ، المليترفها هو وحدة القياس ، وكل
شئ فيها يتم على نطاق يكاد من صغره يحل
عن التصديق . وتبدو آلاتها كمجموعة
محكمة الصنع من آلات التطريف (المانيكير) ،
والمشابك التى تعلق بها الأجفان تدق حتى
سميت « مشابك البعوض » .

وفى هالة من الضوء يلقيها مصباح صغير
على العين الكفيفة الهامدة المخدرة ، يترفق
الجراح فى تعليق أجفانها بمشبك البعوض
ثم يمسكها حيث هى بخيط من حرير .

يزل على النضد ، فتصعد بغتة صبيحة نشوى
من تحت الملاءات والمناشف : « أستطيع
أن أرى ! » .

ولكن مهما يكن الأمر فإن عيون
المريض تعصب بضاد حريرى أسود ثم يظل
مستلقياً على ظهره عشرة أيام ، ساكن
الرأس تمام السكون . وفى اليوم السادس
تنزع الغرز ، وفى اليوم الرابع عشر يرفع
الضمد . فإذا تم كل شيء على خير ما ينبغي
عاد يبصر من جديد .

إن عملية تطعيم القرنية هى الآن حاث
يحدث كل يوم ، ولكنها مع ذلك ستظل
دائماً معجزة .

يعمل فى العين الغائمة بمباضع ومقصات دقيقة
حتى يسلخ المربع الصغير منها ويخرجه .

ثم يعود إلى العين الموهوبة فينزع منها
بغاية قطعة تطابق المكان المهيأ فى عين
المريض . إنها عين لعين . ثم يرفع هذه
القطعة الصغيرة الشفافة من القرنية بملاق
دقيق ويؤزلتها فى المربع الأجوف فإذا هى
تطابقتها . يشد شبكة الخيوط الحريرية شداً
محكما من فوق قطعة الطعم ، ثم يعتمدها بعناية
على أحد الجانبين ، وينتهى كل شيء .

لقد أصبح للمريض الآن نافذة من
قرنية شفافة يتألق خلالها الضوء إلى الشبكية ،
وكثيراً ما يسرق هذا الضوء والمريض لم



جمعية الفجر

منذ ثلاث سنوات ألف تيودور أولسن « جمعية الفجر » فأصبحت المؤسسة
الوحيدة التى تعمل كسوق لتبادل ما يمكن الحصول عليه من القرنيات لإجراء
هذه العملية الشاقة . ولدى الشركة سجل بأسماء العميان الراغبين فيها ، لكن
ما يحصل عليه منها أقل دائماً من المطلوب . وعلى الطالبين أن يرققوا بمطالهم
شهادة من طبيب عيون معروف بأن التطعيم متوقع له النجاح .

وهناك مئات من التعهدات موقعة من أشخاص يتبرعون بعيونهم بعد الموت
عن طريق هذه الجمعية ، ولكن الحاجة ماسة إلى ألوف . ويفوز أى طبيب
معالج بمقتضى تصريح يحمله أن يشرف عقب وفاة المتعهد على إرسال القرنيات
إلى جمعية الفجر رقم ٨٢٥ بشارع بوش بسان فرانسيسكو كاليفورنيا .

[كارل ترويت فى مجلة « دس ويك »]

استعمل عقلك الباطن استمعاً لا واعياً

روبرت اوپدجراف
مؤلف كتاب "العقل الباطن في التجارة"
ملخصة عن مجلة «فوربز»

أخلاق معاصريه في أثناء العمل ، فقال إن ٧٥ في المائة من العلماء قد ذكروا له أن مكتشفاتهم الخطيرة إنما أميط لهم اللثام عنها في غير ساعات إكبابهم على البحث العلمي . ومعظمنا ينهك عقله الواعي بالعمل ، فيفضي هذا إلى أن يصير تفكيرنا وأحكامنا أقل قوة وسداداً مما ينبغي . وعلة ذلك أننا نعتمد على شطر من عقولنا ، وأقل من شطر الخبرة والتجربة اللتين حشدتهما الحياة لنا . فتكون العاقبة أننا نسلب أنفسنا ساعات كثيرة من السعة والراحة ، مع أنها هي نفسها التي تزيد تفكيرنا حدة . ذلك بأن الاسترخاء هو مفتاح باب العقل الباطن . فالعقل الباطن يكون أمضى ما يكون نشاطاً حين تقبل على عمل نحتمى به ونؤثره . والعقل السعيد الراضى هو العقل السليم ، وهو عقل فيه قوة دافعة إلى العمل . وقد أفرغ الكاتب هنري دافيد ثورو هذا المعنى في قوله : « العامل المقتدر هو من لا يزحم يومه بالعمل » .

لعله قد اتفق لأكثرنا أن ركب قطاراً فلم يجد فيه من يحدثه ، أو جلس في حفلة موسيقية أو محاضرة ، وهو لا ينيصت أو يعي بل تتوالى الحواطر في ذهنه بعضها آخذ برقاب بعض . هذا هو العقل الباطن في نشاطه ، مغتنماً فرصة الاسترخاء في العقل الواعي كي يعمل عمله . والعقل الباطن يستطيع أن يفكر أحكم تفكير فما يهمننا من الشئون وأن يحل أعقد مشكلاتنا . وهو يستعين حين يعالج شئونا بقدر من الحكمة والتجربة يفوق كثيراً ما يتاح منهما للعقل الواعي .

وليس ثمة ريب في أن هناك وقتاً يجب أن ننصرف فيه كل الانصراف إلى الاهتمام بمشكلاتنا . ولكن هناك وقت كذلك ، ينبغي لنا فيه أن ننصرف عن ذلك إلى التدخين أو اللهو ، لينهض العقل الباطن بقسطه من العمل : فنحن على كل حال إنما نبتغي العاقبة لا مجرد النشاط .

وقد عني « فهر » العالم الفرنسي بدراسة

فكيف نستطيع أن نضع متعمدين خطة لاستخدام العقل الباطن ، والإفادة من قوته في إحكام القرارات التي نتخذها والأحكام التي نصدرها ، وإمدادنا بأفكار جديدة جريئة وصور ذهنية مبدعة ؟

إن عمل التفكير يشبه شهاً غريباً عمل الطبخ . وإن تكن الحرارة المسلطة هي الأصل في الطبخ ، إلا أن بعض الطعام لا يطيب إلا إذا كان طبخه وئيداً طويلاً . ولذلك صنعت مواقد فيها أفران لاعمسها النار فتتخذ لإنضاج الطعام « بالحرارة المختزنة » .

فالعقل الباطن فرن لا نار فيه ، نستطيع أن نسلط فيه مشكلاتنا لينضجها « الفكر المختزن » كما يصح أن نسميه . وإذا عمدنا إلى أن ننضج كل ألوان الطعام العقلية بعقولنا الواعية ، فنحن إنما نحرق طاقة العقل سدى ، وليس هذا خسب بل نحمل بذلك أجهزتنا العصبية أعباء باهظة أيضاً .

وهناك قاعدة تصاح في كل آن : ينبغي لك أن تسلم مشكلاتك إلى عقلك الباطن بعد أن تجمع جميع عناصرها من حقائق وأرقام وآراء ، وتفوض إليه أمرها تمويضاً شاملاً . فعمل « الطبخ العقلي » يجب أن يبدأ بخصر الذهن في مادة هذه المشكلات مدة كافية ، مع العناية الشديدة ، فإنك إن تفعل ذلك أوقدت لها خير نار منضجة

يتيحها لك العقل الواعي .

وهذه ثلاث خطط لكي تبد هذا الحصر .
أولها : أن تأخذ ورقة وتدون عليها المشكلة التي تواجهها مسجلاً أهم نواحيها . فإذا كان للمشكلة وجوه تأييد ووجوه معارضة ، فاكتبها جميعاً في عمودين متوازيين ، ثم انزع الورقة من الدفتر ومزقها وانسها . ثم اعمد إلى عمل تريد أن تعمله ، يتيح لعقلك أن يستريح .

وأما الخطوة الثانية فهي أن تتحدث في مشكلاتك أو حالتك ، مع شركائك أو أهل أسرتك ، منقباً في كل ناحية من نواحي الموضوع . ثم ابحث في التفاصيل ولا تكتف بالمبادئ العامة ، واسكن لا تحاول أن تتخذ قراراً ما . واقطع حديثك بقاءة ، واترك المسألة جانباً « لتنضج » .

وبقيت الثالثة : أن تدرس الموضوع درساً واعياً حتى تحس أن عقلك قد أرهقه الإعياء ، وعندئذ ، انبذه من عقلك كل النبد ، واذهب فاستمتع بريضة ما ، كصيد السمك أو قيادة السيارة ، وإذا كان الوقت ليلاً ، فأو إلى مضجعتك ونم رخي البال .

في ليلة من ليالي أكتوبر سنة ١٩٢٠ كان فردريك جرانث بانتنج يعد محاضرة لليوم التالي ، وكان بانتنج جراحاً كندياً شاباً لا يكاد يكسب من عمله شيئاً ، فاضطر

الباطن ما يوكل إليه ، وغالباً ما ينجزه بأسرع مما ينجزه العقل الواعى وحده إذا ما وكل الأمر إليه .

وتكون النتيجة التى تحصل عليها أفضل إذ يبدل فى الوصول إليها ، كل ما يجتمع لأحدنا من تجارب الحياة ، وما تنطوى عليه من أشياء كثيرة نسيها العقل الواعى منذ

أمد بعيد . وقد أفضى هنرى فورد — يوم بلغ الخامسة والسبعين من عمره — بحديث أشار فيه إلى « الغريزة » فسأله محدثه : « ما هى الغريزة ؟ » فأجاب فورد : « هى على الأرجح خلاصة التجربة السابقة والمعرفة التى تحتزن لدى تستعمل فيما بعد » .

تعود أحد معارفى أن يجلس فى مقعد مريح فى مكتبه مدة ثلث ساعة أو نصف ساعة كل يوم ثم يأخذ كتاباً يطالع فيه وينسى كل هموم عمله وقد قال لى : « لم أجلس فى هذا المقعد قط وأنا أنوى أن أستحدث فكراً ما ، ولكن حين يسترخى عقلى فعندئذ تبدأ الأفكار تنثال على من تلقاء نفسها » .

وقد قال العالم الطبيعى الألمانى المشهور فون هامهلتز بعد تمحيص إحدى المشكلات من جميع نواحيها : إن الأفكار المباركة كانت تنثال على بغتة لم أبذل لها جهداً كأنها إلهام . ولكنها لم تخطر لى قط وعقلى

إلى أن يدرس ليقم أوده ، وكان موضوع محاضراته مرض السكر . فقضى ساعة بعد ساعة مكباً على قراءة ما كتب فى هذا المرض الخفيف ، حتى ضل عقله فى تيه النظريات المتضاربة وحوادث المصابين وأوصاف التجارب التى أجريت على الكلاب . ولما بلغ منه الإعياء أوى إلى فراشه .

وفى الساعة الثانية بعد انتصاف الليل استيقظ وأضاء المصباح وكشب ثلاث عبارات فى مذكرته . قال : « اربط قناة الغدة الحلوة من غدد الكلاب ، ثم انتظر ستة أسابيع إلى ثمانية أسابيع حتى تحول ، ثم استأصل بقيتها واصنع منه خلاصة » . ثم عاد إلى فراشه ونام .

وهذه العبارات السحرية الثلاث هى التى أفضت إلى كشف الأنسولين . فعقل بانتج الواعى كان قد تعلق بموضوع من أعقد موضوعات الطب الحديث ، فأنجز عقله الباطن العمل .

وقد لا يحتاج عمل الإنضاج بغير نار إلى أكثر من ساعات حتى يطيب الطعام ، كما وقع لباتنتنج ، وربما استغرق أياماً أو أسابيع . وقد يكون من الضروري أحياناً أن يعاد استخدام النار استخداماً مقصوداً فترة بعد أخرى ، لكى يستمر الطبخ ، ولكن يكاد يكون من المحقق دائماً أن ينجز العقل

مجهّد ، أو وأنا أعمل مكباً على مكثي » .
 ويروي أن ديكارت الرياضى الفيلسوف
 الفرنسى المشهور ، كشف كشوفه العظيمة
 وهو نائم فى فراشه فى الصباح .
 فإذا كنت لا تستعمل عقلك الباطن
 استعمالاً مقصوداً واعياً فعسى أن يكون قد
 أدركه شىء من الكلال ، وقد تضطر إلى
 تجديد المحاولة مراراً قبل أن يستطيع تأدية
 عمله . فالتفكير بالعقل الباطن يقتضى وقتاً
 وراحة وشعوراً بالفراغ والدعة . ولعل
 هذا هو معنى القول السائر : « فى ساعات
 الفراغ سعد وبركة » .



الحياة نبراً فى السبعين !

- * بين السبعين والثالثة والثمانين من عمره أضاف فندربلت الثرى الأمريكى مائة مليون دولار إلى ثروته .
- * وفى الرابعة والسبعين من عمره ألف الفيلسوف كانت ثلاثة مؤلفات فى الأترولوجيا ، الميتافيزيقا والأخلاق .
- * فى الرابعة والسبعين ألف الموسيقى فردى « عطيل » وهى آيته فى فن الأوبرا وفى الثمانين « فالستاف » ، وفى الخامسة والثمانين « أفى ماريا » ، و « ستابات مايتير » ، و « ته ديوم » .
- * فى الثامنة والسبعين أنجز لامارك العالم الفرنسى مؤلفه الكبير فى علم الحيوان : التاريخ الطبيعى للحيوانات اللاققرية .
- * وفى الثمانين بدأ كاتو الرومانى يتعلم اللغة اليونانية .
- * وفى الثمانين أنجز جوته تأليف فاوست
- * وفى الثامنة والتسعين رسم تشن المصور الإيطالى صورته التاريخية للمعركة البحرية المشهورة ، معركة ليبانتو .

الشخصيات التي لا تنسى

فنان مطبوع



الماضية إلا وهو يعرف كل صورة ، وكل تمثال ، وكل صوت من هذه كلها . وأجرؤ على القول أيضاً أن كل طفل في هذه المدرسة



بعث إلى جون باجيت ، منذ قليل ، بقصاصة من صحيفة تصدر في شيكاغو ومعها كلمة تحية . وقد جاء في هذه القصاصة أن العادة

يستطيع أن يكتب خطاً حسناً ، ويحذق الحساب والتهجي .

وأنا أعلم علم اليقين أن جون باجيت يسر هذا لكل منا نحن الذين تعلموا منه منذ أربعين سنة مضت — يسر هذا وأكثر منه . وكثير من الآراء المتقدمة التي تسبق عصرها نبئت في فصله ، ثم انتشرت بعد ذلك من شاطئ إلى شاطئ . وإنه لمعلم عظيم يكاد يكون من الصحيح أن يقال عنه إنه لم يذهب قط إلى مدرسة .

وقد ولد جون باجيت في عام ١٨٦٣ بهيالايد باريك بولاية إلينوى على الشاطئ الغربي لبحيرة ميشيغان ، وكان أبوه حطاباً يقطع الشجر لينقل إلى شيكاغو على مسافة

القديمة جرت بأن يجتمع معلمو المدارس العامة في «ليك فورست» بولاية إلينوى، للاحتفال بعيد ميلاد باجيت — التاسع والسبعين . وقد نشرت الصحيفة صورته مع الخبر ، وأقيم الاحتفال بقاعة جون باجيت بمدرسة جروتون .

وقد رأيت هذه المدرسة ، وهي غاصة بصور منقولة عن فرائد العالم في الرسم والحفر، وفيها مجموعة حسنة من الأسطوانات لخير ما في الدنيا من الأصوات (الموسيقية) وقد اشتراها باجيت كلها ، بأكثر من ٩٠٠٠ ريال من مرتبه على الأكثر . وأنا أجتريء على القول بأنه ما من طفل ترك هذه المدرسة في السنوات الخمس والثلاثين

وكان يحصل على الكتب من هنا وههنا
بوسيلة ما ، ويعكف عليها في جد واجتهاد .
فقد صارت له منى وطموح ، واعتزم أن
يكون معلماً . واتفق يوماً ، وكان قد ناهز
السابعة عشرة ، أن بعثوا به إلى المدينة ...
وارين — بحمل من الخطة ، فسأل فعلم
أن هناك مدرسة على مسافة ميلين من الضيعة
التي فيها أسرة ريد ، وأن بها حاجة إلى معلم .
فتقدم إلى الامتحان وأداه ونجح نجاحاً
باهراً — فما عدا الهجاء . ولم يخطيء في
الهجاء ، ولكن كان مما يطلب في ذلك الزمن
تقسيم الكلمات إلى مقاطع ، فجاء تقسيمه
لها بدعاً ، ذلك أنه لم يرقط كتاب هجاء .
فناول الممتحن كتاباً وقال له : « خذ هذا
معك ، وعد إلينا متى حفظته » .

وما لبث الغلام أن حذق تقسيم الكلمات
إلى مقاطع ، فعين معلماً بمدرسة بريمر بمرتب
قدره ٢٤ ريالاً في الشهر . وكان لهذا ضجة
في أسرة ريد ، ولكنه أصر على ما رسم
لنفسه . وفي ذلك الحريف واجه أول
تلاميذه ، وكان كثيرون منهم أسن منه
وأكبر أجساماً ، ولكنهم ، كما قال فيما بعد
بلهجة المستغرب ، أحبوه فلم يلق معهم عناداً .
وفي ذلك الشتاء سكر ريد مرة ، وسقط
عن مركبته ، فانكسرت ساقه ، فنهض
جون باجيت في الساعة الخامسة صباحاً ،

تقرب من عشرين ميلاً . وماتت عنه أمه
وهو في الشهر الحادى عشر من عمره ،
فكفلته جارة عاقر — مارجریت ريد —
وكان زوجها خطاباً أيضاً .

وكان جون باجيت طفلاً هادئاً فيه
جهامة ، وقد سموه جونى ريد ، ولما بلغ
الثانية عشرة انتقل به اللذان ريباه إلى
ضيعة في « أيوا » .

ولم يكن ثم للغلام محل في الكوخ فقد
كان ذا غرفة مفردة ، فكان ينام في الجرين .
وكان شقيماً ، فقد كان ريد وامرأته من قوم
غلاظ من جزائر أوركنى ، وكانا فظين مع
هذا الغلام الإيرلندى الصغير ، ولم تكن
فيهما رقة له وحنو عليه ، وكان ريد إذا
شرب ينقلب خسيساً رذلاً .

وكان الغلام يمت العمل في الضيعة
ويحب الكتب ، وكان ريد قد جاء معه بقليل
من الكتب من بلده القديم ، ومن بينها كتاب
« الرؤساء الاسكتلنديون » وقد حفظه جونى
عن ظهر قلب تقريباً . وكان قد أدرك أنه
مُتبنى ، فكان مما يتعزى به أن يقول لنفسه
إنه من أرومة أكرم من أرومة ريد ، وأنه
سيرتقى فوقهم ويستعلى عليهم .

وكان يقرأ ما يقرأ في الجرين — فيسد
الشقوق بالورق حتى لا يخرج منها ضوء
فيعرف من يراه أنه « يبدد » البترول .

واضطلع بأعمال الصباح ، ثم سار ميلين في الثلج والبرد القارس ، وأضرم النار ، وأدى ما عليه من دروس طول النهار ، وعاد إلى الكوخ وقام بأعمال المساء .

ولما جبر كسر ريد وشفى غادر المعلم الصغير الكوخ واتخذ اسمه الحقيقي — باجيت — وقد تهجأه اجتهداً وعلى السماع . وبعد أن قضى ثلاثة أعوام في التعليم في أقاليم قريبة ، رجع إلى ولاية أليزوى حيث ولد ، وهناك أدى امتحاناً نال فيه الدرجات كلها ، وحصل على شهادة معلم ابتدائي .

وكانت لدى ممتحنه وظيفة خالية تتطلب شاباً قوياً وثيقاً ، وكان التلاميذ قد ثاروا بمعلم لهم فأحرقوا صورة له وطردوه .

وظل جون باجيت يعلم بضع سنوات في المدارس الريفية فصارت له شهرة محلية . وفي سنة ١٨٨٨ طلبت منه مدينة ووكيجان القريبة أن يتولى أمر مدرستها وكانت تسمى « نورث سكول » .

وفيها علم الفرق السادسة والسابعة والثامنة وجملة تلاميذها سبعون . ولما أقيم سنة ١٨٩٣ المعرض العالمي بمدينة شيكاغو ، حرص جون باجيت على أن يستصحب إليه كل سبت سبعة من تلاميذه ليروا عجائبه ، وواظب على ذلك عشرة أسابيع . وخشى أن يتفرقوا ويضاعوا فاتخذ حبلاً أمسك به

التلاميذ وجعل طرفه في يده هو . وإلى حجرة جون باجيت في ووكيجان ذهبوا بي ذات صباح في منتصف العام المدرسي ، وكان الرأي في أني أستطيع أن « أتخطى فرقة » . وكان هذا أول رجل معلم ألقاه ، فعزاني شيء من الاضطراب وأنا أتفرس فيه ، وكان ربعة لا بالطويل ولا بالقصير ، وشعره الأسود الكثيف مفروق من الوسط ، وعيناه الزرقاوان حافظتا النظرة ، وله لحية أنيقة سوداء كالحرير . ولم أكن رأيت من قبل رجلاً مثله حسن الهندام نظيفه في غير أيام الأحد ، وكان هذا دأب المستر باجيت . وبعد ما علمنا بالفدوة ، في صمت ، وما أخذناه عنه من أنه ليس من النظري أن يعنى المرء بهذه الأمور وأدركت عيني في الحجرة فتعلقت أنفاسي ، فقد كانت حجرة الدراسة التي رأيتها من قبل عارية موحشة داكنة اللون ، وكان معظم حجرة الدراسة في ذلك الزمن في أمريكا هكذا ، ولكن هذه الحجرة كانت على خلاف ذلك ، فلم تكن أغطية الأدراج مشققة ولا ملوثة بالحرير ولا كابية غبراء ، بل كانت مطلية باللون الأبيض الناصع كالعاج وكذلك كانت الأبواب والشبابيك ، وكانت النوافذ الجنوبية على جوانبها السرخس وعلى حافتها النباتات في القصوريات ، وعلى كل النوافذ

غيرى ، أول تعريف لنا بعالم الثقافة والدوق الجميل . ولم يكن يلقي علينا خطاباً فى الفن وإنما كان يكتفى بأن يقول لنا إن هذه أعظم الصور والتماثيل التى فى العالم ، وإنه ينبغى أن نعرف أسماءها وأسماء مبدعيها على نحو ما يعرف المرء أسماء الكتب النفيسة ومؤلفيها. وهكذا تعلمنا ان نعرف هذه البراعات .

اما الباب فكان يعلمنا « التاريخ الحى » كما كان يسميه المستر باجيت . وكان كل يوم يعلق قصاصات تحتوى أهم الأنباء والصور الإخبارية ، فنحتشد مفتونين عند الباب فى الاستراحات أو بعد انتهاء اليوم الدراسى ونقرأ القصاصات ، ونتأمل الصور ، ونلقى الأسئلة . كانت تحدث أحياناً مساجلات ، فيأذن لمن يكون أصح جواباً — غلاماً كان أو فتاة — أن ينزع ما على الباب فى آخر الشهر ويأخذ القصاصات والصور .

وكان يغلب أن نستمتع إلى الموسيقى عصر يوم الجمعة . وكان المستر باجيت يدعو الطلبة الموهوبين من معهد شيكاغو الموسيقى ليعزفوا لنا أو يغنونا . وكانت العادة أن يهدوا لذلك بشرح وجيز كأن يقول أحدهم: « يوجد فى الترويج رجل اسمه جريج يصنع أصواتاً جديدة جميلة جداً ، وهذه إحدى قطعته ، وفى وسعكم حين تسمعونها أن تتخيلوا الفلاحين يرقصون فى عرس » .

أستار رقيقة وعلى الجدران المكسوة بالورق الأخضر نحو مائة صورة تبرز من بينها الأكروبول ، ونوتردام ، وجسر التهنيدات ، وغيرها من المشاهد المشهورة . وتحت هذا الصف صف آخر من مشاهير الرجال ، وهنا وههنا صور من الجص مأخوذة عن تماثيل جميلة هى أول مارأيت من نوعها ، وقد علقت على باب الحجرة بالدبابيس عشرات من قصاصات الصحف ورسوم من المجلات الأسبوعية المصورة — رسوم رائعة لجنود يقتتلون بين النخيل فى كوبا ، وسفن حربية من « العمارة البيضاء » تطلق مدافعها على سفن إسبانيا ، قتاله ما أجمل هذا كله وأعظم ابتعائه للنفس !

وقد عدت حجرة جون باجيت فى ذلك الخريف أجمل حجرة مدرسية فى الولايات المتحدة كلها ، ونشرت صور شمسية لها فى صحيفة « بيت السيدات » التى كانت تحمل على المدارس الأمريكية من جراء ما فيها من الوحشة .

وكان جون باجيت هو الذى مسح الأدراج بيديه وطلاها فى الصيف . وجمع كل هذه الصور بصبر لا ينفد ، واشتراها أو استوهبها أو استعارها . وما أقل ما كان فى بيوت معظمنا من مظاهر الجمال ، فكانت حجرة جون باجيت لى وآلاف من الأطفال

وإذا جدّ في الدنيا جسد يد ، علمنا به
بسرعة . وقد حصل المستر باجيت ، بوسيلة
ما ، على صورة من أول الصور التي رسمت
بأشعة إكس ، جاءت إلى رقعتنا من الأرض .
وفيها تبدو عظام اليد وخاتم على أحد الأصابع .
وكنا من أوائل من رأوا الصور المتحركة .
وقد اخترع جهاز التصوير السينمائي في
ووكيجان ، وفي سنة ١٨٩٨ أو ١٨٩٩
استطاع المستر باجيت أن يقنع المخترع بوضع
جهاز في الحجر ، بعد أن حجب عنها الضوء ،
وأن يرينا صوراً للقطر الحديدية وهي تدخل
محطتنا ، وعرضاً للملاعب حيوان يجتاز بعض
الطرق .

أما في تدريس المواد الأساسية فكان
المستر باجيت دقيقاً محكماً ، وكان ذا اجتهاد
وافتنان . ولعله أول من أحصى مائتي كلمة
بغلط التلاميذ في هجائها أكثر مما يغلطون
في هجاء سواها . وقد حفظنا إياها بلا رحمة .
وكان يصر على تجويد الخط ، ويعنى عناية
عظيمة بالحساب العقلي ، ولا يزال يقذفنا
بالمسائل على غير انتظار . ولا يزال يذهب
إلى أن هذا خير وسيلة لاختبار الذكاء .

وفي بعض الأيام — عصرًا — يقيم سوقاً
لبيع الكعك ، والغرض المزعوم من ذلك
هو جمع قليل من المال لشراء صور أو أسترار
جديدة . أما الغرض الحقيقي فكان حمل

الأمهات على الحضور والاتصال بالمعلمين . ولم
تكن اجتماعات الآباء بالمعلمين قد ابتكرت بعد .
وكنا نغنى أيضاً ، ولا عجب في ذلك ،
ولكني بعد أن كبرت والتحقت بدار الأوبرا
تنبت فجأة ذات ليلة إلى صوت كنت أغنيه
في المدرسة ! فقد كان المستر باجيت يلقننا
أغاني من فاوست ، ومن الفارس الريفي ،
ومن مندلسون وشوبرت — لا أغاني
الأطفال — وكنا نحب ذلك .

وأرجو أن لا أكون قد صورت هذا
المدرس الحسن الهندام المولع بالفن والموسيقى
في صورة فنان حائل اللون . فقد كان المستر
ياجيت رجلاً مصكاً مدكاً . وما من مباراة
كرة في فناء المدرسة استطاع أن يصد نفسه
عن الاشتراك فيها على الرغم من ثيابه النظيفة ،
أو كان يضرب الكرة للكبار من الغلمان
ليلقفوها ، وأحياناً يظهر قوته في إرسالها بضربة
إلى ما وراء السور . وكان معنا بعض الغلمان
الكبار — وكان عمر أحدهم ١٨ سنة .
وكان قد عاد لساعته من الحرب الأمريكية
الإسبانية — ولكن ما من أحد منهم كان
يستطيع أن يبعد المرمى مثله . وكان المستر
ياجيت منازل لا يغلب عند التراسق بكرات
الثلج ، ولم يفته إلا القليل من هذه المعارك ،
وكان مشاءاً عظيماً أيضاً يقطع مسافات بعيدة
على قدميه ولا يكل .

وقد زاول التعليم ستين سنة ، ولم ينقطع عن التعليم سوى ثلاثة أيام من جراء المرض . وقد قابلته في ووكيجان منذ عام فاقترحت عليه أن يزور المدرسة القديمة ، فوافق ، فنأديت سائق سيارة فقال لي : « ألا تحب المشي ؟ »

قلت : « خفت أن لا تكون أنت تحبه » . قال : « إني أمشي أحياناً من » ليك فورست « إلى بيتي » — ثمانية أميال وهو في الثامنة والسبعين !

وكان المستر باجيت في صباح يوم سبت في الربيع مرتدياً ثياب العمل وهو يغرس بعض الشجيرات الصغار في حديقة المدرسة ، فأقبل رجال لهم سميت ، في السيارات وكلموه ، فلما عرف أنهم أعضاء مجلس إدارة المدرسة في « ليك فورست » الفنية اضطرب وقال : لو كنت أعلم أنكم آتون لما بقيت في هذه الثياب »

فقال الرئيس : « إنما جئنا لأنك من ذلك الضرب من الرجال الذين يغرسون الأشياء في حدائق المدرسة في أيام السبت » وأخبره أن المجلس يطلب المستر باجيت بضعف مرتبه في ووكيجان . وهكذا ذهب في سنة ١٩٠٤ إلى ليك فورست ، وظل هناك رئيساً للمشرفين خمسة وثلاثين عاماً ولا يزال يلقي دروسه يومين في الأسبوع .

ولما لم يكن يتقاضى سوى ٩٠ ريالاً في الشهر في مدرسة ووكيجان ، فإن ١٨٠ ريالاً في الشهر في مدرسة ليك فورست كانت أشبه بالثراء العريض . وقد أنفق في أول شهر مائة ريال من هذا المرتب على شراء نموذج « للنصر المجنح » ليضعه في الردهة ، ولا يزال النموذج قائماً . ولقد غنمت المدرسة كثيراً حين ظفرت بالمستر باجيت ، فزيتها لهم من ماله لأنه لا يسعه أن يفعل غير ذلك . وقد قدرته ليك فورست ، فأرسلته على سبيل الاعتراف بفضلها ، في رحلة إلى أوروبا في سنة ١٩١٠ ثم في رحلة أخرى سنة ١٩٢٦ فاعتبطت نفسه بالرحلتين اغتباطاً عظيماً . وزار المتاحف ورأى الأصول التي أخذت عنها الصور التي أحبها كل هذا الزمن ، وزار « المشاهد المشهورة » ، وجاب على قدميه الأرض التي وقعت فيها حوادث « الرؤساء الاسكتلنديون » . ولكن أعظم ما وقع له كان في دبلن .

فقد وجد « شرفة باجوت » خارج « حدائق فينسكس » ، ولما علم أن هناك أسرة باسم باجوت تشجع وزار القصر الذي يقوم في أرض مساحتها مائة فدان ، فاستقبله رجل أنيق اسمه هنري باجوت ، وهو مديد القامة أبيض الشعر ، فقال له جون باجيت حياء : إن تشابه الاسمين لفت نظره ،

وأب أسلافه جاءوا من إيرلندة الخ . وقد تبين أن هنرى باجوت عمه ، وأنه هو الأخ الأكبر لذلك الغلام الشارد الذى هاجر إلى أمريكا فى السادسة عشرة من عمره طلباً للثراء ، فانهى بأن صار خطاباً ، ووالداً لجون باجيت . وقد بكى العم الهرم من فرط التأثر ، ثم عنف ابن أخيه على مسخ اسمه وتشويهه ، وأخذ بيده وأراه القصر وما احتوى من نفيس الصور من عهد النهضة ، وأراه حديقة باجوت وما فيها من عجائب

النبات والزهر ، واصطحبه إلى كلية ترينتى وأراه حجرة باجوت ، وفيها صورة لعمته العليسا ، وكانت رائداً للنساء المشتغلات بالتربية . فالحق أن جون باجيت كان مصيباً حين ألهم فى صباه أنه من أرومة كريمة . وقال لى وهوى شرح لى ذلك بلهجة الجدة : « وهكذا ترى أنه لا فضل لى على الإطلاق ، فما عدوت أن ورثت حبي للصور والأزهار . وإذا كانت لى موهبة فى التعليم فإن هذه أيضاً ملكة فى الأسرة »



بين اينشتين وفتاة فى الثامنة

للعالم الكبير ألبرت اينشتين جارة فى بلدة برنستون — حيث جامعة برنستون المشهورة — ولهذه الجارة ابنة فى الثامنة . وكانت هذه الفتاة تزور العالم عصر كل يوم ، وعلمت والدتها بهذه الزيارات المتكررة فذهبت فى أحد الأيام إلى دار اينشتين لتعتذر له عما تسببه له ابنتها من مضايقة .

فقال العالم : ولم تعتذرين ؟ إننى أغتبط بزيارتها أعظم اغتباط .

فقلت الأم : ولكننى لا أدرك ما يؤلف بين عالم كبير وفتاة فى سن ابنتى .

فقال اينشتين : شىء كثير . إننى أستطيع حبوب الهلام الحلو الذى تجيئنى

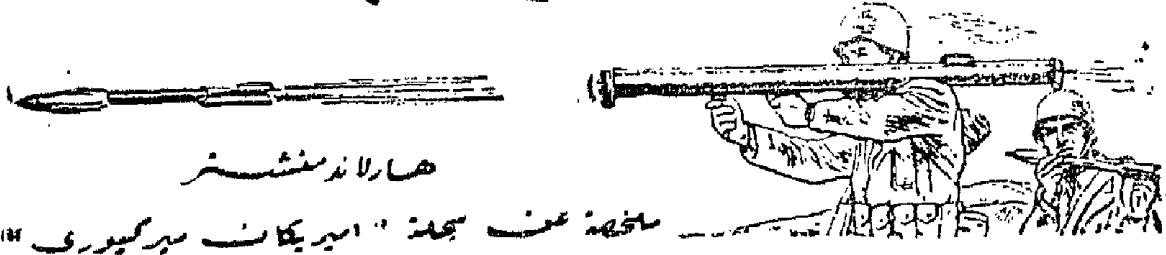
بها ، وهى تنعم بطريقى فى حل مسائل الحساب فى واجبها المنزلى .

[ليند ليونز فى « نيويورك بوست »]

تعريف

● الكتاب النادر : هو الكتاب المستعار الذى يُردّ .

الرصاصات التي تدفع نفسها



هارلان منشتر

ملحمة عن معركة "اميريكانت بيرميوري"

القنابل الطائرة تسدد أيضاً بالراديو ، فتسير للطائرات أن تهاجم السفن وهي على ارتفاع مأمون . ولكن بما أن القنابل الطائرة التي لا تصيب المرمى تسقط في البحر ، فإن تفاصيل تركيبها لا تزال مجهولة .

في خلال معركة تونس كانت ست دبابات تتقدم نحو الخطوط الأمريكية فأخطأت إحداها قذيفة ، فانفجرت بقوة هائلة مزقت شجرة كبيرة . فأصدر قائد فصيلة المحور أمره إلى جنوده بالوقوف وسلم من فوره قائلاً في هدوء المحارب الحنك : « أما وقد أطلقتم على الدبابات مدافع من عيار ٦ بوصات فقد حان وقت التسليم » .

وعندئذ خرج جندي أمريكي فرد من مكانه ، وعلى كتفه قطعة من ماسورة معدنية قد ركب فيها أجهزة غريبة . هذه هي (البازوكا) - أو الزمار - بندقية الصاروخ العجيبة التي قلبت بين عشية وضحاها وسائل الفتك بالدبابات .

منذ أشهر قليلة كانت القنابل الخيفة التي تنطلق من تلقاء نفسها إلى أسباب السماء ، ثم تهوى فتقوض المدن بموادها المتفجرة القوية الغامضة ، إنما هي تهاويل أحلام . أما اليوم فليس بمستبعد وجود مثل هذا السلاح كما يستدل على ذلك بالأخبار التي تتسرب من الخارج . فالصاروخ الحربى الذى نبذ من قبل لتعقده ، قد بعث من مرقدده واقترب من الكمال .

وقد جاء من استوكهلم أن الألمان وضعوا بالقرب من كاليه على الشاطئ الفرنسى مدافع تحت الأرض لقذف لندن على بعد مائة ميل ، بقذيفة تزن عدة أطنان . ويقال إن لهذه القذائف أجنحة ، وأنها تسدد إلى مرماها بالراديو . وقد أذيع هذا النبأ على أثر خطبة لتشوشل رئيس الوزارة البريطانية تحدث فيها عن « القنابل الطائرة » الجديدة الغريبة التي استعملها سلاح الطيران الألمانى فى قتال سفن الحلفاء . ويظهر أن هذه

ترميهم في صنادلهم بوابل من الرصاص ،
نخاض الماء إليهم جندي فرد ومعه
البازوكا ، فما هي إلا طلقة فاتكة تحترق
الجدار ، وإذا رجال الحامية بارزون
رافعي أيديهم .

والسلاح الجديد هو البساطة كما هي :
أنبوبة معدنية رقيقة الجدران طولها ٥٤ بوصة
وقطرها ثلاث ، مفتوحة من طرفيها ، مجهزة
بمقايض للسدين ومستقر على الكتف ،
وكشاف كهربائي ، ودائرة كهربائية لإطلاق
القذيفة . أما مؤخرها البارز من وراء
كتف حاملها ، فهو الذي أوحى للماجور
زيب هاستنجس الضابط بفرق تموين الجيش
أن يسميها « البازوكا » باسم الآلة الموسيقية
التي تشبهها . ويدير هذا السلاح الجديد
في العادة رجلان : يقف أحدهما من خلف
ويولج الصاروخ ، على حين يشد الآخر الزناد
الذي يقفل الدائرة الكهربائية فيشعل المادة
المفرقة فتتطلق القذيفة . ولا تلحق كتف
حاملها إلا هزة خفيفة حين تنطلق القذيفة
من فوهة الأنبوب .

وخلوص البازوكا ، وغيرها من مدافع
الصاروخ ، من قوة الرجة هو سر امتيازها .
فالفرق بينها وبين البندقية أو مدفع الميدان
المألوف الذي تنفجر فيها الشحنة الدافعة
للقذيفة دفعة واحدة ، هو أن مدفع

حادثة واحدة فيما ذكر رسمياً عن
هذا المدفع الجديد وتفوقه الباهر . وقد قال
الجنرال ليفين كامبل رئيس سلاح المدفعية :
« إن البازوكا سلاح بسيط ولكنه قوى
حتى أن الجندي من المشاة يستطيع وهو
يحملة أن يثبت في مكانه ، وهو على ثقة بأن
له السلطان القاهر على كل دبابة » .

ولكي تدرك خطر مدفع الصاروخ
في المعركة فاعلم أن القائد الألماني كان يظن
أنه إنما يواجه مدفعاً ضخماً من مدافع
الميدان ، يحتاج إلى سيارة تزن سبعة أطنان
لكي تجره ، وإلى أرض صلبة ليسير عليها ،
وإلى أن يستر بشق طرق التنكير والتعمية ،
وإلى عدد من الرجال يقومون بأمره .
ولكن رجلاً فرداً يستطيع أن يحمل
البازوكا ، ويسعى بها إلى رأس التل ،
ثم يرمي بقذيفة تنفذ في الدروع ، ثم يعود
أدراجه قبل أن يدري العدو ما الذي أصابه .
فهو مدفع من وزن الريشة يحملة ويطلقه
رجل واحد .

والفتك بالدبابات ليس إلا أسلوباً واحداً
من أساليب استعمال مدفع الصاروخ ، بل
هو عظيم الأثر في الأبنية من الصلب
أو الجدران السميكة . ففي أثناء نزول جنود
إلى البر ، منذ عهد قريب ، كانت إحدى
القلاع الحصينة التي تشرف على الشاطئ

وقد استعمل الروس صواريخ بغير أنابيب تنقذف منها ، ففي المرحلة الأخيرة من معركة ستالينجراد نصبوا رفوفاً طويلة من قطع خشبية مائلة ، تنطلق من بينها قنابل صاروخية تزن إحداها ٥٠ رطلاً فترتفع ثم تهبط على العدو بسرعة تعدل سرعة وضعها على هذه الرفوف ، ففتت في عضد العدو وأضعفت قواه المعنوية .

ولقد تنبأ الضابط ده سفيرسكي منذ حوالي عشر سنوات ، بأن مدافع الصاروخ ستستعمل في طائرات القتال ، ولعل ذلك سيكون أحد المستحدثات الكبيرة في هذه الحرب . ويروى أن طائرات قتال ألمانية مجهزة بهذا النوع من المدافع تصدت للقلاع الطائرة في غاراتها الحديشة فوق الأراضي الألمانية ، وأتلفت عدداً كبيراً منها . وكذلك تعزى خسارة ستين قاذفة أمريكية — وهو رقم قياسي — في غارة أكتوبر على شوينفورت بألمانيا إلى مدافع الصاروخ .

ولقد سبق الروس غيرهم في استعمال القنابل الطائرة حين أطلقوها من طائراتهم المخصصة للفتك بالمدبابات (ستورموفيك) فلحقها الألمان لشدة فتكها « بالموت الأسود » . وكانت القنابل تعلق في الجزء الأسفل من الجناح ، وتسدد إلى مرماها بتوجيه الطائرة نفسها إلى الهدف . وكانت الرماية محكمة

الصاروخ يستعمل هذه الشحنة أو هذا الوقود تدريجياً في أثناء اندفاع القذيفة منطلقة إلى مرماها . فالقذيفة تحمل قوتها الدافعة معها ، وكل ما يفعله الجندي هو أن يبدأ الحركة . ويمكن حمل هذه البازوكا في الغابات والمستنقعات والأراضي الوعرة التي لا يمكن أن تخترقها المدفعية المتقلة . وفي وسع كل امرئ أن يمرن على استعمالها ، وهذا يعني أن في وسع الطلائع المستكشفة وسائق سيارات الترميز أن يحملوا معهم سلاحاً نارياً فتاكاً يسعفهم حين الحاجة إليه على الرمي القريب .

ومع أن البازوكا هي أول مدفع صاروخ يبلغ من خفة الوزن مبلغاً يتيسر معه الجندي واحد أن يحمله ويطلقه ، فهو ليس أول مدفع من نوعه ظهر في الحرب العالمية الثانية . فالروس والألمان كانوا يجربون التجارب بالصاروخ الحربي منذ سنتين ، ولدى الروس الآن مدفع يسمونه (كاتوشا) له قوة المدافع الثقيلة ولكنه خفيف حتى يتسنى استعماله وإطلاقه من سيارة نقل . وهناك مدفع روسي آخر يقال إنه يطلق بين ٢٠ و ٣٠ قذيفة دفعة واحدة ، فيمطر مساحة واسعة بقنابل تخترق الدروع ، فكأنه بندقية صيد مع فرق القياس .

والقوة فتساقط حتى قال الضباط الألمان إن طائرات منقضة تهاجمهم ، والحقيقة أن الطائرات الروسية جمعت بين قدرة الطائرات المنقضة على اختراق الدروع ، ودقتها في إصابة الهدف ، دون أن تهبط في طريق يسهل التنبؤ به ، فلا تكون كالمقذات فريسة سهلة ليران الدفاع .

إن المبادئ الأولى والاحتمالات الكامنة في استعمال الصاروخ سلاحاً ، معروفة منذ زمن بعيد . فقد اقترح المهندس الإنجليزي وليم كونجرريف أن يتخذ الصاروخ «سلاحاً سرياً» ليظهر نابليون دكتاتور القارة الأوربية في أيامه ، فاستهزأ به رؤساء البحرية المحافظون ، ولكن سرعان ما ثبت أن الحرافات كونجرريف - خطرهما وشأنهما . فقد استخدمت لرمي ثغر بولوني بالقنابل من قوارب صغيرة على بعد ٣٠٠ ذراع ، وعمدت قوة إنجليزية ، عند النزول إلى شاطئ البلد المعروف الآن بيوغوسلافيا ، إلى استعمالها ، فكان من شدة فتكها أن لم تجد جنود نابليون الرابطة هناك منسدوحة عن إلقاء السلاح وهي تجأ بالشكوى من أن السلاح الجديد سلاح غير شريف في الحرب . وقد ظل الصاروخ سلاحاً بحرياً هاماً إلى أواسط القرن التاسع عشر حين صرف الاهتمام إلى المدافع ذوات

الماصورة الحازونية والمدى البعيد . ولم يكن لمدافع الصاروخ أى شأن في الحرب العالمية الأولى ، ولكنها لم تكف تنتهى حتى تألفت جمعيات من المواة في الولايات المتحدة وألمانيا والنمسا والروسيا واشتغل بعض أعضائها بتجربة إرسال صواريخ جوية لتكون الخطوة الأولى للاتصال بالسيارات من الكواكب ، فلقى بعض المتحمسين حتفهم أو قعدوا أصابعهم . وأنشأ مهندس حديث السن في قرية بالنمسا صاروخاً يحمل البريد ، فكان يرسل قذائفه فتتخطى الجبل فإذا ما نفذ الوقود انفتحت مظلة وهبطت بالبريد إلى الأرض . وقد نجح نجاحاً تجارياً لأن هواة طوابع البريد كانوا يدفعون أثماناً باهظة في اقتناء طوابعه الخاصة .

ولكن الرجل الذى يستأثر بفضل هذه النهضة العالمية في تجارب الصاروخ هو الدكتور روبرت جودارد ، أستاذ الطبيعة في جامعة كلارك ، فقد أعاد الدكتور جودارد تصميم الصاروخ الضخم القليل الإحكام والفائدة على أسس علمية صحيحة . فوضع جهازاً يحفظ توازنه بطريقة آلية فيبقى على الصراط في جو السماء ، ونبذ الوقود الصلب المسحوق ، وأنقن صنع خليط من البنزين والأكسجين السائل فاستبدله به ، وزاد سرعة الصاروخ من ١٠٠٠ قدم في

الثانية إلى ٧٥٠٠ قدم ، وزادت طاقته — باعتباره آلة مولدة للطاقة — من ٢٪ إلى ٤٠٪ وهو بذلك يفضل آلات الديزل التي تعد أ كفاً الآلات المحركة .

وبعد جهاد مغمور دام عشر سنوات نشر الدكتور جودارد أبحاثه في سنة ١٩١٩ ولكنه أخرجها للناس في ثوب علمي جدي لا اندفاع فيه ولا تهويل ، فلم تسترع أنظار القراء . ومع ذلك فقد كانت هذه الأبحاث هي أسس الصور الهزلية التي أذاعت تلك الأحلام الفاتنة عن إمكان الاتصال بالسيارات . فالصاروخ في الفراغ أسرع منه في الهواء فلو تيسرت لنا قوة تكفي أن نرسل صاروخاً يعاود فوق طبقة الهواء التي تغطي الأرض ، فعسى أن يستمر منطلقاً لا تمسكه جاذبية الأرض حتى يبلغ القمر أو المريخ أو أي مكان آخر .

واتصل بحث إرسال الصواريخ في طبقات الجو فأسدى كثيراً إلى القذائف الحديثة التي تستعمل الآن ، وإلى تلك التي سيتمخض عنها الغد . فمنذ أربع سنوات مضت تنبأ المايجر ج . ر . راندولف الضابط بسلاح الصيانة الأمريكي باستعمال البازوكا ، وليس هذا فحسب بل أثار عجب زملائه بتنبؤه بإنشاء فرق المدفعية الصاروخية . ومرمى هذه المدافع الصاروخية لا حد له من الناحية

النظرية ، إذ ينعدم الاحتكاك في طبقات الجو العليا . ويقول راندولف وآخرون إن قذف قنابل الصاروخ حول نصف الكرة الأرضية لن يكون أمراً مستحيلاً ، ولكن قد تعوقه النفقة الباهظة ، وقد تكون الرماية غير محكمة سديدة .

ومع ذلك فلن يتوقف مستقبل الصاروخ على الحرب ، إذ ليس قذيفة وحسب بل هو أيضاً آلة محرركة عظيمة الطاقة ، غنية بما يرجي منها . فالألمان يستعملون اليوم آلات صاروخية ليرفعوا بها قاذفات القنابل من طراز (دورنير) المثقلة بما تحمله . وقد أعلنت وزارة الطيران البريطانية أن طائرات القتال ، التي تطير من سطوح المراكب التجارية ، تقذف في الهواء بقوة الصاروخ . وهذا الاستعمال يتيح امتحان الطائرات المجهزة تماماً بآلات محرركة صاروخية . وقد سجل الدكتور جودارد تريبناً صاروخياً تبلغ سرعته ألف ميل في الساعة في طبقات الجو العليا . ويتقدم البحث في الصاروخ تقدماً سريعاً من وجوه متعددة . وقد نكون نحن اليوم في مستهل عصر قوة الصاروخ المحركة . وعلى كل حال فإن القراء سيقروا أن شيئاً كثيراً منذ اليوم عن « الرصاصة التي تدفع نفسها »

هذا ما كشفه دفتر قصاصات عن امرأتين
حاربت إحداهما الأخرى سنين



عدوتها صديقتها

لوييز ديكسنون ريتش . مؤلفة . أفذاذ اب السابعة

ملخصة عن « ومانز هوم كومبانيون »

بنت أختها جيرترود أمينة بدلا من عمتي
فيليس . فكفّت جدتي عن قراءة كتب
المكتبة إذ أصبحت في رأيها ، بين عشية
وضحاها ، « أشياء وبيئة قذرة » . أما في
معركة المدرسة الثانوية فقد تكافأ المتنافسان ،
فقد وجد الرئيس عملا آخر خيرا من هذا ،
فانطلق قبل أن تنجح مسز ولكوكس
في إقصائه ، وقبل أن تنجح جدتي في أن
يوقف عليه هذا المنصب مدى حياته .

وعلاوة على هذه المعارك الهائلة ، كانت
عة مناوشات ومخالسات خلف خط النار
الرئيسي . فكنا حين نزور جدتي ونحن
صغار نجعل من بعض لهونا أن نسخر من
أحفاد مسز ولكوكس السخفاء ، وكانوا
أشباهنا في السخف كما أرى الآن ، وكنا
نسرق الغيب من وراء السور بدار
مسز ولكوكس ، ونصيد فراخها أيضا .
وكان يوماً مشهوداً يوم وضعنا ثعباناً
في برميل المطر . وكانت جدتي تتظاهر
بالاحتجاج ، ولكننا كنا نشعر برضاها

انتقام جدتي ومسز ولكوكس ، وهما
عروسان ، إلى الدور المجاورة في مين استريت ،
ذلك الشارع النائم المظلل بالشجر ، في القرية
الصغيرة التي كتب عليهما أن يقضيا فيها
عمرهما . أما أنا فلا أدري ما الذي شب
الحرب بينهما ، ولا أعتقد أنهما كانتا
تدكران سبب نشوبها حين ولدت أنا بعد
ذلك بأكثر من ثلاثين سنة ، إلا أنها
ما برحت من يومئذ مستعرة .

لا تنس أن الأمر لم يكن نزالا شريفاً
بين متباريين ، بل حرباً بين امرأتين ،
فهى حرب شاملة بكل معنى الكلمة .
فما من شيء في القرية لنجا من أثر النزاع ،
حتى الكنيسة التي سلخت ٣٠٠ سنة من
الدهم نزلت إلى المعترك حين راحت جدتي
ومسز ولكوكس تخوضان معركة الانتخاب
لهيئة معونة السيدات . ولقد انتصرت جدتي
في هذه الموقعة حين انتخبت رئيسة ،
واستقبلت مسز ولكوكس محنقة ، غير أنها
ظفرت في معركة المكتبة العامة فمكنت

الصامت عما تفعل ، فنطلق فرحين نقترف ما نقترف من حماقات الطفولة .

ولا شك في أن أحفاد مسز ولكوكس كانوا يثأرون منا ، فدرسوا في بيت جدتي حيوانات خبيثة الراحمة . وما مرّ يوم عاصف أبداً من أيام الغسيل إلا انقطاع جبل الغسيل بقوة خفية ، فتتمرغ الملاءات في الوحل ، حتى ينبئ أن تغسل ثانية . ولعل بعض هذه الحوادث كانت قضاء وقدرًا ، ولكنها كانت تعزى دائماً إلى أحفاد ولكوكس . ولا أدري كيف كانت جدتي تستطيع أن تحتمل هذه المتاعب لو لم تسرّ عن نفسها بما تكتبه في صفحة التدبير المنزلي في إحدى صحف بوسطن .

وكانت صفحة التدبير المنزلي تحتوى على شذرات في الطهى ونصائح في النظافة ، ويخصص جزء منها لرسائل القراء . وإذا عرضت لك مشكلة كتبت إلى الجريدة رسالة موقعة بإمضاء مستعارة مثل « أرييتس » ، وهو اسم جدتي المستعار ، فيكتب إليك نساء أخريات عرضت لهن نفس المشكلة يخبرنك بما فعلن ، ويوقعن « سيدة تاهم » أو « زانتيب » أو ماشئت . فتنهى المشكلة ، ولكن يغلب أن يستمر التراسل بينهما مدى سنوات ، فتفضى إحداها إلى الأخرى ، على صفحات الجريدة ، بأخبار أطفالها وسائر شؤونها المنزلية

وظلت جدتي وامرأة أخرى تستعير اسم « سى جل » لتبادلان الرسائل مدى ربع قرن ، وجدتي تفضى إلى سى جل بأسرار تكتمها عن كل إنسان : كساعة بدا الأمل ينحمرها أنها توشك أن تحمل طفلاً آخر ، فلم يتحقق أملها . وكيوم عاد عمى من المدرسة وفي رأسه بعض ما يسوءك أن يكون فيها ، وكيف شعرت بالذلة والهوان ، وكيف تقته قبل أن يتف أهل القرية على خبره . وهكذا كانت جدتي وسى جل صديقتين حميمتين .

وحين كنت في السادسة عشرة ماتت مسز ولكوكس . وأنت إذا ما كنت في قرية صغيرة قضت عليك آداب المجاملة أن تهرع لترى أى خدمة تستطيع أن تؤديها لأهل الميت مهما بلغ مقتك لجارك الأدنى . فلبست جدتي إزاراً نقياً فوق ثيابها ، لتبين أنها جادة في بذل معونتها ، وعبرت الطريق إلى دار ولكوكس ، حيث طلب إليها بنات ولكوكس أن تأخذ في تنظيف حجرة الاستقبال ، وإن كانت من قبل نظيفة ، لتكون مكاناً للمأتم . وعلى نضد في حجرة الاستقبال وجدت دفترًا ضخماً ألصقت على صفحاته قصاصات في أعمدة متوازية ، هي ما كتبه سى جل وما تلقته من الرسائل على طول السنين .

وهكذا اكتشفت جدتي أن أعدى أعدائها كانت أحب أصدقائها إلى نفسها .
 وكانت هذه هي المرة الوحيدة التي أرى فيها جدتي تبكي . وما كنت أدري عندئذ سر هذا البكاء ، أما الآن فقد عرفت ، فهي كانت تتدب السنين الطوال الضائعة التي لا يمكن أن تعود أبداً . وفي ذلك اليوم بدأ يحبك في صدري ما أومن به الآن

إيماناً راسخاً :
 قد يتراءى لك أن الناس مخفاه لا يطاقون ، أو أنهم يتكان من الحسة والندالة والكر ، غير أنك لو ترحزحت عن مكانك عشر خطوات ، ورجعت تنظر إليهم نظرة أخرى ، فأنت خليف أن ترهم بمكان من الكرم والسماحة واللفظ . كل ذلك رهن بموقفك منهم حين تنظر إليهم .

[وعين الرضا عن كل عيب كليلة * كما أن عين السخط تبدى المساويا]



لمحات شخصية

● ذهب صحفي إلى مقابلة كلفن كوليدج الرئيس الأمريكي الأسبق ليستطلع رأيه في مسائل يومه فقال الصحفي : هل ترغب أن تنفضى برأى في مسألة تحريم القمار . فقال الرئيس : لا . فقال الصحفي : وفي حزب الزراع ؟ فقال الرئيس : لا . فقال الصحفي : وفي محكمة العدل الدولية ؟ فقال الرئيس : لا . فهم الصحفي بالانصراف فاستوقفه الرئيس وقال : لا تضمّن مقالك اقتباساً مما قلت !



● كان هيو جيسون سفيراً للولايات المتحدة في وارسو عاصمة بولندة . وكان ذات يوم مريضاً ملتزماً الفراش ، إذ سمع عزفاً على البيانو في حجرة الاستقبال . وكانت النقطعة التي تعزف « أنشودة ضوء القمر » لبيتهوفن وكان المزف سماوياً لا يستطيعه من الموسيقيين المعاصرين إلا بادروفسكى — رئيس وزارة بولندة حينئذ . فنادى جيسون خادمه وقال : ادع رئيس الوزارة ليتفضل بالدخول . قال الخادم : لقد غادر الدار قائلاً إنه إنما أراد أن يطلعك على أنه زارك !

بِسْرَ دَفِي فِي سَجْنِ غَمُودَجِي

فَرَانَكْسَ تَابِيلُور



سان كنتان سجن صفحات تاريخه
ملطخة . الدماء ، فصار معهداً يحتذى تحت
إشراف مدير كان ابن أحد حراسه



في حرس السجن ، ثم تمر الأيام فإذا جلاديس
وكلينتون عروسان .

إنها قصة غرام بين جدران السجن ،
فماشا بعدئذ — كما يحدث في أقاصيص
الأطفال — في حبور وسرور .

ولما بلغ كلينتون أشده عين كاتباً في
إدارة السجن . وذات يوم في سنة ١٩٣٥
هرع أحد الحراس يصرخ بأن الاضطراب
قد شاع في السجن ، وكانت مأساة دموية
قتل فيها سجينان وشنق اثنان غيرها فما بعد .
ولم تكن هذه المأساة حدثاً جديداً في
سجن سان كنتان ، فإن جماع تاريخه
سلسلة من الشغب والقتل والحرب ، من
العنف وسفك الدماء . وكانت سمعة هذا
السجن أشنع سمعة بين السجون الأمريكية .
لم يكن في مقدور الشاب كلينتون دفي ،
وهو لم يزل بعد كاتباً صغيراً ، أن يكبح
ما في السجن من طغيان وقسوة وإحـن
دفيـة ، فينقى هذا الجو الكفهر الذي

لن تقع عيني على حديقة ذات أزهار
بعد اليوم ، إلا تذكرت حديقة معينة يسطع
بهاؤها وشذاها على مكان عجيب . هذه
الحديقة — وهي فدان كامل — هي
أول مشهد يستقبل الرجال التعساء حين
يحتازون السور الحديدي المتجهم لسجن
سان كنتان المشرف على خليج سان فرانسيسكو .
ولقد رأيتها يوم زرت الرجل الذي ثار على
أنظمة السجن ، فهذبها وطبعها بطابع
إنساني ، وأعنى به مدير السجن كلينتون دفي .
وينعت دفي نفسه « بالسجين المؤبد
طوعاً » في سان كنتان ، وهو ابن حارس
سجن ، ومولده في بيت صغير وراء الأسوار .
ولقد ألف حراس السجن أن يخدموا أمه
في دارها وحديقتها ، فكان هؤلاء
المؤبدون القدماء بعض من صحبهم كلينتون
النشئ من رفاق اللعب ، فأحبهم حبا جما .
وكان من بين رفاقه أيضاً فتاة صغيرة
تدعى جلاديس كاربنتر ، وهي بنت ضابط

لم تكن تخفى على دفي خافية من أمور السجن ، فهو يعلم أيّ الحراس يظلم السجناء ويقسو عليهم ، ويعلم أمر هذه الدوائر الصفر أمام حجرات الحبس الانفرادي ، وكيف كان يؤتى بأهلها المساكين فيجبرون على الوقوف في هذه الدوائر ساعات متتالية دون أن يتحركوا ، وكيف إذا خالفوا هذه الأوامر ، كانوا يُضربون ضرباً موجعاً بجراطم من المطاط . طرد دفي أسوأ الحراس سمعة ، ثم دعا سائر الحراس وتلا عليهم تعليمات المحافظة على النظام ، وقال لهم إن سوء معاملة السجناء يجب أن تنتهي لساعتها ، فإنه وإن كانت رياسته غير دائمة ، فقد عزم على أن يدير السجن في هذه الثلاثين يوماً إدارة إنسانية رقيقة مهذبة . فكان لهذا العمل دويّ في أرجاء السجن ، وما لبث السجناء أن وصفوا صاحبنا الشاب دفي بأنه « ولد ابن حلال » . فأخليت حجرات الحبس الانفرادي ، وبدلت الأرقام الكبيرة المرقومة على ظهور ثياب السجناء بأرقام صغيرة على جيوبه التمهيدية كأنها « آية الاسم » . وأغرب من هذا كله أن المدير الجديد أخذ يتجول في أرجاء السجن ومصانعه لا يصحبه حرس ، وهذا ما لم يسبق وقوعه من قبل .

مرت الثلاثون يوماً فتركت في نفوس

يختم على سان كنتان كما يختم ضباب الشتاء وهو يتهدى فوق الخليج . ولكنه كان يعتقد أنه يعلم ما ينبغي أن يعمل .

مرت سنة ١٩٣٥ بثورتها الدموية فإذا بشؤون السجن تنحط من سوء إلى أسوأ ، فقد توالى الشغب بين سكان السجن البالغ عددهم ٥٠٠٠ نفس : امتلأت حجرات الحبس الانفرادي ، وما من يوم يمر دون أن يضطر الحراس إلى اطلاق الرصاص . وأخيراً بلغ من سوء الحال أن أصبح لا مفر من إقالة المدير وجميع أعضاء مجلس الإدارة . وفي سنة ١٩٤٠ شكل مجلس جديد للإدارة واستدعى دفي بين يديه . وكان يومئذٍ رجلاً في الثانية والأربعين من عمره ، وديعاً ضامر الجسم ، ولم يزل بعد كاتباً صغيراً ، فلم يشك في أنه سيتردد من عمله . ولكنهم طلبوا إليه أن يتولى إدارة السجن ، وقتاً ثلاثين يوماً إلى أن يختاروا مديراً أصيلاً .

وهكذا وجد دفي نفسه فجأة رئيساً ، وقتاً لأشدّ سجون أمريكا بأساً ، وأصلبها عوداً ، وأعظمها خطراً . وامكن الثقة كانت نملاً نفسه بأن الوقت الذي أُفسح له ، وإن يكن غير طويل ، إلا أنه قد يكفي لوضع حدّ لما في سان كنتان من مساوئ وتعذيب وقسوة .

أعضاء مجلس الإدارة من الأثر ما دعاهم إلى أن يطالبوا إلى دفي أن يبقى في منصبه ستة أشهر أخرى .

أصبح من الجلى أن تبديلاً شاملاً هاما قد حل بالسجن فقد زال الغلّ المكتوم ، وزال ما تثيره القسوة من شغب ، وخلقتها في هذا « السجن الكبير » روح إنسانية جديدة وشعور جديد بالعدل والرضى .

وبذلك تمت المعجزة على يد دفي ذلك الرجل الهادئ الوديع ، والمجاهد الصادق . واستجاب الرجال سراعاً لركة حاشيته ودمايته ، فقدم ألفان وخمسمائة سجين طلباً بلة مسون تعيينه مديراً دائماً . ولم تسكد تنتصف المدة المحددة لرياسته — وهى ستة أشهر — حتى عينه مجلس الإدارة مديراً أصيلاً مدة أربع سنوات كاملة .

كان ذلك منذ ثلاث سنوات ، والآن يمكن أن يطلق على (سان كنتان) اسم « السجن النموذجى » بدلاً من « شر السجون » .

أوجز لى المدير دفي بعض فلسفته فى التجربة والعقاب وقال : « لقد بلغ ابنى الحادية والعشرين من عمره ، لم يمسه خلالها عقاب بدنى قط ، ومنذ أن راهق وأنا لا أتوسل إلى تربيته إلا بحرمانه بعض ما يمنح من المنح المينة . فهذه الفكرة البسيطة عن المكافأة والعقاب هى أول إصلاح صحيح قمت

به هنا فى السجن . فقد أبطلت كل عقاب بدنى وتوصلت إلى توطيد النظام بمجرد حرمان الرجال منحه المختلفة ، فمثلاً ، إذا أذنب رجل نزعنا من غرفته سماعة الراديو بضعة أيام ، ونحاول أن نبصره بالخطأ والصواب ، ونحاول أيضاً أن نعود طبعه عادات كريمة محمودة .

وإياك أن تتوهم أن هذا السجن قد انقلب ملهى . . فليس هنا تدليل ولا ترفيه ، بل صراحة فى عدل . فنحن نحاول أن نعابل كل رجل على أنه نفس لها مشاكلها وهمومها . فهؤلاء الناس إنما هم بشر مثلنا سواء بسواء » . وجال بى المدير جولة فى السجن . مشينا وحدنا بلا سلاح بين آلاف من رجال عدهم الناس وقتاً ما من أخطر المجرمين ، ولكنهم أصبحوا الآن وهم لا تخفى صداقتهم لدفي . وكان المدير يعرف كل سجين تقريباً ، ونادى كثيراً منهم بأسمائهم ، وجاءه كثير منهم ليحدثوه .

هذا وقد وضع بالفناء الكبير صندوق للأسئلة ، ويندفع دفي كل أسبوع من راديو السجن أجوبة الأسئلة التى أقيت فيه ، ويقول للسجناء : « إذا كان لا يرضيكم شيء فكاشفوني به ، فليس ههنا من أسرار » . وينتدب السجناء رجالاً منهم يجتمعون كل يوم سبت ليقترحوا ما يريدون إدخاله

على أنظمة السجن من إصلاح وكل مسجون يريد أن يشافه المدير ، فما عليه إلا أن يتوجه إلى مكتبه ، فلا يقف أمام حراس غضاب ، بل يستطيع أن يجلس ويحدث دفي من وراء مكتبه كما يحدث الرجل الرجل .

قابلنا مسجوناً من القدماء باسم الثغر يتهال وجهه بشراً ، وأخذ يلوح لنا ببطاقة زرقاء — بطاقة الإفراج عنه — فسيطلق سراحه بعد يوم ، فما سعداء ! لقد تعلم اللحام الكهربائي في مصنع السجن التدريبي وهو مصنع يعمل للإنتاج الحربي . وقال : «تصور أيتها المدير أنني لن ألبث حتى أكتسب دولاراً وأربعين سنتاً في الساعة الواحدة !» حقاً من كان يتصور ذلك ؟ فبعد أن كان إنساناً ضالاً مضيقاً عبثاً على الهيئة الاجتماعية ، إذا هو رجل حر ، ذو حرفة رابحة ، وقد استرد شعوره بالكرامة .

وكل رجل يغادر السجن يغادره وقد درب على عمل ينتظره في الخارج . ولعل بعض الفضل في هذا النظام يعود إلى الحرب ، إذ ما كادت تصل أنباء الهجوم على بيرل هاربر حتى أبدى السجناء رغبتهم في المساعدة . وتفوق سجن سان كنتان في إنتاج المواد الحربية حتى منحت الإدارة للشرفاء على الإنتاج الحربي أولى شهادات تقدير الخدمات الوطنية .

وانضم ما يقرب من ١٢٠٠ سجين في سان كنتان إلى صفوف المتطوعين بدمائهم . واشتروا من سندات الحرب ما يزيد على ٣٠٠ ألف دولار ، جمع أغلبها من المال الذي يرسله إليهم أقاربهم لشراء السجائر وما إليها من ضروب الترفيه . وقاموا في الصيف الماضي بتصنيف ٨ مليون صندوق من المؤن لإرسالها إلى الجنود . ومع أن ما في كل صندوق منها ، لو بيع سرا في السوق السوداء لبلغ ثمنه مائة دولار ، فند تم العمل دون أن ينتقص صنف واحد منها . أريد أن أوضح هنا بجلاء أن دفي ليس بالرجل اللين المتساهل ، فهو لا يدلل السجناء ، بل هو لا يمنح السجناء إلا ما اكتسبوه اكتساباً . وإذا دخل السجن ضيف جديد حدثه دفي عن طريقته التي يجري عليها في العقاب والمكافأة . وهو يجعل السجناء جميعاً يبدأون في مصنع (الخيش) حيث العمل شاق ، ثم يتركهم يشقون لأنفسهم طريق الرقي إلى مدارس الحرف ، أو إلى المصانع الحربية ، وآخر ترقية هي الانضمام إلى جماعة عمال الحصاد أو الغابات أو الطرق ، ومأواهم خيام في الخلاء لأحراس عليها . ويقضى كل سجين الستة أشهر الباقية حتى يطلق سراحه ، في العمل مع إحدى هذه الجماعات . وفي عامنا هذا ، إذ

ما جاء القسيس ومعه آلة السينما . وإلى جنب هؤلاء الرجال المحكوم عليهم بالإعدام ، وقد أخرجوا من حجراتهم وقعدوا لا حرس عليهم ، جلس ذلك المدير الهادئ الرقيق يتتبع مشاهد الفلم مع أولاده المساكين .

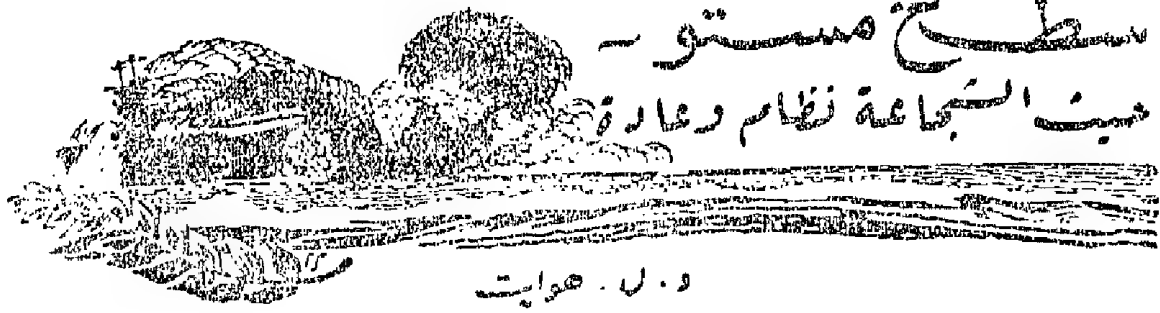
وقد كتب أحد هؤلاء الرجال المحكوم عليهم بالإعدام — واسمه وارين كرامر — إلى صحيفة في سان فرانسكو يقول عن هذه الأعجوبة :

« لا أشك في أن أرواح أسلاف المدير دفي قد هبت من مضاجعها . . وأخص منهم أولئك الذين لم يجسروا على دخول هذا الجناح إلا أن تسميهم فرقة من الحرس في كل خطوة يخطونها . أما هذا الرجل النحيف ، الناعم الصوت ، فإنه يحول وحده حيث شاء آمناً غير مرتاع ، لو ثوقه بأن الذي يحمله ويحرسه هو محبة هؤلاء الآلاف من الرجال الذين أبي إلا أن يعاملهم معاملة بني الإنسان لا معاملة الوحوش في الأقفاص . وعما قليل سيأمر المدير دفي بإعدامى طبقاً للقانون . ولو خيرت لما اخترت غيره ، جلا أموت على يديه ، فزادنا الله من أمثاله ! » . وهذا ما أقوله أنا أيضاً ، وأدعو الله أن يزيدنا من أمثال المدير دفي : هذا الرجل الكريم النبيل النفس .

قلت الأيدي العاملة ، تولى السجناء حصاد المحصول في آلاف من الأفدنة ، ولولاهم لضاع هباء ، وكان الفلاحون يسمونهم « أولاد دفي » . وبسان كنتان مدرسة ليلية مفتوحة لكل من يظفر بحق دخولها من السجناء . وذلك بالجد في العمل وحسن السلوك . ولما بدأت المدرسة عملها هز الأديعاء رؤوسهم ارتياباً ، وتنبأوا بأن السجناء ، وقد أذن لهم أن يغادروا حجراتهم ليلاً ، سيتسلقون الأسوار ويهربون .

فما الذي حدث ؟ يوم أن ذهبت إلى سان كنتان كان بمدرسته الليلية ٨٥٠ تلميذاً هذا سوى ٤٥٠ آخرين يدرسون في حجراتهم رغبة منهم في أن يظفروا هم أيضاً بحق دخول هذه المدرسة . ولم يحدث قط أن أحداً منهم حاول أن يتسلق الأسوار ويهرب . ويذيع سجن سان كنتان في الراديو برنامجاً خاصاً به يسمى : « هنا سجن سان كنتان » . وكثيراً ما تجذب هذه الإذاعات عدداً من المتفرجين لا يقل عن ٥٠٠ شخصاً . وبعد أن غادرت سان كنتان سمعت كيف دخل المدير دفي الجناح المخصص للمحكوم عليهم بالإعدام ، وأنبأ من فيه بأن قسيس السجن سيأتي إليهم ومعه آلة السينما وشاشة العرض ، ليتسنى لهم أن يروا آخر مرة فلماً سينمائياً . فتملكتهم الدهشة ، ولكن سرعان

صورة تحريك الإعجاب للحياة والعمل على حاملة طائرات



و. ل. هوييت

مؤلف « الملكات يمين كريمات » و « رحلة لمرجريت »
وغيرها من كتب الحرب البارزة

آخره أرقب الضابط الموكل بهبوط الطائرات
يعطيها إشارة النزول ، وهو نحيف يقظ
كالكلب السلوقي ، وعليه صدرية من الصوف
برتقالية ، وفي يديه رايتان برتقاليتان .
وكان العلم الأبيض قد ارتفع فوق المرقب ،
فصار في وسع الطائرات أن تهبط .

وهي مهمة تتطلب حذقاً ودقة ، فإن هذه
الطائرات تهبط بسرعة تقرب من مائة ميل
في الساعة ، ولكنها تواجه ريحاً سرعتها
خمس وعشرون عقدة ، على حين تكون
الباخرة ماضية في نفس اتجاه الطائرات
بسرعة خمس وعشرين عقدة ، فكان
السرعة النسبية خمسون . فلا بد من تحري
غاية الدقة .

وما زال بيننا وبين منطقة القتال مسيرة
أيام عدة ، فالخطر ضئيل ، ولكن لنفرض
أننا تلقينا خبراً من دورياتنا بأن سرباً
معادياً مؤلفاً من خمس عشرة قاذفة للطوربيد

كانت حاملة الطائرات الجديدة تنساب
جنوباً في بحار استوائية خضراء ملساء
متجهة إلى منطقة القتال ، ولكن أثر محو
السفينة في الماء راح الآن يتهوس خلفنا ، لما
شرعت السفينة تدور وتواجه الريح بمقدمها
تهبط الطائرات على مؤخرتها . وكانت
الطائرات حاملات الطوربيد والقاذفات
المستطلعة ومعها المقاتلات الحارسة لا تزال
بعيدة وراء الأفق ، تطوف في المنطقة الواقعة
أمامنا باحثة عن غواصات العدو . ولكن
المقاتلات التي تحمينا وتحلق على كعب من
السفينة قد أوشك وقودها أن ينفد ، فلا بد
لها من الهبوط .

وكانت هذه قد أخذت تنحوم فوقنا كأنها
بنات الماء أتعبا خفق الجناح ، مترقبة أن
يرفع لها العلم الأبيض .

فذهبت أعدو على سطح المهبط اللامع
المصنوع من الخشب المصقول ، ووقفت في

البرتقاليين المستديرين جفاة فوق رأسه ليرسم حرف ٧ — وبهذا يبلغ الطيار أنه أعلى مما ينبغي ، فزى الطائرة تهبط .

والآن صار الطيار فوقنا تقريباً — ١٢٠٠٠ رطل من الألومونيوم والصلب تزار وهي مقبلة علينا بسرعة خمسين ميلاً في الساعة . فأغسطس أنا تحت مستوى الأرضية ، ولكن ضابط الإشارة يجب أن يبقى حيث هو إلى آخر لحظة ، وعند ما يرتدى ظل الجناح على مؤخرة الباخرة يبدو الضابط كأنه يضرب عنقه بالعلم الذي يحمله . وهذا أمر للطيار بأن يقف المحرك ، ويدع الطائرة تهبط إلى السطح .

وتسمع زفرة ، وتحس لفحة هواء من دورة المروحة ، وتمضى الطائرة مرعدة على المهبط ، والخطاف متدل ليعلق بالأسلاك المشدودة التي لا ترتفع فوق الأرضية إلا مقدار بوصة ، ويخطئ السلك الأول ، فتتط وتجاوز السلكين الثانى والثالث ، ثم يعلق الخطاف بالسلك الرابع ويشده ويمده ويجعله على هيئة الدال .

وعندئذ فقط ألاحظ أنى أنا — هناك فى المؤخرة — الوحيد الواقف . فإن الآخرين جميعاً قد التمسوا السلامة بالاختفاء ، حتى ضابط الإشارة قد غطس وغاب فى سلة صغيرة من الحبال مدلاة فوق البحر .

تقرب منا ، وليس بيننا وبينها سوى مسانة تقطع جواً فى خمس عشرة دقيقة ، إذن لا يكون لنا ما يحميننا سوى هذه المقالات الطوافة الحوامة التي نفد وقودها . فهل يسعنا أن نجعلها كلها تهبط وتزود من الوقود والنخيرة ، ثم نطلقها فى الجو مرة أخرى ، فى الوقت المناسب ؟ إن تأخيراً لا يتجاوز عشر ثوان على سدادح المهبط قد تكون نتيجته أن تتمكن إحدى قاذفات الطوربيد العادية من رمينا بطوربيدها فتذهب هذه الحاملة الجديدة التي كلفت خمسين مليون ريال ، ومعها كل طائراتها .

وقد دارت أولى الطائرات على بعد ، ثم صارت الآن على ارتفاع قليل ، وأخذت تقترب من مؤخرتنا . فأقمت على الممشى الضيق الذى يمتد خارجاً عن السطح فوق الماء ، ووضع بحار المنظار على عينه وراح يرمق الطائرة ثم قال : « تدلت العجلات » ثم قال : « تدلى الخطاف » — حتى أنا أراه الآن — الخطاف الذى يتدلى من ذيل الطائرة المقاتلة والذى يجب أن يعلق بالسلك المتصل بجهاز يقف الطائرة ويصدها عن مواصلة السير ، وإلا مضت الطائرة فوق السطح فتضطدم بالطائرات المرصودة أمامها .

وتدنو الطائرة فتكبر فى رأى العين شيئاً فشيئاً . ويرفع ضابط الإشارة العلمين

مهيأ « فرددنا عيوننا إلى السطح فرأينا أن الطائرة الأولى ما زالت عالقة بالترس . فقال ضابط الإشارة : « أظن أنه يحسن أن أشير إلى الطائرة المقبلة أن لا تهبط » ورفع علميه البرتقاليين عاليين فوق رأسه ولوح بهما بسرعة يميناً وشمالاً ، فمضت الطائرة تزأر فوقنا على مسافة مائة قدم .

وقال ضابط الإشارة : « إن هذا سيكلف الطيار الأول (الذى هبط بطائرته) كثيراً » ذلك أن طيارى هذا السرب بينهم رهان . وأحدهم يجلس هنا ومعه ساعة دقيقة ، ولكل طيار عدد معين من الثوانى يعلق فيها الخطاف بالسلك ، ويقف ، ويطوى جناحيه ، ثم يسير بطائرته إلى ما يلى الترس ليفسح للطائرة التالية فتهبط ، وهو يغرم ملايمين عن كل ثانية أخرى يقضيها عند الترس ، وتذهب الغرامات إلى صندوق المصنف . والطيارون يعملون علم اليقين أنهم سيحتاجون إلى هذه الثوانى الإضافية فى الحرب .

وقال ضابط آخر ، هو الملازم بول بودويل : « ولكن الذين يعملون على سطح الباقرة يتوقف عليهم شيء كثير » .

فهز ضابط الإشارة رأسه موافقاً وقال : « إن على هؤلاء الرجال أشق مهمة فى أصعب مكان فى السفينة . وتصور أن تؤدى

ويحدث أحياناً أن تنقطع السلوك فترتد الأطراف كأنها سياط من الصلب ، فلو أصابت عنق رجل لأطارت رأسه عن بدنه .

ولكن الأسلاك لم تنقطع ، فعادت الرءوس إلى الظهور على طول الممشى الذى على طرف السطح ، ورجع ضابط الإشارة إلى السطح ، وابتمس لى ، وأوماً بإيهامه إلى سلة الحبال .

وقال : « انظر كيف وسعتها ؟ لما كنت أعمل على حاملة الطائرات الأخيرة — قبل هذه — كان ضابط الإشارة يتولى إزال طيار حديث ، فاضطرب الفتى الطيار وأمال جناح الطائرة وهو يدخل ، وكاد يعصف بالضابط وما كان ليخطئه لولا أن الضابط وثب بسرعة ، وكانت وثبته من القوة بحيث تجاوز السلة وسقط فى البحر . ولم يكن لهذا قيمة ، فقد كان لابساً حزام النجاة ، فبعثنا بإشارة إلى إحدى المدمرات لتلتقطه . على كل حال أظن أن الرء حين يكون عليه أن يثب عن السطح ، يؤثر أن يتلقاه شيء أقرب من موجة على مسافة مائة قدم تحته » .

وصاح البحار ذو المنظار : « تدلى الخطاف » فهذه طائرة أخرى تدور دورتها الواسعة حولنا .

وصاح بحار آخر خلفنا : « السطح غير

الحلف « فمددت عنقي فرأيتها على مقربة منا ، وهى حريصة على متابعتنا حتى كأنها جزء من كيان طائرتنا .

واختلجت السماعة مرة أخرى : « أنتوى أن تجرب هذه المدافع التى من عيار ٥٠ ؟ » وكان هذا صوت ويتاكر يسأل المدفعى فى برجه فوق .

« أنا مستعد ياسيدى » .

« يمكنك أن تقذف بعض رصاصات خطاطة من فوق هذه المقاتلة . لآزمها بقربها جدا . حسبك أن تعابها قليلا » . ومضت ثوان ، ثم جاء صوت الطلقات ورأيت الرصاصات المضيئة الخطاطة ترسم أقواساً فوق طائرة القتال ، فوثبت كأنها عصفور فزع ينقض عن سلك تليفون . وهبطت المقاتلة وترجعت تهتنا .

وسمعت المدفعى يضحك ويقول : « لقد أيقظناه ! وخذ حذرک ياسيدى فإنه سيكر علينا الآن ولا شك » .

فقال هو يتاكر : « فلنهرب منه » .

وصرّ مقعدى حين ملنا جفأة لدورة صعودية : « سأدخل فى سحابة » وماهى إلا ثوان قليلة حتى صارت نوافذنا يغشاها الضباب الكثيف . ثم انحسر عنا ، وعدنا بنصر السماء الزرقاء والماء .

وصاح المدفعى : « هذا هو ! إلى اليمين

عملك وأنت تزحف تحت أجنحة الطائرات المتلاصقة بدءاً إلى بدن ، ومعظمها لا تزال مراوحها دائرة » .

وبرز رأس فوق السلم الذى يهبط إلى غرف الطيارين ، وكان رأس الضابط فراك ويتاكر من سرب الطائرات المنقضة ، فابتسم لى وصاح :

« استعدوا جميعاً للطيران » .

فغطست تحت الأجنحة على مدرج الطائرات ، واتقيت المروح ، وصعدت إلى ما وراء مقعد المدفعى الذى معه الراديو .

وصار صوت المحركات التى سخّنت ، زفيراً عالياً . وبدأ السطح يبدو لى كأنه ينزلق ، ثم لم يبق ثم سطح فيما أرى ، لأننا نرتفع بالطائرة ، فأنا أرجع البصر فأرى حاملة الطائرات تتضاءل ، وقاذفة طوربيد أخرى تنزلق على السطح لتحلق ، وتموج السماء موجاً رائماً ونحن نرتقى فى الجو ، وأرى على بعد تحتى مدعراتنا التى تتولى حراستنا منتشرة أمام حاملة الطائرات تتشمم وهى تشقى الموج ككلاب الصيد حين تتقدم الصيد ، ولا تزال تدس أنوفها فى العشب وتشم .

واختلجت السماعة على أذنى فسمعت صوت ويتاكر يقول : « هذه طائرتنا المقاتلة إلى

في صنوره الغريب .

فرفع الملازم يوسفج. بودويل (الأصغر) عينه إلى ، وكان مضطجعا على أحد المقاعد ذوات الوسائد وقال : « أحسبك لم تر مثل هذا من قبل . إنه صنور للضباب -- يطلق كرة ضخمة من الضباب تخمد النار على الفور . ولو كانت حاملة الطائرات « واسب » مجهزة بمشله لما بدأت الحرب لبتيت تمخر البحر وتقاتل (١) . نعم فقد كنت على ظهر الواسب لما احترقت . وقد كنت أفكر فيها طول يومى هذا » .

« وأنا أيضاً » قالها الملازم بدويل الذى هبط إلينا من سطح الباخرة : « ولن أنسى قط ذلك اليوم على ظهر « الواسب » وكنت واقفاً على السطح بجانب طائرة مقاتلة ، وإذا بومضة عظيمة ، ورجة فظيعة ، فتقوض جهاز المبوط في الطائرة التى كانت إلى جانبي ووقعت على بطنها ، ولم أصرع أنا ، ولكنى كنت أترنح كأنما ضربت على أم رأسى ، ومالت السفينة على جنبها الأيمن ثم اعتدلت .

١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١
(١) غرقت حاملة الطائرات « واسب » التابعة للولايات المتحدة في ١٥ سبتمبر ١٩٤٢ ، ضربتها غواصة يابانية بينما كانت قائمة بفضيلة حركة النجدة والمؤن المرسلة إلى جزيرة وادى الكنار في جنوب المحيط الهادى . وقد أنقذ من رجالها حوالى ٩٠ فى المائة .

والأمام ، وعلى ٥٠٠٠ قدم فوقنا — لقد رأنا — ها هو يقبل ! » .

وكان جناحا الطائرة المقاتلة يبدوان كشعرتين دقيقتين ، ثم أخذنا يكبران ، وأنا الآن أرى مكان الطيار وخوذته اللامعة فى ضوء الشمس .

وصاح المدفعى مرة أخرى : « خذ حذرك ياسيدى ! » وتاوت القاذفة تحتى تلاويا شديداً ولكن بعد الأوان ، فقد رأيت فوهات المدافع فى الطائرة المقاتلة قبل أن تنثنى هابطة وتذهب عنا .

وكان التدريب فى هذا اليوم يحرك النفس تحريكاً لا يكاد يصدق المرء . وقد نحتاج قريباً إلى المهارة التى تفيدها هذه التداريب حين نواجه اليابانيين .

ووقفنا الخطاف برجة ليست أثقل من رجة الآلة الرافعة للبضائع فى السفن ، إذا أدرتها بغير إحكام . وثقلت وطأة الجوى الاستوائى الحار الرطب ، فسرعان ما نصوت بذلتى فى غرفة الطيارين ، وهى المكان الوحيد المجهز بآلة تكييف الهواء فى السفينة .

ولما صارت ثيابى التى أرتديها فى الطائرة على مشجبها ، أدريت عني فرأيت خرطوماً من الحراطين العديدة لإطفاء الحريق فى السفينة ، ملفوفاً على رف ثملت وحدقت

« وصار الدخان والنار يدخلان الرقب فوقف الربان الآلات ، وتلقيت أمراً بأن أدفع الطائرات التي على مدرج الطيران وألقيها من الجانب الأيمن . وكان طرف مقدم السفينة يبدو كأنه يحترق كله ، وكان بعض النوتية يحترقون في المؤخرة على مدرج الطيران ، ويحملون الجرحى ويصعدون بهم . ولكن رجالى فى رقعتى من السطح كانوا من حسن التدريب بحيث كانوا يدفعون هذه الطائرات ويلقون بها فى البحر كأنما كان هذا عملاً عادياً .

« وكنا نسمع انفجاراً فى إثر انفجار تحتنا فى الحظيرة . فقد كانت هناك طائرات موسوقة قنابل زنة ألف رطل ، أو قنابل أعماق ، وكذلك كانت طائرات الطوريرد مزودة بذخيرتها » .

وقال بدويل : « ذلك هو المكان الذى كنت فيه . وقد اتفق فى الساعة الثانية والدقيقة الخامسة والأربعين ، أن كنت فى المكتب معنيا ببعض الأوراق ، وكان هناك ثلاثة من المتطوعين عراة إلى الحصر يلعبون على الأرض وإذابرجة فظيعة فانطفأت الأنوار وبدأ الدخان يدخل ، وذهب أحدهم يعدو إلى غرفة المدفعية ، ف وقعت عليه خزانة كبيرة وسمرته إلى الأرض .

« ثم شبت النار ، وسرعت مع خط

خراطيم الوقود على السطح . وارتفع لهبها حول الهيكل الفوقانى . ثم سمعت صوت أعز أصدقائى ، وكان قد صار فى سجن من الغرفة التى كان فيها ، فقد أوصد الانفجار بابها الحديدى ، ولم يكن ثم أمل فى فتحه ، وكانت ألسنة النار تضطرب حول الغرفة وهو يصرخ ويصيح : « ألقذونى من هنا ! » من نار البترول ودخانه ! لقد كان خير صديق لى وامكنه لم يكن يسعنى شئ .

« وفى الحظيرة ، وجدت كل الطائرات تضطرم وقنابلها تنفجر والشظايا تتطاير فى كل ناحية . وكان هذا مروّعاً ! وألقيت ضغط الماء منخضاً إلى حد لم تعد معه الرشاشات الآلية صالحة للعمل .

« ونظمت ثلاث فرق لمكافحة النار ، وكلفتها أن تذهب إلى هذه الطائرات وتحاول إطفاءها . ولكن هذا لم يجد شيئاً لأن تدفق الماء كان يزيد النار امتداداً .

« وكان الانفجار فى الطائرات التى فى الحظيرة يفتح أنابيب الوقود ويسيله ملتهباً إلى الركب . وكان بعضنا لا يزال يعالج إخماد النار والبعض يلقي بنفسه فى البحر ، وإن كنت قد حاولت أن أستبقهم ليعملوا ، فما كنا تلقينا أمراً بترك السفينة . ثم إذا بانفجارات عنيفة من المقدمة عرفنا أنها من المخازن » .

وقال بدويل « وبعد ذلك مباشرة انفجار

وخوذة طيار ، وعلى عينيه نظارة .
 « وقد هبطت على شبكة البضاعة وألقيت
 بنفسى فى البحر ، ثم كابدت أول إحساس
 بالجزع ، فقد كان بعض هؤلاء الشبان الأغرار
 لا يثقون بمناطق النجاة ، فبدلاً من أن ينأوا
 عن السفينة ، راحوا يتشبثون بها ويتعلقون
 بأظافر أصابعهم بصفحة جانبها ، وهذا شر
 ما كان يمكن أن يصنعوا . ورأيت شاباً يبكي
 وهو فى الماء . فقد أصاب ساقه الحذر ، فقفط
 من النجاة ورؤية أهله ، فسحبته إلى طوف .
 « وكان الضباط يجمعون البحارة
 ويقسمونهم فرقاً ، ويحملون الجرحى على
 الأطواف حتى لا تجذب دماؤهم كلاب البحر .
 وفى هذه اللحظة بصر الطراد جينو ، وكان
 قريباً ، بغواصة ، فذهب فى أثرها بأقصى
 سرعة وصب عليها وابلاً من قنابل الأعماق
 وتالله ما كان أروع ذلك وأشرحه لصدورنا !
 وقال بدويل : « جعلت أسبح بكل ما أملك
 من قوة لأنأى عن السفينة ، وكنت أخشى
 فى كل لحظة أن تنفجر مخازن الطرديد ،
 وكانت النار تمتد بسرعة لأن أنابيب الوقود
 لم تصف مما بقى فيها بمد تزويد الطائرات
 بالوقود ، وهذا ما لا يمكن أن يحدث فى
 حاملة الطائرات هذه » .
 وقال بدويل : « وما لبثت المدمرة أن
 التقطتنا جميعاً فقمعدنا على سطوحها ، وراقبنا

من مخزن الدخائر للمدافع من عيار ٥٠ سم .
 كان فى أسماعنا أشبه بأصوات الاختفال
 العتيق الطراز بيوم ٤ يولييه .
 « ولما جاء الأمر من الربان بترك السفينة
 كان مثنان من الرجال قد ألقوا بأنفسهم فى
 الماء لأن النار أدركتهم ، فاضطروا إلى
 الوثوب . وكان آخرون قد مزقوا مظلة
 واقية شرائط مستطيلة ، وربطوا بعضها ببعض
 واتخذوا منها حبلاً شددوا أحد طرفيه إلى
 قضيب فى المشى . وكان الطسرف الآخر
 يهبط إلى مستوى الخطيرة ، ومن هناك يجب
 أن تتخلى عن طرف الحبل وتسقط .
 « والذى لن أنساه أبداً هو تلك المئات
 من الأحذية . فقد كان كل واحد ينجح نعليه
 ويضعهما بعناية واحداً لصق الآخر على مدرج
 الطيران ، وأحياناً يصل رباطى الحذاءين حتى
 لا يتفرقا . فلماذا كل هذه العناية وذلك
 الحرص ، وأنت لو فكرت خليك أن تدرك
 أنك لن ترى حذاءيك مرة أخرى ؟ إن
 هذا يريك ما يصنع التدريب » .
 وقال بدويل « الذى لن أنساه أنا هو
 الأميرال . فإنه لما جاء الأمر بمغادرة السفينة
 مشى وسط النيران واتخذ مكانه المعهود .
 وكان نظيف الثياب ، يرتدى ملابس طويلة
 تحتية من صوف ، وقدماء فى صندلين مما
 يلبس فى غرفة النوم ، وعليه سترة طيران ،

يحدثه سقوط الأجسام في الماء ، في نفس الوقت الذي كانت تلقى فيه الجثث عندنا .
وما كاد بوديل يقول هذا حتى نهض جفاة وغادر غرفة الطيارين دون أن يتلفت .
وفي تلك الليلة ، وبعد ساعة من العشاء ، كنت أحادث الكومندر باجدانوفتش ، وكنت قد رأيته مع عدد قليل من الضباط في الركن الآخر من المتصف الكبير .
قلت له : « أستأذنك لحظة ، فإني أريد أن أتحدث إلى بوديل » .

فقال باجدانوفتش : « مهلا ، لو كنت مكانك لما ذهبت إليه هناك ، فإن هذه الجماعة من رجال (الواسب) » .
قلت : « إني أعرف معظمهم فلا ضير إذن » .
قال بلهجة الحزم : « بل هناك ضير . وقد تعلم أن الواسب غرقت منذ عام وهذا يوم ذكرى غرقها . وقد تواعد رجال الواسب أثناء العشاء على الاجتماع ، في هذه الليلة وحدهم » .

« الواسب » وهي تمترق ، وكنا نستطيع أن نرى حظيرتها كاهها وهي تنشق وتتبدى خيل إلينا أنها مسرح أقيم في الجحيم .
« وعند الغروب أصدر الأميرال أمره بقذفها بالطريد ، فأصابها في وسطها ، وكنا قعوداً على سطح المدمرة ، وأعيننا عليها ، وقد غرقت من فورها ، بمقدمها أولاً ، والكن بإباء وعناد . وقد لبثت أنظر إليها حتى انقلبت ، ثم لم أستطع أن أوصل النظر ، فهضت وغبت في أنحاء المدمرة .

« ولكن هذه لم تكن النهاية ، ففي صباح اليوم التالي حوالى الساعة الحادية عشرة ، وقفت آلات المدمرة ، ورأيت العلم ينكس فسلمت أنهم يقيمون صلاة على أرواح الموتي وأن الجثث مخيطة عليها أكفانها البيض ستلقى في اليم . وكرّهت أن أرى ذلك ، ولكني وأنا أنظر إلى المدمرة الأخرى كنت أرى على خط الماء الرشاش الأبيض الذي

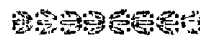


أرصاف :

● إنه أدنى إلى أن يزيد الحديد حرارة لا ضوءاً [وودرو ويلسون]

● عقل غير مستقر كالهلال [روث سانبورن]

● إن ذاكرته كذاكرة المرأة [برايفني دابار]



يسهل على المرء أن يعيش على مرتب صغير إذا هو لم يسرف في الإنفاق على

أن يحفظ مرتبه سراً مكتوماً ! [مجلة كابر الأسبوعية]

القفذ .. عذبة استفهام الغابات

أنت ديشو



ملخصة عن مجلة « كينترى جنتلمان »

أدنى اللمس . وهي محددة الأطراف ،
ويغطيها شوك كثير قاطع كالأسل ، وهي من
مادة قرنية ، فإذا ما غرزت في جسم الفريسة
الدافئ الرطب أخذت تنتفخ ، ويقف
الشوك الذي يغطيها ، ثم تمضي تنغرز في
الجسم .

وما يتسم به القفذ من سمات خاصة إنما
هو على الغالب نتيجة لما أغدقته عليه الطبيعة
من أسباب الحماية . فهو لا يحتاج إلى ذكاء
حاد ، ولا إلى قوائم سريعة الحركة . فهو
يقضى حياته هائماً كأنه يمشى الهوينا ، وقد
يلبث نهراً كاملاً في شجرة لا يبرحها
إذا استطاب طعم لحائها ، أو يجوس وادعاً
خلال العشب تحت الشجر ، وهو يلفظ
بضروب من الأصوات بين نفخ وصراخ
وثرثرة وقُبَاع ، محدقاً بنظرة كلية بلهاء
في كون لا يستطيع أن يناله بأذى . فإذا
سقط في الماء أبقاه الهواء الذي يملأ سهامه
عائماً لا يغرق ، كأنه قطعة من الفلين . وإذا
هوى من شجرة ، كما يهوى أحياناً ، خففت
سهامه عنه شدة الصدمة . فلا عجب في أن

القفذ أصغر من القندس ، ولكنه يحمل
من السلاح الفتاك ما يكفي لقتل نمر (سبع
الجبيل) . وهو هادئ الطبع مبغض للقتال ،
فيتقدم إلى المعركة سائراً إلى الوراء . وهو
متين الخلق حتى إنه ليحضى في طريقه برغم
إطلاق الرش عليه مراراً ، ومع ذلك تقتله
ضربة واحدة من عصا على طرف أنفه
المرهف الإحساس .

اسم القفذ بلغة العلم « أرتيزون
دُرساتوم » ومعناه « الظهر السريع التأثير » .
ولكن مهما يكن اسمه ، وأين كان موطنه ،
فهو تحفة نادرة من تحف الطبيعة في معرض
عجائب الغابات .

هو حيوان قارض غليظ الجسم مفرطح
الوجه ، يبلغ طوله ٣٠ بوصة ، وطول ذيله
سبت بوصات ، ويتفاوت وزنه بين ١٥
و ٢٥ رطلاً . في رأسه وظهره وذيله العضل
القوى كثانة نبت فيها سهام مريشة ،
فتصلصل حين يمشى كما تصلصل جعبة من
السهام . وسهامه ريش أجوف كالأنبوب ،
رقية الغرز في الجسم حتى تسكاد تنهافت على

الحيوانات تحذر القنفذ وتتجنبه ، فقد وجدت ثعالب وذئاب وهررة برية ونمور وديبة وهي ميتة في الغاب ، قد قتلها سهام القنفذ .

وليس في وسع القنفذ أن « يقذف » سهامه ، ولكن السهام رقيقة المغرز ، فإذا ما طوّح بذيله انقذف منه بين الحين والحين سهم يمضي كأنما قذف عن وتر مشدود . وما يفقده القنفذ من السهام يستجده في بضعة أشهر ، وليس في هذا بأس عليه ، فعشرة سهام تكفي كي يزود ثعلباً ، وعشرون ترد الهرة البري وهو يعوى ويتصور من شدة الألم . هذا وفي كنانة القنفذ عشرون ألفاً من السهام .

وأكثر ما يلتمس القنفذ طعامه في الليل ، ولا يرحل في طلبه إلا أقصر رحلة تنبغي له ، وقد يقضى شتاء كاملاً فلا يتجاوز أرضاً مساحتها فدانان ، وقد يقتصر خلال الفصل كله على ثلاثة أشجار أو أربعة أشجار . وهو يستوى دائماً في فرجة بين جذعين أو غصنين كبيرين ، حيث يطيب له المقام ، ويأكل من لحاء الشجر ما كان في متناوله لا يكلف نفسه مؤونة الحركة .

ولكنه لا يرضى بمجهود يبذله في سبيل الأغصان الغضة . واسلوبه في ذلك — وهو أسلوب ينطوى على السكر والدهاء — أن

تكون سمته سمة المستفهم المتعجب ، فهو بها خليق .

وقلما يختلف سلوكه إذا ما قطع عليه خصم جدول حياته الرقراق ، فهو يخفي رأسه إذا استطاع تحت جذع من الحشب ليحمي أنفه الرقيق الحساس ، ثم يضم قوائمه لا بدأ بالأرض ليحمي بطنه العاري غير المسلح ، ثم يشرع سهامه حتى يبدو كأنه مغرز دبابيس ، ويصير حجمه البادي ضعف حجمه الطبيعي ، ويضرب بذيله ضرباً قوياً يميناً وشمالاً . فإذا كان الخصم فظناً أسرع فابتعد عنه .

ولكن إذا حاول كلب أو وشق (سبع من فصيلة السناير قتال سفاك للدماء) أو رجل أن يطبق عليه ، فعندئذ يضربه القنفذ بذيله فيغرز من سهامه عشرين — مهماً حاداً في جسم المهاجم ، وضربة واحدة كافية أن تدود عنه ، حتى اللب . فإذا أوى العدو أن يتحزح عن مكانه ، أخذ القنفذ « يتقدم » فيسحب رأسه من مخبئه ، ويخفيه تحت جسمه على قدر ما يستطيع ، ويتقدم إلى المعركة مرتداً إلى الوراء ، وذيله يضرب ضرب المغيظ المحقق ذات اليمين وذات الشمال ، ويظل يرتد حتى يباغ أدنى شجرة إليه فيتسلقها غير مضطرب ، ويعود يتضمن الأعصان كدأبه كأن لم يحدث شيء . ومع أن سائر

(وهو حيوان خبيث البطن منتن الرائحة ، إذا أطلق ما في بطنه على خصمه أسدسه وحيره بنجث رائحته) . وكأن كلا الخصمين كان يعلم بالفطرة ما السلاح الخيف الذي في حوزة خصمه ، فيحجم عند بدء المعركة . وكان صبر القنفذ أعظم من صبر الطربان ، وإذا الطربان يقذف سائله الخبيث ، وإذا الرد لطمه قوية من ذيل القنفذ ، فانتهدت المعركة . وقد ظلت الرائحة السكرية عالقة بجسم القنفذ بضعة أيام ، ولكن جسم الطربان العارى كان قد أثخن بنخاجر القنفذ المرهفة فلم يعيش طويلا .

والقنفذ يكسب معظم معاركه بمثل هذه السهولة خلال عشر سنوات أو اثنتى عشرة سنة من حياته . وقد يتمكن حيوان من طائفة ابن عرس من أن يقلبه على ظهره أحيانا ويعض بطنه حتى يقضى عليه . والقنفذ في الولايات المتحدة تعيش في مناطق معينة يحميها فيها الثناون . والثناون يحميها لأن القنفذ هو الحيوان الوحيد الذى يسهل قتله على رجل غير مسلح تائه في الغابات ، فضربة من عصا على أنفه الحساس تكفى للقضاء عليه ، وتعد الرجل بقطة من لحم غليظ خشن ولكنه وافر الغذاء .

والقنفذ لا يميل إلى أن يعيش في جماعات وأسرار ، ولكن بقاءه وتكاثره دليل على

يجمع أغصانا رقيقة كثيرة ، ويضم بعضها إلى بعض بعناية لكي تحتمله مجتمعة فلا تنوء به ، ثم يسير عليها بأقصى ما يطيق ، ثم يثني رءوسها نحو مخالفه الفتوية ويقضمها ملتقيا بأطرافها الغضة في فمه ، كما يفعل أحدنا وهو يأكل كوزاً من الدرة .

وتعثر القنفذ نوبة غريبة تجعله يعول بغتة إعوالا طويلا أليماً ، شبيها بعويل طفل نائم على دبوس مخزه . فإذا انتابته ، جثم مستريحاً مطمئناً على رأس شجرة ، وليس في وجهه تعبير ما ، ثم يصيح ويصرخ ساعة أو نحوها .

ولعلّ أضرب أطوار القنفذ ما يعتريه من جنونه بالملح ، فهذه الشهوة تدفعه في سواد الليل مترنحاً تقعقع سهامه إلى منازل الناس في الغاب ، فإذا وجد الزبد أكله كله ، وإذا لم يجد إلا وعاء الزبد المصنوع من الخشب مضغه ليتلذذ ببقايا ملح الزبد العالق بالخشب . وقد يقرض مقابض الفؤوس طلباً لطعم الملح العالق بها من عرق الخطابين . وقد استيقظ غير واحد من الخطابين في الليل البهيم على أصوات غريبة تترامى إليه من الحيمة التي تحفظ فيها المفرعات ، فإذا فيها قنفذ يأكل أعمدة الديناميت !

وقد روى إينوس منز العالم بالتاريخ الطبيعى ، وصف معركة بين قنفذ وطربان

تتعلق بغصن صغير ، وتدلى رأسها إلى أسفل ، فيدنو منها الذكر من فوق بطريقة عجيبة . وهناك آراء أخرى كثيرة . ولكن الحقيقة هي أن القنفذ تتلاقح كسائر الحيوان من ذوات الأربع .

ولكن مهما تكن الطريقة التي يتم بها لقاح القنفذ ، فإنها تفضي أحياناً إلى عواقب تستوقف النظر وتصح أن تكون خاتمة عجيبة لحياة كلها عجب . فقد تنسى الأنثى أن تضم سهامها إلى جسمها ، حين يقبل الذكر عليها باذلاً لها حبه وحنانه ، فتقطعها سهامها فيموت !

أنه لا يؤثر العزلة كل الإيثار . ووقت لقاحها في شهر أكتوبر وتضع صغارها في شهر إبريل التالي . وأنثى القنفذ تبلغ ٣٠ بوصة طولاً ، ومع ذلك فطول وليدها يبلغ إحدى عشرة بوصة . فوليد القنفذ أكبر في الواقع من وليد الدب الأسود . وهو مدجج من قبل ولادته بسهام طول أحدها نصف بوصة ، ولقد ظل رجال الغابات سنين وهم في حيرة يتساءلون عن مشكلة ولادة هذا النوع الشائك من المواليد .

وهم يميلون كذلك إلى التكهن بالأساليب التي يتبعها هذا الحيوان الشائك في لقاحه . فهنود الغابات الشمالية يقولون إن الأنثى



فن الحياة

● أكبر مفلس في الحياة هو من فقد حماسه ، ولو فقد كل شيء ما عدا الحماسة ، لجاز سنوات الحية إلى النجاح . [ه . و . ارنولد]

● السعادة طيب لا تستطيع أن تضمخ به غيرك بدون أن تنثال منه قطرات عليك . [ايمرسون]

● كل إنسان يستطيع أن يحتمل نفسه ، يستطيع أن يحتمل كل شيء في الحياة . إنه يستطيع أن يعيش بغير رجاء أو أصدقاء أو كتب أو موسيقى ، مادام قادراً على أن يصغى إلى ما تهتف به نفسه أو إلى أغرودة طائر خارج نافذته أو إلى هدير البحر البعيد . [أكسيل مونتي في « قصة سان ميشيل »]

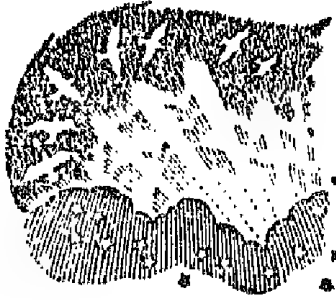
الرجال الذين يواجهون الموت
بحسب أن الله قريب منهم

ليس فاجحة إيمان

فريدريك سوندير

ملخصة عن مجلة « حقائق الطيران »

حاولت الخروج من الطاقة الصغيرة المجاورة
للمعدى . وكان اللهيب يلفح ظهري ورجلي .
فتمكنت من الخروج بنصف جسمي ،
ولكن المظلة المثبتة فوق
ظهري عاقبتني ، فاضطرت
لأن أعود إلى النار ، وأن
أحاول إخمادها ، فلم أستطع .
ولم تلبث أصابعي أن خدرت .
وآخر شيء أذكره أنني صحت :



« رباه ! أعني بفضلك ! » .

ولما ثابت إلى نفسي ، ألفتني ملقى على
الأرض ، والطبيب إلى جانبي . ولا يدرى
أحد كيف استطعت الخروج من تلك الطاقة
وتردد قليلا ثم قال : « والذي أظنه أن
الله هو الذي أُنقذني » . وكان يتكلم بلهجة
الجد ، والطيّارون الذين حوله يؤمنون على
ما يقول ، ولم يبد أحد منهم شكاً فيما سمع ،
فإن أكثر رجال الجو يؤمنون بأن منقذهم
من أشد المآزق وأخطرها هو العناية الإلهية .

كان طيار إحدى قاذفات القنابل يصف
لنا عودته من إحدى الغارات . لم تكذب
الطائرة تمس الأرض وهي تهبط ، حتى سمع
دوى هائل ، وذلك أن إحدى
ممسكات القنابل لم ترسل قنبلتها
على الهدف ، فظلت القنبلة في
مكانها ، ولم ينتبه لها أحد ،
حتى أسقطتها رجة هبوط
الطائرة على الأرض .

فانفجرت على مدرج المطار ، والتهبت الطائرة
كأنها شعلة .

قال الطيار : « لم أكن قفدت الوعي .

تخرج فريدريك سوندير من جامعة هارفرد
عام ١٩٣٢ ، ثم بعث إلى أوروبا مراسلا للصحف
التابعة لنقابة ماكلور . وبعد أن قضى خمس
سنوات يرأس نقابته بما يجري في النمسا وألمانيا ،
تولى منصب رئيس قسم التحرير الأجنبي فيها .
وهو الآن محرر متجول للمجلة ريدرز دايجست ،
وقد قضى الأشهر الأخيرة في أفريقية .

وأخذ طيار آخر من قاذفي القنابل ،
يصف لي تجاربه في صراحة ، فقال : « حين
أصبحت طائراً تنبأ بقنابل المدافع المضادة ،
انطلق المحركان ، وهوت الطائرة إلى البحر .
فأخذت أبتهل إلى الله ، وكان ذلك آخر
شيء أذكره . استعدت وعيي في الماء ،
فألقيت مسمى في حالة شنيعة ، فإن رجلى قد
تخطمت من تحت الركبة ، والماء من حولها
مخضب بالدماء ، فأبست أن التزيف سيقضى
على في بضع دقائق . وعندئذ وكزني شيء ما
وسواء أصدقني أم لم تصدقني فقد كان لوحاً
من الخشب وفوقه صندوق الإسعافات الذي
كان في الطائرة ، فاستخرجت منه كلابات
وقف التزيف ، واستطعت بمساعدة أحد
الزملاء أن أركبها ، وأن أحبس تدفق الدم .
وجاءت طائرة أخرى ، وأتقت إلينا زورقاً
من زوارق الإنقاذ ، وبعد أربع ساعات
التقطنا قارب النجاة . فإذا كنت لا ترى أن
هذه معجزة ، فأخبرني ما تكون المعجزة ؟
كن على ثقة ، ياسيدي ، أن رحمة الله قد
كان لها شأن في هذا الحادث » .

إني لأدرك كيف كان يحس في نفسه ،
فقد كنت مرة أحد الركاب في قاذفة متوسطة
الحجم ، موقرة بالبخار وفيها ثلاثة ركاب
آخرين غير الطيارين . وإذا باثنتي عشرة
طائرة من طراز مسر شمت ١٠٩ تفاجئنا

بحيث لم يكن في وسعنا أن نصنع شيئاً لتفاديها ،
وكنّا فريسة سهلة ، فنظر إلى المدفعي وهو
يبتسم وصاح بصوت أعلى من أزيز الطائرة :
« أظن الساعة قد دنت ! » ثم أمسك
بالأيدي التي تدير المدافع ، وأحكم تسديدها
إلى الهدف . ولكني كنت في شغل عنه ،
إذ كنت أحاول أن أستذكر كيف أدعو
وأبتهل ، فقد كان آخر عهدي بالدعاء أيام
الطفولة . فلم ألت أن استذكرت قليلاً من
الأدعية ، ولكنه ، على قلته ، كان صادراً عن
إخلاص محض . ونظرت إلى المدفعي ،
فرأيتَه مثلي يحرك شفتيه .

وفي اللحظة الأخيرة حدث ، ولا ريب ،
للسرب الألماني أمر ردّه عنا ، وربما لم يكن
الوقود لديه كافياً للقيام بعمل حربي . ومهما
يكن من شيء ، فقد غيروا اتجاههم وعادوا
أدراجهم . فأخرجت وأخرج المدفعي
سيجارة ، وأخذنا نشعلها في هدوء وتفكير .
وهو فتى قوى الشكيمة من الحى الجنوبي في
بلدة بوسطن ، يجمع بين البراعة والجلد .
ومرت بنا اللحظة ونحن ندخن صامتين . وأخيراً
سألته : « هل كنت تدعو ؟ » فأجاب :
« أجل كنت أدعو ! » ثم نفخ نفخة من
الدخان وقال : « إن أكثرنا يفعل ذلك ! »
وتصصت ذلك على أحد القسوس ، فقال
وهو يبتسم : « صدقت ! إنك لن تجد بين

فوق إيطاليا ، وبين طياريهما شاب كان يدرس اللاهوت قبل التحاقه بالطيران . وكان أصحابه بالطبع يسمونه « القسيس » وكلما اقتربت الطائرة من إحدى مناطق المدافع المضادة ، صاح الربان : « حان وقت الصلاة ! » هنالك يبادر « القسيس » فيدعو دعاء قصيراً . وحدثني أحد الطيارين في هذه السفينة فقال : « كان بعض الفتيان يستهزؤون بما نفل ، ولكني لاحظت أنهم قد كفوا عن ذلك » .

وكنت ليلة في أحد الأندية التابعة لضباط الأسراب المقاتلة . فدار الحديث حول الدين . فتكلم شاب يدعى « سكوت » وكانوا يعدونه أشدهم حرارة وإقداماً — فقال : « إن كل ما أعرفه هو أنه لا بد أن الله كان ينظر إلى . فبند كنت أطلق قذائفي مرة وأنا على ارتفاع منخفض ، وإذا لمفع المضادة تطاق بشدة على الطائرة . فحالت التحلق بالطائرة ، فلم أستطع . ولا بد أن أدوات التحريك قد أصيبت بخلل . فصحت من فوري : « اللهم كن معي هذه المرة ! » . ولا بد أن الله قد سمع ندائي ، فمنحني فرصة أخرى . فقد تخلصت من تلك الورط ، وبني مؤمناً بأن الله معي ، وأنا سعيد بهذا الإيمان » . فقال ضابط شاب آخر على صدره صفان من أشرطة الأوسمة : « أجل . إنك إذا

طياريننا كثيراً من الملحدين . إن الذين يواجهون الموت يحسون دائماً أن الله قريب منهم ، وهم على خلاف ذلك حين يجيئون من مدارس التدريب لأول مرة ، فتراهم قليلي الإقبال على الكنيسة . ولعلهم يظنون أن شدة التدين لا تلائم مظاهر البطولة ، ولكن أكثرهم لا يلبث أن يتغير بسرعة ، تعال إلى الكنيسة غداً لكي ترى بعينيك » .

كانت الكنيسة في صباح ذلك لأحد عبارة عن الشبكة المنصوبة لإخماء بطارية من المدافع المضادة للطائرات ، وكان المذبح عبارة عن لوح من الخشب ، والموسيقى الوحيدة هي أزيز الطائرات المقاتلة في المطار المجاور . ولكن إخلاص المصايين قد أكسب هذا المكان مهابة ليس لها نظير . فلقد كانت تلك الوجوه الفتية التي لوحتها الشمس ، تشع بالإخلاص والجد الذي لم يبرحها لحظة واحدة أثناء الصلاة كلها . وهذه العبادة لم تكن من قبيل تلك الزيارات الإجبارية للكنيسة التي يبغضها الجنود ، بل كانت كما وصفها القسيس تؤتي طوعاً لا إكراه فيه .

ولكن هؤلاء الفتيان لا يكتبون الذهاب إلى الكنيسة ، بل يصطحبون إيمانهم في طائراتهم وحملاتهم . وكان هناك قاذفة من طراز ب — ٢٤ وهي من الطائرات الضخمة التي طالما اشتركت في أشد الحملات خطراً

كل شيء يأتقان ليس لي عهد بمثله ، وقد حدث هذا كله فجأة .

« ومنذ ذلك اليوم ، ما برحت أدعو الله . ولقد علمت أن زوجتي في حفظه ورعايته . فلم أعد أقلق عليها . ولقد زال عني ما كان يعتادني من الرهبة . لقد صرت جذراً ولكن لم أعد أفزع . لقد أصبحت تحت رعاية الله » :

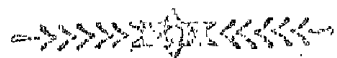
فقلت له : « ولكن كيف تكون حالك بعد الحرب ، أنتظن أنك ستنسى هذا كله ؟ » فقال وهو يزن كلامه ، « كيف أنساه ؟ أليس هو خير عون لي ؟ إذن فسيظل أعز عون ونصير » .

إن المرء ليسمع مثل هذه القصة كثيراً في كل مكان ، وقد قال لي القسيس : « نحن جميعاً نعتقد كما يعتقدون » ثم أشار بيده إلى كتابة منقوشة على باب خيمته ، نصها : « إذا كنت في مأزق ، فالتمس العون من الله ! إنه عزيز كريم ، وإذا لم تكن في أزمة ، فاجتهد أن تعرفه حق معرفته ، وأن تهتدي بهديه . وإذا منحك منحة ، فبادر إلى شكره وحمده ، حتى تفوز برضاه » .

تلك هي العقيدة ، التي يؤمن بها أكثر الطيارين .

سألت الله أمراً وأنت خاشع خاضع فسيدهشك ما يحبوك به . وكان يبدو على هذا الشاب كأنه لا يريد أن يفضي جهاراً بأكثر مما أفضى به . فانتحيت به ناحية بعد أن افترق الجميع وقلت له : « ماذا عنيت بالعبارة التي قلتها ؟ » فقال : « ما بي رغبة لأن أتكلم عن هذا الأمر كثيراً ، لأنه يكاد يكون أمراً خاصاً . ولكن إذا كنت حقيقة تريد أن تعرف فأليك الخبر » . ثم استوى على كرسيه وقال : « ما كنت قط من التدينين ، وكنت أكره أن أذهب إلى الكنيسة . وقد تأملت أسرتي لمساكني هذا ، ولكنها لم تلبث أن يئست من إصلاحى . » فلما جئت إلى هذا المكان كنت ألقى مشقة كبيرة : كنت أرتاع بسهولة ، ويأخذني الخوف ، وكذلك كنت شديد الهم والقلق على زوجتي .

« وفي يوم من الأيام كنت مقبلاً على قتال عنيف ، فتذكرت عبارة قالها لي والدي مرة : « يا بني إذا رأيت نفسك حقيقة في مأزق حرج فادع الله ، وكن على ثقة بأنه سيعينك » . وهكذا فعلت ياسيدي ! واستجيب دعائي . وإذا أنا أسوق طائرتي ببراعة ، وأطلق مدافعي بإحكام ، وأعمل



استئصال الزهري

بول دي كروف في يوم واحد

أذاع بول دي كروف في الريدرز دايجست عدد سبتمبر سنة ١٩٤٣ نبأ اكتشاف وسيلة جديدة ناجحة لمكافحة الزهري ، أبان فيه كيف أن الحى المفتعلة . إذا ما اقترنت باستعمال الزرنيخ والبرموت ، يمكن أن تقضى على المرض في بواكيره المعدية . يضاف إلى ذلك أن هذا العلاج المزدوج يستغرق يوماً واحداً بدلاً من الثمانية عشر شهراً التي كان يستلزمها العلاج القديم بالعقاقير وحبها . قوبل هذا النبأ الكثير من خبراء الزهري وأقطاب الطب بالازدراء والمعارضة أما الآن فقد أصبح علاج اليوم الواحد بالحى والعقاقير معاً نهجاً متبعاً ناجحاً في شيكاغو ، حيث تبذل أعظم الجهود في استئصال الزهري .

تضاعف ، لا لأن الزهري قد ازداد انتشاره ، بل لأنك كلما أنعمت النظر تكشفت لك الداء المشؤوم . وقد صرف طبيب الصحة هيرمان ن . بنديسن كل همّه إلى النظر في هذا الأمر الخيف الذي اندرأ كالسيل المتدفق على منطقة شيكاغو يهدد الرجال المحاربين ، فعلم أن علاج الثمانية عشر شهراً بالعقاقير سلاح مفلول ، إذ فرّ ٦٧٪ من بين ٢١٠٠٠ مريض تتبعتهم مصلحة الصحة في الولايات المتحدة ، من ذلك العلاج العنيف وهم لا يزالون خطراً على سواهم . ودعا الدكتور ا . ا . وينجر من مصلحة الصحة بالولايات المتحدة إلى طريقة أمضى وأنجح في إبادة الوباء المعدي ، وذلك بالتعجيل في إتمام العلاج بالمستشفيات . فافتتح مركز العلاج الخامس في شيكاغو في

هذا الحلم الذي لوّحت به الريدرز دايجست في سنة ١٩٤٢ قد أصبح اليوم في سنة ١٩٤٣ حقيقة مؤكدة في مركز العلاج الخامس بشيكاغو .

إن الزهري إذا لم يعالج كما ينبغي صار داء واصباً يدوم ما دامت الحياة ، على أن ضحاياه لا يستطيعون إعداد سواهم عادة إلا في السنتين الأوليين بعد إصابتهم . من أجل هذا كان حتماً على أطباء الصحة العامة أن يقصروا جهدهم على التنقيب عن تلك الأقلية من المرضى بالزهري الباكر المعدي ، ويرثوهم ، إذا أرادوا أن يستأصلوا هذا الوباء من جذوره .

في خلال الأعوام الثلاثة الماضية كشف البحث الدقيق في شيكاغو عن أن إصابات المرض المعدية في باكورتها قد كادت

نوفمبر سنة ١٩٤٢ ، وتضافرت على تمويل المشروع كثير من الهيئات الحكومية .

عولجت في هذا المركز طائفة كبيرة من مرضى الزهري الباكر المعدي بالطريقة الجديدة ، طريقة العلاج بحمى اليوم الواحد ، التي انجحت عنها تجارب الأطباء سمسون وكندل وروز في دايتون بولاية أوهايو . وذلك أن يحمى المريض ثمانى ساعات وأن يحقن أيضاً بمجرع صغيرة من البرموت والزرنيخ . ثم عولجت طائفة أخرى من المرضى بمركز شيكاغو ، مدى سبعة أيام ، بمقادير كبيرة مركزة من الزرنيخ والبرموت ولكن دون أن يحمّوا .

كانت بيوت الحمى العشرة ، محمّات ذوات حرارة عالية وضع تصميمها تشارلس . ف . كترنج ، واودين س . ستلر في معهد كترنج للأبحاث الطبية . ويرقد المريض إلا رأسه في اللحم ، عارى الجسم يحيط به تيار من هواء ساخن مشبع بالرطوبة يتولد في مرحل ماء كهربائى ، فترفع حرارة اللحم برهة إلى درجة $٤٤\frac{1}{4}$ مئوية فترفع حرارة المريض إلى $٤١\frac{1}{4}$ درجة مئوية حيث تصان على هذا المستوى بحرارة في اللحم أقل فعلا من حرارة المريض .

أما الممرضات اللائى يتولين المرضى ، واللائى يبدون كندل المواصلات الجوية ،

فيخترن اختياراً على دربتهم الفنية ، ووسامة طلعتهم ، ومرح نفوسهم ، ليقصصن على مرضاهن القصص ، ويعزفن لهم الموسيقى ويلطفهم ويرفهن عنهم . وهذا على أن يكن أيضاً يقظات ، فلا تفتأ أناملهن تتحسس نبض المريض من صدغيه ، ولا تفارق عيونهن الذراع المتصل بالترمو متر الشرجى الذى يسجل حرارة المريض لمعشار الدرجة . ذلك أن الحرارة يجب أن تظل أدنى بدرجة عن درجة $٣٢\frac{1}{4}$ مئوية التى قد يكون فيها نذير الموت .

يدخل المرضى مركز العلاج الحاسم متطوعين ، ولذلك فإن المستشفى الذى يتسع لمائتى سرير يكاد يكون دائماً غاصاً بمرضاه الذين يعالجون من الزهري والسيلان وسائر الأمراض التناسلية . وإنها لظاهرة عجيبة ، إذ أن مرضى الزهري في نشأته لا يحسون من مسّ المرض ما يلجئهم إلى المستشفى . إنهم يفسدون إلى المركز لأن الدعاية في شيكاغو جعلتهم يؤمنون بأن ما يبدو نافهاً من أعراض المرض المبكر ، قد ينتهى بهم بعد حين إلى جنون أو قُلاب (هبوط القلب) لا يرجى منهما البرء . هذا ، والأطباء يرسلون إليه بعض المرضى ، على حين تساعد الحانات والفنادق على إغراء البغايا والمخادئات من النساء ، على التماس العلاج ، فإن

الأماكن التي تأتي أن تبذل معوتها توسم
بميسم كبير أحمر : « الزهري هنا —
الفرار الفرار » .

ويستقبل المرضى في المركز بعطف قلما
صادفه أكثرهم في ماضيه ، طلباً للشفقة في
قدرتهم على إطاقه هذا العلاج الغليظ . ثم
يفحصون فحواً طبياً شاملاً ثلاثة أيام ،
فصور صدورهم بأشعة إكس ليؤمن
إصابتها بالسل ، وتختبر قلوبهم برسام القلب
الكهربائي ، وتريهم الممرضات الفاتنات
الرقيمات بيوت الحمى ، ويشرحن لهم حقيقة
ما سيلاقون في علاجهم .

وما أشد ما يشوق المرضى هذا التشخيص
الدقيق ، وهذا العلاج المرجو . وفي ساعات
فراغهم بالمركز خلال الأيام الثلاثة التمهيدية
يستطيعون أن يلعبوا البنج بنج ، وأن
يقرأوا في مكتبة فخمة ، وأن يشاهدوا أفلاماً
سينمائية ، وأن يستمعوا إلى محاضرات عن
الأمراض التناسلية ، وأن يشتركوا في
الصلوات ، هذا ويقدم إليهم الطعام الفاخر .
وهم يتقدمون اختياراً إلى علاج يمحو
خطرهم على الجماعة لأنهم ، كما قال الجراح
الجنرال توماس باران : « إنما يعالجون على
أنهم مرضى لا على أنهم آثمون » .

وبرغم استقبال هذا الاكتشاف في العام
للماضى بالنقد ، استطاعت تجارب هذا

العلاج في شيكاغو أن تثبت أن العلاج
المزدوج للزهري في يوم واحد ، بالحمى
والعقاقير ، وسيلة مأمونة صالحة لكفاحه
جملة . نعم ، إن صعاباً نشأت في الشهرين
الأولين لافتتاح المركز ، إذ مات اثنان من
بين أول ٧٣ مريضاً عولجوا بالحمى ، ولكن
عرفت الأسباب ، فاستحدث لها ما يضمن
اتقاءها . ومن يومئذ أقبل بلا انقطاع
٨٦٤ مريضاً على علاج اليوم الواحد بالحمى
والعقاقير فلم تحدث وفاة واحدة ، أو حتى
رد فعل عنيف .

وإن مما يضارع ذلك خطراً ، أن العلاج
أثبت أنه سلاح صاعق لحق الزهري المبكر
فأثره العاجل مدهش ، إذ تختفي لولبيات
الزهري الحبيثة من قروح المرضى في يوم
واحد ، كما يذهب الألم الذي قد يكون
الداء أورثه . ومع ذلك يحتجز المرضى تحت
الملاحظة ثلاثة أيام آخر ، تلتئم خلالها القروح
المعدية ، ثم يسرحون إلى منازلهم ، إلا قليلاً
ممن يعانون مضاعفات أمراض أخرى ،
ليترددوا بعد ذلك على المركز بانتظام ، لكي
ترصد نتائج العلاج .

أما طريقة العلاج المتبعة التي يعطى فيها
الزرنيسخ والبزموت ١٨ شهراً ، فقد كان يبرأ
بها من الداء ٨٥ إلى ٩٠ في المائة من مرضى
الزهري المبكر ، هذا إذا أتموا العلاج . وهي

نتيجة حسنة لولا أن قليلاً جداً من المرضى من يثابر على هذا العلاج تلك الشهور الطويلة التي تتطلبها نجاحهم من المرض . وما دامت طريقة العلاج بالحمى والعقاقير لا تستغرق إلا ثمانى ساعات ، فإتمامها ولا ريب يسير . وقد ثبت حتى الآن أن أكثر من تسعين في المائة من المرضى الذين عولجوا بها ، وأعيد فحصهم ، لم يتبين فيهم ما يدل على معاودة الداء . هذا على أن نسبة النكس في علاج الأيام السبعة بالعقاقير وحدها تشبه هذه النسبة قلة ، إلا أن العلاج نفسه أشق على المريض .

لقد حاول الأطباء في مستشفى حياة المركز أن يقرروا أصغر جرعة من الزرنيخ تفي بالغرض ، فباء هذا العهد التجريبي مراراً عديدة نسبياً بالحياة كما كان يتوقع ، ولكن لم يبد إلى الآن في أحدث مجموعة من المرضى أى دليل على النكس في ٤٧٨ مريضاً من بين ٤٨٤ ، أى في ٩٨٫٧٦ ٪ من الحالات ، هذا على أن الأطباء — انتفاعاً بالأثر الفعال المأمون للحمى المفتعلة — يعطون المرضى في المتوسط أقل من جزء واحد من ثلاثة عشر جزءاً من مقدار الزرنيخ اللازم في علاج الشهور الثمانية عشر . ويتتبع الدكتور بنديسن والدكتور ت . ج . باور بصحة الولايات المتحدة ،

المرضى الذين يعالجون في المركز جميعاً بعين لا تغفل ، وإلحاح لا يضعف . ففي الأشهر الأولى بعد العلاج يجب على المرضى أن يعودوا إلى المستشفى مرة كل أسبوع ، ليفحصوا ويختبر دمهم ، رصداً لنتائج العلاج . وبعدئذ يلزمون بالعودة كل شهر لتكرار الفحص والاختبار ، فإن لم يفعلوا أُنذروا بالرسائل ، ثم بالتلفون . فإن لم يثمر ذلك أُطلق في آثارهم مراقبون يحضرونهم بالسيارات . وقد تبين أن سبعين في المائة يعودون للاختبار مختارين ، وتلك نسبة تستثير الإعجاب .

أما أولئك القلائل الذين يعاودهم الداء فيعالجون من جديد ، وهم يؤثرون بيت الحمى على « وخز الأبر » سبعة أيام كما يسمون العلاج الكيميائي الغليظ . ومن أجل هذا أصبح العلاج بالحمى والعقاقير في يوم واحد ، أداة عملية لكفاح الزهري كفاحاً شاملاً ، لا لأنه أمضى وحسب ، بل لأن أوساط المرضى يؤثرونه أيضاً .

إن هذا العلاج الجديد يحطم أغلال الزهري القاتلة الممتدة في شيكاغو بسرعة لم يسمع بمثلها إلى اليوم . وفي شهر ديسمبر سنة ١٩٤٣ غادر ألف مريض معدي بيت الحمى سالمين ، وأتم خمسمائة آخرون العلاج الكيميائي الغليظ .

بإضافة قوة البنيسلين الجديدة إلى قوة علاجهم المأمون بالحمل المفتعلة .

إن العلاج بالبنيسلين لم يزل كله تحت التجربة . لقد أبرأ — على ما يبدو — أربع إصابات بالزهري المبكر فحسب ، يضاف إلى ذلك أن صناعة البنيسلين ما زالت عسيرة ، وأن طلب القوات المحاربة من الكثرة ، بحيث لا يرجي له ذبوع في مكافحة الزهري قبل انقضاء عدة أعوام .

يكافح مركز شيكاغو الزهري كفاحاً ناجحاً بأفعل ما في متناول يده من الأساليب العملية في الوقت الحاضر ، أي بالعلاج المزدوج بالحمل والعقاقير في يوم واحد ، هذا العلاج الذي استنكره الخبراء يوم جاء نبأه على صفحات الريدرز دايجست منذ سنة مضت .

وفي إبراء ١٥٠٠ مصاب بالزهري حتى لا يعدوا سواهم ، آية بينة حين تتصور كم من إصابات المرض يمكن أن يورثها مريض معد واحد . لقد أحصيت حديثاً نحواً ١٠٠٠ فتاة صغيرة أصيبت بزهري مبكر ، فإذا هم اثنان وثلاثون . وهؤلاء الذين ينفثون العدوى بالجملة هم بالذمة المهدف الأول لمركز العلاج الحاسم السريع .

وليس هذا كل ما في الأمر ، فقد أخذ يلوح تقدم آخر مرجو العاقبة . فقد وجد الدكتور جون ف . ما هوني بصحة الولايات المتحدة أن المعجزة الكيميائية التي اكتشفت حديثاً — البنيسلين — هي عدو للولبيات الزهري . ويأمل أطباء المركز أن سترتفع نسبة البرء من الزهري



حكماء النساء

النساء أحكم من الرجال لأنهن أقل منهم علماً وأعظم فهماً . (جيمز ستيفنز)

من غير مبالغة

قال الرائد القطبي : بلغ البرد مبلغاً شديداً فتجمد لبب الشمعة حتى عجزنا عن إطفائها .

فقال منافسه : ليس هذا شيئاً . فحيث كنا ، كانت الكلمات تخرج من بين شفاهنا قطعاً من الجمد فنضطر أن نقلوها لكي نسمع ما يقوله بعضنا لبعض .

انتضع بجارب

علاج ناجع "للتسويق"

للسوق مجهول . ملخصة عن مجلة " فنوربز "

التالى . وأنشأ يقول : « النسيم عليل اليوم ، ولكنه قد يكون غداً خيراً منه اليوم » . وكانت الأسيرة تود الخروج من فورها إلى هذه النزهة . ولكنَّ لرجل ظلَّ يتساءل : من الخير أن يذهب اليوم أم غداً ؟ . أثارنى تردده وأنا أحاول القراءة فانفجرت أقول له محدثاً نفسى : « إن هذا اليوم الجميل سيمضى وشيكاً ، فلم لا تحزم أمرك أيها الرجل ؟ » .

وعندئذ لاح لى أن تلك هى آفتى ، فلم أكن أحب أن أجمع رأى على القيام بعمل من الأعمال . لم تكن آفتى أئى أو أجل عمل هذا الشيء أو ذاك ، بل أن أوجل العزم على القيام به ، وجفاةً ولأول مرة رأيت التسويق فى صورته الصحيحة .

قلت لنفسى : « إذا كان هذا كل ما فى الأمر فينبغى أن أكون قادراً على الوصول إلى قرار ، فإذا كنت لا أزيد فعل شيء من فوري فسأقرر أن لا أفعله من فوري ، - ولكن يجب أن أقرر ساعتئذٍ متى أفعله ، وتالله إذا حلَّ ذلك الوقت فسوف أفعله » . حل غاية فى البساطة إلا أنه أثمر .

أجمع الناس على أن الخطايا هى : خطايا إغفال ما يجب ، وخطايا ارتكاب ما لا يحل . ولكن بينهما خطيئة وسطى عظيمة هى خطيئة التسويق ، وقد لا تحول هذه الخطيئة دون دخول الجنة فى الآخرة إلا أننى أشهد ، بعد تجارب نصف قرن ، أنها تذيب مرتكبها نار الجحيم فى هذه الحياة الدنيا . لقد ولدت مسوفاً ، وكان التسويق منذ حداثنى أسوأ عيوبى . وازدادت هذه العادة سوءاً على السنين ، فكنت أنخلف أغلب الأحيان عن إنجاز أعمالى ، وكنت فى هم مقيم من جراء الأعمال الكثيرة المعلقة ، وكدت أفقد عملى بسبب هذا التسويق ، بيد أن ذلك لم يشفى من دائى .

يقول علماء النفس إنه من المعجزات أن تبرأ من عادة مردولة فى سن الحسنيين ، ولكنى شفيت نفسى كل الشفاء من هذه الخطيئة القاتلة فى تلك السن . فبينما كنت جالساً أقرأ فى شرفة فندق صيفى بعد ظهر يوم سبت ، سمعت رجلاً يحدث أهل بيته . وكان لا يستطيع أن يحزم أمره هل يذهب بهم فى نزهة بحرية ذلك اليوم أو صباح اليوم

والآن ما هو إلا أن آمر نفسي في صرامة أن « أعقد العزم » فأعقده وأعمل من فوري .

وإني لأدهش اليوم بعد أن كنت من أكثر الناس تسويقاً أن أجدني أسبق الوقت المحدد للعمل في أغلب الأحيان . إن راحة الفكر التي أجدها حين لا يكون هناك عمل معلق على أدائه لتعشني حتى أجد عقلي ينقب عن عزائم أخرى جديدة لينفذها . أما الأسرة التي كانت على شرفة الفندق فلم تذهب إلى النزهة البحرية عصر ذلك السبت ، وأمطرت السماء يوم الأحد ، بيد أن ذلك الوالد المتردد قد أفلح في شفاؤى من هذا الداء المستعصى الويل .

كنت في البداية أبسط لنفسي فسحة من الوقت ، فأقول لها : « لا أريد أن أفعل هذا الآن ولكن سأفعله الليلة في الساعة الثامنة » ، وفي الساعة الثامنة كنت أقسر نفسي على البر بما وعدت . وبعد قليل ألفتني أسائل نفسي : « لماذا تنتظر حتى الساعة الثامنة ؟ ولماذا لا تفرغ منه الآن ؟ » وأؤدّيه من فوري .

وسرعان ما تحققت أن التسويق ليس قاصراً على « متى ؟ » وحسب ، بل ينطوي على أسئلة أخرى هي : أين ؟ وماذا ؟ ومن ؟ ولم ؟ ماذا أفعل في هذا الأمر ؟ من أدعو إلى الوليمة التي أولمها ؟ أين أبدأ ؟ ولم أفعل هذا أو هكذا ؟ .



لنكولن المحامى . . . بين الصباح والمساء

اتفق لإبراهام لنكولن ، حين كان محامياً ناشئاً ، أن ترافع في قضيتين ، في يوم واحد ، أمام قاض واحد ، وكان المبدأ القانونى في القضيتين واحداً . ولكن لنكولن كان في إحدى القضيتين محامى المدعى وفي الأخرى محامى المدعى عليه . وقد ترافع في القضية الأولى في الصباح ، فكانت مرافعته غاية في البلاغة وقوة الحجة فربح القضية . وحين نهض المرافعة في القضية الثانية بعد الظهر كان بليغاً متحمساً قوى الحجة كذلك . فسأله القاضى وعلى ثعره بسمه : ما الباعث على تغير موقفه بين الصباح والمساء فقال لنكولن من فوره :

— يا حضرة القاضى لعلى كنت مخطئاً في الصباح ، ولكننى أعلم أنى

مصيب الآن .

[نلى ريشل]

لم يكن تشيهاليس جواداً يعلأ العين في مظهره ،
ولكنه ضرب رقاً عالمياً — قصة واقعية



ووضع السماعة . فأسرعت بالطبع إلى
محدثته على الفور لأستوضح جلية الأمر .
فتبين لي أنه رأى مهرأ أعجبه واستهواه ،
وكان قد رآني قبل ذلك أسابق جواد طيب
القرية وكل مرة أكون أنا المغلوب ، ولم
يكن هو يحب الدكتور ، ولعل هذا هو
السبب في اهتمامه !

« وكتبت إلى صديق خبير في الجياد
وطلبت إليه أن يذهب ليرى هذا المهر ،
فتلقت في اليوم التالي برقية يطلب فيها أن
أرسل إليه ٦٠٠ ريال ، وقد فعلت . وفي
خلال أيام جاءتني قائمة الحساب بشراء
(تشيهاليس) .

« وانطلقت كالأحمق أذيع في أنحاء
المدينة أنني ظفرت بجواد أصيل عمره سنتان ،
ثم جاء الجواد في سيارة كبيرة فكدت
أصعق حين رأيته ، إذ وجدت أمامي أضال
وأهزل ما رأيت عيناى ، فقده وتسلت به
في الأزقة حتى لا يراه أبناء المدينة .

« ولكن كيتي لم تكذب ترى ذلك الحصان
المسكين الضامر الضئيل حتى بدأت تناغيه

لقت أنا وزوجتي منذ سنين فرانك
وكيتي فريزر للمرة الأولى ، وقد زرناهما
مراراً بعد ذلك ، وهما الآن يستمتعان بالقوة
والنشاط في الحادية والتسعين والثالثة
والثمانين من العمر . وقد وقفنا في دارهما
على كثير مما هان وما جل من الأشياء التي
حالك منها مغزل الدهر نسيج حياتهما الفد
في مدى عمرهما الطويل : وعرفنا كفاحهما
عند ما هبطا أرض أمريكا الثرية في صباها ،
وعرفنا إخلاص كل منهما لصاحبه ، ولم يرزقا
أطفالاً قط — وأخيراً عرفنا حبهما الفريد
العظيم .

وهذه قصة ذلك الحب ، حب جواد
ضئيل هزيل ، كما قصها على فرانك وكيتي
مجتمعين .

قال فرانك :

« حدثني بوكر ناش ذات يوم بالتلفون
وسألني إذا ما كنت أريد شراء حصان ،
فقلت إنني لا أريد شراء حصان من خيله ،
فقد يكون حصاناً بلا أسنان على الإطلاق !
فقال : « فليكن أيها الشيخ الأحق » .

القنغريمر» فاستدار الدكتور ونظر بعينين جاحظتين وانهاال على حصانه بالسوط ، وكان هذا كل ما رأيت حين تجاوزناه . فأيقنت أن لدى جواداً خالصاً من جياذ السباق ، وأنه يعلم أن السباق هو الغلبة على الجواد الآخر ، وهو أمر لا يدركه الجواد في بعض الأحيان !

« وظالمنا ندرّب تشيهاليس طيلة الصيف ، وكنت أنا أقوده على الدوام . وكانت هذه فكرة كيتي ، إذ كانت تقول إنه إذا لم يشعر أبداً بأية يد غريبة تمسه ، فإنني أستطيع أن أكله وأخبره بما ينبغي له أن يفعل . وكانت كيتي تنتظره بعد تمرينه ، فيبحث حوله عن قطعة السكر التي اعتادت أن تحملها إليه ، وحدث ذات يوم أن وضعت

١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١
امتاز الدكتور فردريك لويس في الطب والتأليف ، ومع ذلك بدأ سيرته في غير الطب والتأليف فقد ترك جامعة ستيجن قبل نيله شهادتها ليحارب في الحرب الأمريكية الإسبانية ، ثم زاول التجارة والتعدين خلال عشر سنين ، وعاد إلى الجامعة فدرس الطب ودرسه في مدرستها الطبية ومارس طب التوليد بين ١٩١٧ و ١٩٣٨ وهي السنة التي اعتزل فيها ممارسة الطب . وقد أنف بعد ذلك كتابين راجارواجا عظيما هما « العيادة » و « الصلاة بيننا » . وقد نشرنا في المختار (فبراير ١٩٤٤) فصلا للدكتور لوميس عنوانه « عملية على غير استعداد » .

مناغة الأطفال . فراح ، ويا للعجب ، يشم عنقها كما لو كانت هي التي ربته وأرضعته اللبن في زجاجة ! ولم تكن تدري هل يصلح أو لا يصلح للسباق ، ولم تعبأ بذلك بل ظلت تقول : « آه يا فرنك ! إنني أحب هذا الجواد وكفى » . وكانت تنطلق في مطلع الفجر لتناغيه مرة أخرى .

« واشتريت عربية قديمة عالية العجلات وخرجت بالقرم الضئيل إلى الحلاء ، ولسعته بالسوط لسعة ، فكدت ، وبالله ، أتنزع من مقعدي اتزاعاً وكادت تتمزق سراويلي ، إذ انطلق الشيطان الصغير كالحفاش الأبق من نيران الجحيم . فلما عدت إلى البيت ظنت كيتي أن بي مساً من الجنون !

« ولم أكن في أول الأمر أظهره كثيراً على حقيقته ، وكنت أكهفكف من سرعته كلما اقترب منا أحد ، حتى أقبل الدكتور يوماً في الطريق بجواده الحباب وصاح بي : أي فرانك ، أهذا هو الجواد الجميل الجديد الذي طالما سمعت به ؟ أم هذا قنغر لا جواد ! » .

« ولا بد أن يكون تشيهاليس قد سمعه كما سمعت ، فلم أكد أنطق حتى رأيته يلحق به في طرفة عين . وأدركناه بسرعة خفت معها أن ندوسه فصرخت فيه : « أفسح الطريق ، أيها الدجاجة العجوز ، ودع

قطعة السكر في جيبيها ودمت فوقها مندبيلها وهي ساهية ، فجاء هذا الحصان وأخرج من جيبيها المندبل وظل ممسكا به . ورأيت أنا ذلك أمراً تافهاً ، ولكن كيتي رآته تصرفاً مدهشاً وأخذت تعيده كل يوم .

« ولما رأيت أنه أصبح مستعداً للسباق سافرت به إلى السباق في كاليفورنيا . وهناك جرى مع ستة عشر حصاناً ، فسبقها هذا الجواد الأسود الضئيل وتخطاها كاللمح الخاطف ، وكأنها جميعاً مقيدة لا تستطيع الحراك . ومن ثم طفنا في جولة على ميادين السباق الغربية ، أنا وكيتي وتشيهاليس ، فكسب ١٢ سباقاً من ١٣ سباقاً اشترك فيها . وامتلاأت أنهر الصحف بأبناء الجواد الأسود الضئيل المدهش ، الذي يعدو وكأنه يسبح في الفضاء ! » .

« ثم كان الربيع التالي ونزل تشيهاليس في أول سباق له ففاز بغير عناء ، ولهذا كفكفت من سرعته بعض الشيء قبيل قصب السبق ، فأعلن كبير المحكمين أنه دخل ثالث الجياد ! وكاد الجمهور يقتحم مكان الحكم . وانطلق كبير من أهل تكساس الخبيرين بالسباق ، وصعد السلم وهو يهدد بقتل الحكم . ولكن الحكم كان قد صدر ولات ساعة تعديل ، فاشمأزت نفسي حتى كدت أنسحب من ميادين السباق .

« ولكن ذلك الكبير من أهل تكساس قال لي : « اسمع يا بني . يجب ألا تنسحب ما دام فيك عرق من الرجولة والجلد ، فإن لديك جواداً صغيراً بديعاً . وربما كان من الخير أن تدربه على مسافات أطول . . . » ومضى يحدثنا متحمساً عن فكرة ربما أسفرت عن نتيجة مدهشة .

« وسرعان ما بدأت — أنا وكيتي — في مشروعات كادت تستهلك أنفاسنا . فاحتفظنا بمقدرة تشيهاليس على سباق ميل واحد ، ولكني بدأت أدربه في صباح كل يوم على مدى الميدين . ثم ذهبنا قبيل نهاية الموسم إلى السباق الكبير في سالم ، من أعمال أوريجون ، ولكننا لم نجد مجالا للسباق ، فلم يكن بين الجياد جواد واحد يصلح لمنافسة تشيهاليس . وكثرت المراهنة على حصاني الصغير ، وأراد الحكمون أن يراه الجمهور وهو يجري . وكان الإخصائيون الذين يحملون الساعات في الصباح الباكر قد رأونا بالطبع في تمرينات الميدين . فسألني الحكمون إذا ما كنت أفكر في ضرب الرقم القياسي لمسافة الميدين — وهو ٤ دقائق و ٢٤ ١/٢ ثانية — وقالوا إنني إذا ضربت هذا الرقم أعطوني ٥٠٠ دولار فضلا عن مائة أخرى لكل ثانية تسقط من هذا

الزمن ، فقبلنا العرض ، وكان الجواد الصغير يبدو كأنه على أتم استعداد .

فقاطعت كيتي الحديث قائلة :

« نعم . وأنت أيضاً كنت على أتم استعداد . ليتك قد رأيته ، لقد كان يرتدى سترة من الحرير الأزرق الخفيف الزرقة ، وقبعة سباق في زرقة البحر ذات وقاء طويل ، وسراويل من الكتان ، وكانت كلها جديدة زاهية . فكان منظره بديعاً هو والجواد الصغير الأسود اللامع . » وجلست في مكان المحكم وقد خيل إلى أنني سأموت من شدة اللففة ، فما كان أحمد ليتصور أنه سيسجل رقماً عالمياً — على ضالة جسمه — سوى أنا وفرانك ، وربما تشهاليس نفسه . ثم انطلقت الخيل ، فأمسكت أنفاسي . وسمعت المحكمين يقولون : « ٣٠ ثانية في الربع الأول . . . السرعة فوق الطاقة ، سيجهد نفسه . . — ١٠٤ — في النصف . . . — ١٣٥ — في الربع الثالث » على الشوط الأخير من عند الميل الأول ، في حين ظل الجواد الصغير يعدو ثابتاً كالآلة المنتظمة .

« وكدت أختق حين صاح المحكمون .

« ٢٠٩ للميل — ان يستطيع المثابرة ! »

م كادوا يصيحون وهم يقولون : « يا لله ، انظروا كيف يسبح هذا الجواد ! » ثم بدأوا

ينادون ويهتفون كأنهم ليسوا قضاة على الإطلاق . وأقبل فرانك وتشهاليس يشقان طريقهما شقاً دون أن يرفع فرانك سوطه ، ولكني كنت أتصوره يقول : « هيا يا بني ! هيا يا بني ! » وحسب .

« ثم مرّا كالبرق الخاطف فأخذ القضاة يرقصون وهم يقولون ويرددون : ١٩٤٤ ! — وكان هذا أسرع رقم في العالم في مدى ميلين . واستطاع فرانك وتشهاليس أن يحذفا من الرقم السابق حمساً من الثواني . وراح الجمهور يهتف حين عاد فرانك بالجواد الصغير جذلان فرحاً . وقد أحاطوا عنق تشهاليس بإكليل كبير من الورد الأحمر ، فأخذت أنا في البكاء ، يا لله ، ما كان أروع ! » واختق صوت كيتي من التأثر .

ثم همست قائلة : « ولم يكن ذلك كل ما حدث . فقد كان فرانك ، حين ذهبنا إلى الفندق ، يحمل تحت أبطه صندوقاً كبيراً عليه رباط أحمر ، ولم نكد ندخل غرفتنا حتى فتح الصندوق ، فإذا به يضم إكليل الورد الذي كانوا قد أحاطوا به عنق تشهاليس ، وألقاه فرانك حول كتفي فمس الأرض ، ثم قال : « كيتي ، إنك أنت التي صنعت ذلك — أنت التي أحبت ذلك الجواد الصغير حباً لم يجد معه بداً من

الفوز — وها هو الآن بطل العالم ! » .
وبعدئذ قال فرانك :

« سيدى الدكتور ، لقد ظل رقم تشيهاليس عالمياً ست سنوات حتى حازه دان باتش — وما زال ذلك الرقم قياسياً منذ أربعين سنة ! .

» ثم كان علينا بعد ذلك أن نفوز فى سباق (الدورة العظيمة) إن سباق هذه الحيل ذات العربات يبدو لى أروع من سباق الحيل فى هذه الأيام ، فعجلات العربات تلمع ببريقها تحت أشعة الشمس ، وجمهور النظارة فى تمام أبهتهم .

« وفى أواخر الموسم مرضت كيتى فى بفالو ، وما زالت تلح علىّ حتى حملتنى على لنهاب وحدى إلى بوسطن . فأمرت أحد بائعى الزهور بأن يرسل إليها ورداً أصفر كل يوم من أيام الشهر الفردية ومعه بطاقة كتب عليها : « مع محبة تشيهاليس » ويرسل إليها كل يوم من الأيام الزوجية ورداً أحمر : « مع حب فرانك » .

« وظلمنا نفوز ولكننا افتقدنا شطر اللذة ، فكلما ذهبنا إلى الإصطبل تلفت تشيهاليس من حوله كأنه يقول : « أين كيتى ؟ » ثم جاء فى يوم من الأيام خطاب من طبيب كيتى ينبئنى بأنه يجب أن أنقلها إلى كاليفورنيا الجنوبية لقضاء فصل الشتاء بها ،

ويقول إننى قد أقفدها إذا لم أفعل ذلك .

« جاست وحاولت أن أفكر . لم أكن من أصحاب الملايين ، وقد عرض على خمسة آلاف ريال ثمناً لتشيهاليس ، وكيتى مريضة . وكنت أعلم أنها لن توافق على بيعه إذا سألتها رأيها ، فكتبت إليها أقول إننى بعته بالفعل وأخبرتها بأننى سأسابق به آخر مرة يوم السبت ثم أحضر فأعود بها إلى بيتنا .

« لم يصلنى منها خطاب يوم السبت ، فقدّرت أن وطأة المرض اشتدت عليها ، وكدت أعدّل عن دخول السباق . ثم فكرت فى المال الذى راهن به المراهنون على تشيهاليس ، وأدركت أننى لا أطيق أن أخلف ظناً أو أهرب من معترك ، فقررت أن أبيعها بعد السباق .

« وركبت العربة وسرنا بها مجتازين مكان السباق ، فهتف الجمهور لتشيهاليس ، وكان الجمهور دائماً شديد الولع بهذا الجرو الصغير . ورفعت بصرى لأمس قبعتى رداً للتحية ، فرأيت كيتى ! . وقد لفتت نظرى أول الأمر تلك المظلة الأنيقة التى اشتريتها لها من شيكاغو ثم رأيت وجهها . كانت صفراء صفرة الموت ، ولكنها كانت تبسم .

« لوحت بيدها ، وكنت منذ لحظة غير عابىء بشيء ، أما الآن فقد ظلمت أقول

لتشيهاليس : « كيتي هنا يا بني ، كيتي هنا »
ولعله قد فهم ما أريد . .

« وبقينا عند البداية في مأزق بين الجياد ،
ولكن الجواد الصغير شق طريقه وخرج .
فما كان الثمن الأخير وثب من المؤخرة
وأخذ يطير طيراناً لم أشهد مثله من قبل .
كان أمامه ثلاثة من الجياد ، فتخطى الثالث
وتخطى الثاني ، حتى إذا أدركنا المائة ياردة
الأخيرة خيل إلى أن جموع المتفرجين قد
جن جنونها . فكان ضجيجهم كضجيج
شلالات نياجرا ، ونهض ألوف منهم على
الأقدام ، وراحوا يلوحون بالورق والمناديل
والفبجات ، ثم نفذنا إلى المقدمة ، وإذا
بنا نكسب بمسافة رأس واحدة .

« نظرت إلى مقاعد النظارة فلم أجد
كيتي ! وهرعت إلى مكانها فوجدتها مغشى
عليها وسط حلقة من الناس ، لأنها لم تحتمل
تأثير الانفعال .

« وفي تلك الليلة جاء إلى الفندق ذلك
الرجل الذي كان يريد أن يشتري تشيهاليس
وقال لي : « ٧٢٠٠ ريال فوراً يا فرانك »
فتذكرت وجه كيتي الذي أبيض ثم قلت :
« إن تشيهاليس لك أيها السيد » .

وفي صبيحة اليوم التالي آنست كيتي من
نفسها القوة على أن تذهب إلى الإصطبل
وهناك ، أقسم بالله أن الحصان ابتسم لها ،

وراح يصهل كما كان يفعل في البيت ، ويشمها ،
فغلب عليها البكاء . ومد فيه خارج قضبان
الحظيرة والتقط منديلها من جيب ردايتها
كما كان يفعل من قبل ، وكان آخر عهدنا به
وقد وقف ينظر إلينا ممسكاً بالمنديل في فمه ،
وكأنه غرة بيضاء في ردايته الأسود اللامع .
وعندئذ قالت كيتي :

« كان ذلك منذ نيف وأربعين سنة ،
وأنا امرأة لا تدين بالحب إلا لرجل واحد ،
وكذلك كان تشيهاليس جواد رجل واحد ،
فلم يكسب سباقاً واحداً بعد أن تركه فرانك
- سباقاً واحداً ، ومات بقلب كبير .
وجرت إلى فرانك وأوت بين ذراعيه
كما يأوى الطائر إلى عشه ، وألقت رأسها
على كتفه ، فضمها في حنان وربت على خدها .
ثم لم أستطع أن أتبين شيئاً واضحاً بعد ذلك ،
ولكني تصورت في ذهني منظر فرانك وقد
ارتدى سترته الحريرية الزرقاء وسراويله
البيضاء ، ومنظر تشيهاليس الضئيل الأسود
يطير على أرض السباق لا يسجل رقماً قياسياً ،
كما تصورت آخر منظر للجواد وقد وقف
في ذلك اليوم في بوسطن ، وفي فمه حريرة
بيضاء ، يشيعهما بصره سدّي وهما يتركانه ،
فكان مشار حزنهما العظيم الفريد ، كما كان
حبهما العظيم الفريد .



إبطال المحراث

« من كتاب « جزيرة المحراث » الذي أحدث انقلاباً خطيراً في الزراعة بقوله إن المحراث العادي يهد كيان الأرض »

لويس برومفيلد

العالم . وكان اهتمام فوكنر قاصراً على شيء واحد هو كيف يقوى التربة ، ويعين الزراع على إحياء أرض أمريكا الزراعية الخصبة التي أخذ الاضمحلال يسرع فيها .

حدثني فوكنر عن حديقته باليريا بولاية أوهيو ، وعن فدانين من الأرض الرخيصة الضعيفة استأجرهما ليتخذهما حقلاً لتجاربه . كان وكيل أعمال واستقال من عمله ، إذ لم ترض رؤسائه بعض آرائه المتطرفة . وهو الآن يبيع ضمانات التأمين كلما أعوزه المال لسداد كراء أرضه . وكان أبوه مزارعاً في كنتكي ، جبل من مزرعته جزيرة يابعة خضراء وسط تيه المزارع الموات المتفجرة في تلك الجهة . وكثير من آراء فوكنر وأفكاره قد انحدرت إليه عن أبيه .

وسرعان ما اكتشفت أنه يدعو إلى إبطال محراث مولدبورد (وهو المحراث العادي المعروف لكل إنسان) . فهذه الأداة العالمية التي تقلب ملايين الملايين من الأفدنة كل سنة في جميع أنحاء العالم ، تقوِّض في

هذه قصة رجل أصاب النجاح بفكرة جديدة وقع عليها فاستمسك بها حتى أثبتته الشهرة تجرر في أذيالها بعض الثراء . وقد يكون ما وقع عليه شيئاً يقلب اتجاه التاريخ الاقتصادي في أمريكا رأساً على عقب ، وربما أقيمت له بعد خمسين سنة تماثيل تكريماً له في المناطق الزراعية الغنية ، كالتماثيل التي أقيمت لتخليد ذكرى باستور الذي أنقذ صناعة النبيذ الفرنسي من البوار .

رأيت هذا الرجل أول مرة منذ أربع سنين مضت فبادرني بقوله : « أنا إد فوكنر وقد جئت لأقابلك ، إذ علمت أنك مهتم بشؤون الزراعة » .

كان أشيب مفتول العضل ، وكان محدثاً قديراً ، تشع من عينيه الزرقاوين العافيتين تلك النظرة الثابتة التي طالما عهدتها في أوائك الذين يأتون إليك بمشاريع لإتقاذ

لouis برومفيلد ، روائي مشهور ، وفلاح

يعنى بشؤون الأرض عناية بحث وتطبيق .

منازلنا ونجائنا الكيميائية وزيوتنا وطعام
مواشينا وملابسنا . ولقد أيدت — كما تفعل
جمهرة الزراعين — فكرة تقوية التربة
بحرثها حرثاً عميقاً ، ودفن السماد وحشائش
الأرض والفضلات ليزيد قدر ما يستخرج
من أغوارها إلى ظهرها ، فدفن فوكر في
إيمان شديد بأنه يجب أن يزيد خصباً بترك
الأسمدة والحشائش والفضلات جميعاً تتراكم
وتتحلل على السطح . وبتعبير آخر ، أن
تقوى ظهرها بتكديس مقادير وافرة من
المواد العضوية المتحللة ، على السطح كما تفعل
الطبيعة دائماً .

ولم ألبث حتى جاءني بمخطوط كتابه ،
فألقيته على شيء من الخلط ، فأدليت ببضعة
آراء ، ولكن لم تكن أية ملاحظة لتثبط
من همة فوكر وحماسته .

وفي الصيف الماضي تلقيت كتاباً عليه
اسم إحدى مطابعنا الجامعية الحديثة ، وكان
عنوانه « جريرة الحارث » لمؤلفه إدوارد
ج . فوكر . ولم أثنه من قراءته حتى كانت
الساعة الثالثة صباحاً ، وأعجمت عيني وقد
صرت من أشياع فوكر ، وأزمعت منذ
ذلك الحين أن لا أستخدم المحراث العادي
في زراعتي إلا في الفرط والندرة .

وسهر كثيرون طوال الليل في الأسابيع
التي تلت نشر الكتاب يقرأون « جريرة

الوقت نفسه — كما يرى زائري — أسس
اقتصادنا ومدنيتنا . وبدأ لي اقتراحه كاقترح
من يقول باستغناء عالم الصناعة عن الآلات
الحركة أو أفران صهر المعادن .

اخترع هذا المحراث القديم في إنجلترا
في القرن الثامن عشر ، ولم يكن الحرث حتى
ذلك الوقت أكثر من نبش سطح الأرض ،
لجاءت الأداة الجديدة تقلب التربة إلى غور
عشر بوصات ، وتدفن كل شيء على ظهر
الأرض المحروثة تاركة سطحاً نظيفاً خالياً
يمكن أن يحول تراباً دقيقاً قبل الزرع .
وقد قلبت هذه الأداة أوضاع الزراعة ،
وفتحت مساحات هائلة من الأرض للاستثمار
السريع ، حتى عدت من أكبر مقومات
التقدم والمدنية . وهأنذا أسمع اليوم أنها شيء
بالغ الضرر شديد للإتلاف . ونظرت إلى
محدثي على أنه رجل محبول وإن يكن ذكياً .

بيد أن فوكر ، وهو شخص شديد
المراس ، قد وقع على بعض حقائق سليمة
فاستمسك بها جاهدًا في وجه كل مقاومة .
وتوالى زيارته لي خلال السنتين أو الثلاث
التالية ، وأخبرني أنه يؤلف كتاباً ، وألفيتني
في كل مرة أستفيد منه شيئاً جديداً .

وقد اختلفنا في خير طريقة لإحياء التربة
الفوقية المتداعية وزيادة خصبها ، وهي التي
توفر لنا جميع أقواتنا وقدرًا كبيراً من أثاث

الأمريكية أنه من الممكن أن تشح الأقوات بلاريب في هذه البلاد الغنية .

وتتلخص نظرية فوكنر في نقد المحراث المستعمل ، أن هذا المحراث يترك الأرض خلواً من كل شيء ، معرضة لعوامل التعرية من هواء وماء ، وللتبخر السريع بالشمس والهواء . وهذا يقلل الإنتاج ويؤدي بمرور الزمن إلى بوار التربة الفوقية بواراً تاماً .

وثمة ضرر آخر ، إن يكن ثانوياً إلا أن له خطره ، فإن حشائش الأرض والفضلات المدفونة تحت السطح تستغرق شهراً حتى تتحلل ، وفي خلال هذه المدة تبقى التربة حمضية ، وتفعل طبقة المواد العضوية الكثيفة التي تتحلل في بطن فعل ورق النشاف ، فتحول دون وصول رطوبة التربة التحتية إلى جذور النباتات التي على السطح حين تمتصها الشعيرات . وهذا العمل وما يقترن به من تبخير الشمس الشديد في تربة عارية من سباح الحشائش والفضلات ، يخفق حالة مصطنعة من الجفاف بين طبقة النشاف وسطح الأرض لدى أيبسته حرارة الشمس . ويقابل ذلك ، كما يقول فوكنر ، أنك إذ استخدمت نوعاً من المحريث (كالمحراث ذي القرص أو غيره) يفتت السطح ويفككه دون أن يقلب الحشائش والفضلات في غور الأرض ، ظفرت بأرض ممهدة للبذور

الحارث » ، واستطارت صيت الكتاب فكثرت التعليقات والمقالات والافتتاحيات في جميع الصحف والمجلات ، وطيرت الإذاعة اللاسلكية أنباءه ، فألفت الناس أينما ذهب يتجادلون في أمر هذا الكتاب ، وربما لم يثر أي كتاب في موضوع زراعي ما أثاره كتاب فوكنر من الجدل في هذه البلاد .

وما هي إلا عشية أو ضحاها حتى أصبح فوكنر — وكيل الأعمال السابق وبائع ضمانات التأمين باليريا — رجلاً يشار إليه بالبنان ، ققصده الناس من كل فج عميق ، واضطر إلى اتخاذ سكرتير للإجابة على أكداس الرسائل التي انهمالت عليه ، وأذيعت له خطابات بالراديو ، واستخدمته إحدى شركات الإذاعة الكبرى معلقاً ومستشاراً زراعياً . وكانت قصته قصة من صميم الحياة ، فقد آمن إد فوكنر بأنه على صواب ، فتمسك بآرائه وأفكاره في وجه كل معارضة ، وخرج من النضال ظافراً منتصراً . وأخلق به أن يترك طابعه زمناً طويلاً على زراعة بلاده واقتصادها بل على مدنيتهما أيضاً .

فقد نشرت رسالته وأمريكاشعر بالبوار الذي يهدد أراضيها ، جاءت وقد اكتشف سكان المدن لأول مرة في تاريخ الأمة

و ١٩٤٠ ، هجرت من جرائها ملايين الأفدنة من الأراضي الزراعية الجيدة .

ويستحق خبراءنا الزراعيون جميل الشاء ، فقد بادروا فصدوا كارثة الأراضي الزراعية البائرة ، وكان لما اتخذوه أثرناجع فعال في صد تلك الكارثة ، وجعلوا أساس كفاحهم أمرين : هما غرس أشجار واقية من الرياح ، وبند المحراث العادي الذي يقلب الأرض ، ويترك القش على الأرض في الحقول الواسعة لتقطعها المحارث ذوات القرص ، فتبقى التربة الفوقية من الريح والمطر ، ولتكون سباحاً يمنع تبخر الرطوبة بالشمس ، ويتوفر للأرض تلك المادة العضوية المتحللة الثمينة اللازمة للخصب .

وكان حتماً أن يتقدم أحد الناس بمثل كتاب « جريرة الحارث » يوماً ما ، فقد كان الناس يشعرون منذ أمد بعيد بمساوى الأساليب الزراعية في هذه البلاد . ولما سمعهم يرددون أن الزارع الأمريكي هو أسوأ زارع في العالم . وكان التقليد السائد في الزراعة في أمريكا أن يقوض الزارع كيان التربة ، فيتلف مزرعة في بسلقانيا ثم يهجرها غرباً إلى إنديانا حيث يستأجر قطعة أرض رخيصة يستغلها ويلقيها هي أيضاً ، ويعمن في التنقل غرباً ليكرر المأساة وهكذا دواليك .

لا تمنع الشعيرات أن تمتص رطوبة التربة التحتية ، وتترك في الوقت نفسه من السباح على السطح ما يمنع التبخر . وبذلك تدخر تلك الرطوبة الثمينة لكي تغذى محصولاتك . وعلاوة على ذلك فإن سباح الفضلات على السطح يمنع مياه الأسطار من الانسياب — كما يحدث حين يكون السطح عارياً — ومن فيضان القنوات بالماء حتى لا تكتسح أطناسنا من التربة الفوقية . كذلك يمنع وجود هذا السباح على التربة الفوقية من أن تذروها الرياح تراباً .

كان كثير مما كتبه فوكنر معروفاً لدى الكثيرين من الخبراء الزراعيين . وقد وضع الكثير من آرائه وطريقته موضع التنفيذ ، وخاصة في منطقة المنخفضات البور . كانت الماشية ترعى مناطق المراعى ، في أسوأ أيام استغلال أمريكا للزراعة ، فلا تبقى على شيء منها ، حتى مات الحشيش ، وتركت التربة الفوقية عارية تذروها الرياح . وكان القش يحرق في حقول القمح المتراصة الأطراف ، وما تبقى في الأرض من فضلات كان يحرق ويقلب إلى الغور ، وتترك الأرض عارية ، فسرعان ما تعصف بها الرياح أو يكتسحها الماء . وقد أنقست هذه الأساليب إنتاج الغلال ، وأفضت إلى كوارث زراعية في الفترة ما بين سنة ١٩٣٠

الماشية غير مرتين في السنة فقط ، ولم يرش بالمواد القاتلة للحشرات ، فإن الحشرات لا تهاجم النباتات المسبخة . وكان الحقل المريض قد عوج بطرق منافية للطبيعة ، أما في الحقل السليم فقد اتبعنا طريقة الطبيعة نفسها ، وحصلنا على نتائج تثير الدهشة .

ثار في أواخر الصيف الماضي جدل في مزرعتنا عن أساليب الزراعة . كان الحقل الذي نحرثه استعداداً لزراعة القمح يقع على الطريق تحت بصر الراح والعادي ، وكانت الأرض صلبة تغطيها حشائش وأعشاب كثيفة من الصعب حرثها وقلها كلها . فأبدى كنيث كوك ، الذي كان يحرثها ، تدمره من تلك الحان فقلت له : « لا تلق بالآ إلى قلب هذه الأعشاب ، وأحب إلى أن نترك على السطح ليقطعها المحراث ذو القرص » .

فقال كنيث : « ماذا يظن الجيران بنا إذا رأوا مثل هذا الحرث ! » فلم أثبت أن تنبهت إلى إحدى مساوئ المحراث العادي ، وهي زهو لزارع بالحرث الجيد الذي يترك الأرض خلواً من كل شيء .

فقلت : « ما حرصنا على رأى الجيران ، إذا ظفروا بتاج حسن ؟ ! » .

وفي ذلك المساء أعطيت كنيث كتاب «حريرة الحارث» ليقراه ، فلما جاء الصباح

لقد أنلفنا ربيع أراضينا الزراعية الجيدة ، وثمة ربيع ثان في سبيله إلى البوار . وأنا انجدها عقبه هذا في نقص الأغذية والأقوات ، فلم تبقى هنالك أرض بكر ذات قيمة ، وقبلما كانت الأرض في أمريكا عزيزة على أصحابها .

لقد كان الزارع الأمريكي في الغالب يخالف ناموس الطبيعة ، مع أن الزراعة الحديثة تقوم على مبدأ العمل وفق نواميس الطبيعة واتباع طرائقها .

يقول فوكنر إن أول ما دفعه إلى التفكير في مساوئ المحراث العادي هو ما لاحظته في الأشجار النامية في حواجز النباتات وقت الجفاف . فقد كانت الأشجار في الحقول العارية التي أحرقتها حرارة الشمس تذوي وتموت ، ولكنها تنمو وترعرع في حواجز النباتات ، حيث لم تحرث الأرض وحيث يغطيها سبخ الأعشاب والحشائش المتحللة ، وحيث التربة رطبة متفككة .

ولقد شاهدت في مزرعتي الخاصة حقلين من التوت البري الأحمر لا يفصل أحدهما عن الآخر ما يزيد على مائة ياردة . أحدهما ضعيف مريض ترعاه الحشرات ، والآخر سليم ينوء بما يحمل من ثمار . وكان الحقل المريض قد حرث ونقى من الحشائش والأعشاب ، أما الحقل السليم فقد ترك على سبيل التجربة دون أن يمسه ، ولم يمض بسبب

الظروف المختلفة . وقد كتب كتاب « جريرة المحراث » سبباً في ازدياد الطلب على هذه المحارث زيادة كبيرة ، وأظن أن المحراث العادى سيقبل استعماله بل ربما زال من عالم الزراعة .

إن التقدير الذى قبول به كتاب فوكنر دليل على أن الانقلاب فى الزراعة وأساليبها قد استرعى انتباه الناس واهتمامهم . وقد سمعت أخيراً أحد الاقتصاديين الزراعيين فى واشنطن يقول : « إن الحضارة الأمريكية قائمة على تسع بوصات من التربة الزراعية . فإذا ذهبت هذه التربة ذهبت معها حضارتنا » . ولن تكون هذه أول مرة يحدث فيها ذلك ، فإن سطح الأرض ملئ بآثار أم وحضارات جرت على نفسها الهلاك بانثلافها التربة التى تعيش عليها .

ابتدئنى بقوله : « إياك أن تعطينى كتباً مثل هذا ، فقد أرقنى الليل كله » . وبعد مرور يومين قال لى : « لا أظن أنى سأحرث حديقتى هذا الحريف ، وسأكتفى بتفكيكها بالمحراث ذى القرص ، وأزرعها شوفانا ، ثم أجرى عليها القرص مرة أخرى فى الربيع المقبل » .

لقد ظفر فوكنر بمزيد آخر من صفوف الزراع المحافظين الأمريكيين ، واثار بكتابه مشكلة عويصة لمصانع الآلات الزراعية ، هى توفير أداة جديدة تقوم مقام المحراث العادى . وقد ظهر فى الأسواق فى السنين الأخيرة عدد من المحارث ذوات القرص وغيرها لا تقلب التربة بل تفتتها وتقطعها ، ولكن ليس بينها محراث صالح من جميع الوجوه لإعداد جميع أنواع التربة فى

عناء الشاعرة

فى انتحف البريطانى بلندن خمس وسبعون صورة لقصيدة توماس جراى الموسومة « مرثية فى فضاء كنيسة فى الريف » . وقد كتب جراى الصورة الأولى فلم تعجبه فكتب الثانية فالثالثة وهكذا ، حتى كتبها خمساً وسبعين مرة فارتضى الصورة الأخيرة .

[كارل ساندبرج]

● الحب هو تاريخ حياة المرأة ، وليس إلا حادثاً غابراً فى حياة الرجل .

[مدام دوستايل]

● ليس سر السعادة فى أن تعمل ما تحب بل فى أن تحب ما تعمل .

[جيمز بارى]

من فراش المرض إلى الميدان

البرت ميذل • ملخصة عن مجلة "البناء الجريء"

الأمريكي ، وعددها ٢٢٥ مستشفى ، لم تعد مواطن ضجر أو سامة . نعم قد يسير المرء في مختلف أقسامها فلا يزال يرى كل طرح على الفراش يحدّق في السقف ، ولكنه لم يعد يحصى المسامير ، بل يدرس نماذج طائرات مدلاة من السقف .

وهذه النماذج تستبدل كل يوم لكي يتسنى لكل مريض أن يتبين كل طراز من طائرات الحلفاء أو الأعداء . وهذه النماذج يصنعها الناقهون في أثناء تفهيم .

وأول ما يفجأ الرائي أن تدريب المرضى يبدأ في أول فرصة ممكنة ، حتى لا نجد السامة إليهم سبيلا . ويستمر تدريب الجنود الجدد فيتلقون دروساً في الإسعاف وفن التخليل ، وفي التمييز بين الطائرات وما إلى ذلك ، فالوقت الذي يقضيه المرضى في المستشفى لا يضيع سدى . ومتى غادر المريض المستشفى أعطى شهادة بنوع العمل الذي أتقنه ، تعتمد عليها فرقهم كل الاعتماد . وهذا أمر يعود على الجيش بالخير كما يعود على الجندي بخير أعم ، فقد كان المرضى من الجنود في كرب دائم من خشيتهم أن يتأخروا عن سائر

كان أحد الأطباء ، وقد هجر عيادته حديثاً وانضم إلى الجيش ، يتفقد مرضى المستشفى الكبير التابع للسلاح الجوي بشكنات جفرسون ، وهو مستشفى فيه ألفا سرر . ووقف يسأل مريضاً في قالب من الجص كيلا يتحرك : كم قضى من الزمن وهو ملقى على ظهره ؟

فقال الشاب : منذ ستة أسابيع ياسيدي . وما زلت أحدق في هذا السقف منذ ٣٤ يوماً وقد أحصيت فيه ٣٨ صفا من المسامير ، وفي كل صف ٣١ مسماراً . وفيه ١٢ صدعاً من الشرق إلى الغرب ، و ١٤ صدعاً من الشمال إلى الجنوب . وفي الأسبوع الماضي نسجت عليه عنكبوت ولكنهم أزالوها . . . كان ذلك منذ عام مضى .

أما اليوم فإن مستشفيات السلاح الجوي

البرت . ك . ميذل هو أحد مراسلي الصحف يعني 'اطب خاصة . وقد ألف عدة كتب منها « مجائب الطب العسكري » . وهو اليوم منهمك في تأليف كتاب يصف فيه الأعمال الطبية العظيمة التي يقوم بها أطباء الأسطول الأمريكي في جنوب المحيط الهادى .

الرسائل إلى أهلهم . وأهم من ذلك أنهم أدركوا أن في استطاعتهم أن يتعلموا ، أى أنهم لم يكونوا دعى كما كان يخیل إليهم من قبل .

وقد كان الرجل في مستشفى جفرسون يقضى ٤٥ يوماً حتى يسبراً من تسمح ذات الرئة ، أما الآن فينطلق هؤلاء الرجال إلى أعمالهم بعد ٣١ يوماً . وليس يراد بتسريحهم من المستشفى التباهى بنجاح المعالجة ، كلا ، فقبل إنشاء هذا النظام للناقهين كان الذين يغادرون المستشفى بعد الشفاء من ذات الرئة يعودون بعد بضعة أسابيع وقد نكسوا ، أما في الربيع الماضى فلم يزد عدد الذين نكسوا على ثلاثة في المائة . ويعزى هذا التحسن إلى برنامج العلاج العقلى والجسمى . وقد ترى في بعض أقسام المستشفى المظلمة مرضى يتدربون على الإشارات والرموز الضوئية بأجهزة قد صنعوها من بطاريات المصابيح ، ومن علب الورق المقوى .

وفي كثير من المستشفيات أجهزة تلغرافية على المناضد المجاورة لسرير المريض . وكان المرضى من عمال التلغراف يغادرون المستشفى وقد قعدوا رشاقة أناملهم . أما اليوم فهم يغادرونها كما كانوا أبدأ ، بل أسرع مما كانوا .

وفي مستشفى « ويستوفر فيلد » بولاية

رفائه . وأن يفرق بينهم وبين أصحابهم فيأحقوا بفرقة جديدة ويعاد تدريبهم من جديد .

أما الجنود الذين تم تدريبهم — والذين قد خدموا فيما وراء البحار — فيجسدون دائماً أشياء جديدة يستطيعون أن يتعلموها ، كالراديو ، وقراءة الخرائط ، والطبيعات ، والتصوير ، والكهربائية ، والمسطرة الحاسبة والسباحة .

واتفق أخيراً أن كان بين مرضى أحد المستشفيات اثنا عشر طاهياً وخبازاً ، وكان أحدهم كبير الطهارة في أحد فنادق نيويورك . فلم يلبث أن أنشئ فصل لتعليم الطهى ، وشرع ذلك الطاهى يلقي رفاقه دروساً في أقانين الطهى . ولم تمض بضعة أيام حتى صارت تقدم موائد المستشفى ألواناً جديدة من الطعام الشهى .

أما العدد القليل من الأميين فلهم فصول تعلمهم . فمستشفيات السلاح الجوى تستطيع أن تعلم أى إنسان أن يكتب اسمه بسهولة في يوم واحد . وإن المرء ليعجز عن تصور أثر ذلك في روح الجندى المعنوية ، وفي اعتداده بنفسه .

وقد تعلم ٥٧ جندياً من الناقهين في إحدى المستشفيات القراءة والكتابة في ستة أسابيع . ولما غادروا المستشفى كان في وسعهم أن يقرأوا الوثائق والأوامر ويكتبوا

يمضى فى تنفيذ برنامجه حتى بدت له أشياء مذهشة ، فقد أسرع براء المرضى ، وقتل عدد الذين كانوا يصابون بالنكسة .

وسمع الماجور جنرال دافيد جرانت ، كبير جراحى السلاح الجوى ، بذلك البرنامج فاحتفى به ، ولم ينقض أسبوعان حتى أصدر أمره إلى الكولونيل رسك بتعميمه فى جميع مستشفيات السلاح الجوى .

وقد زرت مستشفى الناقهين فى « ميامى بيتش » — وهو فى فندقين مواجهين للبحر — فألبسنى ثياب المرضى من الجنود والعطف الحفيف الأحمر . فلما تم تنكرى انطلقت أجول فى أقسام المستشفى .

والجنود الذين يأتون من وراء البحار مصابين بإعياء من جراء العمليات الجراحية أو باضطراب عصبي ، أو بإصابات لا تحتاج إلى معالجة جراحية مهمة ، يذهبون من فورهم إلى أحد مراكز الاستشفاء السبعة . أما الذين كانت إصابتهم بالغة من رجال السلاح الجوى فيغادرون المستشفى إلى أحد منشآت الاستشفاء فى أول فرصة .

وقد رأى جراحو السلاح الجوى أن خير ما يصنعون أن يخبروا المريض فى أول فرصة بسبب دخوله المستشفى ، وما ينبغى له أن يتوقعه فى مرضه ، وبذلك يتسنى لهم أن يقهروا ما يغلب أكثر المصابين من

مساتشوستس ، ترى ميكانيكيا مريضاً يدفع يديه عجلة كرسيه إلى محرك طائرة ، فيأخذ المحرك وادعاً ويفككه ليفحص جهاز التبخير . وفى مستشفى « لورنبرج ما كستون » بولاية نورث كارولينا يتدرب الناقهون على تفكيك الطائرات الشراعية وإعادة بنائها . وفى مستشفى « ثكنات جفرسون » قد يصعب عليك أن ترى المرضى ، لأنهم يتدربون على فن التخلييل والتعمية (الكاموفلاج) وهم فى أسرهم تحت كلال (ناموسيات) من صنع أيديهم .

وإنك لتكاد تجد فى كل مستشفى من مستشفيات القوة الجوية رجالا ينصتون للفونوغراف طول نهارهم ، وما إنصاتهم للأغاني الحديثة ، بل لأسطوانات تعلم الجندى ما ينفعه من اللحن الإسبانية أو اليابانية أو العربية أو الإيطالية فى مدة لا تزيد على سبع ساعات .

هذه الأعمال ، وغيرها مما يثير الدهشة ، هى جزء من برنامج يعرف ببرنامج « تدريب الناقهين من رجال السلاح الجوى » ، وقد بدأ منذ عام مضى يوم وقف اللفتشات كولونيل هوارد . ا . رسك يحدث الفتى الذى أحصى صدوع السقف . وكان أول ما يرجوه الدكتور رسك أن يخفف عن المرضى ما يعترهم من السأم . ولكن لم يكد

إني لأستحسن ما قلت . لنبدأ في الحال » .
نعم كان يجب أن ينبأ بذلك من قبل
لكي يكفي مؤونة الهم ، ومنذ تلك الدقيقة
وبرنامج علاج المريض يبدأ فعلاً أول
ما تحمله الطائرة .

وفي هذه المناسبات يحافظ كل المحافظة
على العلاقة الوثيقة التي اعتنى بتوطيدها بين
الطيار وجراح السرب (*) ، فـجراح السرب
ينبغي أن يكون صديقاً كما ينبغي أن يكون
طبيباً . وقد يحرص على ميعاد يهيوه للفتى .
كما يحرص على جودة الوصفة الطبية . وخير
الأمكنة التي تجرى فيها المشورة الطبية هو
حوض السباحة المنخف في « كورال جايلس » ،
وقد أفق على إنشائه مليون دولار . وكما
قال أحد الأطباء : « إن في وسعي أن
أبذل جهدي في شفاء نصف المرضى ، ولكن
في وسع أشعة الشمس وحوض السباحة
أن تشفيهم جميعاً » .

والغاية الأولى هي أن ترد على الجنسدي
كل مقدرته على القتال ، فإذا لم يتسن ذلك
فيجب تدريبه على أي عمل آخر من أعمال
السلاح الجوي . فقائد الطائرة المقاتلة يصبح
معلماً في مدرسة الطيران ، ورجال الطائرة

(*) انظر « جراح السرب » المختار »

فبراير ١٩٤٤ صفحة ٧٤

كتابة نلازمهم وهم يصعدون في الطريق
الطويل إلى ذروة الشفاء .

وقد وقفت أنا مع أحد الجراحين أمام
سرير جاويش مصاب بجروح من رصاصة
وقد بترت ساقه ، وكان قد جرى به من أحد
الميادين وراء البحار منذ يومين ، وقد
استبأ فيه ضعف العقل .

أنبأنا أنه أصيب في نابولي برصاص
طائرتين ألمانيتين من طراز مسر شمت .
ثم صوب نظره إلى حيث كانت ساقه اليمنى
وقد انتفضت أسارير وجهه الطليق الغض
وقال : « كنت سائق مركبة » . فقاطعه
الطبيب قائلاً : « لقد جئت إلى حيث ينبغي
أن تجيء . فانظر ما سننعله . سنشفيك
قبل كل شيء . وأخشى أن يتطلب الأمر
عملية جراحية أخرى . ولكن ينبغي لنا
قبل أن نجريها أن نلتمس فيما بيننا نوع
العمل الذي تود أن تزاوله متى تم تسريحك
من الجيش ، ثم نمرنك عليه وأنت في سريرك
وسنركب لك ساقاً صناعية ، ولا تنس أنهم
اليزم يهتمون صناعتها ، وستستطيع أن
تعود إلى عملك وتسوق المركبة إذا شئت .
ولعلك تختار أن تزاوّل عملاً أحسن من ذلك » .
ولما فرغ الطبيب من كلامه ، أطبق صمت
طويل ، فصدعه الجاويش أخيراً بقوله :
« تباً لهم لماذا لم ينبئوني بذلك من قبل ؟

لشعور بأنهم يزاولون أعمالاً جديدة .
وأصبح السلاح الجوي يتربص اليوم
الذى توجد فيه أحسن العناية حتى يعود ذوو
العاهات قادرين على ممارسة الحياة المدنية .
وشفاء المرضى — على ما يرى السلاح
الجوى الأمريكى — لا ينبغي أن تكون
نهايته فحص أجسامهم ، ثم إعطاءهم تذاكر
العودة إلى بلادهم . ولذلك تقل جميع معلمي
الحرف من سلاح الطيران ليقوموا على
تدريب الجنود وفقاً لهذا البرنامج .

ولذلك فمنذ اليوم الأول ، حين يصل
الجندي إلى أحد مراكز الشفاء ، يبدأ
برنامج يتدرب فيه على حرفة يرجي منها
أن ترد عليه اعتماده على نفسه ، واعتماده
بكرامته ، وتهيئه لضرب من الحياة ينتفع
به في الجيش العامل أو في أرض الوطن .

ومصوروها الفوتوغرافيون يصبحون
ضباطاً في قسم مخبرات الطيران . والمدفعي
يتدرب على تدريس فنه ، وبهذه الطريقة
يهيئون على الرحال ما أصابهم من النكبات ،
في حين يظهر السلاح الجوي بما استرده
أو استبقاه من الكفايات الممنازة .

أما الذين لا يمكن إعادتهم إلى الجيش
العامل فسيأون للعودة إلى الحياة المدنية .
وقد نبذت الأفكار القديمة التي كانت ترمى
إلى تدريب المرضى على الحرف اليدوية . فلم يعد
الجنود ينسجون السلال أو ينظمون عقود
الحرز ، بل يتعلمون كيف يميزون بين مختلف
الطائرات ، مستعينين على ذلك ببطاقات مصورة
ويتمرنون بأجهزة مبتكرة على الرماية وقذف
القنابل ، أو يتعلمون ما ينفعهم . ويعمل الجميع
في المصانع استبقاء لقوة عضلاتهم ، واجتلاباً



سر الشاء

إذا أردت أن تثني على أحد بالخير ، فاجعل الشاء على الجزئيات . فمثلاً إذا
أردت أن تعرب عن إعجابك ببيت أحدهم فاحذر أن تقول له عبارة عامة مثل :
« إن بيتك هذا لطيف » وتخير شيئاً معيناً كالمنظر الذي يبدو من نافذته ،
أو الحدائق في تأثيث غرفة . ولا تقل لامرأة أن قبعتها « تلائمها » وحسب ، بل
قل لها إن اللون بديع ، أو إن زاوية وضعها على الرأس تخلق الأبواب أو ما كان
من هذا القبيل . [دوروثي وولورت]

فلسفة فذة لفائد ممتاز ، درب على أساسها فصيلة من
فرقة البحارة ، فكتب بصفحة مجيدة في تاريخ الحرب .



الكولونيل كارلسون

«المغيرون» على طريقة «العمل معاً»

لوسيان هبارد ، مأخوذة عن مجلة «بيبرت»

أجل تلك الدقيقة الحاسمة ، وكانوا جميعاً
من المتطوعين . وقد تدرب نفر مختار منهم
على أساليب الفدائيين مدة ثلاثة أشهر في
كاليفورنيا ، وتدربوا شهراً آخر على النزول
إلى البر في قوارب من المطاط . وأخيراً
أتموا هذا التدريب في جزيرة من جزر
هواي ، حيث هيأوا بقعة على البر على شاكلة
البقعة التي بدت الآن أمامهم حالكه السواد ،
ومرّنوا في الليل مرة بعد مرة على النزول
إلى الشاطئ ، والإغارة على «دارالحكومة»
المقامة من العمد والحبال ، وعلى «المحطات
اللاسلكية» ، «والمواقع المحصنة القوية» ،
أما الآن فقد واجهوا التجربة الأخيرة .

وجعلت الغواصتان تعلوان وتهبطان ،
فتارة تهويان تحت سطح الماء وأخرى يحملهما
الموج على ذروته إلى الشاطئ . وأخيراً
استطاع المغيرون إنزال قواربهم إلى البحر بعد
أن تسرب الماء إلى أجسامهم ، واكتسختهم
الأمواج مرة بعد أخرى من فوق سطح

بدت الجزيرة قبالة الغواصتين على مسافة
لا تزيد على ثلاثة أرباع ميل ، وكان البحر
صاحباً مأجباً يتدفق منه تيار قوى على
الشاطئ . وفتحت أبواب الغواصتين واندفع
منها إلى سطحهما عدد كبير من الرجال .

كانت الأرض المقابلة هي جزيرة «ميكن»
من مجموعة جزر جلبرت — مارشال ، في
قلب المنطقة التي يحتلها اليابانيون . وكان
ذلك في ١٧ أغسطس ١٩٤٢

وكان رجال فصيلة المغيرون الثانية من
فرقة البحارة ، وقد دربوا ستة أشهر من

لوسيان هبارد ، اشتهر صحفياً ومخرجاً سينمائياً .
وقد ذهب منذ ما دخلت أمريكا الحرب إلى
أستراليا وغينية الجديدة . مراسلاً ملحقاً
بقوات الجيش الجوية . وقد فتنه شخصية
الكولونيل كارلسون وغارة جزيرة ميكن .
فأنجز من عهد قريب فلماً يمثلها . وكل ما في
الفلم واقعي صحيح ، لأن كارلسون كان مستشاره
الفني في الاخراج .

الليل نزلوا جميعاً في بقعة واحدة على الشاطئ مع مطلع الفجر . وقد تم نزولهم إلى البر دون أن يراهم أحد ، فأخرجوا أسلحتهم ووضعوا قواربهم بحيث لا يمتد إليها المد . ولم يكن اليابانيون قد كشفوا نزولهم بعد ، بيد أن نزولهم كان في غير البقعة الصحيحة وفي غير الوقت المحدد ، ولم يكن من المستطاع استخدام أية خطة من الخطط الموضوعة .

ومع هذا فقد ظل المغيرون من الفصيلة الثانية أربعين ساعة في جزيرة ميكن ، قضوا فيها على ثلثائة من اليابانيين ، ودمروا ثلاث محطات لا سلكية ، ومدرعة وناقلة جنود وطائرتين ، وألف برميل من بنزين الطيران ، وثبتوا في وجه هجوم جوى عنيف قامت به طائرات يابانية أنفذت على عجل من « جالويت » . فلما عادوا إلى الشاطئ في وقت اتفق عليه ، استقلوا القوارب إلى الغواصات وركبوها ، ولم يزل البحر على صخبه ، وقد خسروا ثمانية عشر رجلاً في المعركة ، وغرق اثنا عشر وهم يشقون طريقهم في اللجة المتلاطمة .

فلما عادوا إلى قواعدهم ، استقبل الفصيلة أمير البحر « نيمتز » ، فأثنى عليها وحلى صدر عشرين من رجالها بالأوسمة .

وبعد الغارة على ميكن وجهت الفصيلة إلى « وادي الكنار » حيث ظلت تعمل شهراً كاملاً ، من ٤ نوفمبر إلى ٤ ديسمبر ،

الغواصة الأملس . ثم أثبت محركات القوارب وقد غمرها الماء إلا أن تقف فلا تدور ! لقد جربت مرة بعد أخرى بنجاح في البحار الصاخبة ، ولكن لقد ضاعت الآن كل تلك التجارب ، وانهارت الخطط المضنية المحكمة ، والمواعيد الدقيقة التي وضعت لتضمن الاستيلاء على جميع أجزاء الجزيرة في وقت واحد ، قبل أن يفيق اليابانيون إلى المقاومة . وفي هذا الخضم المتلاطم ، والتيار القوى يدفع بقوارب المطاط على جوانب الغواصتين ، تبين أنه من المستحيل أن تصل القوارب إلى المواقع المتفق عليها .

وفي طرفة عين قرر قائد المغيرين أن يضرب بالخطط المهيأة عرض الحائط ، وصاح في رجاله : « أنفذوا الكلمة إلى جميع القوارب أن تتبع قاربي هذا . هيا إلى العمل معاً » .

لم يقم القائد وزناً لأي شيء سوى تلك الصفة العزيزة التي امتازوا بها ، وهي القدرة التي اكتسبوها من المراتة العسيرة والتعليم الطويل ، على أن يفكروا لأنفسهم كما يفكر الشباب النابه المدرب حين يواجه المصاعب الطارئة ويتذكر الخطط للتغلب عليها .

ومضى الركب الطويل المتعرج يشق طريقه في اللجب شبراً شبراً إلى الخطر المجهول . وكان الرجال يحدفون بعزم لا يلين . وبدلاً من أن ينزلوا في أماكن متعددة في ظلام

لا يمكن أن يأتيها إلا قائد عجيب وعصبة فريدة تشد أزره . وكان هذا القائد هو الكولونيل إيفانز كارلسون . ولن تستطيع أن تدرك سر بطولة هذه العصبة إلا إذا أحطت بهذا الرجل خبراً .

كان إيفانز كارلسون ، ابن واعظ من ولاية كونيتيكت من سلالة نرويجية ، يبلغ السابعة والأربعين من العمر نحيفاً ، معتدل القامة عريض المنكبين ، تلمع عيناه الغائرتان بريق الحمية والبأس ، وكان صوته رقيقاً عميقاً لا تكاد تسمعه وهو يتحدث . كان كارلسون مزيجاً عجيباً من الرجل المفكر ، والرجل المؤمن ، والرجل المحارب .

وقد هجر موطنه وهو في السادسة عشرة والتحق بالجيش . وقد خلبت لبه فنون الحرب ، نجاز الامتحان لرتبة ضابط ، ولكن كان عليه أن ينتظر حتى يبلغ الحادية والعشرين لينالها . بيد أنه لم يكده يشرف على الثانية والعشرين من عمره حتى كان قد تقدم رتبته إلى رتبة كابتن . وفي الحرب العالمية الأولى عين مساعداً لرئيس أركان حرب الجنرال پرشنج ، وكان يشغل هذا المنصب في جيش الاحتلال الأمريكي بألمانيا .

وبعد الحرب بدا له العمل في الجيش سهلاً ليناً فاستقال ، ولكنه عاد فالتحق بعد سنتين جندياً بفرقة الجنود البحرية . وبعد

وراء خطوط اليابانيين ، فلم يمض منها يوم واحد دون اشتباك أو نزال . فحموا الجناح الأيمن للقوة الأمريكية الرئيسية ، وكشفوا موضع المدفع الياباني المخبوء من عيار ٧٥ ، وكان يضابق تلك القوة ، فدمروه تدميراً ، وأوقعوا بقوات يابانية مرة بعد أخرى وأتلفوا أكاداس المؤن والأقوات .

ولم يكن لهؤلاء المغامرين من المؤونة ما يقتاتون به إلا قدر يسير من الأرز واللحم المقدد والشاي والعنب المجفف . وقد انقطعت صلتهم بالقوة الأمريكية الرئيسية في الجزيرة ، ولكنهم مع ذلك قضوا على ثمانمائة من اليابانيين ، وكانت خسارتهم لا تعدو ستة عشر قتيلاً وثمانية عشر جريحاً .

وأخيراً بدا الهزال عليهم لقلة القوات ، فأنفذ الجنرال «فانديجرافت» الأمر بعودتهم إلى مطار هندرسن ، على أنهم أبوا أن يجوسوا خلال الأدغال الكثيفة فاقتحموا طريقهم اقتحاماً في ساحة مونت أوستن .

وقد نالت الفرقة ، علاوة على الأوسمة الكثيرة التي منحت لرجالها ، أحسن الذكر في التقرير الذي أعده الجنرال فانديجرافت لأعمالها المحمودة في وادي الكنار . وكانت هذه أول مرة حدث فيها ذلك منذ الدفاع المجيد عن جزيرة ويك .

كانت هذه الغارات مغامرات عجيبة ،

وقبل أن أفارقهم كان هؤلاء الجند الغلاظ يحملون إلى مشاكلهم الخاصة يبتغون مني أن أحلها لهم .

ولما نقل إلى المفوضية الأمريكية ببينج قائداً لحرس الجنود البحرية ، وجد أن عليه أن يعاقب في شهر واحد مائة من الجند أو يزيدون للسكر والعريضة ومشغبة المدنيين . فأرسل في طلب بعض المدرسين من مدارس الإرساليات ليلقوا على الجند دروساً في لغة الصين وفهم وآدابهم وعاداتهم وتقاليدهم . وأخذ الجند لأول مرة يرهفون بالسمع لما يلقى عليهم . ويهتمون بتفهم البيئة التي يعيشون ، فيها فتعاضت قاعة العقاب إلى ثلاثة أو أربعة في الشهر .

ولكن خبرته التي اكتسبها في العمل مع الجيش الصيني الشيوعي الثامن هي التي أدت أخيراً إلى تهذيب طريقة كارلسون هذه ، وجعلت لها اسماً هو : « جنج هو » أو « العمل معاً » .

فقد عين كارلسون مراقباً مع الجيش الثامن في مستهل مقاومته التاريخية لليابانيين الذين اجتاحتوا البلاد . وعاش كارلسون كما يعيش الصينيون ، يأكل من أقواتهم القليلة ، ويفترش الأرض ، ويجاريهم في سيرهم الطويل الذي تضطرونهم إليه ضرورات الحرب ، ويرقب عن كذب فصول تعليمهم التي كانت

سنة أو نحوها منح رتبة ضابط ، وعمل في الفيليبين ونيكاراجوا وفي الحاميات البحرية في الولايات المتحدة وفي الصين ، وكان يقود الجند ويقوم بكل عمل من أعمال أركان الحرب .

وفي تلك السنين المليئة بمختلف الأعمال كانت فلسفة كارلسون — إذا جاز لنا أن نسميها فلسفة — أو نظريته عن العلاقات الإنسانية في الحرب قد اتخذت شكلاً محدوداً فهو يقول : « إذا أنت أجّرت شاباً من الأمريكيين في أي عمل من أعمال السلم ، فإنك تفيد من كل ما يقدمونه لك ، تفيد من تفكيرهم ، ومن مقترحاتهم ، ومن قوة ابتكارهم . فلماذا إذن لا نحكم العقل وندير عمل الحرب على هذا الأساس نفسه ؟ » .

عهد إليه في نيكاراجوا إبان حملة ساندينو في قيادة كتيبة من الجنود الوطنيين قتلوا سلفين له من ضباط فرقة الجنود البحرية . فقال : « لقد عنّ لي أن هذين الضابطين قد لقيّا حتفهما لأنهما لم يفهما الجند الذين أمّرا عليهم ، فصممت على أن أبذل الجهد في فهمهم . ولم أكن أعرف اللغة الإسبانية إلا معرفة يسيرة ، ولكنني منذ البداية لم أستخدم مترجماً ينقل الكلام بيني وبينهم ، ولم أنزل عقاباً بأحد منهم إلا إذا استطعت أن أجعله يقر بأنه يستاهل ذلك العقاب .



حياته العسكرية .

وقر قراره على أن تكون الوحدة الجديدة
فصيالة للمغيرين . ولما كان عملها محفوفاً
بالمخاطر الجسام فقد رأى أن يكون قوامها
من المتطوعين من بين أفراد فرقة الجنود
البحرية . وكان في المنطقة خمسة عشر ألفاً
من أولئك الجند ، تطوع منهم سبعة آلاف ،
واختير من هؤلاء أقل من ألف للبدء
في التدريب ، استغنى عن عدد آخر منهم
أظهر التدريب عدم صلاحهم .

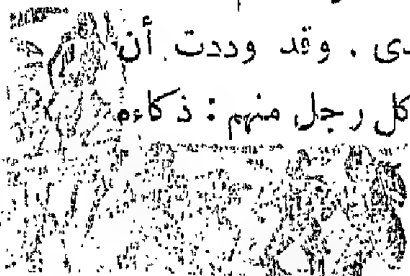
وقد جرى بالمتطوعين لاستجوابهم مرتين
مرة على يد ضابط صغير ، والأخرى على يد
كارلسون نفسه . وكانت الاستجوابات تكاد
تكون على صورة اعترافات ، فقد قيل لهم
أنه لن يؤخذ عليهم شيء مما يقولون ، ولن
يعاد ذكره خارج جدران الغرفة الأربعة .
وكانت الأسئلة كالآتي : « لماذا يتطوعون
لعمل قد يكافئهم حياتهم ؟ » « هل يستطيعون
أن يجهزوا على عدو بأيديهم بغير سلاح ؟ »
« هل يستطيعون أن يذبخوا رجلاً ذبح
الشاة ؟ » « هل يحبون القتال ؟ »
« ما رأيهم في الحرب ؟ » « وفي فرقة
الجنود البحرية ، وفي العدو ؟ »

ويقول كارلسون : « إن نظام « العمل
معاً » يقوم على الجندی . وقد وددت أن
أعرف كل شيء عن كل رجل منهم : ذكاهم

تحضرها فرق برمتها من الفلاحين ليدرسوا
القراءة والكتابة ، ويلقنوا ما يجب عليهم نحو
الوطن والمواطنين . وشاهد كارلسون
الضباط والجند يعيشون معاً سواسية على
قدم المساواة ، ولعل أعظم ما رآه هو تلك
النتائج الباهرة لذلك التدريب وفي ذلك يقول :
« لقد شاهدت ستمائة جندي في تمام
عدتهم وسلاحهم يسيرون ٥٨ ميلاً في اليوم
فأتم كل فرد منهم هذا السير الشاق الطويل .
ومنذ ذلك اليوم أخلصت نفسي لطريقة
« العمل معاً » .

وعند عودته إلى هنج كنيج أثار ثناؤه
الصريح على الجيش الصيني الثامن واتهامه
اليابانيين ، احتجاجات رسمية أدت في النهاية
إلى استقالته من فرقة الجنود البحرية
سنة ١٩٣٨ . فعاد إلى أمريكا ، وألقى
محاضرات كثيرة بين فيها ضرورة وقف
إرسال الصلب ومواد الحرب الأخرى إلى
اليابان ، عدو أمريكا المنتظر . وفي مايو
سنة ١٩٤٠ تبين أن الحرب قاب قوسين
أو أدنى ، فطلب اللحاق بالخدمة العسكرية
العاملة فمنح رتبة الصاغ في احتياطي
الجنود البحرية .

وسنحت له الآن الفرصة المواتية العظمى ،
فرصة تنظيم وحدة مستقلة يلقيها المبادئ
التي شكلها وآمن بها خلال ثلاثين عاماً من



وقد قضينا على جميع الفوارق التي يخلعها العمل على القائم به ، فكنا نؤمن أن خادم المطعم أو الطاهي أو سائق سيارة النقل ، لهم من الخطر والمنزلة ما للمدفعي ، وأن المهم هو الطريقة التي يؤدي بها الرجل عمله لا العمل نفسه .

« وكان مبدأ « العمل معاً » هو مقياس كل شيء فإن « العمل معاً » هو أن تسرع إلى نجدة رجل في ضيق ، أو أن تتم عملاً دون أن تسأل من كان عليه أن يتمه . وحسي أن أقول إنه كلما أوغلنا في الأدغال واشتبكنا مع العدو يداً بيد ، زاد اعتمادنا على ذلك المبدأ مبدأ « العمل معاً » .

ولما تقدم التدريب كانت كل خطوة من خطواته تطرح على بساط البحث في الاجتماع ، وكانت كل شيء يفحص بنظر الشباب الذين تعودوا البحث عن أخصر الطرق وأمثلة ضروب الإصلاح .

ولما خاضت الفصيلة غمار القتال اتبعت الطريقة نفسها . « فأحيط كل رجل من رجالها بالدور الذي سيقوم به في الخطوة الموضوعية ، فإن ظن أن لديه رأياً أصوب أدلى به ، فإذا لقي قبولا من الباقين اتبعناه وإلا أقنعناه بوجهة نظرنا » .

ويعقد بعد كل موقعة اجتماع آخر تبحث فيه العركة في صراحة وجلاء . وقد حدث

ورفقه في الأمور وقوة ابتكاره . وأردت في الوقت نفسه أن أشعره أنه عندي أكبر من أن يكون فرداً في جماعة ، بل هو جون سميث أو إجناس بونتوسكي ، فإذا حاز القبول فسنعمل معاً جنباً إلى جنب ، أنا وهو . وإذا تم في النهاية اختيار الرجال بدأ التدريب في طريقتين متقابلتين : الأول الطريق العادي طريق التربية البدنية والكفائية ، والطريق الثاني هو ما أسماه كارلسون « التهذيب الخلقى » .

فكان يعقد اجتماعات « العمل معاً » ويذيع خطاباً قصيراً فيما يشغل باله من الأمور ، ويترك لرجاله بعد ذلك إدارة دفعة الاجتماع . ولكل فرد منهم أن يدلي برأيه في أي موضوع ، أو يقترح ما شاء ، أو ينقد أو يمدح استحسانه لما يريد .

ويقول كارلسون : « لقد كان همي الأول أن أقضى على الفوارق الاجتماعية بين الضباط والجنود . نعم ، لابد من الطاعة فهى حجر الزاوية في كل شيء ، بيد أنني قلت لضباطي إن عليهم أن يقودوا الجند بفضل مقدرتهم وكفائتهم ، وأن رتبتهم العسكرية لا تغني شيئاً حتى يبرهنوا أنهم جديرون بها حقاً .

« وكان الضباط يأكلون ما يأكل الجند ، وينامون كما ينامون لا يفرق بين أحد منهم .

في جهة ما من اليابان نفسها ، إلا ان شيئاً من ذلك لم يحدث ، فقد ضمت الفصيلة الثانية إلى ثلاث فصائل أخرى وجعلوا منها جميعاً آلاى المغيرين البحريين وبنذوا نظام « العمل معاً » . وأصيب كارلسون بالمalaria ، فعاد إلى وطنه يستشفى . على أنه بعد أن تم له الشفاء التحق بالخدمة العاملة من جديد ، ولكن في عمل أركان حرب .

وترد له أحياناً رسائل من رجال فصيلته القديمة ، فقد كتب إليه أخيراً أربعة منهم يقولون : « إتنا نقيم في معسكر غاية في الجمال ، ولكننا لا نتردد في تركه في سبيل كيس أرز قدر لسكون مغيرين نرفع عقيرتنا بصيحة : « العمل معاً » و « لبيك يا مغير » مرة أخرى .

في الاجتماع الأول بعد غارة جزيرة ميكن أن قام جاويش وقال : « لا أظن يا سيدي أنه كان من سداد الرأي أن تقابل الغواصات في وقت محدد ، فلو أننا جنحنا إلى التريث حتى يهدأ ثائر البحر لاستطعنا فما أظن أن نتقذ بعض الأرواح . » فأجابه الكولونيل كارلسون من فوره : « أصبت ، إلا أنه كان ثمة سبب دعانا إلى الإسراع ، على أنى لن أفعل ذلك مرة أخرى » .

يبد أن أغلب الملاحظات ، كما يقول كارلسون ، كانت تقدماً من الناقدين لأنفسهم ، فإذا أخطأ ضابط أشار إلى خطئه قبل أن يتاح لأحد أن يشير إليه .

وكان المغيرون عند خروجهم من وادى الكنار يستريحون فترة قصيرة ثم تلها غارة أخرى . ولقد أملوا أن تكون تلك الغارة



أما مغري

لاحظ الملك كرستيان ملك الدانمارك من عهد قريب علماً نازياً يخفق فوق مبنى رسمي في كوبنهاجن ، فقال لضابط ألماني إن هذا مخالف للمحالفه بين الدانمارك وألمانيا ، فرد الضابط أن العلم يخفق هناك وفقاً لأمر من برلين . فقال الملك : يجب أن يطوى العلم قبل الساعة الثانية عشرة وإلا فإنى أرسل جندياً ليطويه . وكان العلم لا يزال يخفق في الساعة الحادية عشرة والدقيقة الخامسة والخمسين فصرح الملك أنه مرسل جندياً لينزله . فأصدر الضابط الألماني بأن ذلك الجندي يرمى بالرصاص . فقال الملك في سكينه ووقار : أنا ذلك الجندي . فأُنزل العلم النازي . [وكالة أخبار « أوفرسيز »]

الحافرون عن التاريخ

ملخصة عن مجلة « فورتشون »

وطرف النهايات — تقع على حلقات متصلة من الزمان تبلغ ١٥ ألف سنة ، هى المجال الذى يعمل فيه العالم بالآثار . تلك الفترة القصيرة بالقياس إلى تاريخ الدنيا ، هى التى جهد فيها الإنسان أن يصنع « أشياء » ، ولم يقتصر على الأدوات اليدوية والآثار واللباس بل صنع فيها الأواني والتدوير والتعاويد ، وأقام المنازل وشيد الهياكل والآثار .

ولقد أفلح علماء الآثار اليوم فى أن يمدوا رواق فهم مدداً ، حتى إن كل المدنات تقدم أمام ناظرينا واضحة بكل تفاصيلها . ففيل مثلاً إننا نعرف من تفاصيل الحياة فى مصر خلال القرن الرابع عشر قبل الميلاد ، أكثر مما نعرف عن إنجلترا فى القرن الرابع عشر بعده . بل إن لدينا صورة تكاد تكون كاملة عن المدينة المينوية العظيمة التى قامت فى جزيرة إقريطش (كريت) حوالى ٣٤٠٠ — ٧١٠٠ قبل الميلاد ، وكانت قد طمست معالمها على التقريب من ذاكرة الإنسان .

وقد تسأل كيف يدرك الأثرى أين

قبل أن يكشف الحفر عن « طروادة » هوميروس سنة ١٨٧٠ ، لم يكن هناك علم يقال له التاريخ . ذلك بأن التاريخ ليس له معمل تمتحن فيه مواده . فعلم الأرض وعلم الطبيعة وعلم الكيمياء ، قامت جميعاً على حقائق تشاهد لا على الفرض . ولكن البعثات التى أخذوا أنفسهم بالكشف عن الماضى ، كان عليهم أن يعتمدوا على أخباريات غير دقيقة كتلك التى خلفها هيرودوتس ، أو على مدونات تاريخية غامضة مريبة كالإلياذة .

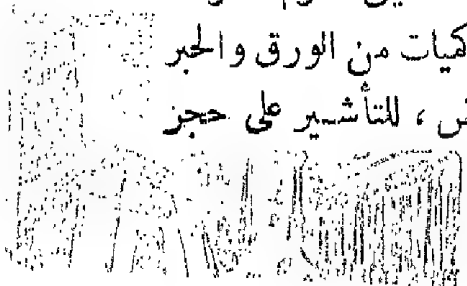
ولكن علم الآثار قد زود المؤرخ بعمل يسبك علم التاريخ حتى نحيط بالمشهد التاريخى كله . فمصر وبابل وفينيقية وإغريقية (اليونان) ورومية وأوربا وأمريكا ، لم تعد الآن ، كما كان يلوح لنا فى زمن الدراسة ، عوالم تاريخية منفصلة ، بل إن تاريخ الإنسان فى جملته قد نظر فيه على أنه رواية متصلة ، تجد أصولها ممتدة فى بقايا حفريّة ، ما حوادث زماننا إلا نهاياتها . وفيما بين هذين الطرفين — طرف الأصول

أشد خفافاً مما هي البقعة المجاورة . وعلى العكس من ذلك ، كما يقول عمر الخيام ، تكون الحشائش أزهى وأنضر فوق مواقع القبور . ولقد شاع بين الناس في « قرشميش » على الفرات ، أن علماء الآثار سحرة ، ذلك لأنهم يعينون مواقع القبور بعصمة لا زلل معها .

والخطوة التالية في « المعدات » . ولفظ المعدات يهيء للذهن ما تزود به بعثة كاملة العدة لارتفاع قمة إيفرست ، ولكن معدات الأثرى بسيطة جهد تصويرك . ففي العادة يقابل الأثرى الرئيس وزوجه ، غلامين في القدس أو دمشق ، فيمضي يحفر معها ومعه قليل من صناديق الحزم والحقائب . وفي الحقائب عدسة تصوير صغيرة ، وعدد كبير من الأفلام . ولقد أحدث ذلك انقلاباً كاملاً في العمل الأثرى . ففي طرفة عين يسجل الأثرى بعدسته ما كان يستغرق تسجيله أسابيع من قبل . ولأدوات المساحة من القيمة والضرورة ما للعدسة ، فإن أساس الحفر المنتج ، مصورة (خريطة) دقيقة مقسمة مربعات هندسية ، تتخذ سنداً للمراجعة

كذلك يحمل في صناديق الحزم عشرات من أقلام الرصاص وكميات من الورق والحبر الهندي والحبر الأبيض ، للتأشير على حجر

يحفر ؟ والجواب : بكل وسيلة تتصورها . فقد يعرف أحياناً أين يقع طلل أو مشهد قديم ، تطلع إلى الحفر عنه سنين طويلة . وقد يكشف فلاح بمحراثه عن جمجمة هندية . وقد يقع على حانوت في بغداد يبدأ فجأة ببيع آثار ذات قيمة ، أو يصادف غلاماً في دار آثار محلية في إغريقية ويبيده قطعة من النقد الذهبي . فمدينة الكوكلي في بناما قد استكشفت بمثل هذه الطريقة اتفاقاً . كما يتفق أن يقدر عالم الآثار مكان مدينة مغمورة أو موقع طريق تجاري ، فيمضي باحثاً عن آثار تم عنه ، كشظيات من الفخار أو أطلال الحصون القديمة ، بل في الأساطير الشعبية . وكان للطائرات فضل الدلالة على كثير من الأشياء ، فكشفت مثلاً عن حصون رومانية في « كايستور » في وسط إنجلترا ، ومدن إنكاوية — نسبة إلى الإنكا — في بيرو ، ومدائن ماياوية — نسبة إلى مايا — محجوبة في ولاية يوكاتان . فإذا أراد العالم الحبير بالآثار أن يبحث عن المقابر القديمة نظر مع غروب الشمس ، حين تم التعاريح الهزيلة التي تكون في الأرض فجأة وبسرعة السحر ، عن صورة مقبرة أو مدينة . قد يكشف في وقعة الصيف عن موقع جدران مدفونة ، لأن الثرى يكون عليها أرق ، والحشائش فوقها



جبا جما ، وذلك لا يحول دون أن يجعلها تكد وتنصب . ولها من فرض العمل ما يشغلها ، فمن القيام بشئ البيت والتبويب (فإن كل ذرة من ذرة لا بد من تسجيلها) إلى التخصص في فحص العملة أو الفخار ، حيث يتفق أن يؤدي البحث إلى الربط بين مدينتين لوحان متصلتين .

وهناك ثلاث طرق لمعالجة مشهد قديم ، واحدة منها لا غيرها صبغة علمية . وتسمى هذه الطريقة « التعرية » ، وهو كشف الثرى طبقة بعد طبقة ، كما لو كانت بصلة تنزع قشورها . غير أن نفقات هذه الطريقة حائل دونها ، فبدلها الأثريون بطريقة أخرى ، فيتعمدون إلى فتح حفر حيثما اتفق ، لكي يكونوا بذلك فكرة عما تحت الثرى ، أو يحفرون خندقاً على طول المشهد . وقد يقف مترئساً أثناء الحفر ليستكشف ملامح ما يقع عليه ، كركام من الأشياء ، أو ركن في حجرة ، أو شظية من عمود .

وإن البيئة التي تحيط بالأثرى من شأنها أن تربكه وتشده . فإن المشاهد القديمة ليست منضدة كالعكة المطبقة ، فإن طبقاتها قد تعلو ثم تهبط على صورة تولد الارتباك . وكثيراً ما تكون غير مميزة بتاتاً ، فتجد في طبقة دنيا من الأشياء ما يتوقع لإنسان أن يجده في طبقة تعلوها . وربما دل هذا إما على

البازات الأسود ، وحشوات خشبية ، أو ما يماثلها لحفظ الكنوز التي يريد نقلها ، ومناشف من الورق لطبع عليها بالضغط الكتابات والنقوش التي يعجز عن حملها معه إلى بلده ، فتلوح في النهاية ككتب العميان . ولا يستغنى كذلك عن عديد من الأدوات العجيبة والمادى المستعملة في جنى ثمار الشادوق (نوع من الثمار في الملايو وبولينيزيا) مفضلة على غيرها للملاءمتها من حيث الشكل ، لسهولة إيلاجها في جوف آنية الفخار . كما لا يستغنى عن الأدوات الصغيرة المستعملة في علاج الأسنان وفرشها . وإن من أكمل الأدوات لنزع الثرى عن آنية من الفخار مطمورة في الأرض هي برشة التزيين . ودبابيس الشعر أداة صالحة لنزع الأوساخ من التجاويف الصغيرة .

وينبغي أن تقوم على محفر متوسط الاتساع أثرى أو اثنان ، وربما استعين بمهندس ليخطط الأطلال ، ويشف معاً المدن القديمة . ثم بما رأى ، وخاصة بمصور ضوئى . ولا تدعو الحاجة في الحافر الصغيرة إلى إخصائين البتة — إذ يكفي أثرى أو اثنان ومعهما زواجهما . والأهمية المعقودة على الزوجات هنا لا يغالى في تقديرها ، فإن الأثرى يروض زوجه كما يروض راع من رعاة البقر جواده . ومما لا شك فيه أنه يحبها

أن يقيم فيه الهيكل . وكان العمودان لحسن
الحظ من محطين مختلفين . ودلت شظيات
تساقطت من شرفة على زاوية السطح .
ولما كان الحجران منقوشين من وجهيهما
أشار ذلك إلى أنهما كانا يخرقان الجدار .
ومن هذه الدلائل التي لا يمكن إغفالها ،
رسمت صورة كاملة للهيكل .

على أن قطعاً من الفخار النقي في الطبقة
الخامسة (من الحفر) ، وغيرها من صنفها
تتقدمها في الطبقة الرابعة ، إذا تخلل ما بينهما
آثار حريق ، تدل على وقوع غزو في ذلك
الطور من الزمان . وشواهد الانحطاط
في المهارة ، تدل على أنه لم يحدث غزو ،
بل إن المدينة تدهورت وانحلت .
والأسكيمو الأمريكي شاهد على ذلك ، فإن
« مدنيته » الحاضرة أقل عراقية منها منذ
بضع مئات خلت من السنين . وازدياد
المهارة والقدرة إذا خلت من دليل على
حدوث حرب ، تدل إجمالاً على فتح طريق
تجاري جديد . والمعرفة الفنية الخاصة بأمثلة
الفخار ، تعرفك في أي متجه اتجه ذلك
الطريق . والرمل المنضود طبقة فوق طبقة
برهان على مشهد مهجور ومستعمرة
جديدة . وقد يتفق أحياناً أن أمثالا في
المنسوجات قد توجد مطبوعة في الأرض ،
من غير أن يبقى شيء من القماش نفسه .

بقاء جيل بعينه ، وإما على أن الغزاة قد
تزوجوا من سبائا الجليل المغلوب على أمره ،
فظللن يدرهن شئون البيت على ما تعودنه .
وقد يضيف أحد السراة الأغنياء عاملاً آخر
يشير الارتباك ، بأن يمعن في حفر أساس بنائه
حتى يتصل بآثار مدينة سابقة ، كما يتق
أن يتخذ بعض البناء لبنات وأحجاراً من
منازل أو هياكل أقدم مما يتخذون
في زمنهم .

والأساليب التي ينهجها عالم الآثار لكي
يواجه هذه الصعاب وأمثالها ، واستدلالاته
التي يلجأ إليها ، جدرة بأمهر رجال
الشرطة . فالجدران الرقيقة دليل على أن
المنزل كان طابقاً واحداً ، كما يدل ماهو أسمك
على أن البناء كان ذا طبقتين . وقاعدة عمود
واحد تدل على ارتفاع بناء ما ، ذلك بأن
أكثر الأبنية القديمة كانت تقام وفقاً
لشروط دقيقة . وقد يستطيع المرء أن يعيد
تخطيط هيكل برمته مسترشداً بقاعدة عمود
وبضعة رسوم حائلة من بقايا البنات . ففي
قصر « توت عنخ آمون » بمصر ، عثر
الحافرون على قسم من أساس السميت ،
وقمى عمودين ، وحجرين من حجارة
البناء ، نقش كلاهما من وجهيه ، وبعض
شظايا . ولكن لوحظ على السميت خطوط
حمراء ، دلت على المكان الذي شاء المهندس

على ذلك . فحصر ونهب يكفيا ، لأن الجند قلما يحنون بالأواني والقصور المنزلية أو النقوش المحلية ، وهي التي ينشدها الحافرون .

وما الحفر إلا مقدمة العمل الجاهد المضى الذي يستوجبه التبويب والتنسيق بعد أن يعود البعث أدراجه إلى الوطن . ويغلب أن يكون ذلك أثناء الليل ، بعد الفراغ من إلقاء الدروس أو تنفيذ التعليمات . ولكن من الواجب أن يتم وإلا حبط عمل الموسم كله . وإن فلسطين لفي الطليعة من حيث أنها تبشر بإذاعة حقائق قيمة قبل أن يبدأ الحفر فيها .

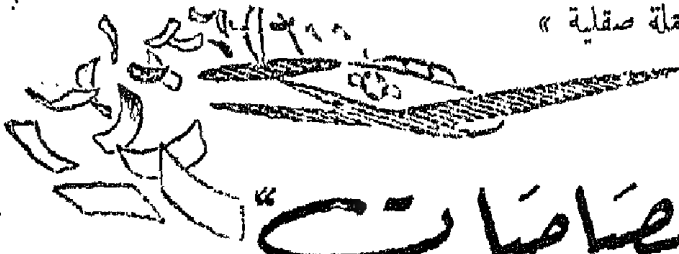
أما الغائم التي يعود بها الباحث إلى الوطن فتكون موضع عناية كاملة ، فإنها تنظف وتصل وتتعهد بها يد صناع بالتكميل ، ثم ينسقها معاً إحصائياً في حل الرموز ذوو ذاكرات غير عادية ، وتدرس ثم توضع في صناديق من الزجاج . فإذا فرغ من هذا العمل وكتبت اللوحات الدالة عليها ، فقد كمل عمل الموسم .

وإذا رأيت أثارة من الدقيق الأحمر ، فذلك دليلك على أن آنية فضية على مقربة منك . فقد حدث في أور (الكلدان) أن صب شيء من الحصى الباري في نفقين فارغين شوهدا في الثرى ، وكانا مستديرين استدارة كاملة بحيث يتعذر أن يكونا من صنع المصادفة . فلما جمدت المادة وحفر حولها واستخرجت ، نمت صورتها عن قيثاره اندثرت ، ربما رجع تاريخها إلى ٣٢٠٠ قبل الميلاد ، وفي الثرى عشرة رسوم حائلة تبين عن آثار أوتارها الهالكة .

وكان علماء الآثار أغوال وهامات . فهم يحبون القبور وغرابة عظام الموتى ، آملين أن يعثروا على أزرار أو ما كان يقوم مقامها في العصر القديمة . وبالرغم من أن كل المقابر القديمة ذات القيمة قد انتهكت في العصور الأولى ، فإنها ما تزال الموائل الوحيد لتقطع الآثار ، بفضل العادة القديمة في دفن الموتى مزودين بكل ما قد يحتاجون إليه في الحياة الثانية . ومما يغتبط به الأثرى مدينة غمرها بركان فجأة ، فترك كل شيء فيها في مكانه جامداً إلى الأبد . فإذا لم يقع



« كيف يعمل القسم السيكلوجي الحربى من الجيش ،
وكيف نجى حياة كثير من الأمريكين فى حملة صقلية »



حرب « القصاصات »

فردريك بايستون • « منحة عن مجلة » « اميريكان بيجيون »

تنثر « بطاقات التسليم » خلف خطوط العدو ، وضجر الطيارون فهم يرون أن القنابل الثقيلة أجدى من هذا بكثير . ولكن عشرات من الإيطاليين أقبلوا فى الصباح من مواقع العدو وفى يد كل منهم بطاقة بيضاء .

فصاح رجل : « بطاقة التسليم ؟ » ورحب بهم الأمريكيون وآوؤهم وراء الأسلاك الشائكة وقدموا لهم عاب الطعام .

هذا هو القسم السيكلوجي الحربى فى الجيش الأمريكى ، وهو فرع من قسم النشر والرقابة بمركز قيادة جيوش الحلفاء ، ومندسنة واحدة كان الضباط الفنيون يستهزئون به . ولم تكد معركة العلمين تنتهى حتى قال الجنرال مونتجمرى : « أنا لا أريد طليعة من الدعاية فى الميدان الذى أحارب فيه » فلما نزل الحلفاء صقلية أمر مونتجمرى نفسه أن يسدل ستار من قنابل القصاصات . هذا كله كان حين وضع الجنرال أيزنهاور خطته لغزو شمال أفريقيا .

ذات ليلة من لياالى غزو صقلية ، وضع مدفعى أمريكى قنبلة فى مدفع من مدافع الميدان مسدد نحو أحد معاقل العدو ، فقفز المدفع لهباً أبيض ، وزحجرت القنبلة خلال الظلماء ، فلما بعدت كان الانفجار ضعيفاً .

فثار المدفعى وتتم : « هذه إحدى نكبات الحرب ن تقابل بالقصاصات » .

كانت تلك القذيفة مشحونة بالقصاصات التى نقول للإيطاليين : إن النازى هم الذين يتمنون أن يجعلوا من بلادكم المحبوبة ميدان حرب ، وإن موقفهم يدعو إلى اليأس ، وإن هذه القصاصات هى « بطاقات تسليم » تضمن لكم الغذاء الجيد والأمان خلف خطوط الحلفاء . ومن فوق المرتفعات ، حيث يربض الشباب الأمريكى فى أوكارهم ، رجال يتكلمون الإيطالية يذيعون نفس الرسالة بالكبريات فيتردد صدى الكلمات فى جوف الأودية .

وقيل الفجر أخذت القاذفات المتوسطة

وحينذاك كان لأمريكا وإنجلترا معاً ست هيئات — مدنية وحريرية — تتمنى أن تلقى العدو في ميدان الأفكار ، وكان لكل واحدة نظرها . وأخذت الأوامر تتدفق من وكالة الأنباء الحربية ، ومن وكالة الخدمة الحربية ، ومن اللجنة التنفيذية البريطانية للخدمة العسكرية السياسية ، ومن وزارة النشر البريطانية ، ومن قلم المخابرات للجيش والبحرية البريطانية والأمريكية ، فكانت الفوضى هي العاقبة .

وفي أكتوبر سنة ١٩٤٢ وضع أيزنهاور المشكلة كلها بين يدي الكولونيل شارل ب . هازلتن ، وهو ضابط من الفرسان عنيد الرأي ، قضى في الخدمة ٣٣ سنة ، ومنذ قريب عين قائد فرقة من المشاة الميكانيكية . فجمع هازلتن رجالاً ونساء من مختلف هيئات الدعاية ليكون القسم السيكولوجي الحربي للجيش المتحالفة ، ثم قال لهم في خشونة : « أنا لا أعرف شيئاً عن الدعاية غير أنني أومن بقوتها . أنا أعرف أمور الجيش وأحسن أساليب التنظيم . ونحن تحت الاختبار حتى نخرج للناس شيئاً ، فاكتبوا أتم الكلمات وعلى أنا أن أقنع الجيش بفائدتها » .

وانقسم القسم السيكولوجي الحربي إلى ثلاث شعب : وحدات الدعاية الحربية وهي

تتقدم مع فرق المقدمة ، ووحدات الاحتلال وهي التي تعمل في الأرض المحتلة حديثاً ، ووحدات الأساس وهي التي تصل ما بين جهود الدعاية في مراكز قيادة جيوش الحلفاء وبين أخواتها في لندن وواشنطن . وهذا مثل نموذجي يبين كيف تعمل هذه المؤسسة : فهذا جون هويتاكر ، وكان مراسلاً أجنبياً بعيد الصيت ، يقود وحدة من وحدات الدعاية الحربية في بالرمو بصقلية ، فلم يلبث أن استولى على محطة الراديو وعلى مؤسسات الصحيفة ، وأبرق إلى القسم السيكولوجي الحربي يطلب وحدة من وحدات الاحتلال . ولم تمض أيام قلائل حتى أذاع الراديو على الإيطاليين أخباراً خالية من المغالاة ، ونشرت صحيفة « سيسيليا ليرتاتا » على الصقليين أولى الحقائق التي لم يقرأها أحد منذ أكثر من عشرين سنة .

وكان القسم السيكولوجي الحربي أول أمره يسلك مسلكاً وعراً ، فلم يتم تنظيم جماعة هازلتن إلا وحملة تونس تبدو في أخطر مراحلها ، فلم يعره النفاته أحد . فراح يحصل على المال والمعدات بكل وسيلة مستطاعة ، ثم طبع جملة من القصصات . ولكن الطيارين أبوا أن يحملوها ، وكرهت دوريات المشاة أن تندس خلف خطوط العدو لكي تلقى ، ولكن ضابطاً بريطانياً

القصاصات الصغيرة أنك تقرأ الحق ، وأن حكومتنا تكذبنا . ولقد شعرت كأن عاصفة تعصف بعقلي ، فكان من الصعب أن أحول بين رجالى وبين قراءة هذه القصاصات لأنها كانت فى كل مكان .

أما الآن فلا شك فى أن القواد الحربيين قد تنبهوا ، فكان يوماً عظماً فى حياة هازلتين حين أمر الليفتنانت جنرل جورج س . باتون — قائد الفيلق الثانى فيما بعد — أن تلقى القصاصات أمام مواقعه ، وحين أمر الليفتنانت جنرال كارل أ . سباتز بأن تلقى عدة ملايين من هذه القصاصات ، لتحذر السكان المدنيين يوم صمم السلاح الجوى فى الشمال الغربى لأفريقية على أن يضرب الأهداف الحربية فى روما .

ويتخذ القسم السيكلوجى الحربى من الراديو أيضاً أداة تحطم عزم العدو على المقاومة . ولقد تجلت قوة هذا السلاح الخفى فيما ظهر من تغيير مروع فى وجهات نظر الأسرى الألمان . ففي تونس كانت تسيطر على الأسرى النازيين أو هام الدكتور جوبلز ، حتى قال أحدهم : « لم يبق الآن إلا أن يفتح اليابانيون سيريال وينتهى أمر روسيا هذا العام ، وفى العام المقبل سنغلبكم أتم والإنجليز » . وقال آخر : « آه لو قلت

اسمه أونيل اكتشف طريقة لملء القذيفة بالقصاصات وحشوها بمواد تكفى لأن تنفجر الغلاف دون أن تحترق القصاصات . غير أن المدفعيين أبوا أن يقذفوا ما سموه « هلاهيل » .

ودأب ضباط القسم السيكلوجى الحربى على أن يزوروا القواد ليروجوا آراءهم ، وحرصوا على أن يلتقوا من قصاصاتهم قدراً أكبر ، يوماً بعد يوم . وفى النهاية اتسع الحرق ، واندفع الإيطاليون يسمون عشرات عشرات ومئات مئات ، وفى يد كل واحد منهم قصاصة كأنها رائد الأمان .

وحين ترمى ذلك إلى هازلتين ابتسم وقال : « جاء رجلان من الإيطاليين ، فى يوم واحد ومعهما البطاقات ، وقالوا إن من ورائهما ستين رجلاً يخشون الحضور لأنهم لا يجدون البطاقات ، فأرسلنا رجلاً يحضرونهم . وفى مرة أخرى جاء إيطالى يطلب بطاقة أخرى ثم عدا ليحضر أخاه . ولقد أخبرت أن العرب فى الأيام الأخيرة من الحملة التونسية أقاموا سوقاً سوداء لهذه البطاقات يبيعونها للألمان أيضاً كما يبيعونها للitalians » .

ولقد أبلغ قائد ألماني أسير ضباط قلم المخبرة فقال : « إن دعايتكم كانت ساحقة حتى إنه ليخيل إليك حين تقرأ هذه

بسيطة ، وقل الحق وحده ، فإن قيمتنا تنهار إذا استطاع الألمان أن يدلوا الناس على كذبة واحدة »

واستمر الراديو يلح على إيطاليا ، وما من ريب في أن الإذاعة كانت تبلغ الشعب الإيطالي . وكلف أيزنهاور راديو القسم السيكلوجي الحربى أن ينشر على الإيطاليين خبر الهدنة مع إيطاليا ، ثم إنه أذاع عليهم تعليمات صريحة في طريقة تخريب المواصلات الألمانية . وقد أثبتت التقارير الأخيرة أنها نفذت .

ولقد قال ك . ر . جاكسون المندوب المدنى للقسم السيكلوجي الحربى : « لقد بدأنا من لدن نقطة في لعبة لا نعرف عنها شيئا ، ولكن أدلة كافية تشهد الآن بأن الدعاية الصادقة فتاكة كغارات الثنابل . ونحن ننقذ حياة الجنود الأمريكيين لأن كل عدو يلقي لنا السلم ، وفي يده بطاقة من بطاقات التسليم ، وهو تقص في عدد من يطلقون رصاصهم على جنودنا في المقدمة » .

إلى أمريكا ، فأنا أتمنى أن أرى نيويورك قبل أن يدكها اليابانيون بقنابلهم » . لقد كانوا في غاية الجرأة .

ولكن الأسرى الألمان في صقلية كان يغلبهم الحزن ووهن العزيمة ، لأنهم علموا أن الهجوم الألماني في روسيا قد حبط ، وأن صقلية قد انتزعت منهم ، ورأوا أن إيطاليا هي الأخرى على الأثر . واعترف بعض الضباط الألمان بأن ألمانيا لم تعد تأمل في كسب الحرب . هؤلاء الألمان جاءوا — في الغالب — من الاحتياطي في فرنسا الجنوبية التي ما برح يهاجمها راديو القسم السيكلوجي الحربى ١٤ ساعة كل يوم . ولقد زودت كثير من عربات الحرب الألمانية بالراديو فكان من المستحيل أن تمنع القيادة العليا إذاعة الحلفاء من الوصول .

وأصبحت محطات إذاعات القسم السيكلوجي الحربى مدافع حصار على إيطاليا وألمانيا وفرنسا . والقاعدة الأساسية في إعداد الأخبار للنشر هي : « اجعل الأخبار



① سئل القائد الأمريكى ستونوال جاكسون عن خطته الحربية فردَّ على القسيس السائل : « أستطيع أن تحتفظ بالسِّر ؟ فأجاب القسيس بالإيجاب . فقال القائد : وأنا كذلك . [روبرت كلارك في « أسطواناتنا »]

كيف تكسب الأصدقاء وتؤثر في الناس

ملخصة عن كتاب بقلم

ديل كارنيجي

رئيس معهد كارنيجي لللقاء المؤثر والملاقات الإنسانية ، بمدينة نيويورك ،
ومؤلف كتابي « الخطابة » و « حقائق مجهولة عن المشاهير » الخ .

[في الثلاثين عاماً الماضية درّب ديل كارنيجي أكثر من ١٥٠٠٠ من رجال الأعمال والمهن الحرة ، بينهم ليف من أشهر الناس ، على الخطابة وسياسة الناس . وبلغ من عظم فائدة مناهجه في دوائر الأعمال أن شركات مثل « شركة وستنجهاوز الكهرياء وصناعاتها » و « شركة ماك جرو - هيل للنشر » و « شركة تليفونات نيويورك » أدخلت هذا التدريب في مكاتبها لأعضائها وموظفيها ومجالس إداراتها .

ويقول المؤلف : « إن هذا الكتاب لم يكتب بالمعنى المألوف . وإنما نما وتكوّن من تجارب آلاف من البالغين في فصولي . » ومن « خزان » هذه التجربة الواسعة النطاق تدفقت ثروة من دروس الحكمة والحصافة في العلاقات الإنسانية خص بها كتاب « كيف تكسب الأصدقاء ، وتؤثر في الناس » [

النقد عقيم

وإنما قل : « هذا جزائي على دفاعي عن نفسي » .

ومغزى هذه القصة هو أن كراولى « ذا المسدسين » لم يلم نفسه على شيء ما . فهل هذا هو الموقف المألوف بين المجرمين ؟ إذا كان هذا ظنك فاستمع إلى ما يقوله المستر لوز مدير سجن سنج : « قل بين المجرمين من يعد نفسه رجلاً شريراً . ومعظمهم يحاول أن يسوغ ما اجترح ضد المجتمع ، وأن يتنع بذلك حتى نفسه ، ومن أجل هذا يذهبون إلى أنه ما كان ينبغي أن يسجنوا ، ويصرون على ذلك بكل ما في طاقتهم من قوة » .

وإذا كانت الأشرار الذين تحيط بهم جدران السجون لا يحملون أنفسهم تبعاً شيء ما — فما الرأي في غيرهم ممن نحتك بهم نحن ؟

أما أنا فقد ذهبت أتعثر نحو ثلاث قرن قبل أن أتبين أنه في كل ٩٩ مرة من مائة ، ما من رجل يأخذ على نفسه شيئاً ما ، وأن التمسد عبث ، لأنه يدفع المنقود إلى اتخاذ موقف اندفاع ، ويحملة عادة على الاجتهاد في تسوية ما فعل .

والنقد أيضاً خطر لأنه يجرح كبرياء المرء

في مايو سنة ١٩٣١ قبض على مجرم سفاح مشهور اسمه « كراولى ذو المسدسين » بعد أن حاصره مائة وخمسون من الشرط المسلحين بالمدافع الرشاشة وقنابل الغازات ، فقال مدير بويس نيو يورك : إن هذا العيار من أخطار المجرمين في تاريخ نيو يورك . وتل : « إنه يقتل لأهون سبب وأثمة باعث » ولكن كيف كان كراولى « ذا المسدسين » ينظر إلى نفسه ؟ إنه كتب رسالة عنوانها هكذا : « إلى من عسى أن يعنيه هذا » ، في حين كان الشرط يطأون النار عليه في حجرته . وفي هذه الرسالة يقول : « إن تحت ثيابي قابلاً مضى ولكنه رقيق — قلباً لا يطيب له أن يمس أحداً بأى سوء » .

وقبل ذلك بوقت قصير كان كراولى يتنزه مع صاحبة له في طريق خلوى حيال « لونيغ آيلاند » فقبل شرطى على السيارة الواقف وقال : « هات رخصتك » .

فما كان من كراولى إلا أن أخرج مسدسه بلا كلام ورمى الشرطى فأرداه . وقد حكم على كراولى بالإعدام على الكرسي الكهربائي . ولما جرى به إلى غرفة الإعدام في سجن « سنج سنج » لم يقل : « هذا جزائي على قتلى الناس »

ويسىء إلى شعوره بقيمته وشأنه ، ويشير
امتعاذه ونفوره .

وقد اتفق لى وأنا فى مستقبل العمر ،
أيام كنت أحاول أن ألفت الأنظار إلى نفسى
أن كتبت رسالة سخيصة إلى ريتشارد هاردنج
دافيز ، وكان يومئذ مؤلفاً مشهوراً ، وكنت
أعد مقالا لإحدى المجلات ، عن المؤلفين ،
فرجوت من دافيز أن يفضى إلى بطريقته
فى العمل . وكنت قد تلقيت قبل ذلك رسالة
فى آخرها هذه الحاشية : « أملت ولم تراجع »
فوقعت الحاشية فى نفسى موقعاً عميقاً ،
وشعرت أن الكاتب لا بد أن يكون كثير
العمل عظيم الشأن . ولما كنت أريد أن
أقع فى نفس ريتشارد هاردنج دافيز هذا
الموقع ، فقد ختمت رسالتى إليه بهذه الحاشية
« أملت ولم تراجع » .

ولم يتكلف دافيز قط أن يرد على رسالتى ،
واكتفى بأن يعيدها إلىّ وعليها هذه
العبارة : « إن سوء أدبك لا يفوقه إلا سوء
أدبك » . ولا شك أنى كنت أستحق هذا
التأنيب ، ولكنى بشر ، ولهذا امتعصت .
وبلغ من شدة استيائى أنى لما قرأت نعيه
بعد ذلك بعشر سنين كان الذى لا يزال
يخامرنى ويدور فى نفسى — ويخجاني أن
أقول ذلك — هو الألم الذى أورثنيه .
وينبغى أن تذكر فى معاملتك للناس

أنك لا تعامل أهل منطق ، بل أهل
عواطف وشعور حافلة النفوس بالأهواء
يسيرها الكبر والغرور . وإذا كان همك
أن تثير غداً عداوة تبقى على الأحناب وتدوم
ما دامت الحياة فما عليك إلا أن تجرى لسانك
بشئ من النعم اللاذع — بالغة ما بلغت
تفتك بأنك على صواب فيه .

لقد كان بنيامين فرانكلين كثير فلمات
اللسان وعثراته فى شبابه ، فراض نفسه حتى
صار حصيلاً كياساً لبقاً فى معاملة الناس
حتى اختير سفيراً لأمريكا فى فرنسا . أتريد
أن تعرف السر فى نجاحه ؟ قال : « لن أذكر
أحداً بسوء ، وسأحرص على أن أتكلم بكل
ما أعرفه من خير عن كل إنسان » .
ولقد قال الدكتور جونسون : « إن الله
يا سيدى لا يحاسب الإنسان إلا بعد
اتهاء أجله » .

فلماذا أفعل أنا وانت غير ذلك ؟

نريد أن نكون شيئاً مذكوراً

يقول الأستاذ جون ديوى — أعمق
فلاسفة أمريكا : « إن أقوى دافع فى الطبيعة
البشرية هو الرغبة فى أن يكون المرء شيئاً
مذكوراً » . فتذكر هذه العبارة « الرغبة
فى أن يكون المرء شيئاً مذكوراً » فإنها
جوع ملتهب لا يسكن ولا يفتر ، وهذه

ما يعرف هو ، وأنه إنما كان يتقاضى هذا المرتب لقدرته على معاملة الناس . وما السر في ذلك ؟

قال شواب : « إنى أرى أن قدرتى على إنارة الحماسة والغيرة فى النفوس أعظم ما أمتاز به . والتقدير هو الوسيلة إلى إبراز خير ما فى الإنسان . فما قتل الطموح فى نفس الإنسان كالدم من رؤسائه . لهذا ترانى أتوخى أن أطرى وأكره أن أدم . وينتصنى أن أعرف رجلاً — مهما بلغ من رفعة المحل — لا يكون عمله أجود ، وجهده أعظم ، بفضل الإطراء دون الذم » . وكان التقدير المخلص من أسرار نجاح

روكفلر فى معاملة الناس . مثال ذلك أن أحد شركائه — إدوارد بدفورد — جبر على الشركة خسارة بلغت مليون ريال فى صفقة خاسرة عقدها فى أمريكا الجنوبية ، ولو شاء روكفلر لعاب ودم ، ولكنه كان يعلم ان بدفورد فعل أقصى ما يدخل فى طوقه ، ومن هنا وجد روكفلر ما يثنى عليه ، فهنا بدفورد لأنه استطاع أن ينقذ ٦٠ فى المائة من المال الذى ثمره . قال : « هذا بديع ! ولسنا نحسن أن نفعل مثل ذلك فى مكاتبنا هنا » .

والحقيقة أن كل رجل تلقاه تقريباً ، يشعر أنه خير منك ويفوقك فى شيء ما ،

الرغبة هى التى أغرت كاتب البقال الفقير غير المتعلم — إبراهيم لنكولن — بأن يدرس القانون ، وهى التى ألهمت ديكنز أن يكتب رواياته الخالدة ، وهى التى تعريك بارتدء أحدث الأزياء ، وبطلب وظيفة أرقى ، وبالتحدث عن بنيك الأذكاء .

ويتمارض بعض الناس أحياناً ليفوزوا بالعطف والعناية والالتفات ، وليفيدوا الشعور بأن لهم قيمة . ويذهب بعض الثقة إلى أن بعض الناس يصيبهم الجنون فعلاً ليجدوا فى عالم الأحلام الذى يتيح الجنون ، ذلك الشعور بالأهمية الذى محرموه فى عالم الحقيقة القاسى .

فإذا كان هذا مبلغ ظمأ الناس إلى الشعور بالأهمية ، فتصور المعجزات التى نستطيعها إذا نحن لم نبخل عليهم بالتقدير المنصف ! إن الإنسان النادر الذى يسعه أن يسكن هذا الجوع النفسى يسعه أن يضع الناس فى راحة يده .

لقد كان أندرو كارنيجى — ملك الصلب — ينقد تشارلز شواب مرتباً سنوياً لم يسبق له نظير ، مليون ريال ، فهل كان ذلك لأن شواب يعرف عن صناعة الصلب أكثر مما يعرف سواه ؟ كلام فارغ ! فقد أخبرنى شواب نفسه أنه كان معه رجال يعملون له ، ويعرفون عن الصلب فوق

فالتريق إلى قلبه هو أن تدعه يدرك أنك تعرف قيمته ولا تنكرها . إننا نغذى أجسام أطعنا وأصدقائنا ، ولكن ما أقل ما نغذى احترامهم لأنفسهم !

كلا ! لست أشير بالماق ، فإن الملق جدير بأن ينفق ، وهو ينفق عادة . والماق من طرف اللسان ، أما التقدير المخلص فن القلب .

فلنكف عن التفكير فيما صنعنا وفيما نحتاج إليه ، ولنحاول أن نقتن إلى مزايا الغير ، ولنوف هذه المزايا حقها من التقدير الثزية المخلص ، فإن الذي يظفر بذلك هناك يظل يذكره على كثر الأعوام ، على حين تكون أنت قد نسيت .

قال إمرسون : « إن كل رجل ألقاه يفوقني من ناحية ما ، فأنا لهذا أتعلم منه » .

ما يريد الرجل الآخر

نحتاج في غد أن تنفع بعضهم بأن يفعل شيئاً ما ، فنذكر قبل أن نتكلم أنه ليس ثم سوى وسيلة واحدة تحت قبسة هذه السماء لمل أي إنسان على فعل أي شيء . وهذه الوسيلة هي أن تجعله « يريد » أن يفعل الشيء .

وقد كان أندرو كارنيجي استاذاً حاذقاً في التأثير في الناس ، وذلك بأن يتحدث

إلهم بما يحرك فيهم إرادة العمل . مثال ذلك أن أخت زوجته كانت شديدة القلق على ولديها في الكلية ، فقد أهمل أن يكتب إليها ، ولم يعير رسائل أهمها الثناتاً . فعرض كارنيجي أن يراهن بمائة ريال على أن يعيرهما بالرد مع البريد الراجع من غير أن يطلب ذلك منهما . فقبل بعضهم الرهان منه ، فكتب إليهما رسالة لطيفة ، وذكر عرضاً في حاشية أنه أرسل لكل منهما خمسة ريالات غير أنه أهمل أن يرسل المال . فجاء الرد برجع البريد .

وقد نهت هذه الحيلة باعثاً يعد ، إذا قيس إلى غيره ، غير كريم ، ولكن من الممكن في كثير من الأحيان التأثير في الناس بتنبه أسمي البواعث الممكنة . وقد حدث أن رأى اللورد نور شكليف صورة له في جريدة لم يكن يريد أن تنشر فكتب إلى رئيس التحرير رسالة ، ولكن هل قال له فيها : « أرجو أن لا تنشر هذه الصورة مرة أخرى فليست أَرْضَى عنها » ؟ كلا ! بل أيقظ في نفس المحرر الاحترام الذي تنطوي عليه جميعاً للأمومة فكتب يقول : « أرجو أن لا تنشر صورتي هذه مرة أخرى فإن أمي لا تحبها » .

ولما أراد جون د . روكفلر الصغير أن يكف مصورو الصحف عن رسم أبنائه ،

بالطباشير على الأرض » وفي صباح اليوم التالي دخل شواب في المصنع فإذا عمال الليل قد محوا رقم « ٦ » وخطوا مكانه « ٧ » بالخط الجليل .

ولما جاء عمال النهار رأوا السبعة الكبيرة على الأرض فقالوا لأنفسهم : إن عمال الليل يظنون أنهم خير منا ! ! حسن ! سريهم ! وعكفوا على العمل بحماسة وغيرة ، ولما انصرفوا في المساء تركوا وراءهم « ١٠ » ضخمة . وما لبث المصنع الذي كان يتلصكاً في إنتاجه أن صار ينتج فوق ما ينتج سواء . ولماذا ؟ قال شواب : « إن الوسيلة لحمل الناس على العمل هي إثارة روح التنافس ، ولست أعنى التنافس الذميم الذي غايته الحصول على المال ، وإنما أعنى الرغبة في التفوق » .

في سنة ١٩١٥ لما صمم وودرو ولسون على إرسال رسول سلام إلى سادة الحرب في أوروبا ، أراد وليم جنجنز برايان ، وزير الخارجية وداعية السلام ، أن يكون هو الرسول . ورأى أن هذه فرصة أتاحت له لتخليد اسمه ، ولكن ولسون عين الكولونل هاوس ووكل إليه أن يبلغ برايان ، وهي مهمة شائكة . وقد كتب هاوس في يومياته يقول : « لقد كان من الجلي أن برايان خاب أمله ، ولكنني بينت

لم يقل لهم : « لا أريد أن تنشر صورهم » كلا ، لئلا يبه لحرص الكامن في نفوسنا جميعاً على اتقاء ما فيه أذى للأطفال فقال : « إنكم تدركون الباعث لي ، فإن لكم أبناء ، وإنكم لتعرفون أنه ليس من مصلحة الصغار أن تكثر الدعاية لهم » .

كان لتشارلز شواب مدير مصنع لا ينتج رجاله ما ينبغي أن ينتجوه فسأله شواب : « كيف اتفق أن رجلاً في مثل اقتدارك لا يستطيع أن يجعل هذا المصنع ينتج ما يجب أن ينتج ؟ » .

قال الرجل : « لا أدري . فقد حاورت العمال وداورتهم ، وحضضتهم ، ولعنتهم ، ولكنهم يأبون أن يزيدوا على ما يفعلون » وكان هذا في آخر النهار ، قبل أن يجيء عمال الليل .

فقال شواب : « أعطني قطعة من الطباشير » ثم التفت إلى أقرب رجل وسأله : « كم أخرجتم اليوم ؟ » . قال : « ستة » .

فلم ينطق شواب بكلمة ، وانحنى فكتب بالخط الكبير رقم « ٦ » على الأرض بالطباشير وانصرف . فلما أقبل عمال الليل رأوا رقم « ٦ » وسألوا عنه ما معناه فقال لهم عمال النهار : « كان صاحب المصنع هنا اليوم ، وسألنا عن إنتاجنا فقلنا ستة فخطها

ولما كنا في طريقنا تلك الليلة إلى بيوتنا قال صديقي على سبيل الإيضاح : « لاشك أن الكرامة من شكسير ياديل ، ولكننا كنا ضيوفاً في مأدبة بهيجة ، فلماذا تحاول أن تثبت لرجل أنه مخطىء ؟ أظن أن هذا يجعله يستلطفك ؟ لماذا لا تدعه وشأنه ؟ ثم إنه لم يطلب رأيك فلماذا تجادله ؟ اتق دائماً الزاوية الحادة » .

« اتق دائماً لزاوية الحادة » لقد كانت بي حاجة شديدة إلى هذا الدرس ، لأنني كنت مغرئ بالجدل ، وقد جادلت أخى في شبابي في كل شيء تحت السماء ، ودرست في الكلية المنطق والمناظرة ، ثم صرت أعلمهما في نيويورك . وكانت النتيجة أنني انتهيت إلى أن ثم وسيلة واحدة لإقامة الحجة وإنهاضها ، وهي أن تحتجب إقامتها ! ففي كل تسع مرات من عشر ينتهي الجدل بأن يكون كل من المتجادلين أشد اقتناعاً بأنه هو على حق ، ولا تستطيع أن تفوز ، لأنك إذا انتصرت على خصمك فإنك تخسر ، لأنك لن تكسب قط رضاه وطيب طويته . وقد قال وليم م . ماك أدو وزير الخزانة في عهد رئاسة وودرو ولسون إنه تعلم من السنوات الحافلة التي قضاها في السياسة : « أن من المستحيل أن تقهر جاهلاً بالحجة » وما أرى إلا أن المستر ماك أدو قد آثر

له أن الرئيس رأى أن ليس من المصلحة أن يتولى هذه المهمة أحد رسمياً ، وأن إفاده (برايان) يلفت الأنظار لفتاً قوياً ، فيروح الناس يتساءلون عن السر في قدومه » . فهل أدركت المعنى الذي تنطوى عليه هذه العبارة ؟ إن هاوس يقول لبرايان - إنه أكبر جداً من هذه المهمة ، وقد رضى برايان وارتاح ، ذلك أن الكولونل هاوس الحاذق الخبير بالدنيا وأهلها يجري على قاعدة مهمة في العلاقات الإنسانية : أشعر غيرك السعادة حين يعملون ما تقترح عليهم .

لا تجادل

حدث في مأدبة أن قص الجالس إلى جانبي قصة اقتبس فيها هذه العبارة : « إن هناك قدراً يصوغ مصائرنا كائناتاً ما كان ما نفعه نحن في تدبيرها » وزعم أنها من الإنجيل وكان مخطئاً ، فصحت له خطأه وأظهرت أنني أعلم منه ، ولكنه أصر على زعمه . من شكسير ؟ كلام فارغ ! إنها من الإنجيل . وكان إلى يساري صديق قديم لي وقد درس شاكسبير درساً وافياً ، فاتفقت أنا وصاحب القصة أن نطرح الخلاف عليه ، فأصغى صديقي ثم ركاني برجله من تحت المائدة وقال : « إنك مخطىء ياديل . وهذا السيد مصيب . فإن العبارة من الإنجيل » .

وعاد بعد ثلاثة أيام وقال لى انه قرر أن يترك الأمر على ما هو مدون فى ملفه .

لقد كان هذا المفتش يبدى ضعفا إنسانيا شائعا جداً ، فقد كان مطلبه الشعور بأنه ذو شأن وخطر ، فلما كان المستر بارسونز يجادله ، كان هو يرضى شعوره بقيمته بتقرير سلطته وتعزيزها ، فلما أقر له بارسونز بقيمته وطماأنه من هذه الناحية وانقطع الجدل ، وتيسر له أن يوسع نطاق ذاتيته انقلب إنساناً عطوفاً رقيقاً .

وقد كفت عن القول لأحد إنه مخطىء ، وألغيت ذلك نافعاً ، فإن المنطقيين قلة ، وأكثرا متحيزون منكبوا بأراء سابقة يعتنقها . وقد نعترف فيما بيننا وبين أنفسنا بالخطأ ، وقد تقر به لغيرنا إذا عاجلنا برفق وحكمة ، بل قد نباهى بصراحتنا ، ولكننا لانفعل ذلك إذا حاول بعضهم أن يرغمنا على ازدراء الحقيقة غير السائغة .

حدثنا فرانكلين فى ترجمته بقلمه كيف تغلب على عادة الجدل القبيحة ، وكيف عاج نفسه حتى صار من أقدر الساسة فى تاريخ أمريكا . وقال إنه حين كان شاباً كثير العثرات انتحى به صديق قديم ناحية وقال له : « اسمع يا بنى ، إن آراءك كأنها سسياط تجلد بها كل من يخالفك ، وإن إخوانك ليطيب لهم العيش حين تغيب عنهم ، وإنك

التصد ، فإن نجربقى تنبئنى أنه يكاد يكون من المستحيل أن تحمل أى رجل — بغض النظر عن علمه أو جهله — على تغيير رأيه بالجدل . مثال ذلك أنت المستر فردريك س . بارسونز ، وهو مستشار فى الضرائب ، ظال ساعة يجادل مفتشاً للضرائب ، وكانت المناقشة على ٩٠٠٠ ريال يقول المستر بارسونز إنها دين ميت ، ويقول المفتش إن ضريبتها يجب أن تنجى .

قال المستر بارسونز : « كان هذا المفتش حامداً ومتعجرفاً وعنيداً ، وكان يزداد عناداً كلما طال الحوار ، وأخيراً قلت له : « أحسب أن هذه مسألة تافهة بالقياس إلى المسائل المهمة الصعبة التى تعالجها وتبت فيها . وقد درست موضوع الضرائب ، ولكن معرفتى بها مستمدة من الكتب ، أما معرفتك فمستفادة من خط نار التجارب . وإنى لأتمنى أحياناً أن يكون لى مثل وظيفتك ، فإنها خليفة أن تعلمنى كثيراً مما أحهل » وكنت مخلصاً فيما قلت ، فاعتدل المفتش على كرسيه واضطجع وراح يتكلم طويلاً عن عمله ، وحدثنى عن غش كثير كشف عنه . وصارت لهجته ودية شيئاً فشيئاً ، وما لبث أن حدثنى عن بنيه . ولما هم بالانصراف قال لى إنه سيدرس موضوعى مرة أخرى ثم يبلغنى رأيه بعد بضعة أيام ،

إذا كنت مخطئاً

إذا وقعت في خطأ فكرياً ما ينفك أن تبادر إلى الإقرار به . كان فرديناند وارين رساماً تجارياً فلجأ إلى هذه الوسيلة لاكتساب رضى مدير فنى شكس . حدثني وارين قال : « بعثت إليه حديثاً برسم رسمته بسرعة ، فطلب منى بالتليفون أن أحضر إليه فى مكتبه على الفور ، فلما صرت عنده كان ما توقعته ، فألفيته ساخطاً ، ومغضباً بالفرصة التى أتيت له للانحاء على اللوم ، وسألنى بحدة : لماذا فعلت كذا وكذا ؟ فلجأت إلى خطة جديدة وقلت : « لقد أخطأت وليس لى أى عذر ، فإنى أرسم لك من زمن طويل ، فكان من الواجب أن لا اغلط هذا الغلط ، وإنى لنى خجل شديد » .

وإذا به ينقلب مدافعاً عني ويقول : « نعم ، نعم ، إن ما تقول صحيح ، ولكن هذه غلطة هينة على كل حال . . . »

فقاطعته قائلاً : « إن أية غلطة قد تصبح باهظة الكلفة . وكان ينبغى أن أكون أشد عناية . وسأرسم هذا من جديد » .

فرفض قائلاً : « لا لا لا . إنه لا يخطر لى أن أجشمك كل هذا العناء » وأثنى على عملى وأطراه ، وأكد لى أنه لا يريد إلا تعبيراً طفيفاً لا يستحق كل هذا القلق . ذلك أن تقدى لعملى استل غضبه ،

لتبدو أعلم من أن يستطيع أحد أن يعرفك بشئ ، بل إنه ما من أحد سيحاول ذلك ، لأنه جهد لا يثمر إلا المتاعب . فانت لا يَحتمل أن تعلم أكثر مما تعلم الآن وهو قليل جدا » .

وكان فرانكلين حسيماً عاقلاً ، فأدرك أن هذا حق فتحول . قال : « اتخذتها قاعدة لى أن أجنب كل معارضة لآراء غيرى وكل تقرير لآرائى . بل حرمت على نفسى أن أستعمل لفظاً يدل على رأى مقرر أو مفروغ منه مثل « على التحقيق » أو « بلا شك » وصرت أقول « أحسب أن الأمر كيت وكيت » أو « إن هذا يبدو لى كذلك فى الوقت الحاضر » . وإذا قال غيرى قولاً أراه خطأ فإنى أحرم نفسى لذة الاعتراض عليه فجأة ، وإظهار ما ينطوى عليه من غلط ، فإذا أجبته بدأت بأن أبين أن رأيه يصدى فى حالات معينة ، ولكنه فى الحالة الراهنة يظهر أن هناك شيئاً فى الاختلاف .

« وصار هذا فى النهاية عادة راسخة حتى إنه فى خمسين عاماً تقريباً لم يسمع أحد منى عبارة تقريرية . وإلى هذه العادة ، مضافة إلى النزاهة ، يرجع الفضل فى أنه كان لى تأثير فى مواطنى حين اقترحت مشروعات جديدة أو تنقيحاً فى مشروعات قديمة ، كما يرجع إليها الفضل فى نفوذى فى المجالس العامة » .

وقبل أن أنصرف ناولني شيكا ووكل لي عملاً آخر .

ضمير المفرد المتكلم

هل تريد أن تكتسب أصدقاء ؟ إذن كن ودوداً ، وانس نفسك ، فليس الناس بمعنيين بك ، وإنما هم معنيون بأنفسهم صباحاً وغدوة ومساء . وقد درست شركة تليفونات نيويورك الحوار التليفوني ، لتعرف أى الألفاظ أكثر دوراناً على الألسنة ، فإذاً هو الضمير « أنا » فتمد أستعمل ٣٩٠٠ مرة في ٥٠٠ محادثة تليفونية . « أنا » ، « أنا » ، « أنا » ، « أنا » . وهذا هو السبب في أنك تستطيع في شهرين اثنين ، إذا أظهرت العناية بأمر غيرك — أن تكسب من الأصدقاء أكثر مما تكسب في عامين طويلين ، إذا حاولت أن تحمل الناس على العناية بأمرك أنت .

وكان هذا هو السر في الشهرة العجيبة التي فاز بها ثيودور روزفلت . زار روزفلت البيت الأبيض يوماً ، ولم يكن الرئيس تافت وزوجته هناك ، فبدا حبه الصادق اصغار الناس من تحيته لكل خدام البيت الأبيض القدماء بأسمائهم ، حتى الخادومات اللواتي يغسلن أواني المطبخ .

كتب ابنه يقول : « ولما رأى أليس

خادمة المطبخ سألها عن فطائر الذرة ، ألا تزال تصنعها ؟ فقالت إنها تصنعها أحياناً للخدم ، ولكنه لا يأكلها أحد من العلية » « فقال روزفلت : « هذا يدل على فساد ذوق ، وسأقول هذا للرئيس حين أراه . » « فجاءته بقطعة على طبق فذهب إلى المكتب وهو يأكلها ويحيي البستانية والعمال وهو يمر بهم . ولا يزال هؤلاء يتذاكرون ذلك اليوم . وقد قال خادم والدمع يحول في عينيه : « لقد كان ذاك أسعد يوم مررنا في عامين كاملين » .

وكان مثل هذا الاهتمام القوي بأمور الناس هو الذي جعل الدكتور تشارلز إيليوت مدير جامعة هارفارد من أنجح من تولوا إدارة الجامعات . حدث ذات يوم أن طالباً جديداً — ل . ر . ج . كراندون قصد إلى مكتب المدير اقتترض ٥٠ ريالاً من صندوق الطلبة ، فأعطاه ما طلب . قال كراندون : « ثم التفت الرئيس إيليوت وقال : « تفضل واجلس » وأدهشني حين استطرد يقول : « لقد قيل لي إنك تطبخ طعامك وتتناوله في غرفتك . وأرى أن هذا حسن إذا حصلت على الطعام الصالح وعلى الكفاية منه . وقد كنت أنا أفعل هذا في زمن التحصيل . فهل صنعت قط فطيرة بلحم العجل ؟ إنها من خير الأطعمة إذا

الطوابع من الرسائل التي يتلقاها من قارات الأرض جميعاً .

قال وولترز : « وفي عصر اليوم التالي زرت الرجل مرة أخرى ، وبعثت إليه أنبيء أن معي طوابع لابنه . فبان بوجه مشرق الديباجة وجل يقول وهو يتناول الطوابع : « سيمشق جورج هذا . وتأمل هذا .. إنه كنز ! »

« وقضينا نصف ساعة نتحدث عن الطوابع ، ثم أفرد لي أكثر من ساعة يفضي إلى كل ما أريد الوقوف عليه ، حتى من غير أن أسأله . »

فإذا كنا نريد أن نكتسب أصدقاء فلنجن بأن نصنع شيئاً للناس — شيئاً يتطاب وقتاً ونشاطاً وحصة .

أحسن الإصغاء

قابلت أخيراً عالماً نباتياً ممتازاً في مأدبة عشاء ، ولم أكن قبل ذلك جادته أياً من علماء النبات . فظللت طوال تلك المساء جالساً على حافة الكرسي في حين راح هويته مدث عن الحشيش والبطاطس : الحقائق المأزلة . وانتصف الليل ، فحييت وانسرفت . فالتفت النباتي إلى مضيفنا وأثنى على ثناء جميل ، ووصفني بأن أنعش نفس جليسي ، وفي « محدث ظريف » .

أنعمت إنضاجها ، لأنه لا شيء يضيع منها سدى . والطريقة التي كنت أصنعها بها هي هذه . . . » ثم راح يخبرني كيف يختار اللحم وكيف أطبخه على مهل ، وبحيث يترك التبخر الحساء كالمهلام ، ثم كيف أقطعه وأضغته بين وعائين أحدهما في الآخر ، ثم آكله آخر الأمر بارداً .

أفترى يكون هذا الأسلوب صالحاً نافعاً في الأعمال المالية والتجارية ؟ إن في وسعي أن أورد عشرات من الشواهد .

كان تشارلز وولترز من رجال مصرف كبير في مدينة نيويورك ، فكلّف أن يعد تقريراً سرّياً عن شركة معينة . وكان لا يعرف سوى رجل واحد عنده ما ينبغي من العلم ، وهو الرئيس . فلما أدخل وولترز عليه في مكتبه أطل رأس فتاة من الباب وقالت إنه ليس عندها له اليوم طوابع يريد أخرى .

قال الرئيس على سبيل البيان : « إني أجمع الطوابع لابني وهو في الثانية عشرة من عمره » .

وشرح وولترز غايته من الزيارة وبدأ يلقى أسئلته ، فجاءت الأجوبة غامضة ، عامة ، ركان الحديث وجيزاً عقياً .

فلم يدر المستر وولترز ماذا يصنع ، ثم تذكر أن القسم الخارجي من مصرفه يجمع

قال : « بل أنت مخطيء ، فإنى أستطيع أن أدعو . . . ر . ٥٠٠٠ إنسان باسمه الأول » .
 فلا يداخلك شك في هذا ، فإن هذه القدرة أعانت المستر فارلى على أن يجلس فرانكلين د . روزفلت في البيت الأبيض .
 ولما كان فارلى يطوف في البلاد ممثلاً صنعا للجص ، ابتكر طريقة يتذكر بها الأسماء ، فكان إذا تعرف برجل بحث عن اسمه الكامل وعن أسرته كلها ، وعن عمله ، وعن آرائه السياسية ، وحفظ ذلك كله عن ظهر قلب . حتى إذا قابله مرة أخرى ، استطاع أن يربط له على كتفه ويسأله عن زوجته ، وبنيه وعن الحيزى في حديقته الخلفية ، فلا عجب إذا صار له شعبة وأتباع وقد أدرك في صدر حياته أن الرجل من الأوساط العاديين أعظم اهتماماً باسمه هو منه بجميع أسماء الخلق مجتمعة . فإذا تذكرت اسم رجل ووسعتك أن تدعوه به بلا عناء ، فإنك تطريه إطرأ فمالا ، أما إذا نسيت أو أخطأت في هجائه ، فإنك تضع نفسك منه في موضع لا يسرك .

وقد عرف أندرو كارنيجى ، وهو فى العاشرة من عمره ، الأهمية المدهشة التى يراها الناس لأسمائهم ، فاستندم هذه المعرفة لاكتساب المعاونة . وكان له عدد من صغار الأرانب ليس عنده طعام لهم ، فقال لانغان

محدث ظريف ؟ إنى لم أفتح فى قط . وما كنت أستطيع أن أقول شيئاً لو أنى أردت الكلام إلا إذا تغير الموضوع ، لأنى لا أعرف شيئاً فى علم البات . ولكن الذى فعلته هو هذا : أصغيت بعناية وأرهدفت سمعى ، لأنى كنت حقيقه معنيا بما أسمع ، فلم يفته اهتمامى بما يقول ، وسرته منى هذا . وهذا الضرب من الإصغاء هو خير ما تثنى به على المرء .

وهذا هو سر النجاح فى أحاديث المجتمع والأحاديث التى تدور على الأعمال أيضاً . وتذكر أن الرجل الذى تتحدث إليه يهتم بنفسه وبحاجاته وأموره مائة ضعف اهتمامه بك وبأمورك . ولصرس يؤلمه أخطر شأناً عنده من مجاعة فى الصين . ففكر فى هذا حين تفتح حديثاً مع أحد ، وإذا أردت أن يحبك الناس فأحسن الإصغاء ، وشجعهم على الكلام عن أنفسهم .

سحر الأسماء

سألت مرة جيم فارلى عن سر نجاحه فقال : « السكذ فى العمل » فقلت له : « لا تكن سخيلاً » .
 فسألتى هو عما أظن أنه سر نجاحه فقلت : « سمعت أنك تستطيع أن تدعو . . . ر . ١٠٠٠ إنسان باسمه الأول » .

من جيرانه إنه مستعد أن يطلق أسماءهم على الأرباب إذا جمعوا له الكفاية من البرسم والهندباء لإطعامها .

فكان لهذا الاقتراح فعل السحر ، ولم ينس كارنيجي قط هذه الحادثة . وقد ربح فيما بعد ملايين وملايين بتوخي هذه الوسيلة في أعماله . مثال ذلك أنه أراد أن يبيع قضباناً حديدية إلى شركة بنسلفانيا للسكك الحديدية ، التي كان يرأسها يومئذ ج . إدجار تومسون . فشيد أندرو كارنيجي مصنعاً هائلاً للقضبان الحديدية في بتسبرج

وسماها «مصانع ج . إدجار تومسون للصلب» . فمن أين كان إدجار تومسون يشتري القضبان لشركة بنسلفانيا للسكك الحديدية . حين يحتاج إلى شرائها ؟ .

ولما كان كارنيجي وجورج بولمان يتنافسان ويحاول كل منهما أن يتغلب على صاحبه فيما يتعلق بمركبات النوم ، تذكر ملك الحديد (كارنيجي) درس الأرباب . وكانت شركة القل المركزية التي يسيطر عليها كارنيجي تنافس الشركة التي يسيطر عليها بولمان ، وكانت كل من الشركتين تحاول أن تحصل على امتياز مركبات النوم من شركة السكة الحديدية الاتحادية للباسفيكي . وكانت المنافسة قوية ، وكل منهما

كان برسي هاموند الناقد المسرحي يجري على عادة لا تتغير إذا أراد إيذاء أحد فيما يكتب ، فكان يتعمد أن يغلط في هجاء الاسم . وكان يضع حلقة حول الاسم الخطأ ، ويكتب على الهامش تحذيراً لمصحح المسودات من أن يكون قليل العقل فيصحح الاسم . ولأمر ما يستاء معظم الناس إذا رأوا أسماءهم مكتوبة على غير وجهها الصحيح ، وكان هاموند يسرّه أن يتمتع بعض الناس إذ يرون أنهم عنده شيء مهمل ، حتى إنه يخطيء حين يتهجى أسماءهم .

يهبط بالأسعار والقيم ، ويقضى على كل أمل في الربح . وذهب كارنيجي وبولمان إلى نيويورك لمقابلة مجلس إدارة شركة السكك الحديدية ، فالتقى كارنيجي ذات مساء ببولمان في فندق « سنت نيقولاس » فاقترح كارنيجي إدماج شركتهما ، ووصف بعبارات خلاصة المزايا المتبادلة التي تستفاد من العمل معاً بدلاً من التنافس . فأصغى إليه بولمان باهتمام ، ولكنه لم يقتنع كل الاقتناع ، وأخيراً سأل : « وماذا تقترح أن تسمى الشركة الجديدة ؟ » فأجاب كارنيجي على الفور : « شركة مركبات بولمان بالطبع » . فأشرق وجه بولمان وقال : « تعال معي إلى حجرتي . ولتداول في الأمر »

فكان هذا الحديث حدثاً في تاريخ العناية .
ومن فرط زهو الناس بأسمائهم
واعترازهم بها ، يحاولون تخليدها بأى ثمن .
قبل مئتي عام كان الأغنياء يبذلون المال
لما ولفين ليهذوا كتبهم إليهم . وقد موّل
أحبب الملايين بمئة الأميرال يبرد إلى القطب
على أن يملئ أسماءهم على الجبال الشجية .
ومن أسهل الطرق وأقربها وأهمها
لاكتساب حب الناس وشعارهم أن لهم
شأناً ، أن تتذكر أسماءهم . ومع ذلك
كم منا يفعل ذلك ؟ إننا نتعرف بأمرىء
واحده . قائق ، ثم نودعه ولا نستطيع أن
نتذكر اسمه . ومعظم الناس ينسون الأسماء
لأنهم لا يكلفون أنفسهم عناء التذكر وحفر
الأسماء في رؤوسهم .
كان نابليون الثالث يفخر بأنه يستطيع
أن يتذكر اسم كل امرئ قابله . اتسأل

كيف كان يصنع ؟ إنه كان إذا لم يسمع
الاسم واضحاً يقول : « إني آسف جداً
لأنى لم أسمع الاسم بوضوح » فإذا كان
الاسم غريباً غير مألوف سأل عن هجائه .
وكان أثناء الحديث يتكلف أن يكرر
الاسم مرات عديدة ، ويقرنه في ذهنه بمعارف
وجه الرجل وشكله العام ، فإذا كان الرجل
داشأن جشّـم نابليون نفسه ما هو أكثر
من ذلك ، فكان إذا خلا بنفسه يكتب
اسم الرجل على ورقة وينظر إليه ويركز
خواطره فيه ، ويثبت الاسم في ذهنه ثم يمزق
الورقة . وبهذه الطريقة كان يتذكر رسم
الاسم مكتوباً كما يتذكره ملفوظاً مسموعاً .
وهذا كله يستغرق وقتاً . ولكن الأدب ،
كما يقول إمرسون يتطلب توضحيات صغيرة .
فتذكر دائماً أن اسم الرجل هو أعذب
وأحلى وأهم لفظ في اللغة .



● كان الكولونيل لورنس ، أحد أبطال الثورة العربية ، في الحرب العالمية
الأولى ، واقفاً ذات صباح قائظ على شرفة فندقه في القاهرة ، فدنت منه سيدة
كان يهملها أن تشاهد واقفة معه ، وقال : « وهى تروّج بروحة كبيرة : « تصوّر
يا كولونيل لورنس ، تصوّر ، اثنتان وتسعون » . فرد لورنس في الحال :
« أهنتك يا سيدتى ، وأتمنى لك عود العيد السعيد مراراً ! » .

[ي . ي . ادجار]

آرثر كونان دويل
عن "مهملة شرلوك هولمز الخامسة"

بالقصة

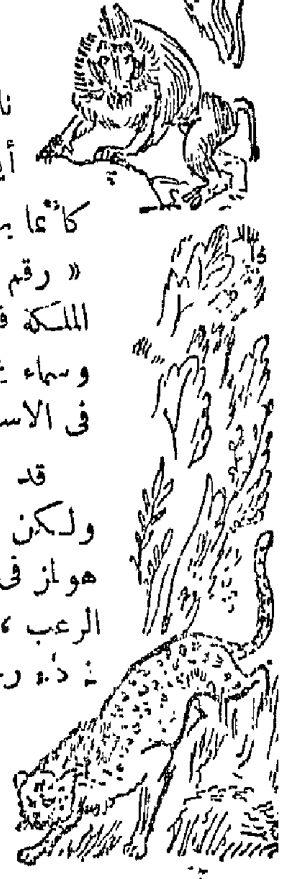


مغامرة العصابة الرقطاء

إن شخصية شرلوك هولمز المحببة التي ابتدعها كونان دويل ، ظفرت بقلوب ثلاثة أجيال من القراء ، ولا تزال آخذة سبيلها لتصبح متعة الجيل الرابع أيضاً . ولا جرم أن كانت نشوة مغامراته تلقى القارىء في بحر من النسيان ، كما أنها مخدر لا سبيل إلى إنكاره . إذا دخلنا غرفة الجلوس ، في المنزل « رقم ٢٢١ مكرر في شارع بيكر » انتقلت نفوسنا الرهقة بالشواغل إلى عصر الملكة فيكتوريا وكل ما يدكرنا به : عربات سود مظلمة ، تجرى على عجلات كبيرة ، وسماء يجلالها الضباب ، وشرلوك هولمز يضرب أمامنا أمثلة بارعة على مقدرة المائنة في الاستنتاج . ونحن والدكتور وطسون الأمين ، نراقبه في دهشة وإعزاز .

قد حاول بعض كتاب القصص البوليسية أن يقلدوا — بلا خجل — طريقته ، ولكن هيهات ! فليس هناك إلا هولمز واحد . ومغامرة العصابة الرقطاء تمثل شرلوك هولمز في ذروة مقدرة وإقدام ، إذ نرى في هذه المغامرة بوقائعها الفريدة في إثارة الرعب ، كيف يتفوق ذكاء هولمز — البوايس السري الذي لا يبارى — على ذكاء رجل الشر ، الدكتور جريغسي رويالوت . وسواء أأت هذه القصة للمرة الأولى أم قرأتها للمرة العشرين ، فإن وقائعها الخفيفة لا تزال قادرة على أن توقف الدم في قلبك من الرعب ، وأن تدفعك إلى البحث عن مغامرات أخرى لهولمز الخالد .

كريستوفر مورلي



إلا اقتربت من المدفأة فإني أراك ترتجفين .

أجابته السيدة بصوت خافت :

— ليس البرد هو الذى يجعلنى أرتجف .

— من إذن ؟

— إنه الخوف يا ماستر هولمز ، إنه الرعب

رفعت ، وهى تتحدث ، تقابها فاستطلعنا

أن تبين أنها حقاً فى حالة من الهياج يرثى

لها : وجه مجهد مغبر ، وعيون حائرة

وجلة ، السمة والميئة ، سمة امرأة فى الثلاثين

ولكن أسرع فى شعرها فلتات من

الشيب . وفرّها هولمز بنظرة من نظراته

السريعة الشاملة ، ومال عليها يربت على

ذراعها ويقول لها مطمئناً :

— يجب أن تطرحى الخوف جانباً ،

وعما قليل سنصلح لك أمورك . لقد جئت

بالقطار ، فيما أرى ، هذا الصباح ؟

— هل تعرفنى إذن ؟

— لا ، ولكنى لاحظت أنك تحتفظين

بالنصف الثانى من تذكرة ذهاب وإياب فى

قفاز راحتك اليسرى . ولا شك أنك بدأت

رحلتك مبكرة ، فاضطرت إلى ركوب

« دوكار » يبلغك المحطة من خلال

طرق وعرة .

حدثت فيه سهوة فأردف يقول :

— إن الأمر جلىّ ياسيدتى العزيزة ،

فإن كم سترتك الأيسر قد تنثر عليه الطين

استيقظت مبكراً ذات صباح من شهر

أبريل فإذا شرلوك هولمز واقف بجانب

فراشى فى تمام ثيابه . فنظرت إليه ، والنوم

يغالب عيني ، فى شيء من الدهشة . فقد كانت

عادته أن ينام إلى وقت متأخر . قال لى :

— يوسفنى أن أوقفك يا واطسون ،

ولكن هذا هو حظنا المشترك هذا الصباح .

— ماذا حدث إذن ؟ هل شبت حريق ؟

— بل هى زبونة تقصدنا . هى سيدة

فى مستقبل العمر قد أخذ الاضطراب منها كل

مأخذ ، وهى تنتظرنا الآن فى غرفة الجلوس .

ما يسرنى شيء أكثر من تتبعى لهولمز

فى مباحثه الفنية ، ومن إعجابى باستنتاجاته

الخاصة ، تحال لسرعتها وحياً وإلهاماً ،

على حين أنها تستند إلى أساس من المنطق

انسليم ، وبفضائها يحلّ هولمز كل مشكلة

تعرض عليه .

وفى برهة وجيزة تأهبت لمصاحبة هولمز

إلى غرفة الجلوس . فلما دخلناها قامت إلينا

سيدة قد ارتدت بالسواد ، محجبة الوجه

بنقاب غليظ .

قال لها هولمز وهو يحيطها بالشرح :

— طاب صباحك ياسيدتى ، أنا شرلوك

هولمز وهذا صديقى الحميم ورفيقى الدكتور

واطسون ، وتستطيعين فى حضرته أن تفضى

إلى غير متحرجة بكل ماتريدن . بالله عليك

— إننى منته إلى ما تقولين كل الانتباه
يا سيدتى .

— اسمى هيلين ستونر ، وأعيش مع زوج
أُمى ، وهو آخر من بقى من سلالة أسرة من
أعرق الأسرى فى إنجلترا ، أسرة رويالوت التى
تنسب إلى جهة ستوك موران بمقاطعة صارى .
فأوما هولمز برأسه وقال :

— ليس هذا الاسم بغريب على .
— كانت هذه الأسرة فى وقت من الأوقات
تعد من أغنى الأسرى فى إنجلترا ، ولكنها
الآن لا تملك شيئاً سوى بضعة أفدنة من
الأرض ، وقصراً يرجع تاريخه إلى مائتى
سنة مضت ، وهو الآن مرهون مثقل
بالدين . وظل آخر سيد يحمل لقب الأسرة
يعانى على مهل بشاعة الحياة وهو يعيش
عيشة صعلوك أرستقراطى . فلما رأى ابنه
الوحيد ، زوج أُمى ، أن لا مفر له من أن
يلبس للحالة الجديدة لبوسها ، حصل على
إجازة فى الطب ورحل إلى كلكوتا حيث
أصبح مقصد كثير من المرضى . ولكنه
فى نوبة غضب انهال ذات يوم بالضرب على
خادمه الهندى حتى قضى عليه . ولم ينج من
الإعدام إلا بشق النفس ، فعوقب بالسجن
مدة طويلة عاد بعدها إلى إنجلترا رجلاً
مكتئباً ممروراً .

وحين كان الدكتور رويالوت فى الهند

فى أكثر من سبعة مواضع ، وليس هناك
عربة سوى الدوكار تقذف عجلاتها الطين
على هذه الصورة ، ولا يكون ذلك إلا وأنت
جالسة على يسار السائق .

— مهما تكن أدلتك ، فقد أصبت
فى كل ما قلت . لقد غادرت دارنا قبل
السادسة فلم أعد أطيع احتمال هذا الهم .
أواه ياسيدى ، هل تستطيع أن تلقى بيصيص
من الضوء على هذا الظلام الدامس الذى
يكتنفى ؟ ليس فى طوقى اليوم أن أجازيك
على مساعدتك ، ولكنى سأزوج بعد شهر
أوستة أسايىع ، وسيصبح لى حق التصرف
فى دخلى . وعندئذ ستجدنى — على الأقل —
غير منكرة للجميل .

فأجابها هولمز :

— سملى هو جزائى . ولكنى أترك لك
الخيار فى دفع ما قد أتحمله من النفقة ، فى
الوقت الذى يروق لك . والآن أرجوك أن
تدلى إلينا بكل ما يساعدنا على تكوين
فكرة عن مسألتك .
أجابته زائرتنا :

— وأأسفاه ! إن سبب الرعب الذى
أتافيه يرجع إلى أن مخاوفى جسد مبهمة ،
وأن ارتيايى إن قام على شىء فإنما يقوم كله
على أمور هينة قد تبدو لك أوهام امرأة
مصطربة الأعصاب ليس إلا .

تزوج أمي ، المسز ستونر ، الأرملة الشابة التي مات عنها الماحور جنرال ستونر ، الضابط بمدفعية البنغال . وكنت أنا وأختي جوليا توأمين في الثانية من عمرنا يومئذ . ماتت أمي بعد عودتنا إلى إنجلترا بقليل ، فأخذنا الدكتور رويلوث لنعيش معه في ستوك موران . وكانت أمي قد أوصت بكل دخلها ، وهو ما لا يقل عن ألف جنيه في السنة ، إلى الدكتور رويلوث بشرط أن يدفع إلينا سنوياً مبلغاً معيناً بعد زواجنا . كان هذا الدخل يكفينا كل الكفاية ، وكانت السعادة تبدو كأنها في متناول يدنا .

ولكن لم يلبث زوج أمي أن تبدلت طباعه تبديلاً مخيفاً . فأصبح يغلق عليه باب غرفته ، ولا يكاد يخرج حتى يشير شجاراً وحشياً مع أي امرئ يلقاه في طريقه .

والمعروف عن رجال أسرته أنهم يتوارثون حدة في الطبع تقارب الجنون . ولا شك أن إقامة زوج أمي زمناً طويلاً في بلاد حارة قد أوجع هذه العلة ، حتى صار أخيراً مشار رعب أهل القرية كلها . فلا يقابله أحد إلا فر منه رعباً ، إذ كان رجلاً مفرط القوة ، فإذا أخذه الغضب فلا راداً لغضبه .

لم يبق « بعدُ صديق واحد — اللهم إلا جماعة من العجبر الرحّل ، وقد أذن

لهؤلاء المشردين أن يخطوا رحالهم في تلك الأفدنة القليلة المهيمة التي لم يبق للأسرة غيرها . وكانوا يردون جميله فيدعونه إلى خيامهم فيلي الدعوة ويصحبهم في جولاتهم أسابيع متوالية . ولهذا الرجل ولع شديد بالحيوانات الهندية ، وإن لديه الآن فهذا وقرداً قد أطلق سراحهما في أرضه ، يرهبهما أهل القرية رهبتهم لصاحبهما . ولعلك تدرك بعدُ أن لم يكن في حياتي وحيات أختي المسكينة جوليا كثير من البهجة والسرور . ولقد توفيت أختي منذ سنتين ، وموتها هو الموضوع الذي أريد أن أحدثك عنه .

لنا عمّة ، هي المس أونوريا وستفيل ، تعيش قريباً من مدينة هارو ، وكان يؤذن لنا أحياناً في زيارتها فترة قصيرة ، وهناك قابلت أختي ضابطاً في البحرية وقبلت خطبتها لها . لم يبد زوج أمي أي اعتراض على هذا الزواج ، ولكن قبل الموعد المحدد للزفاف بأسبوعين وقعت لنا حادثة مفزعة .

كان شرلوك هولمز مضطجعاً في مقعده ، وعيناه مغمضتان ، ورأسه غارق في الوسادة ، فإذا به يفتح عينيه قليلاً ويرمي ببصره إلى الزائرة ويقول :

— أرجوك أن تراعى غاية الدقة في ذكر التفاصيل .

— من السهل على أن أفعل ، فإن كل

واضحاً ، لم أستطع أن أثبتين مصدره . ربما كان من الغرفة المجاورة ، وربما كان من المرج . أقترأك سمعته أنت أيضاً ؟
— كلا لم أسمع . هم هؤلاء العجبر المناكيد ، ولا بد .

— إنه لخلق أن يكون كذلك . على كل حال ، ليس هذا بامر ذى بال .

ابتسمت لى وأغلقت الباب ، وبعد بضع دقائق سمعت مفتاحها يدور فى قفل بابها .
قال هولمز :

— وإذن أكان من عادتكما أن توصدا الباب عليكما بالليل ؟

— دائماً . لقد ذكرت لك أن الدكتور يقتنى فهذاً وقرداً ، فلا عجب أن كنا لا نشعر بالأمن إلا إذا كان بابنا موصداً .

— معكم الحق ! تفضلنى فأتمى الحديث .
— لم يغمض لى جفن ، سيطر على

شعور غامض بأن مصاباً يوشك أن يحلّ بنا . وكانت ليلة عاصفة ، تزجر فيها الرياح ،

ويقرع المطر زجاج النوافذ . وجأة شقت ضجة العاصفة صرخة عالية . صرخة امرأة

مزعورة . فتبينت صوت أختى ، فوثبت من فراشى وتلفعت بشال واندفعت إلى

الطريقة ، ولما فتحت الباب خيل إلى أننى أسمع صغيراً خافتاً كالذى وصفته أختى .

وبعد هنيهة دوت صاصلة أشبه بصاصلة

التفاصيل عالقة بذاكرتى كأنما حفرت فيها حفراً . فليس فى القصر القديم اليوم سوى جناح واحد مسكون . وغرف النوم فى الطابق الأرضى ، الغرفة الأولى لزوج أمى ، والثانية لأختى ، والثالثة لى . ولا يتصل بعض هذه الغرف ببعض ، ولكن أبوابها جميعاً تفتح على طريقة واحدة .

هل ترانى أوضححت الوصف ؟

— كل الواضح .

— وتطل نوافذ الغرف الثلاث على

المرج المحيط بالقصر . وفى تلك الليلة المشؤمة بادر الدكتور رويانوث فأوى إلى غرفته ، ولكننا أدركنا أنه لم يفعل ذلك أغلبه النوم عليه ، فإن أختى آذاها الدخان المتصاعد من لفائف التبغ الهندى التى كان من دأبه أن يدخنها . فلذلك تركت غرفتها وجاءت إلى غرفتى حيث جلست قليلاً نثرثر بذاكر زواجها المقرب .

وفى الساعة الحادية عشرة قامت تودعنى

ولكنها تريثت لدى الباب وقالت :

— خبرينى يا هلين . هل حدث لك

أن سمعت شخصاً يصفر فى هدأة الليل التيم ؟ قلت :

— أبداً ؟ ولماذا ؟

— لأننى ، فى الليالى الماضية ، حوالى

الساعة الثالثة صباحاً ، سمعت صغيراً خافتاً

من الصغير والصالصة المعدنية ؟

— هذا ما سألتني عنه قاضي التحقيق ؟
يتملكني إحساس قوى بأنني قد سمعت ذلك
ولكن عسى أن يكون سمعى قد كذبتني ،
في ضجة العاصفة ، وطقطقة الدار القديمة .
— وهل كانت أختك مرتدية ثيابها ؟
— كلا . كانت في ثياب النوم ، وقي
وجدنا في يدها اليمنى بقية عود ثقاب محترق ،
وفي يدها اليسرى صندوق الثقاب .

— هذا يدل على أنها حين فوجئت بما
أفزعها ، عمدت إلى الثقاب فأشعلته ، وتلفتت
حواليها في ضوئه . وهذا أمر مهم . وما هي
النتيجة التي وصل إليها قاضي التحقيق ؟
— إنه باشر التحقيق بكل عناية .

فقد كان سلوك الدكتور رويالوت مما
تلوكة الألسن منذ مدة طويلة في البلدة
غير أن القاضي لم يجد لوفاة أختي سبباً
واحداً مقنعاً . فقد ثبت من شهادتي أن
بابها كان مغلقاً من الداخل ، وأن النافذة ،
وهي من طراز قديم ، كانت توصد كل ليلة
بقضيب عريض من الحديد . فلا ريب إذن
في أن أختي كانت وحدها في الغرفة عند
ما لقيت حتفها ، وفوق ذلك لم نجد على
جسمها أى أثر يدل على أنه قد وقع عليها
اعتداء ما .

— لماذا رأوا في قتلها بالسهم ؟ . .

لوح ثقيل من المعدن يقع على الأرض . وبينما
أنا أجرى في الطريقة سمعت المفتاح يدور في
قفل غرفة أختي ، ثم فتح الباب على مهل ،
وأثبت الرعب نظرتي عليه . وفي ضوء
مصباح الطريقة رأيت أختي على عتبة غرفتها ،
قد شحب وجهها من الرعب ، وامتدت
بداها تطلبان الغوث ، وجسمها كله يهتز
ذات اليمين وذات اليسار . جريت إليها
وطوقتها بذراعى ، ولكن ركبتيها خانتها
وسقطت على الأرض تنلوى كمن يعاني آلاماً
شديدة ، وأطرافها ترتعد ارتعاداً مخيفاً ،
ولما انحنيت عليها صرخت فجأة :

— آه يا رب ! هلين ! إنها العصابة ،
العصابة الرقطاء .

وكان على لسانها شيء تود أن تقول ،
وأخذت تشير بإصبعها مراراً إلى غرفة
الدكتور ، ولكن الرعدة أخذتها من
حديد ، خفت صوتها . جريت أصرخ
مستغيثة بزوج أمي ، فقابلته وهو مسرع
من غرفته ، وعليه معطفه المنزلي . ولما
وصل إلى جانب أختي وجدها مغمى عليها ،
مصبً في فمها قليلاً من الكونياك ، وبعث
إلى القرية في طلب الإسعاف ، ولكن كل
ما بذلناه من جهد في إنعاشها ضاع سدى .
قاطعها هولمز :

— لحظة واحدة . هل أنت واثقة

ومنذ يومين شرع في تعمير الجناح الأيسر للقصر فأحدثت فجوات في جدار غرفتي ، فاضطرت أن أنتقل إلى الغرفة التي ماتت بها أختي وأن أنام في نفس الفراش الذي كانت تنام فيه . تصور إذن مقدار رعبنا حينما أنا في الليلة الماضية راقدة لا أنام ، أفكر في المصير الخيف الذي لقيته أختي ، إذا بي أسمع نجاة الصغير الخافت الذي كان نذير موتها . وثبت من الفراش ، وأخذت المصباح ، ولكنني لم أربال الغرفة شيئاً . وأخذت الدرع مني كل مأخذ فلم أستطع أن أعود إلى مضجعي . ولم يكد الفجر يبين حتى أخذت دوكاراً من فندق القرية ، وركبته إلى المحطة ، وجئت إليك أستشيرك .

— وخيراً فعلت .

ساد الغرفة صمت طويل ، وهو لمز معتمد بذقنه على يديه ، وهو يحرق في شعل المدفأة وهي تطلق . وأخيراً قال :

— هذه مسألة عويصة . أفنى استطاعتنا ، إذا ذهبنا اليوم إلى ستوك موران ، أن نرى هذه الغرف دون أن يعلم زوج أمك بذلك ؟ — الواقع أنه كان يذكر اليوم نيته في القدوم إلى المدينة . وأغلب الظن أن لن يزعمكم أحد .

— هذا بديع . إذن سنذهب كلانا ، وأما أنت فماذا تنوين ؟ .

— لقد خفصها الطبيب ليتحقق من ذلك ، ولمسكه لم يوفق إلى شيء .

— إذن ماذا ترين أنت في سبب وفاة هذه السيدة المسكينة ؟

— إنني أعتقد أنها لم تمت إلا من الخوف والصدمة العصبية ، وإن كنت لا أستطيع أن أتصور مبعث هذا الرعب .

— ماذا فهمت من إشارتها إلى العصابة ، العصابة الرقطاء ؟

— أحياناً أظنها وليدة هذيانها ، وأحياناً أظنها تعني عصابة من الناس — ولعلمهم أولئك العجرب ، فإن أغلبهم يعصبون رؤوسهم بمناديل ذوات ألوان توحى بهذا الوصف الغريب الذي جاء على لسان أختي .

هز هولمز رأسه كمن يصعب عليه الاقتناع ثم قال :

— إن الأمر غامض جداً . تفضلني وواصل الحديث .

— مرت سنتان منذ هذه الحادثة وكنت إلى عهد قريب أقضى حياتي في وحدة أشد وحشة من ذي قبل .

ولكن صديقاً عزيزاً علي كنت أعرفه سنين طويلة سألتني في الشهر الماضي أن أرضى به زوجاً . اسمه أرميتاج ، برسي أرميتاج . لم ألق من زوج أي أية معارضة وستزوج في الربيع .

— لا أدري ! ولكن يا للشيطان !

ما هذا ؟ .

رأينا بابنايد فتح فجأة ويفتح على مصراعيه
ويقتحمه رجل عملاق . رداؤه مزيج من
لباس أرباب المهن ، ولباس المزارعين .
قبعته الأسطوانية العالية ، ومعطفه الأسود
من الطراز التنايدي للسادة من أرباب
المهن ، على حين كان يرتدى حذاءً برقبة
تصل إلى ركبته كأحذية الفلاحين . وقد
بلغ من فرط طوله أن قبعته احتكت فعلا
بسقف الباب ، وبلغ من بدانة جسمه أن
خيل إلينا أنه ملأ الباب عرضاً . . وجهه
ضخم قد تحدّد لجمه أخاديد ، ولوحته الشمس
فاصفر ، وتركت سمها عليه كل نزوة شريرة .
أخذ الرجل ينقل نظراته إلينا على حين
كانت عيناه الغائرتان المحمرتان حنقاً ، وأنفه
الأشعث الدقيق ، تسكاد ترينا فيه شهاباً قريباً
من جوارح الطير المفترسة إذا ما شاخت .

ونطق هذا الشبح قائلاً :

— أيكما هولمز ؟

فأجابه هولمز بهدوء :

— هذا هو اسمي يا سيدى ، ولكن
إن كنت أنت على علم باسمي ، فإني لم أشرف
بعد بمعرفتك !

— أنا الدكتور جريمسي رويلوث من
ستوك موران .

— مادمت قد جئت إلى المدينة فسأقضى

حاجة لى أو حاجتين ثم أعود بقطار الساعة
الثانية عشرة . وسأعود إلى رؤيتكم مرة
أخرى عصر اليوم .

وقامت السيدة ، وأسدت ثيابها
السميك على وجهها ، وتسلفت من الغرفة
كأنها طيف .

استلقى هولمز فى مقعده وسألنى :

— ماذا ترى فى هذا كله يا وطسون ؟
يخيل إلى أن هذا أمر يكتفه أشد الغموض
وأنه ينذر بأفطع الشر .

— نعم ، هو جد غامض ، وجو مليء
بالنذر . ولكن ماذا تقول فى هذا الصغير
الذى ينبعث بالليل ، وهذه الكائنات الغريبة
التي نطقت بها تلك المرأة وهى تجود بنفسها ؟
— لا أدري وإيم الحق ماذا أقول !

— إذا قرنت بين أمر الصغير بالليل ،
ووجود عصابة من العجر ، وما عسى أن
يستفيد الدكتور من منع ربيبتيه من
الزواج ، وإشارة المتوفاة إلى العصابة —
ثم أضفت إليها سماع مس هلين ستونر
الصاعدة المعدنية التى ربما كان مصدرها
مقطوع قضيب الحديد من النافذة إلى
مستقره ، إذا فعلت هذا فقد يمكننا أن
نكشف عن سر هذا اللغز المعمى .

— ولكن ما شأن النجر فى هذا الأمر ؟

قذف بالقضيب الملتوى إلى النار ، وغادر
الغرفة بخطى واسعة .

قال هولمز ضاحكاً :

— ما أرق طباع هذا الرجل ! إننى
لست فى مثل ضخامته ، ولكن لو أنه بقى
لأرينه أن قبضتى لا تقل قوة عن قبضته .
والثقل هولمز قضيب الحديد ، فما كاد
حتى أعاده إلى استقامته الأولى . ثم قال :

— هذا الحادث يزيد الحمية فى المباحث
التي نحن قادمون عليها . والآن ، إلى بعض
فطورنا . وسأذهب بعد إلى مكتبة الأطباء
حيث أرجو أن أوفق إلى بعض المعلومات
التي تعيننا فى هذه القضية .

كانت الساعة قد بلغت الواحدة حين
عاد هولمز من جولاته . وقال :

— لقد اطلعت على وصية الزوجة المتوفاة ،
فوجدت أن دخل الدكتور رويلوث لا يزيد
كله الآن عن ٧٥٠ جنيهاً . إذ لكل بنت
الحق فى الحصول عند زواجها على ٢٥٠
جنيهاً سنوياً . فمن الجلىّ إذن أنه إذا تزوجت
الفتاتان كلتاهما لم يبق لهذا الوحش إلا مبلغ
لا يكاد يقيم أودّه . وحتى إذا تزوجت واحدة
دون أخرى لآدّه ما يحقق به . والآن
يا وطسون إن الأمر أجل من أن تتلصك
عنه . فلنستقل الآن عربة ت حملنا إلى محطة

رد عليه هولمز غير مكترث

— الآن تعارفنا . تفضل واجلس .

— لن أفعل شيئاً من ذلك . إن ربييتى
كانت هنا . لقد تتبععتها . فماذا قالت لك ؟
أجابه هولمز :

— ألا ترى أن الجو أبرد الآن مما كنا
نتوقعه فى مثل هذا الفصل ؟

فصرخ زائراً :

— تريد التخلص منى ! إننى أعرفك

أيها الوغد . لقد سمعت عنك من قبل ،
فأنت هولمز الطفيلي !

فابتسم صديقى وقال ؟

— بل هولمز الذى له فى كل واد

أثر . . .

وضحك هولمز ملء شذقيه وأردف :

— ما أمتع حديثك ! إذا ما خرجت
فأغلق الباب فإنى أشعر بمرور تيار من الهواء .

— لن أذهب إلا بعد أن أسمعك
ما أريد أن أقوله . حذار من أن تفحم
نفسك فى شئونى . إننى رجل خطر من
التهلكة أن تخاصمه . انظر إلى . . . » .

وخطا الرجل بسرعة وتناول قضيب
الحديد الذى قلب به النار ولواه بيديه
الضخمتين السمراوين .

— احرص على سلامتك . وإياك أن

تقع فى قبضتى . قاهسا وهو يزجر ، ثم

واترلو ، وأكون شاكراً لك فضلك لو
أخذت معك مسدسك ، فهو ، وفرشة
أسنان ، كل ما نحتاج إليه فيما أظن .

لحقنا بقطار أقلنا إلى محطة ليزرهيد ،
فأجرنا من فندق القرية عربية سارت بنا
أربعة أميال أو خمسة بين دروب صاري
المشهورة بجمالها . وكان يوماً صحواً غاية في
الإشراق ، تسطع شمس ، وتزين سماءه
كسف متفرقة من السحاب . وكانت
الأشجار الكبيرة والشجيرات قد أخذت
تخضر تبشير أوراقها ، وكان الهواء مشبعاً
بعطر الثرى البتل . جلس صديق في المقعد
الأمحي ، وقد أمال قبعته على عينيه ،
واستغرق في تفكير عميق . ثم إذا به ينتبه فجأة
ويلبس كتفي ويشير ناحية المرامي ويقول :
— انظر ، لابد أن تكون هذه هي
ستوك موران .

فقال السائق :

— نعم ياسيدي ، وهذا هو قصر
الدكتور جريمسي رويلوث .
قال هولمز :

— لقد جئنا لمعاينة بعض الإصلاحات
التي تجرى بالدار ، وسنشق طريقنا إليه
سيراً على الأقدام وسط الحقول . .

ونزلنا ودفعنا الأجر ، وسارت العربية
عائدة إلى ليزرهيد .

ولم نكد تقترب من القصر حتى رأينا
المس مستونز تهرع للقائنا ووجهها ينطق
بالفرح ، وقالت متلهفة وهي تصاحنا بشوق :
— كنت أنتظركم بفارغ الصبر ، لقد
جري كل شيء على ما يرام ، فالدكتور
رويلوث قد ذهب إلى المدينة ولن يعود
قبل المساء .

قال لها هولمز : لقد تشرفنا بمعرفته ا
ثم أجمل لها في كلمتين وصف ما حدث .
فإذا بالمس مستونز قد شحب وجهها حتى
شتيتها وصرخت :

— يا إلهي ! إنه من المكر بحيث لا أدري
أبدأ كيف أتق شره !
— ولعله يكتشف قريباً أن هناك شخصاً
أمر منه يتبع أثره . والآن يحسن بنا
أن لا نضيع الوقت ، فدلينا من فورك على
الغرف .

وجدنا بناء مشيداً بحجر بحري أشهب
مخضر ، وهو مكوّن من صدر عال .
وجناحين معقوفين على هيئة مخالب السرطان .
وأحد الجناحين مثال ناطق للقدم
والخراب ، على حين كان الجناح الأيمن يبدو
أحدث عهداً .

رأينا بعض « الروافح » منصوبة على
الجدار الخلفي وقد استحدثت في البنيان
بعض الفجوات ، ولكننا لم نعر حين

إذا أحكم إغلاقها بالقضيب الحديدى . وإذن
فلننظر إلى الغرفة من داخلها عسى أن
تهدينا إلى شيء .

يؤدى باب صغير جانبي إلى طرقة طلاؤها
من الجير ، وهى التى تفتح عليها أبواب
الغرف الثلاث . وجدنا الغرفة التى تنام بها
الآن المس ستونر ، وهى لقيت فيها الأخت
حتفها ، غرفة صغيرة مريحة سقفها غير
مرتفع . وفى ركن منها صوان للسلابس
أدكن اللون ، وفى ركن آخر سرير ضيق
أبيض ، وعلى يسار النافذة منضدة الزينة ،
ذلك كل ما فى الغرفة ، ومعه مقعدان من
الخيزران ، وسجادة صغيرة فى وسطها .
وكانت الجدران مكسوة بألواح من خشب
السنديان لونها أدكن ، وهى قديمة قد نصل
لونها ، ونخرها السبوس . وقف هولمز
صامتاً ينقل نظره فى الغرفة من الأرض
إلى السقف مرة بعد مرة ، وهو يفحص
كل دقائقها .

أشار هولمز إلى جبل غليظ يتدلى بجانب
الفراش ، وهو جبل جرس كهربائى ، استقر
مقبضه على الوسادة . وسألها :

— فى أى مكان وضع الجرس نفسه ؟

— فى غرفة الخادم .

— ولكن الجبل يبدو أحدث عيماً

من سائر ما فى الغرفة !

زيارتنا على أحد من العمال . وأخذ هولمز
يقطع المرح المهيل عشبه ذهاباً وإياباً ، يسير
على مهل ويفحص النوافذ بانتباه شديد .

— هذه فيما أعتقد نافذة الغرفة التى
اعتدت أن تنامى فيها ، وتلك الوسطى نافذة
غرفة أختك ، وتلك المجاورة للبناء الأسمى
هى نافذة غرفة الدكتور .

— هو ما قلت تماماً . ولكنى أنام الآن
فى الغرفة الوسطى .

— وذلك إلى أن تنتهى الترميمات فيما
أرى . وبهذه المناسبة لا يبدو لى أن هناك أقل
ضرورة تحتم عمل إصلاح فى الجدار الخلقى .
— نعم لم يكن هناك ضرورة وأعتقد
أنما هى علة يتعلل بها فى إخراجى من غرفتى .
— آه ! هذه ملاحظة لها دلالتها .

والآن هل لك أن تتفضل بالذهاب إلى
غرفتك فتغلق نافذتك بالقضيب الحديدى ؟
فعلت ، وأخذ هولمز يفحص النافذة
بعناية ، محاولاً جهده أن يفتح مصراعها فلم
يفلح . ثم أخرج عدسته المكبرة واختبر
مفاصل المصراعين فوجدها من الحديد
الأصم ، قد ثبتت خير تثبيت فى قلب
الجدار المتين .

أخذ هولمز يهمهم وهو يحك ذقنه ، وقد
بدت عليه الحيرة وقال :

— ما من أحد يستطيع فتح النافذة

— نعم . فإنه لم يوضع فيها إلا منذ سنتين .

— وذلك بناء على طلب أختك فيما أظن .

— كلا . فإننى لم أسمعها قط تستخدمه .

قصد هولمز إلى الفراش ، ومضت مدة وهو يحرق فيه ، وتجري نظراته على الجدار من أعلى إلى أسفل . ثم إذا به يجذب الحبل فجأة جذبة قوية وقال :

— ما هذا ؟ إنه جهاز مصطنع لجرس وهمى . لعمرى إنه لأمر شائق جداً . فانظروا الآن تروا أن الحبل معقود بخطاف مثبت فوق فتحة التهوية تماماً .

— ما أسخف هذا ! إننى لم ألاحظ ذلك من قبل .

وأخذ هولمز يتمم وهو يشد الحبل :

— هذا أمر جد غريب . إن فى هذه الغرفة أموراً عجيبية تسترعى الانتباه . فمثلاً .

ما أحق هذا البناء الذى ينشأ فتحة للتهوية تؤدى إلى غرفة أخرى ، على حين كان فى استطاعته بالجهد نفسه أن يجعلها تؤدى إلى الهواء الطلق !

قالت السيدة :

— وهذه الفتحة أيضاً حديثة العهد .

فسألها هولمز :

— هل استحدثت فى نفس الوقت الذى

ركب فيه جبل الجرس ؟

— نعم ، فقد أجريت فى الغرفة حينئذ تغييرات عديدة .

— لعمرى إن أمر هذه التغييرات

لعجيب . جرس مصطنع وهمى ، وتهوية لا تأتى بهواء ! والآن إنذنى لنا يا مس ستونر أن نفحص باقى الغرف .

وجدنا غرفة الدكتور رويلوث واسعة ولكنها بسيطة الأثاث ، وأهم ما بها سرير من أسرة الخيام ، ورف خشبي صغير مملوء بكتب أغلبها كتب علمية ، ومقعد كبير بجانب الفراش ، وكرسی من الخشب قريب من الجدار ، ومنضدة مستديرة ، وخزانة حديدية كبيرة . ودار هولمز بها يفحصها بكل عناية .

ثم دق على الخزانة وقال :

— ماذا بها ؟

— فيها أوراق زوج أمى .

— ألا تكون فيها قطعة مثلاً ؟

— كلا ! ما أعجب هذه الفكرة !

— إذن انظرى إلى هذا .

وتناول هولمز من على ظهر الخزانة إبريقاً صغيراً فيه لبن .

— كلا . ليس بالدارقطة ، ولكن بها

فهداً وقرداً .

— آه : نعم . بالطبع . إن الفهد

لا يزيد فى الحجم على القطة ، ولكنى لا أظن

أن هذا الإبريق يسع من اللبن ما يكفي لإشباعه . هناك نقطة واحدة أريد أن أجتلي كنهما .

وجلس هولمز القرفصاء امام الكرسي الخشبى وفحص مقعده بعدسته المكبرة ثم قام ووضع العدسة فى جيبه . ولم يلبث أن قال :
— وى ! ههنا أمر عجيب ! فهذا مقود كلب قد علق فى أحد أركان السرير . ولكنه كان ملتويًا بعضه على بعض ، ومقوداً بحيث أصبح كسوط ينتهى بأنشوطة .

— بأى شىء تفسر هذا يا وطسون ؟
— إنه مقود جدّ مألوف ، ولكنى لا أدرى لماذا عقد هكذا .

— بل هو مقود فريد ، ليس مثله كثير كما تدعى . أليس كذلك ؟ آه يارب ! هذه دنيا مليئة بالشرور ، وهى أحمل بالشر حين يصرف الرجل العبقري همه إلى الجريمة .

ولم أر وجه صديقى أشد عبوساً ، ولا جبينه أشد تقطيباً مما كان حين فرغ من هذا الفحص . واستغرق هولمز فى أفكاره ولم يعد إلى الحديث إلا بعد أن قطعنا المرح بهاباً وإياباً مراراً عديدة . ووجه كلامه إلى المس ستونز قائلاً :

— من الضرورى جداً أن تتبعى نصيحتى بكل حذافيرها تمام الاتباع .

— إننى فى يديك .
— يجب إذن أن أقضى أنا وصديقى ليلتنا فى غرفتك .

نظرنا إليه ، أنا والمس ستونز ، فى دهشة .

— دعونى أشرح الأمر : نحن يعود زوج أمك يجب أن تعتكفى فى غرفتك متعللة بصداق ألم بك . ونحن تسمعينه يأوى إلى غرفته لينام ، عليك أن تفتحي نافذتك وتضعى عندها مصباحك إشارة لنا ، ثم تنسحبين بهدوء إلى الغرفة التى كنت تنامين فيها من قبل . أما ما عدا ذلك فاتركيه لنا .

— ولكن ماذا أنت فاعل ؟
— سنتفضى الليلة فى غرفتك لنبحث عن سر هذا الصوت الذى أزعجك .
— أعتقد يا مستر هولمز أنك كونت لك الآن رأياً ، فأناشدك الله إلا ما خبرتنى عن سبب وفاة أختي ؟ .

— أؤثر أن تكون لدى أدلة بينة قبل أن أتكلم .

— تستطيع على الأقل أن تخبرنى هل كنت مصيبة فى اعتقادى أن أختي ماتت من رعب مفاجئ ؟

— كلا . لا أظن ذلك . بل أظن ان موتها يرجع إلى سبب محسوس على الأغلب .

إلى ، أننى استنتجت أكثر مما فعلت أنت ،
إذ أنك رأيت كل ما رأيته أنا .
— إننى لم أربها أمراً عجيباً سوى جبل
الجرس . وأعترف لك أننى لا أدرك الغرض
من وجود هذا الجبل .

— وقد رأيت فتحة التهوية أيضاً !
— نعم . ولكنى لا أعتقد أنه من غير
المألوف أن تنشأ فتحة للتهوية بين غرفتين ،
وبالأخص لأنها فتحة ضيقة بحيث يصعب على
فأر صغير أن ينفذ منها .

— لقد كنت أعلم أن ثمة فتحة للتهوية
قبل أن أجيء إلى ستوك موران .
— يا صديقى العزيز . ١١

— نعم . كنت أعلم ، أليست تذكر أن
المس ستونر قالت إنه كان فى إمكان أختها
أن تشم رائحة سجاير الدكتور رويلوث ؟
فهذه العبارة هى التى دلتنى على وجود ما يصل
بين الغرفتين . ثم لما علمت أنه غاب عن
عين قاضى التحقيق ، أدركت أنها فتحة
صغيرة جداً .

— ولكن أى ضرر تراه فى وجود
هذه الفتحة ؟

— حقاً . هناك على الأقل توافق غريب
فى وقوع بعض الحوادث فى زمن واحد :
فتحة للتهوية تنشأ ، وجبل يعلق ، وسيدة
نائمة فى فراشها تموت . . .

والآن يا مس ستونر ، يجب علينا أن
نتركك ، إذ لو رأنا الدكتور رويلوث
لضاع كل مجهودنا ، وذهبت رحلتنا هباءً
فاستودعك الله ، وكونى شجاعة .

لم يشق علينا — أنا وشرلوك هولمز —
أن نستأجر غرفة فى فندق القرية ، وكان
قصر ستوك موران يمرأى منا . وعند
الغروب شاهدنا الدكتور رويلوث عائداً
إلى داره وقد طغى جسمه الضخم حتى
تضاءل جسم الصبي الذى يسوق العربة .
وجد الصبي بعض الصعوبة فى فتح البوابة
الحديدية الثقيلة ، وسمعنا الدكتور يصرخ
بالصبي ويهدده بقبضة يديه وقد استولى عليه
الغضب . ثم تابعت العربة سيرها .

قال لى هولمز ونحن جالسان فى ظلام
بتكاثف شيئاً فشيئاً .

— هل تدري يا وطسون أننى أجد
بعض الحرج فى اصطحابك معى هذه
الليلة ، فأمامنا خطر لا ريب فيه ؟

— وهل يساعدك ذهائى معك ؟

— بل قد يكون أألم ما يكون لى .

— إذن لا جرم أننى ذاهب معك ، إنك
يا هولمز قد رأيت فى تلك الغرفة بلا ريب
أكثر مما بدا لى .

— كلا . بل الفرق كله ، فيما يخيل

لم نجد إلا بعض المشقة في دخول حرم
القصر فقد كان بالسور القديم المهتم
فتحات عديدة . وشققنا طريقنا بين
الأشجار حتى وصلنا إلى المرج ، واجتزنا .
وكنا على وشك أن نلج في النافذة حين
انطلق فجأة كالسهم من بين الأشجار شيء
بدا لنا كطفل دمى مشوه ، وألقى بنفسه
على العشب تتلوى أطرافه ، ثم جرى مسرعاً
وسط المرج واختفى في الظلام .

همست لصديقي :

— يا رب ! هل رأيته ؟

وكان هولمز قد استولت عليه الدهشة
كما استولت على . إذ أطبق بقبضة يده على
رسغى بقوة كأنها كلابة من حديد .
ثم انبعثت منه ضحكة خافتة ، وأدنى شفتيه
من أدنى وهمس :

— ما أحلى مكان هذه الدار ! هذا
هو القرد .

سألت نفسى : وأين الفهد ؟ قد نجده
في أية لحظة منقضاً على أكتافنا . وأعترف
أن بالى لم يهدأ إلا بعد أن حذوت حذو
هولمز وخلعت حذائى ، وهبطت معه
إلى الغرفة .

أغلق رفيقى مصراعى النافذة بهدوء ،
ونقل المصباح إلى المنضدة ، وجلال بنظره في
الغرفة . وجدناها لم تتغير عما كانت عليه .

— لم أر إلى الآن ما يربط هذه الحوادث
بعضها ببعض !

— ألم يسترع انتباهك أمر عجيب في
ذلك الفراش ؟
— كلا .

— إنه كان مثبتاً في الأرض . فلم يكن
في استطاعة صاحبه أن تنقله من مكانه ،
وعلى ذلك فلا محيص من بقاءه دائماً حيث
هو من فتحة التهوية ومن الجبل .
ارتفع صوتى وأنا أقول له :

— يا هولمز ! يخيل إلى أننى أرى
الآن في شيء من الغموض ، ما ترمى إليه .
لعلنا نكون قد جئنا في حيننا لمنع جريمة
من أفضح الجرائم وأخبثها .

— نعم . إنها جريمة جد فظيعة وجد
حيثية ماكرة ، فإذا انصرف الطبيب إلى
الشر كان رأس المجرمين ، فله أعصابه الثابتة
وعلمه الواسع . ولكننا سنعانى الليلة ما يكفى
من أمور مفزعة ، فبالله عليك هلم بنا ندخن
في هدوء ، ونصرف أفكارنا في هذه الساعات
القليلة الباقية إلى أشياء أكثر بهجة .

كانت الساعة قد بلغت الحادية عشرة حين
انضاء فجأة من القصر المظلم ضوء باهر منفرد .
قال هولمز وهو يشب واقفاً .

— هذه هي الإشارة المتفق عليها ، فإنها
تأتى من نافذة الغرفة الوسطى .

في النهار . ثم اقترب منى هولمز ، في مشية الحذر ، وهمس في أذني بصوت لا أكاد أتبين كلماته من خفوته .

— أقل صوت يفسد خططنا إفساداً تاماً . فهزرت له رأسى ليعلم أننى سمعت . فأردف يقول :

— يجب أن يكون جالوسنا في الظلام فإنه يستطيع أن يرى الضوء من فتحة التهوية . فهزرت له رأسى مرة أخرى .

— وإياك أن تنعس . فقد تتوقف حياتك على بقائك متيقظاً ، وهىء مسدسك . سأجلس أنا على حافة الفراش ، أما أنت فاجلس في المقعد .

أخرجت مسدسى ووضعتة على جانب من المنضدة . وكان هولمز قد أحضر معه عصاً طويلة رفيعة فوضعها على الفراش بجانبه ، ووضع معها صندوقاً من الثقاب وشمعة قصيرة . ثم أطفأ المصباح وبتنا في ظلام دامس .

كيف أنسى سهرنا تلك الليلة ؟ لا تتبين أذني صوتاً حتى ولا صوت تنفس ، على حين أننى كنت أعلم أن رفيقى جالس على بضعة أقدام قليلة منى . شد الانتباه اعصابنا شداً ولبثنا نترقب في ظلام حالك ، تصل إلينا من الخارج بين الحين والحين صرخة طير من طيور الليل . بل سمعت مرة عند نافذتنا تماماً مواء طويلاً كمواء القطط ، دللنا على أن

الفهد مطلق السراح حقاً . وكنا نسمع ساعة الكنيسة من بعيد ترن رنينها العميق الأجش . . دقت الثانية عشرة ، والواحدة ، والثانية ولا تزال جالسين في الظلام ننتظر .

وحجأة لمع من قبل فتحة التهوية وميض من نور دام برهة وجيزة ثم اختفى . وصلتنا في إثره رائحة قوية من زيت يحترق أو معدن يحترق . لا شك أن أحداً ما في الغرفة المجاورة قد أشعل قنديلاً له كمن يجب ضوءه . سمعت خفيفاً خفيفاً ، ثم ساد السكون من جديد . على أن الرائحة زادت حدة . ومضت نصف ساعة وأنا جالس أرهف السمع . وحجأة طرق سمعى صوت طارئ ، صوت جد رقيق ، وديع كالصوت الذى يحدثه تيار البخار المتتابع المنبعث من فم الرجل الذى يغلى فيه الماء . وفى اللحظة التى سمعنا فيها هذا الصوت وثب هولمز من الفراش وأشعل ثقاباً ، وأخذ ينهال بعصاه ضرباً على جبل الجرس في عنف شديد وهو يصرخ لى :

— هل رأيته يا وطسون ؟ هل رأيته ؟ لم أر شيئاً ، ولكنى سمعت ، وهولمز يشعل الثقاب ، صغيراً خافتاً واخفاً . وهج الثقاب الذى انبعث في الظلام نجاة ، كان قد بهر عيني فلم أستطع أن أميز هذا المخلوق الذى ينهال عليه هولمز بالضرب

مفتوحاً . ووجدنا الدكتور جريمسي رويلوث جالساً على الكرسي وهو في معطفه المنزلي الطويل الأدكن ، وقد برزت منه يده وتدلنا إلى جانبه ، وهو منتعل خفيه وعلى حجره المقود الذي استرعى انتباهنا بالنهار . أما رأسه فقد مالت إلى الخلف ، تحديق عيناه بنظرة ثابتة مخيفة عالقة بركن السقف . وعلى جبينه عصاة صفراء ذات نقط سمراء ويبدو أنها شدت عليه شداً محكماً . ولم يصدر عنه صوت أو تبدر منه حركة . همس هولمز :

— العصاة ، العصاة الرقطاء !

تقدمت خطوة ، وفي لحظة واحدة أخذت هذه العصاة الغريبة تتحرك ، وانساب من خلال شعره ثعبان بشع له رأس مسطحة تلعب كالماس ، ورقبته منتفخة .

— هذا هو ثعبان المستنقعات . أخطر ثعابين الهند . لقد مات قبل انقضاء عشر ثوان على العضة . فلنلق بهذا الأرقط إلى حجره ، ثم لنأخذ المس ستونز إلى مكان أمين ونخطر البوليس بما جرى .

سحب هولمز المقود بخفة من على حجر الميت ، ورمى الأنشودة حول عنق الثعبان وجذبه من مكانه الخفيف وحمله ، على مد ذراعه ، وقذف به إلى الخزانة وأحكم رتاها .

يمثل هذا العنف . ولكن أتيح لي أن أرى وجه صديقي شاحباً كشحوب وجوه الموتى ، وقد ارتسمت عليه علامات الفرع والاشمئزاز .

كف هولمز عن الضرب وأخذ يصبو نظره إلى فتحة التهوية . وفي تلك اللحظة شقت الليل صرخة مفزعة لم أسمع تط مثلها أخذت ترتفع ثم ترتفع ، صرخة محتقة ، الألم والرعب والغضب امتزجت كلها في ذلك الصوت الخفيف . وقد قيل إنها أيقظت النوم في القرية بل فيما جاورها من الضياع أيضاً .

فقلت بصوت مضطرب :

— ما معنى هذا ؟

أجابني هولمز :

— معناه أن كل شيء قد انتهى . ولعله انتهى إلى الخير . خذ مسدسك ولندخل غرفة الدكتور رويلوث .

رأيت وجهه — وهو يشعل المصباح — قد بدا عليه الجسد ثم سرنا في الطريقة . قرع هولمز الباب مرتين دون أن يجيبه أحد . فأدار مقبض الباب ودخل وأنا وراءه والمسدس في يدي .

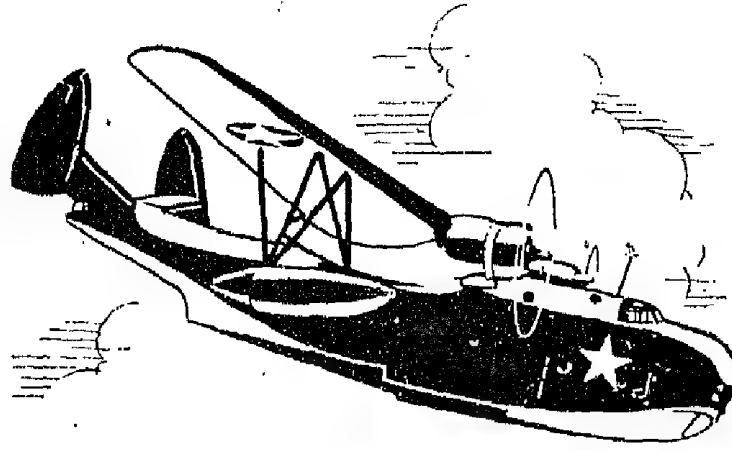
وجدنا على المائدة قنديلاً قد فتح كنهه قليلاً فانبعث من خلال الفتحة ضوء باهر ملطت أشعته على الخزانة ، وكان بابها

هذه هي الحقائق في حادثة وفاة الدكتور جريمسي رويالوث . أما ما عداها من الوقائع القليلة التي كان لا بد لي أن أستقيها من شرلوك هولمز ، فإنه حدثني عنها في اليوم التالي قائلاً :

كنت قد انتهيت إلى حكم خطأ ، مما يدل باعيزي وطسون على خطر استنباط الأحكام من مقدمات غير وافية . . وجود جماعة العجبر ، واستعمال كلمة العصاة وجهتي وجهة خطأ . ثم أعدت التدبر في الأمر حين استرعى انتباهي وجود فتحة التهوية وجهاز الجرس المصطنع الوهمي ، وكذلك اكتشافي أن الفراش مثبت في الأرض ، كل هذا أثار ريبتي في أن الحبل إنما وضع في مكان ليكون نظرة لشيء يلج من الفتحة وينحدر على الحبل إلى الفراش . وقد خطر ببالى أن هذا الشيء الذي ينزل على الحبل إنما هو ثعبان ، إذ كان الدكتور يقتنى حيوانات هندية أخرى . وأنت ترى أن فكرة الاستعانة بسم لا يمكن أن يكتشفه أى اختبار كيميائى هي بالذات ما يتوقع من رجل ماهر لا ضمير له ، إذا كان قد اكتسب في الشرق خبرته .

ثم وجهت تفكيرى بعد ذلك إلى الصغير ، فمن الطبيعى أن يتأذى الثعبان إليه قبل أن

يتسنى للفريسة أن تراه في ضوء الصباح . فقام بتدريسه — ولعله كان يغريه بتقديم اللبن إليه — على أن يعود إليه إذا ما ناداه . وكان إذا وضعه في فتحة التهوية وثق بأن سينزلق عليها ويهبط إلى الفراش . من الجائز أن يعض النائمة أو لا يعضها ، بل ربما مرت أيام الأسبوع كله وهي تنجو منه ولكن لا مفر من موتها إن عاجلاً أو آجلاً . وقد دلتى لخص الكرسي على أنه يكثر من الوقوف عليه ، ليتمكن من الوصول إلى الفتحة . كنت قد بقي لى بعض الشكوك ولكنهازالت عند ما رأيت الحزاة وإبريق اللبن ، والمقود المعقود في أنشودة . أما الصلصلة المعدنية التي سمعت المس ستونر فصدرها إسراع زوج الأم وهو يغلق الحزاة على ساكنها الخيف . ولما سكنت إلى الحكم الذي أصدرته ، بدأت في تنفيذ الخطة التي شاهدتها . لقد سمعت الثعبان ينفث وينفخ ، فهاجمته وطرده إلى فتحة التهوية . ولا شك أن ضربات العصا أثارت خنقه فهاجم أول شخص لقيه . وعلى هذا أكون أنا مسئولاً إلى حد ما عن وفاة الدكتور جريمسي رويالوث — ولكن لا أقول إن هذا أمر من شأنه أن يثقل على ضميرى كثيراً .



إن هذه الطائرات الضخمة التابعة لبحرية الولايات المتحدة ، والتي بنها مصانع مارتن لخدمة أغراض الأمم المتحدة ، قد أنشأت خطوطاً جوية جديدة بحكم نقلها المعدات الحربية إلى كل ركن من أركان العالم على جناح السرعة وعند ما تنتهي الحرب ستبنى مصانع مارتن طائرات أكبر حجماً وأوفر راحة تتبع نفس هذه الخطوط لتربط بين شعوب العالم برباط وثيق من المبادلات التجارية الحرة ورحلات الراحة والمتعة .

Martin

مهندسون طائرات مضمونة منذ ١٩٠٩



- THE GLENN L. MARTIN CO. • BALTIMORE, MD., U.S.A.

زوارت ہیجینز



ایوم فی الحرب



غیر
فی البتہ

Higgins
INDUSTRIES INCORPORATED

مشرکہ صناعات ہیجینز
نیواورلیانس الولاہات المتحدہ
محور القارتین الامریکیین اعظم بناء الزوارق فی العالم



٦,٠٠٠ خبير لصيانة طائرات لوكهيد

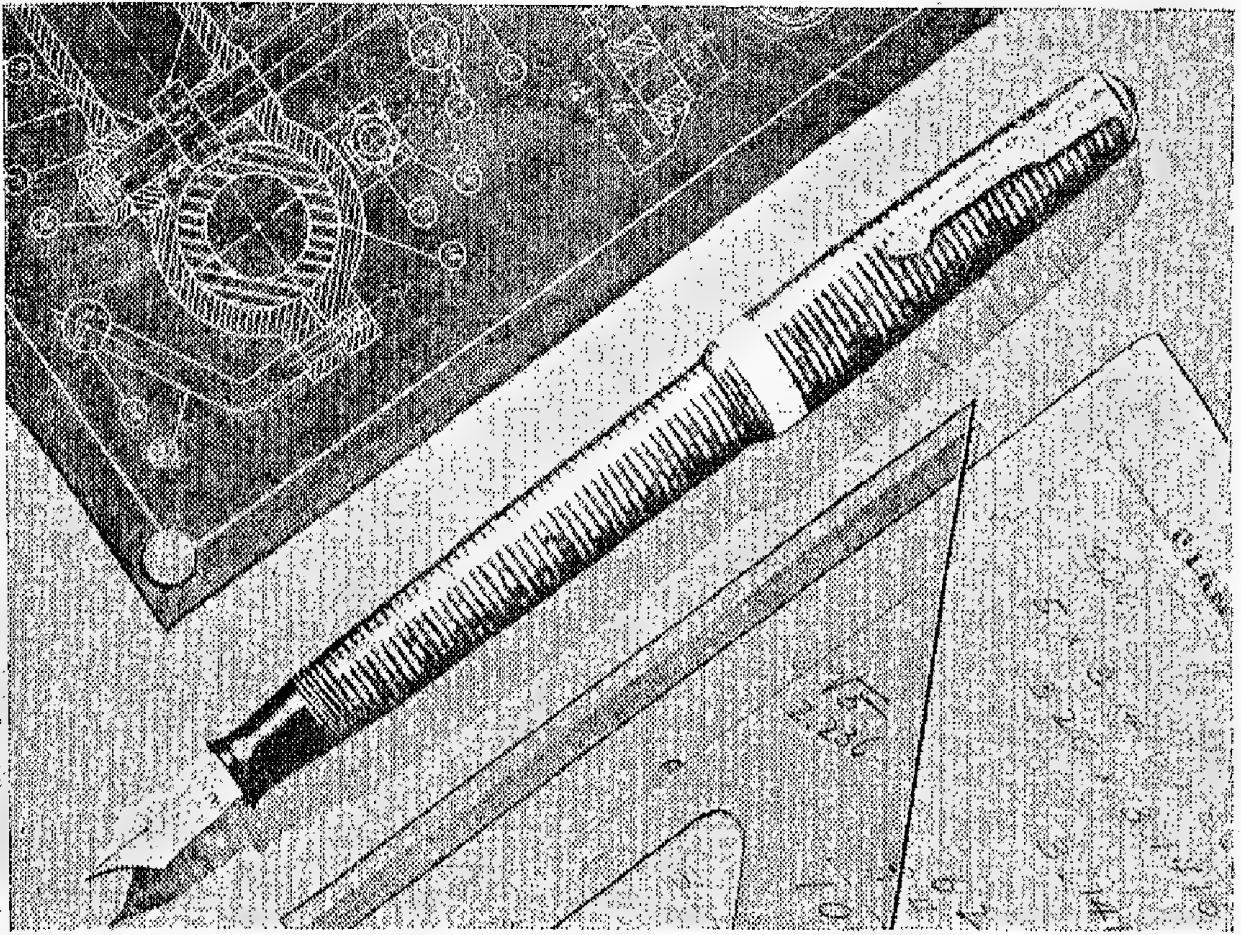
وفي الأما كن التي لا يوجد فيها قواعد بتعاون
رجال لوكهيد مع قوات الأمم المتحدة الجوية
في تهيئة الطائرات للقتال .

وقد حصرت مؤسسة لوكهيد كل وقتها
وجهودها ونشاطها في إنشاء خدمة جوية كاملة
تساهم في تعجيل يوم النصر المنشود — ذلك
اليوم الذي سيتاح فيه لكل من يملك طائرة
لوكهيد أن يطير بها حيثما شاء في عالم يسوده
الأمن والسلام .

حينما توجد طائرة لوكهيد للعمل أو للقتال
تتمه حير متمرن لصيانتها والعناية بها لحفظها
في أعلى درجات كفاءتها الحريصة . وهناك
٦,٠٠٠ خبير — مرشهم شركة لوكهيد وتولت
مرئياتهم — موزعون في مختلف بقاع العالم
للاشراف من جميع الوجوه على طائرات لوكهيد
التي تقوم الآن بدور حيوي في التجارة والحرب .
وقواعد لوكهيد الجوية لصيانة الطائرات
تامة الاستعداد للقيام بأي عمل يطلب منها .

تذكر أن **Lockheed** ومنزل استبق والتفوق

LOCKHEED AIRCRAFT CORPORATION, BURBANK, CALIFORNIA, U. S. A.



الآن وقد أصبحت مهام الكتاب في المقام الأول من خطر الشأن
فلا غرو أن يعد قلم حبر باركر بين أعز الأشياء التي تمتلكها ولا سيما
إذا علمت أن الحرب قد خفضت إنتاج هذه الأدوات الكتابية البديعة
إلى حد كبير .

هو أعز اليوم

ومن أشهر أقلام الحبر المتعة قلم «فاكوماتيك» المبين هنا ، الذي
يمتاز بشكائه المخصوص وبريشته الخفيفة المصنوعة من مادة الأوستميريديوم
النادرة التي تهيء للكتابة يسراً منقطع النظير هذا فضلاً عن خزانة
الذي يطعمك دواماً على مستوى الحبر فيه .

منه في كل وقت آخر

نعم أن قلم باركر «فاكوماتيك» يضمن الحد الأقصى في طلاقة
الكتابة ، والماسة الزرقاء على مشبك ضبان منا أن يخدمك مدى الحياة

پارکر PARKER

منتجوا شهر أقلام حبر في العالم منذ ٥٥ سنة

ما هو السر في شهرة زيت موبيلويل العالمية ؟

هذه خمسة من الأسباب التي تفسر شهرة زيت موبيلويل العالمية والتي تبرهن على أنه هو الزيت الوحيد الذي يجب استعماله في سيارتك .

١ — وقاية أفضل : ضد هرش المحرك ذلك لأن موبيلويل يحتفظ بصفاته الزيتية الممتازة ويقاوم درجات الحرارة المرتفعة والعمل المرهق مقاومة فعالة فهو ضامن ضد الإصلاحات الباهظة .

٢ — قيام أسهل : زيت موبيلويل يضمن لمحرك السيارة حركة سريعة وقياماً سهلاً وهو لا يعرقل سير الأجزاء المتحركة . ففي استعماله اقتصاد في قوة المحرك وكية البنزين المستهلكة .

٣ — انتشار أسهل : نظراً لأن هذا الزيت ينطلق في الحال بمجرد قيام المحرك فإنه يتسرب بسرعة إلى كل جزء من أجزائه ويصونه صيانة تامة بإطراد .

٤ — مقاومة الكربون والرواسب الأخرى : ستلاحظ بعد استعمالك موبيلويل ، أنه يخفض إلى أدنى حد تكون الرواسب التي تؤكسد الزيت كالصمغ والكربون وخلافهما .

٥ — خفض مصاريف السيارة : ولما كان موبيلويل يساعد على الاحتفاظ بالمحرك نظيفاً ويضمن له تزييتاً منتظماً فإنه يخفض إلى أدنى حد استهلاك الزيت والوقود ومصاريف الإصلاح .



افتخر زيت سيارات في العالم



كريم حلاقة جليدر واستكوبر
منما خبنا للرجال الذين
عليهم أن يحلقوا كل يوم

أكوا فلشا ويليامز

أشهر لوسيون بعد الحلاقة في العالم،
نقي، لطيف، منشط، ينعش الرائحة

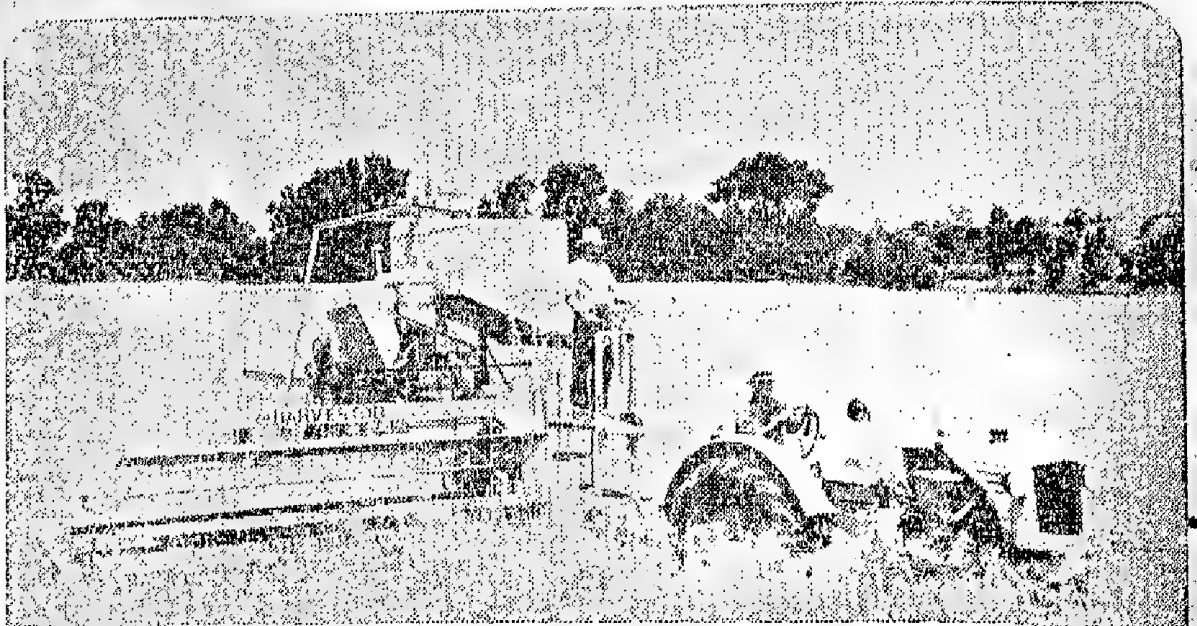
كريم حلاقة ويليامز الفاخر

يحتوي على مادة لاتولين لللطيفة التي تهيئ لك
حلاقة رائعة دون أن يسبب للبشرة أي تهيج

WILLIAMS

منتج مستحضرات الحلاقة الفاخرة منذ أكثر من مائة سنة

شركة ج.ب. ويليامز، جلاستونبري، كونيتيكت، الولايات المتحدة



الطعام يجارب في سبيل الحرّية

إن الآلات الزراعية الحديثة سيكون لها شأن عظيم في عالم الغد ، كما كان لها شأن عظيم في البلاد الأمريكية خلال القرن الماضي ، حيث مكنت هذه الآلات الزراعية الحديثة ، ٢٠ في المائة من السكان من إنتاج مقادير من الطعام والألبان والزيوت ومنتجات أخرى لازمة ، لأعلى مستوى من العيش ، تفوق ما كان ٨٠ في المائة من السكان تنتجه قبل استعمال هذه الآلات .

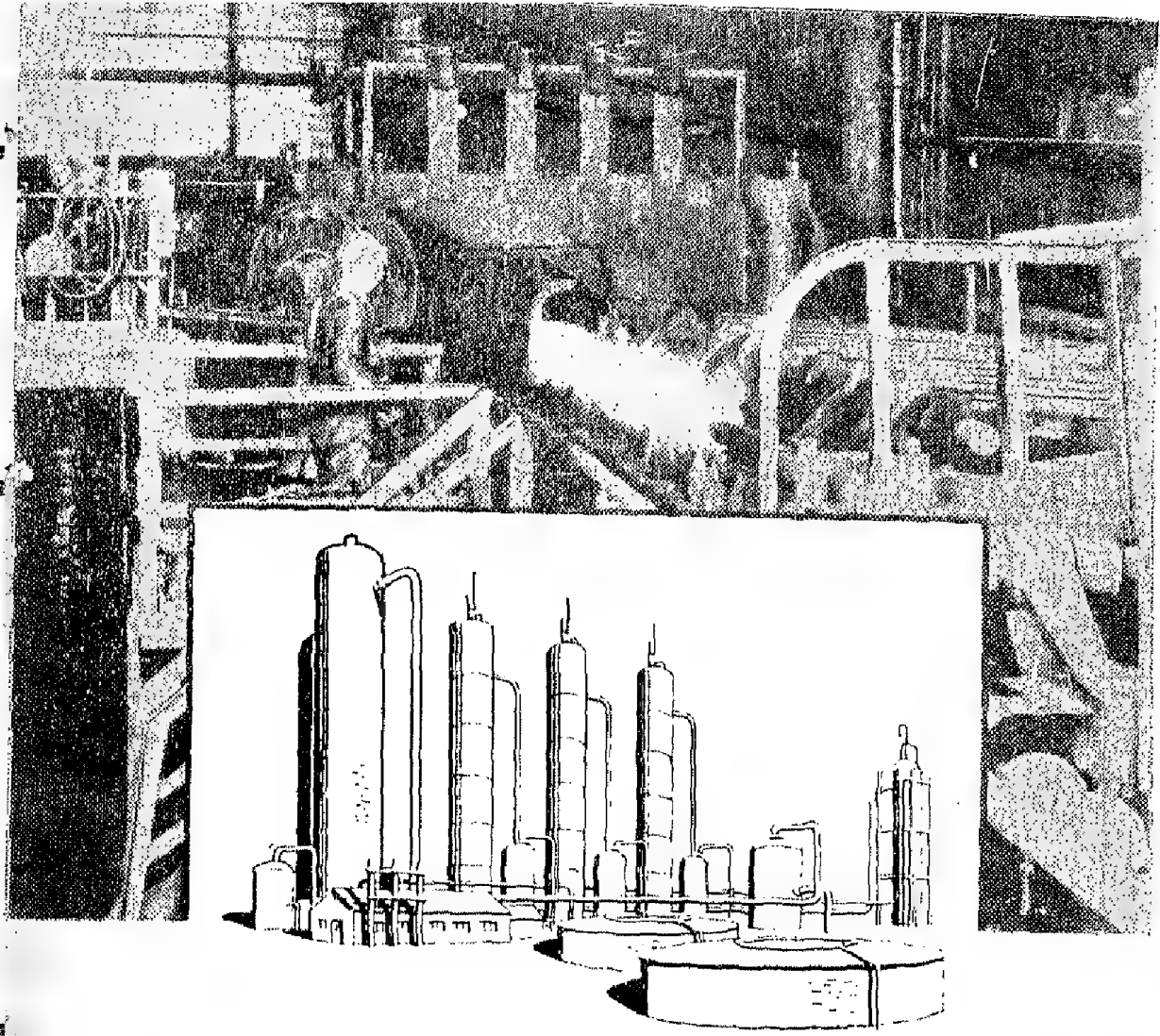
ومصانع مينا بوليس - مولين ، تصنع الآن طائفة كاملة من المحارث الحديثة وآلات المزارع التي تصلح لكل غرض ولكل حالة ، وستمضي خلال الحرب في صنع هذه الآلات على قدر ما تسمح به الحدود المفروضة ، وعند ما ينشر السلام ظله من جديد على العالم ستستخدم مصانع مينا بوليس - مولين . قدرتها المتزايدة لإنتاج كميات عظيمة من المحارث والآلات الزراعية الحديثة تفوق كل ما أنتجته خلال ٧٩ سنة .



وعند ما يعود السلام سيتاح لكل من يستخدم منتجات مينا بوليس - مولين ، جي ثمار تقدمها المتطرد .

MINNEAPOLIS-MOLINE POWER IMPLEMENT COMPANY

MINNEAPOLIS 1, MINNESOTA, U.S.A.



تجاري مقتضيات الإنتاج في أوجه

إن أنابيب الصلب التي تسبكها شركة يونيتد ستيتس ستيل من أخلاط خاصة يراعى في صنعها، استعمالها وفقاً لأحدث الأساليب والأغراض الفنية، فهي تقاوم عوامل التلف والتآكل مهما تعرضت للنار القوية أو الضغط العالي فيضمن بذلك استعمالها استعمالاً مستمراً فيكون المستهلك منها أقل والإنتاج أكبر. وستقوم شركة يونيتد ستيتس ستيل — بقدر ما تتيح لها ظروف الحرب — بمد صناعة البترول في جميع أنحاء العالم بهذه الأنابيب التي تعتبر ثمرة خبرتها الفنية خلال ٥٠ عاماً.

UNITED STATES STEEL EXPORT CO.

30 CHURCH STREET, NEW YORK, U. S. A.

نحن في خدمة العالم

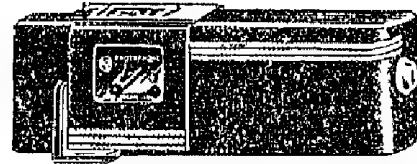


RCA تقدم

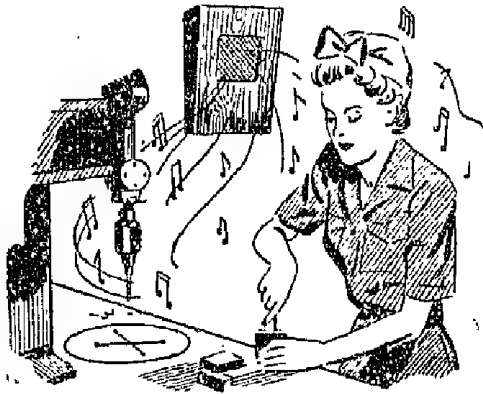
أحدث الإنشاء



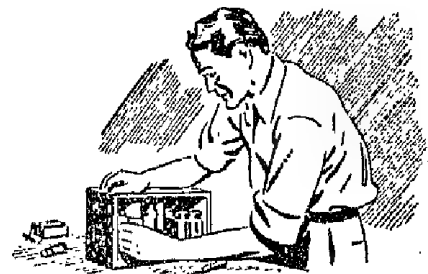
نجوم جديدة ، أفلام جديدة : تسجل في جميع أنحاء العالم .
بفضل معدات فونوفون تسجل الصوت على الأفلام وهي التي تنتجها
RCA وتستخدم في كل استديو حيث يتم إخراج الأفلام المنفردة



معدات الصوت RCA الذي يقوم عليه جهاز فونوفون . وهو
يعيد الأصوات المسجلة لتجودك المفصلة في مسرحك المفضل



استمع للموسيقى ، وأنت تصلين كثير من الشركات التي
تنتج معدات للحرب قد لاحظت أنها باستعمال مكبرات الصوت
ومعدات RCA الصوتية تساعد على زيادة الإنتاج وحفظ
العاملات في أحسن حالة مضوية .

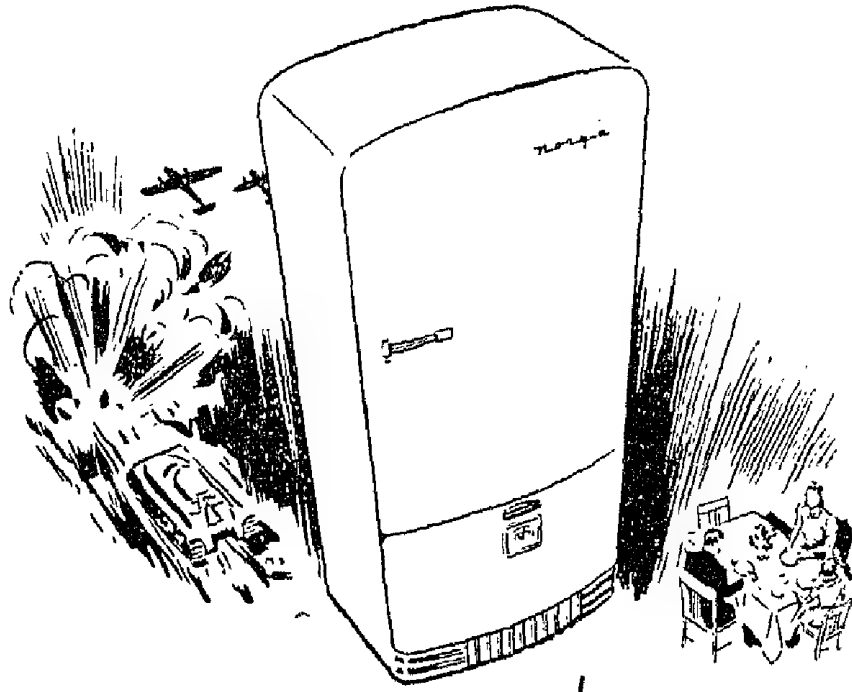


المثل السعري للراديو : هو صام RCA الأليكتروني وهذا
الصام هو ثمرة خبرة RCA ونتيجة لأبحاثها العديدة في تحسين
وسائل التسجيل والإعادة والإذاعة وغيرها من مستحدثات RCA



راديو كوربوريشن أووث أمريكا

نم R. C. A. فيكتور - كامدن ، نيويورك بالولايات المتحدة



الطعام والحصرية...

لقد كانت الحرب حافزاً للبحث عن معلومات أدق في مضار
التغذية لأنه بالرغم من المتحدثات العظيمة في وسائل الحرب
العصرية فليس ثمة ما يستعاض به من الطعام . . . ولا يزال
كل جيش " يزحف على معدته " .

ولما كان إنتاج ثلاجات " نورج " قد توقف الآن إلى أن
تنتهي الحرب فإننا ندعو كل من يملك ثلاجة " نورج " في
كل مكان أن يتعهد نلاحظته بالعناية والصيانة على قدر المستطاع .
فلاشرف المنتظم والرعاية الحكيمة من شأنهما أن يحتفظا
لك ثلاجة " نورج " في خدمتك أعواماً عديدة .



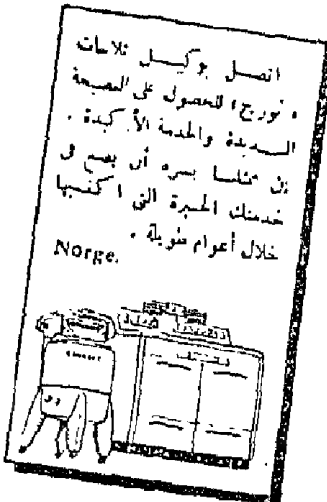
NORGE DIVISION DE BORG-WARNER, DETROIT, MICHIGAN, U.S.A.

NORGE

لادوات المنزلية
التجارية والتبريد

نورج

* إحدى صناعات بورج - وارنر *





CHRYSLER

پليموث

دودج

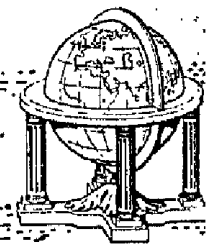
دي سوتو

كريبزلر

فارجو



إن هذه الأسماء التي اشتهرت في جميع
أنحاء العالم بفضل تفوقها الصناعي وكمال إنتاجها ، قد ظفرت بشهرة جديدة
بفضل إنتاجها الهائل في المضمار الحربي . فحين اندلع لهيب الحرب بادرت
الحكومات إلى الاعتراف بمقدرة شركة كريزلر الفنية في إنجاز أدق المهام
وأصعبها . وكان من جراء ذلك أن تحول إنتاج السيارات إلى إنتاج المعدات
الحربية على اختلاف أنواعها — كالمدافع المضادة للطائرات ، والزوارق الجرافة ، وبلايين
المقذوفات ومحركات الطائرات وغيرها من معدات القتال الهامة . وحين تنتهي الحرب
ستستخدم هذه الخبرة الجديدة في الرقي بهذه المنتجات : فليكن
دائماً اسم كريزلر دليلك على التقدم في عالم السيارات .



CHRYSLER CORPORATION, EXPORT DIVISION, DETROIT, MICHIGAN, U.S.A.



فريچيدير

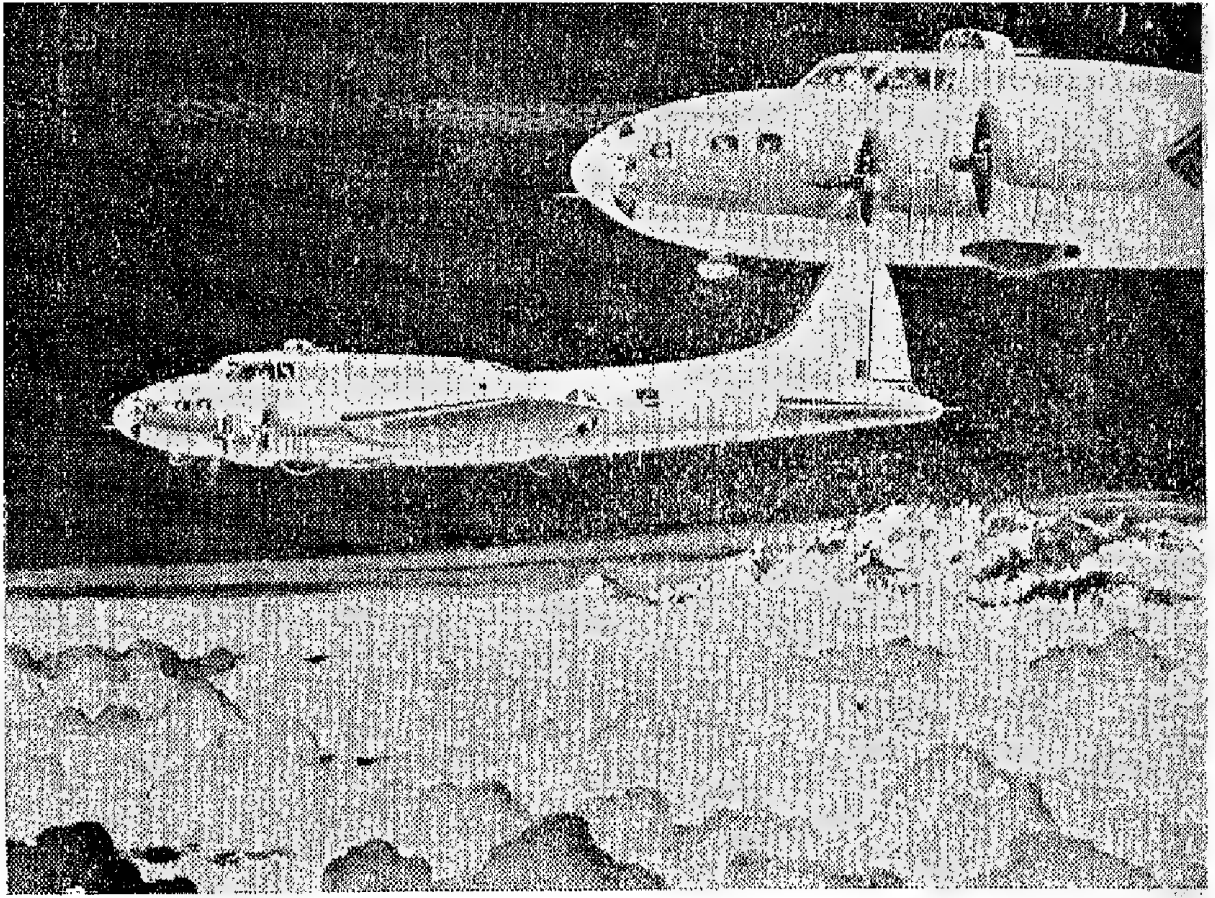
إن اسم « فريچيدير » قد أصاب من الشهرة والذيعوع حداً جعله .
علماً على جميع أنواع الثلاجات المستعملة بالمنازل والواقع أنه لا توجد
اليوم إلا ثلاحة واحدة — من إنتاج جنرال موتورز — تصنعها
مصانع « فريچيدير » بدایتون أو هيو بالولايات المتحدة .
وبالنظر إلى الظروف الحاضرة ، سيكون في حكم التعذر تلبية الطلبات
العديدة على مختلف منتجات « فريچيدير » ولكن عندما تستتب الأمور
سيعود اسم « فريچيدير » إلى الأسواق حاملاً تلك المنتجات الممتازة التي
دعمت شهرتها في مضمار التثليج والتبريد .

شركة جنرال موتورز للشرق الأدنى المساهمة

الاسكندرية ، القاهرة

قطر المعصرى

عملاء في جميع بلدان الشرق الأوسط



يومًا بعد يوم ، محركات ستودبيكر تسير عددًا أكبر من القلاع الطائرة

زيادة مطردة على مر الأيام ، خصيصاً تلك القلاع
الطائرة . و ، سنعطى أكثر مما وعدنا ، عملاً بشعار
ستودبيكر المعروف ، وعلى المدنيين أن ينتظروا
حتى تفرغ ستودبيكر من تأدية واجبها الحرب كاملاً
وحتى يبرز فجر اليوم المنشود الذي نستطيع أن
نقدم فيه أفضل سيارات وجرارات جديدة باسم
« ستودبيكر »

THE STUDEBAKER EXPORT CORPORATION
SOUTH BEND, IND., U. S. A.

في هذه القلاع الطائرة شباب طموح ، جسور
ثاقب الصيرة ، يسجل كل يوم صفحات خالديات في
مصير عالم حر . وكثير منهم لم يكن بالأمس إلا طالباً
خلى البال فغدا يندر أسباب المنية والرعب في قلوب
من كانوا يدعون أنفسهم يوماً من الأيام بـ « أرفع
مخلوقات البشر » فاطمة . فالى أولئك الفتية البتل وإلى
معاونيهن من خبراء الطيران تقطع مصانع ستودبيكر
عهداً بانتاج عدد من محركات « سكلون » القوية بزداد

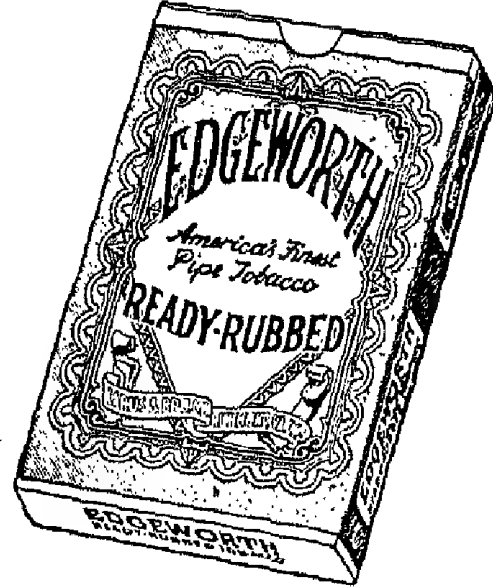
ستودبيكر يبيع محركات
سيكون لأجل القلاع الطائرة



قابلنا واحد من أسبوع...

قابلنا واحد من أسبوع
بيشترى بضاعة ف دكان
باين عليه ذوقه كويس.
من الجماعة الچنتلمان
جيب الصديري فيه عليه
(ادچورث) ابو النفس الهفاف
بالطبع عشاق التدخين
يتذوقوا احسن اصناف

بعد التحية - قلنا معاك
صديق يحبوه الملايين
ادچورث - قال احسن دخان
افضله وبقي لي سنين
واحنا ف بلادنا ما نخبش
غير صنف طيب في النكهة
ادچورث ابو العلبه الزرقه
الذ عندي من الضآكهه

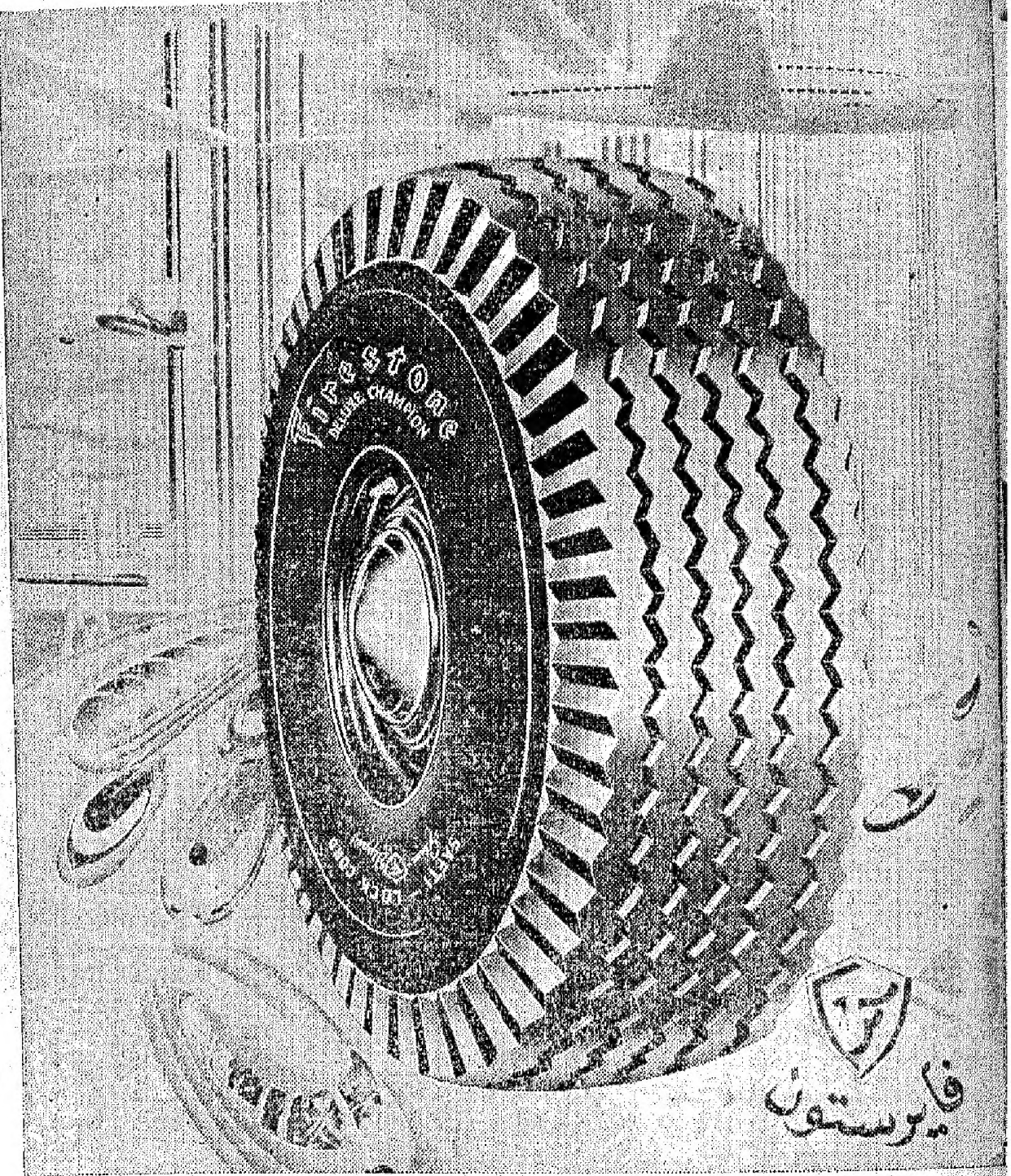


أينا ذهبت... نحب ادچورث
زعمنا للدخان المستعمل في الغليون.
نتمتع بنكهة ادچورث الطيبة واطلبه
اليوم في علبة الزرقاء المشهورة.

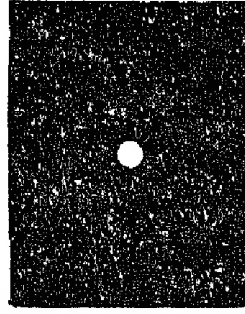
EDGEWORTH

احسن دخان للعليون في امريكا

اطلس العرب والغرب



Firestone



هل ترى هذه النقطة؟

إن هذه النقطة قوة . . . قوة
لا يستهان بها في البيع والشراء ! فهناك
١٣٠,٠٠٠ قارئ يتطلعون - مثلك -
إليها الآن ، فلو أنها كانت سلعة من
السلع المرغوب فيها ، لعرضت الآن على
أنظار هذا الجمهور الضخم ، جمهور
المختار ، الذي يعد أكبر جمهور
من القراء في العالم العربي .

• ماذا تعني هذه النقطة

بالنسبة اليك ؟ إذا كانت سلعتك ممتازة ، وتجاركت نزيهة
فمن السهل أن يصبح قراء المختار من عملائك الراضين المعجبين .
إن إعلانات المختار لها من التأثير أضعاف ما لهذه النقطة
الصغيرة . . . ونحن نحرص أولاً وقبل كل شيء على مصلحة قرائنا
فلا قبل إلا الإعلان الصادق لحماية لهم وحرصاً على ما لهم فإذا كنت
تعهد في سلعتك صفات الامتياز والجدارة فلا تنس
أن « المختار » قوة تستطيع أن تستخدمها للوصول
إلى أكبر جمهور في الأسواق العربية .



والمجلات والكتب باللغات التي يعرفها ، ويستمتع للاذاعات المختلفة من قارات العالم الخمس . بذلك أصبحت قراءة ما يكتب والإستماع لما يذاع غذاء للعقول والقلوب لا تقل الحاجة إليه عن حاجة الأجسام إلى غذائها من الطعام والشراب . لكن ما يذاع وما ينشر كثير لا طاقة لأحد باستيعابه كله . لذلك يجتري أكثر المتقنين بالمختار من الكتب والمجلات لتغذية معارفهم العامة ويكتفون بها لدوام اتصالهم بثقافة العالم على نحو يمكنهم من التعاون مع أبناء أمته وأبناء الأمم الأخرى .

ومجلة « المختار من الريدرز دايجست » تؤدي هذا الغرض خير أداء ، وهي لذلك من الوسائل القوية لمعرفة الناس بعضهم بعضا ولهم بعضهم عقلية بعض . وهذه المعرفة وهذا الفهم هما ، كما قدمنا ، اللذان يقيمان التضامن بين الناس مقام التنافس والتنابد ، ويمهدان لطماأئينة السلام في العالم .

وستنهض المختار من الريدرز دايجست بهذه الرسالة بعد أن تضع الحرب أوزارها على نحو يقصر الجهد دونه في الوقت الحاضر فتكون بذلك من دعائم السلام العالمي .

وكم أتمنى لو استطاعت أن تعمل ليعرف أبناء أمريكا أهل هذا الشرق العربي كما تعمل ليعرف الناس هنا أهل العالم الجديد . إنها إن فعلت أدت رسالة إنسانية سامية تجعل المتكلمين بالعريسة يضيفون إلى ثنائهم الحاضر عليها ثناء جديداً .

محمد حسين

المعرفة سبيل التفاهم والتعامل

الدكتور محمد حسين هيكل باشا

وزير المعارف الأسبق ، مؤلف حياة محمد وثورة الأدب وولدى الخ

تصبو الإنسانية إلى سلام دائم يعقب الحرب المستعرة اليوم في قارات العالم الخمس ، والتي ذاق الناس من أهوالها ألواناً ، ثم لم تترك وراءها إلا الألم والشقاء والحراب . وإنما يستقر السلام إذا عرف الناس في مختلف الأمم بعضهم بعضاً ، وفهم بعضهم عقلية بعض ، وأدركوا جميعاً أنهم قادرون عن طريق هذا الفهم وهذه المعرفة على التعاون المثمر لخيرهم جميعاً . بذلك تتفق الأمم فيما بينها على قواعد للخلق الدولي تكون أساساً لتعاملها وسياسياً واقياً لها من ويلات حرب أخرى .

وإنما يعرف الناس بعضهم بعضاً إذا ربطت بينهم صلات متينة توثق أسباب تضامنهم ، وتحل هذا التضامن محل تنافس الأمم وسعى القوى منها للاستغلاء على الضعيف واستغلاله .

وحرية الرأي والتعبير عنه هي الوسيلة الأكيدة لقيام مثل هذه الصلات ، وهي من ثم عامل جوهري لتفاهم الناس وتعارفهم ، وأساس متين لقيام السلام في العالم .

وفي العصر الحاضر أصبح اتصال الناس في الأمم المختلفة من الأمور الجارية في الحياة اليومية ، فقد قربت المواصلات بينهم على نحو كان يُعد من زمن قريب خيالا لا أمل في تحقيقه ، وصار تبادل العلم والرأي عن طريق الإذاعة والنشر مما لا يستغنى عنه أحد . فكل رجل مثقف يقرأ ما ينشر في الصحف

[التمه على الصفحة السابقة]